上總ノ九拾九里ノ沖合ニ至ル、半夜風雨交モ來リヲ怒浪激波船ヲ掠メテ止マズ、翌日北風強烈ヲ加ヘ、大時氣トナリシカハ、追々荷物ヲ投ケ捨テ、帆檣モ切捨テ、衆皆命限リニ働キシカ、其翌日雨歇ミ、日暮ヨリ風モ和ラキ、拾里許ヲ隔テ、幽微ノ間ニ三宅島ヲ見ル、衆悦ンヲ彼島ニ寄ラントス、然レトモ、帆檣共ニナシ、帆桁ヲ檣トシ、殘帆ヲ掛ケ、針路ヲ三宅ニ向ハシムルト雖モ、舟行僅ニ數里、翌二日北風猛烈ニシテ雨倍々加ハル、三宅島ノ地方ヨリ遥ニ沖ヘ流サル、終ニ縹緲タル、大洋ニ漂流シ、東南西北風ノ吹クニ任セ、漂フ數拾日、此中水主平次郎ハ病ニヲ死ス、魚腹ニ葬ル、翌文化元子年正月迄引續キ、西北風強ク、船倍々洋中ニ流ル、船中ノ人ハ疲勞シテ僅ニ一命ヲ存スル已耳、正月下旬ヨリ又帆桁ヲ建テ、目的モナク洋中ヲ東西ニ漂ヒシカ、氣候追々温暖トナリタリ、此頃水主庄兵衛死ス、四月上旬寒氣堪ヘサルノ洋中ニ至ル、寒甚シケレハ、船中ニ敷キタル竹簀ヲ折リテ薪キトス、又水モナケレハ僅ニ粥ヲ造ルノ用ニ供スルノミ、或ハ洋中漂ヒ來ル海草ヲ食シ、余喘ヲ保ツ三月間、天未タ此人ヲ捨テズ、七月十八九日頃、遥ニ山ヲ見ル、近クニ及ヘハ、陸地前ニ横ル、衆皆踊躍ニ乘リ、衣類幷ニ幾米壹斗二三升鍋釜等ヲ拵ケテ上陸ス、海岸ノ磯ニ昆布ノ多ク生スルヲ見テ、其定メテ蝦夷地ナラント想像ス、依テ人家ヲ尋ルニ見ヘズ、此島中四日間處々ヲ尋ルニ一戸モナシ、（此島ハほろひしりニテ西浦ニハ人家アレドモ、東浦ニハ一戸モナシ、此舟子等ハ東浦ヲ尋子タルナリ、）島名モ知レズ、然ルニ南風強ク吹キ來リテ、纜キ斷キタル慶祥丸ノ錨索切斷シテ船ハ何レカヘ流レ去リヌ、継右衛門、勘右衛門、島見ユル、其所ニ至リテ上陸ス、しひちや並ムナク、端舟ニ乘リテ東北サシテ船ヲ出ス、又四五里ヲ隔テ、島ナリ、時既ニ秋ノ半ニシテ、食スベキモノアラザレハ、海草ヲ捨フテ食ヒ、流水ヲ集メテ暖ヲ取ル（占守）島ト雖モ、飢餓ヲ支フベキニアラサレハ、故郷ノ天ヲ眺メテ、濱邊ニ打臥タル所ニ、遥向フ海ニ斗出スル一岬ニ一艘ノ舟ヲ見ル、一同共ニ海濱ニ出テ、頻リニ招キケレハ、船ニモ見付ケテ汀ニ來リケルニ、何レモ總髪ヲ三ツ打ニシテ、獣皮ノ服ヲ着シ、銃砲一挺ツヽヲ携ヘテ、男女九人乘リノ船ニゾアル、此人ハほろひしり

ノ者ニテ、其内一人ハ魯僧ナリ、言語少シモ通ゼズ、故ニ漂流民ハ只頻リニ食ヲ乞フ形容ヲシテ、示シケレハ、彼等ハ早クモ其漂流人タルヲ察知シ、程ナク魚ノ煮タルヲ與ヘリ、魯僧ノ曰ク、是ヨリ跡ノ方ヘ戻リナハ、激潮ノ爲メニ船ハ覆沒スベシトテ、眼ヲ眠リ死セル眞似ヲシテ示シ、之レヨリ先キ、東北ヘ進メハ助ルヨシヲ教フル故ニ、其以降ハ此僧ニ從ヒテ、各地ニ舟行スル、二十日斗リ、魯領トハ心付カズ、蝦夷地ノ内ニテ蝦夷人ナラン（想像シタリ）彼等曰ク、松前ハ遥ニ遠シト、夫レヨリ東北ヲサシテ行ク程ニ、赤人ノ國ニ來ルヤト、始テ心付キ、元ノ島ニ歸リタキヨシヲ頻リニ云ヒケレハ、今此處ヨリ歸リテハ、食物ノ用意モナケレハ、歸ルコト難シ、且ツ氷海ノ期モ近ケレバ、明年雪消ヘテ艸モ延ブル時節ニ歸スベシトテ、許サス、ヤガテ翌日赤人ノ國ヘ行ク、異國ノ大船ニ海上ニ遇フ、大砲ヲ發シタリ、此船ト共ニ、地方ニ寄リシカ、一港ニ至リ着キヌ、此港ニハ數艘ノ大船繋ルヲ見ル、異國人ハ先キニ上陸セシガ、赤人等ハ海濱ニ迎ヘ來ルモノ數十人アリ、其人繼右衛門ヲ顧ミテ曰ク、安神セヨ、此地ハ魯領ニテ、かばんト云フ地ナリト知ヲセリ、繼右衛門曰、御身ハ異人ナレトモ、如何シテ和語ニ通スルヤト、其人對テ曰、生ハ元仙台ノ鄉貫ニ屬シ、名ヲ善六ト云ヒ、船乘リヲ業トス、昔テ若宮丸ニ駕シ、船頭平兵衛ニ隨ヒ、漂流シ來リ、今ハ此地ノ人トナリ、名ヲへつてはんト改稱シテ、通辭テ業トス、憐ムヘシ、足下今漂流シテ此地ニ來ル、固モリ舊同國ノ人ナレハ、如何ニモシテ世話スベシトテ、直ニ舟ヲ繕ク所ニ至リ、漂流者ヲシテ皆上陸セシメ、板庫樣ノ家ニ居ヲシム、暫クシテ此地詰ノ役人ハ、一商人ノ宅ニテ繼右衛門ニ面會センコトヲ、へつてはん即善六ヲシテ告グ、直ニへつてはんト同行シテ赴ク、魯國ノ官吏ハ、繼右衛門ニ椅子ヲ與ヘ、へつてはんヲシテ漂流ノ顛末、及食物等ノ事ヲ尋問シ、紅茶ヲ喫セシメテ歸シタリ、翌日彼役人ノ宅ニ乘組ノ者殘ラス召喚シテ、此地ニ至レハ何モ憂慮スベキニアラス、皆々安堵シテ緩々居ルベシト深切ニ話シ、酒ヲ出シテ飲セテ歸シタリ、此かばんハ東察加ノ内ニテ、人家貳拾戸アリ、又板庫ニ在ルコト四五日ニシテ宿割モ極リ、繼右衛門、岩松ハへつてはん方ニ、吉五郎、彌内ハ商家ニ、專右衛門、勘右衛門モ

一商家ニ分レテ同居セリ、商人ひようとろナル者ヨリ、漂流者ニ毎日麥粉ヲ斗リテ渡シ、又總テノ食品ヲ給ス、此前迄ニ漂流者十四人漸次ニ死亡シ、今ハ此六人ノミニナリニケリ、並ニ專右衛門、勘右衛門ノ同居シタル所ノ妻、心ヨカラズ、依テ、山ニ入リ、木ヲ切リ來リテ怪シケナル小屋ヲ造リテ、吉五郎、彌内ノ四人ト共ニ家ス、此小屋雪中作ル所ナルヲ以テ、凛烈ノ候凌クベキナシ、並ニ仁人アリ、あてりやのはしりねちト云フ者アリ、此頃ありをつとト云フ島ニ出稼スル商船ノ頭ニテ、此かばん港ニ冬籠リシタルカ、其ガ船中ノ居小屋ハ厥クシテ、此四人ノ建築セシモノヨリハ遙ニヨキヲ以テ、移ルベキヲ勸メケレバ、其厚意ニ從ヒテ移リヌ、此地モ至テ食物ニ乏シク、夏ニ魚類ハ捕或ハ乾魚ニシテ、貯ヘ置キ、他ハ其度々ニ捕リテ之ヲ食フニ過キス、薪モ日用程ッヽ、伐出シテ遣フコト故、四人ノ水主モ毎日手傳ヒテ薪ヲ切リ、堅氷ヲ碎キテ、魚ヲ捕リナゾシテ暮シケルカ、此年十二月、東察加ノ重役はうゐはのねち此所ニ至リ、繼右衛門外五人ノ者ヲ旅宿ニ招キ、通辭へつてはんヲ以テ云フ、汝等漂流シテ此所ニ來ル、万事便リナキ事ナルベシ、先年我國ヨリ日本へ幸太夫ヲ送ル、當時日本ノ手當、殊ニ厚ク、今年モ又日本へ漂流民ヲ長崎ニ送リ、使節ヲ以テ懇通商ヲ開クヲ請ヘリ、此事行ハルヽニ於テハ、汝等モ大船ニテ歸國サスベシト告ゲ、日本へノ海路圖ヲ出シテ委細ニ示シケレバ、初メテ海路ノ樣子ヲ會得シタリ、翌亞年五月十日頃、長崎船歸リシ故、歡ヒ直ニへてはんニ日本通商ノ事開ケシヤ否ヤヲ以ス、へつてはん曰ク、願叶ハズシテ歸レリ、サレハ日本ニ歸國スヘキ便船ナシト、此言ヲ聞キ、一同歎息ス、繼右衛門等謂ラク、日本ニ歸ルベシ、假令航シ得スシテ、滄海ニ葬ヲルヽモ、サレハ我々ノ乘リ來リタル、小舟ニテ、島傳ヘニ日本ニ歸ルベシトモ、亦快事ナラスヤ、如何ソ躊躇シテ異域ノ鬼トナルベケンヤト、衆皆其言ニ從ヒ、へつてはんヲ以テ、其由ヲ乞ヒケレバ、魯國ノ官吏諭スニハ、小舟ニ乘リテくるひせ諸島ノ灘ヲ航スルコト極メテ難シ、必ス海洋ノ中途ニテ死セン、彼等ハ我國ノ言辭モ最早知シカバ、追々生業ニモ付クヲ得ベケレバ、曲テ止ルコソ身命萬全ノ策ナラント、厚ク謂シカ、漂流者ハ一旦決シタルコトニテ、死スルモ悔ヒサル事ナレバ、强テ歸國ノ許シヲ乞ヒ得テ、食用ノ魚ヲ貯ヘ、船ノ用意ヲナシテ、順風ヲ待チシガ、六月中旬、最早歸帆ノ時ナリトテ、へつてはんノ家ヲ訪ヒ、風順ナレハ出帆ストテ、長ク介抱ヲ受ケタル禮ヲ述ベタリシカ、程ナクへつてはん來リ、長崎ヨリ持來ル米ノ內、商人ひようとろ方ヨリ時取米ヲ請取リタリ、繼右衛門ハ出帆ノ前迄、此ひようとろノ家ニ在リテ、世話ニナリ、衣類ナソモ貰ヒ受ケタレハ、何ニカ返禮セントスルモ、一物モ有セサレバ、其貢ヒタル所ノ衣ヲ遞シテ、謝禮ノ意ヲ表シ、夫レヨリ一同乘船シテかばん港ヲ出帆セリ、

渡海中、逆風ニテ十四五日モ經過セシカバ、粳米モナク、海草貝類ヲ拾フテ食シ、占守島近ク來リシ時、又モ逆風ニテ沖ニ流サレ、四五日ニシテ占守島ニ着ス、此島ニテ鯨骨ノアルヲ見付ケ、骨ニ附着スル肉ヲ堀リ取リテ貯ヘ、七月中旬はろむしり島、東浦ニ着、三日程舟行シタリシニ、異國人二人ヲ見ル、力ヲ得タリ、其居宅ニテ食ヲ乞ヒ、飢ヲ凌キタリ、此島ノ名ヲ聞クニはろむしりナリキ、此ニ魯領ノかばんニ先年送リ呉レタル、いわんてれんても居リテ、衆皆知已ナレハ、其悦ヒ言ンカタナク、又厚ク前途ヲ指導シタリ、彼等曰ク、是ヨリ先キノ航海ハ、海上甚危險ナリ、頓テ羅處輪ノ夷人等、魯領ヨリ歸リ來ルベケレバ、其歸島ノ時迄、此島ニ待チ、其船ニ乘組テ、歸國スベシ、サレハ危險モ少ナカラント、同所ノ長夷をんてれガ數ヘシニ依リ、待チタリシニ、羅處輪島長夷まきせん其外數人ハ來リシカ、其他ノ羅處輪人ハ來ラスト云フヲ以テ、まきせんニ同行ヲ頼ミ、乘來ル所ノ船ハ、此地ニ殘シ、七月下旬はろむしり島ヲ出帆シテ、温稱古丹へ渡リ、夫レヨリもしり島ニ至リ、八月初旬、羅處輪ニ着ス、

時既ニ六出紛飛シテ、寒威身ニ徹スルノ候ナレハ、らしよわノ夷人等、本年渡海スル能ハザルヲ以テ、此島ニテ越年スベシト云フ、衆皆其言ニ從ヒ、文化三丙寅ノ新暦ヲ迎フル事ニ決シヌ、此地ノ夷人厚ク介抱シ、呉レケレバ、大ニ安堵シ、又聞ク所ニ據レバ、ねとろふ島ニハ日本人大勢來リ、居ル由噂スレハ、漂流者ハ最早歸國シタル樣ニ覺ヘ、身ノ艱苦モ忘レテ日月ヲ送迎シヌ、

之ヨリ最キ、此島ニ着岸セシ者アリ、此ハ得撫島ヨリ歸帆シタルモノニテ、魯國人、男女子供二十三人、小舩ニ乘リテ來ル、まきせんノ家ヨリ、數里ヲ隔ツル、もとわ島ニ着シ、夷家二軒アル所ニテ越年セリ、衣服ハ犬ノ皮ナリヲ着シ、困苦ノ樣子ニテ、まきせん方ニ來リシ故、かばん港ニテ漂流者カ厚ク介抱ヲ受ケタルヲ話シ、又かばんノ景況ヲ問ヘレナソシケルカ、此魯人ハ得撫ニテモ変易ハナシ、益々困難ナレハ、歸國スル途中ナリト、

一日まきせん漂流者ニ語ルニ、何故カ擇捉ノ蝦夷人、得撫ニ來ラス、本年モ末タ通商ハ早ケレトモ、先々ノ島ニ渡ルヘシトテ、文化三年二月中旬、羅處輪島ヲ、まきせん等七人、漂流者六人、都合十三人ニテ出帆シ、擇捉ニ至ヲントシ、四月廿六日頃、まかんるし島ニ至ル所、蝦夷人共多勢居合セタルカ、皆羅處輪ノ者ニテ皆曰ク、擇捉ハ日本人多ク來リ、容易ニ彼島ニ至ルヘカラズ、既ニらしよわ人ノ彼島ニテ押ヘラレ、今年漸ク逃ケ來ルモノアリテ、交易ナソハ思ヒモヨラサル所ナリ、サレハまきせん其外ノモノモ、之ヨリ先キニハ行キ難ケレハ、新規ニ小舩一艘ヲ打立テ遣ルヘシ、北舩ニテ歸國スヘシト云フ、漂流者ハ曰ク、是迄我々ヲ連レ來リシモノ故、同舩ヲ願ミタシト云フト雖モ、承引セズシテ海路ノ樣子ヲ教ヘ、又まかんるし島ハ流木ナケレハトテ、列文蹉抔ニ至リテ小舩ヲ打立テ、又革ノ衣及食物ヲ贈リ呉レテ、此漂流民ヲ救ヒタリ、漂流民ハ、其厚意ヲ謝シテ別レ、得撫島ノ西浦ヲ廻リシガ、食料モ乏シケレハ、得撫ニ上陸シ、山ニ登リ草根ヲ堀リ、海草ヲ集メテ食糧ヲ貯ヘタレハ、六月廿八日、得撫ヲ出帆シテ、七月二日、擇捉島ノしべとろニ着キヌ、

幕吏ハ、しやなニ押送シテ、漂流以來ノ事ヲ糺シ、又久シク彼地ニ在ルト雖モ、邪宗門ニ入ラズ、海上遙々小舩ニテ日本ニ歸リ來ル、其勇壯ヲ賞シ、幕吏菊地惣内ハ、其翌年四月、函館ニ押送シケレハ、奉行羽太正養ハ南部ノ家臣ヲ召シテ、之ニ付シ、各其本國ニ歸ルコトヲ得タリ、

○羅處輪夷人捕レテ千島列島ニ於ケル魯人ノ事ヲ具サニ白狀ス、

文化二丑年六月九日、あとろふ島ノ西浦、しべとろト云フ所ヘ見ナレサルモノ共、舩ニ乘リテ來リシカハ、全島詰、津輕越中守勤番ノモノ共、並ニ番人等、早ク之レヲ取押ヘテ、しやなノ會所ニ報告シたりシカハ、其者共ヲ呼ヒ出シ、函館奉行調役、菊地惣内ハ、委細ヲ尋問スルニ、らしよあ島ノ蝦夷ニシテ、魯西亞國ノ申付ニテ、あとろふ島ノ樣子ヲ見來レトテ、らしよあ島ノ長夷(長夷ヲ惣乙名ト云フ)ヨリ、申付ラレテ渡來ノヨシニ付、猶委シク口書ヲ取リテ、函館奉行ニ上申ス、

魯西亞屬島らしよあ島　長夷しれいた事
まきせんけれこうりつ　當丑五十歳位
けつひりやん　當丑三十歳位　外(男五人、女七人)

右ノ者共、吟味仕候處、あとろう島ヨリ、八島目、らしよあ島出生ノ者ニ御坐候處、一体奥島々迄モ、此方蝦夷人風俗ニテ、魯西亞屬島ニ無之、まきせんけれこうりつ親かんといあいノ事、けれこう幼年ノ節迄ハ、しむちくやふ島迄モ、魯西亞人渡來不仕候處、一体奥島々迄モ、此リ、狐皮壹枚宛、年貢トシテ差出候得共、らしよあ島ヘハ、本文、年貢ノ儀、多分狐皮壹枚宛、差出候得共、其家々ニヨリ、猿狐皮壹枚モ差出候者モ御坐候由、乍去歸成事ニ候、島中ノ内、兩三人位ニテ、狐虎皮無之節ハ、狐皮五枚宛、右代リトシテ、相納メ候由、魯西亞人渡來不仕、ほろもしり島乙名(長夷ノ一)すむるしてあいのノ事、へいてんへとろうひちト申者、らしよあ島へ罷越、向后魯西亞國へ、年貢トシテ、皮類差出シ候樣、申付候得共、島中年貢差出候義無之、區々ニ納メ來ル處、

本文、かんとあいの外、二人共、名前夷言ニ御坐候處、魯人改名爲致候由、申聞候、

當文化二年ヨリ、四十一年以前、明和二酉年、魯西亞國輕役人ノ由、いはのれゐんち幷ニはすてんト申者、

二人くるむせ人、水主ニテ小舸二艘ニ乗組、らしよあ島へ初テ致航海、當島、
本文くるむせ人ノ義、相糺候處、一体別種ノ人物ニ有之、往古ハがむさつか地方、不殘くるむせ人ヨリ
住居仕候處、追々魯西亞人ノ教育ヲ受ケ、化シ申候、
見分ノ上、是ヨリあとろふ島へ致渡海候間、當島ノ者共モ、召連候旨、申聞候間、まさせんけれこうりつ
親けれこう重立、其外長夷小前ノ者モ、小舸二艘へ乗組、都合四艘ニテ、うしよあ島出帆し、むしり島へ
着岸、當島ニ致越年、翌明和二戊年ノ夏、あとろふ島へ渡來、仝島西浦ノ内、しよつちきやト申處マテ見分
ノ上、島中ノ様子、人別等ノ義、篤ト仝島蝦夷人共ヨリ、承糺シ、うるつぷ島へ致歸帆、仝島ノ内、わに
なうト申處ニ越年仕候處、らしよわ島ヨリ附添、
本文、ゐはんノ擇捉へ渡海ノ當時、あとろふ島惣小使役相勤候、老夷髭助、乙名儀助ニモ尋候處、初メ
テ來ルモノハ、ゐはんナリト、
魯西亞國風ノ義モ、少々相辨へ居リ候へ共、
罷越、蝦夷人共ノ内、けれこれ斗、奥島々ニも、渡海仕候テ、
其外ノ者共義ハ、初メテ魯西亞人ノ手ニ屬シ候故、いはんあんちゝヨリ、何事ヲ申付ケ候テモ、一向不相
辨候處、一体右ノ者ハ、性質短慮ナルモノニテ、用向不辨ノ義致立腹、蝦夷人共ヲ度々打擲候義、有之候
間、一同ゐはんちゝ散々ナル取斗致シ、其上奥島々マテ可召連趣、相聞候間、旁以テ不安心ニ御座候間、い
ならト申處ニ越年仕候處、らしよわ島ヨリ附添、
本文、ゐはんノ擇捉へ渡海ノ當時、あとろふ島惣小使役相勤候、老夷髭助、乙名儀助ニモ尋候處、初メ
テ來ルモノハ、ゐはんナリト、
魯西亞國風ノ義モ、少々相辨へ居リ候へ共、
罷越、蝦夷人共ノ内、けれこれ斗、奥島々ニも、渡海仕候テ、
其外ノ者共義ハ、初メテ魯西亞人ノ手ニ屬シ候故、いはんあんちゝヨリ、何事ヲ申付ケ候テモ、一向不相
辨候處、一体右ノ者ハ、性質短慮ナルモノニテ、用向不辨ノ義致立腹、蝦夷人共ヲ度々打擲候義、有之候
間、一同ゐはんちゝ散々ナル取斗致シ、其上奥島々マテ可召連趣、相聞候間、旁以テ不安心ニ御座候間、い
はんしれあんちゝ仝勤仕候、まさせんけれこうりつ父子、幷ニ長夷ヲ初トシテ、夜ニ入、居小屋ヲ逃出シ、
うせしり島ニ相隠レ候處、其外々ノ者共ハ、右ノ始末相辨シ不申、濱邊ニ仮小屋ヲ補理罷在候處、翌朝ニ
相成、逃去候義、相知レ、定メテ此者共義モ、仝様逃去候義ニモ可有之迚、一仝ニ縛メ置、蝦夷人共、所
持ノ諸道具、相砕キ、乗船ハ焼捨テ、右縛メ候者共、不殘召連歸帆仕候段、重々不法ノ致シ方、心外ノ至
ニ御座候得共、其段可申立方も無之、其儘打過罷在候、且乗船ハ焼捨、歸帆難相成候得共、うせしり島ヨリ、
らしよあ島迄ハ、渡海里數モ近候間、流木ヲ以テ漸小舟ヲ打立テ、らしよあ島へ出帆仕候處、日用ノ鍋モ

打砕かれ、暮し方困難仕候間、あとろふ夷人ドモト、鍋交易ヲ
くるヲ初トシテ、明和五年れふんちりぱい島へ渡海、其后右ノ者共、あとろふ島へ渡海、越年罷在候、ま
きせんこうりつ父子共、らしよあ島ニ住居罷在候處、明和六丑年、魯西亞人いはんほろしひちにいかのふ、
仝けれせんにこうとろべむ共、三人くるむせ人ヲ水主ニシ、二艘ニ乗組、らしよあ島へ來リ、島中ノ者共
へ申渡候ハ、一昨年、いはんしれあんちゝ、擇捉島ニ渡海ノ節、當島ノ者召連候所、右ノ者義、初テ魯西
亞人ニ被召仕候間、万端不案内故、里竟不行届ノ義モ有之所、甚タ以テ不法ノ義仕候而已ナラス、大勢ノ
者共ヲ縛リ、ほろむしり島迄召連レ候段、重々不届ノ趣キ、相聞へ候間、國元ニ於テ、重キ仕置有之、右
召連レ候モノ共ノ内、人數半分子細有之、ほろむしり島へ相殘シ、追々歸島爲仕候積リ、其余ノ者共ハ今
度召連歸島爲致候間、已來魯西亞人へ對シ、聊隔意不仕候樣、安心ノ上、永々當島住居可仕、是ヨリうる
つぷ島へ、猟虎猟トシテ致渡海候間、れふんちりぱゐ島へ罷越候者へモ、此段可申付旨、能々申渡、島中
ノ者共ニ、一同安心致サセ、うるつぷ島へ渡海致候處、明和六年ノ秋、魯西亞國ヨリ大船一艘、うるつぷ
島東浦、わにあふト申ス場處ニ、入津仕候間、いはんほろしひちにいかのふ外兩人義モ、右船中ノ者共、
一同わになう港に越年仕、翌明和七年早春、仝人ハうるつぷ島ヨリ小船ニ乗組、本國へ歸帆、仝年夏、あ
とろふ島、らしよあ島、蝦夷人共申合セ、魯西亞人へ對シ、還恨ノ義有之、うるつぷ島まかんるゝ島ニ於テ、
魯西亞人數十人、及殺害候、已后魯西亞國ヨリ、追々らし
亞語ニテほをへれしやり、夷言ニテいをろしゝやむト、唱
モノ、初メテらしよあ島へ渡海、數ヘヲ布キ、人別幷ニ蝦
ヲ、追々魯西亞國ヨリ役人幷出家渡來仕リ、蝦夷人共數育仕、追々風俗ヲモ爲相改、且ツくなしり島ヨリ、
奥島マテノ島名ヲモ魯語ニ改号シ、永ク仝國ノ屬島ニ罷在リ候、出家渡來、島中ヲ指揮シ、一夫一婦ノ外
ハ、妾ヲ持ツヲ嚴禁シ、緣談ノ取極メモ、出家取扱ヒ、而シテ役人時々見廻リ、猟事出精仕、年貢相滞リ

無之旨、見廻リ、度々申付、年貢殘ノ皮類ハ、交易ヲ司役人共、別段渡來仕候間、其節留ノ品ハ交易仕候由、申聞ケ候、

年々しむしり島、其外諸島へ渡、らつこ、水豹、狐等獵事仕、年貢ノ外ハ、交易致候テ、經營罷在候處、昨子年ハしむしり島ニ越年シ、當丑年らしよわ島へ歸島仕候處、仝島惣乙名けれこうト申者ヨリ、まきせんけれこうりつへ申付候ハヽ、ねとろふ島へ、追々日本人大勢致渡海、蝦夷共ヲ敎育有之趣相聞へ候間、彌役人渡海有之哉、都テ島中ノ樣子、蝦夷人共敎育方等ノ義、委細聞糺、早々可申越由、且明年々貢皮類、幷ニ交易ノ荷物等持參、ほろむしり島へ渡海ノ義、魯西亞本國ヨリ、右ノ趣きかむさつかへ申來リ、仝所へ相詰候役人共ヨリ、書狀ヲ以テ申來リ候間、是ヨリ早々出帆致し、れふんちりばい島、うるつぷ島ノ內、右ノ者共ヨリ島中ノ樣子、委細承糺可相歸、若兩島ノ內ニ、渡海モ無之候トあとろふ島へ相渡リ、島中ノ樣子相分リ次第、片時モ早ク、歸島可致ヨシ、まきせんけれこうりつ義ハ、先年魯西亞通辭致シ、東蝦夷地もつけしへ相越、其節ねとろふ東西ノ地理相辨へ、殊ニ年來海路功者ナルモノ故、安心仕候テ差遣候ヨシ、其外長夷けれとをせ存寄ヲ以テ、交易方ノ義申付ケ候旨、然ルニけれとふせ頭取ニテ、魯人幷ニくるむせ人、東蝦夷地、霧多布ノ內、のつかまふ、松前若狹守ヨリ取立置候運上屋へ來リ候、折節松前役人相詰候間、向後魯西亞國ヨリ、日本へ通信、通商ノ義、仕度段、一向ニ相願候處、右役人共ヨリ、申渡候ニハ、當年ハ、早々歸帆致、明年尙又渡來、可仕、其節此度願候、有無可及挨拶旨、役人共ヨリ申渡候間、一同うるつぷへ歸帆シタリ、

其外長夷けれとふせ頭取ニテ、魯人幷ニくるむせ人、東蝦夷地、霧多布ノ內、のつかまふ、松前若狹守ヨリ然ルニけれとふせ頭取ニテ、魯人幷ニくるむせ人、東蝦夷地、霧多布ノ內、のつかまふ、松前若狹守ヨリ取立置候運上屋へ來リ候、折節松前役人相詰候間、向後魯西亞國ヨリ、日本へ通信、通商ノ義、仕度段、一向ニ相願候處、右役人共ヨリ、申渡候ニハ、當年ハ、早々歸帆致、明年尙又渡來、可仕、其節此度願候、有無可及挨拶旨、役人共ヨリ申渡候間、一同うるつぷへ歸帆シタリ、

松前家役人共、イマダ不相詰趣、申聞候間、暫仝所ニ相待候ヘトモ、船中一同相談致シ、仝所出帆仕、直ニ東地あつけしノ內、つくしゆムト申所へ着岸仕、罷在候處、松前家臣三人、船へ乘組、あつけし港へ着岸仕候、まきせんヲ以テ、魯國出產ノ品々差出、猶又昨年願出候通信、通商ノ義申立候處、外國交易ノ義ハ、蝦夷地ニ於テ雖相成事故、長崎ト申所へ渡來致、右ノ趣可相願旨申渡シ、且役人共ヨリ申付候義ニハ無之、通詞相務候モノ共、心得ヲ以テ、まきせんけれこうりつへ內密申聞候ハヽ、向後をろしや人ハヽ、渡來ヲ禁スレトモ、蝦夷人斗ニテ渡來仕候ハヽ、交易ノ義、相叶ヒ候間、何品ニテモ持參致シ、其方共望ノ品、交易仕ヘキ旨、委細譯合共、申候間、右ノ趣キ魯西亞人ニ咄合候得共、蝦夷人斗渡來リ候義ハ、彼是レ差支ノ義有之、其后渡來仕候義モ無之、擬テ又あつけし出帆ノ節ハ、食料ヲ乞ヒ、松前役人ヨリ送リ候間、受納シ、同所出帆シ、くなしり東浦ヨリ、ねとろふ西浦通リ、うるつぷ島へ歸帆、同島ニ越年、翌安永九年四月頃、同地出帆、わになうへ繫船スル所、夜明前、大地震仕候間、一同相驚キ、起出候內、海上鳴リ渡リ、間モナク沖合ヨリ大波打込、魯西亞ノ大船ハ、わになう川上、四五町山手へ打上ケラレ、くるむせ七人ねとり人トモ有合セ小船ニ乘組、同所是又山手へ小屋掛ケ致シ、罷在候、魯西亞人ノ內四人ハ、舟ニ乘、后溺死仕候間、早速右ノ趣キ、急使ヲ以テ、本國へ申遣、けれとふせヲ始メトシテ、うるつぷ島越年ノ處、翌天明元丑年ノ春、一同歸國可仕旨、返書到來致シ候間、うるつぷ島ニテ小船打立テ、一同右船ニ乘組、飯國仕リ候由、前書ノ通リくなしりヘ、ねとろふ島、東西通船仕、船繫ノ場所ハ、魯人能く辨へ居申候、

一けれこうより申付候、交易等ノ義、相尋候處、此度渡來ノ節、仝人ヨリ申候ハヽ、ねとろふ島ニ渡リ、日本人大勢罷在、交易ノ義モ相成候ハヽ、彼地ノ酒、少々致交易可歸、万一此后、交易ノ義ニモ相成候ハヽ、

らしよあ幷はろもしり島ヨリ、年々夷船差立テ可申ト申聞候間、鷲ノ尾持參渡來仕候ヨシ、まさせんけん

こうりつ外一人共申立テ候、

一安永九酉年ノ春、前條ノ趣キニ御座候處、此年ノ秋、ゑとろふ島惣乙名、小使甚助幷ニ錢助、うるつぷ島越年仕候積ニテ、仝島西浦ノ内、あたつといト申所ヘ罷在候所、仝年秋末、海岸ヘ船具類、不見馴品等取寄セ候間、不思議ニ存シ、海岸見廻リ候處、仝浦ノ内、へうはト申處ニ、をろしや大船一艘流寄、船腹ヲ岩ニテ打破罷在候間、積ミ入諸品抑出シ、へうハ海岸、魯國產ノ品々流寄候間、大ニ驚キ、定メテ乘組ミ者モ、上陸仕居候義ト、最寄相尋候處、不相見、早速船中ヘ罷越シ候處、首無之一人ノ死骸、有之、其處ヨリ引放レ、首一ツ有之候斗リニテ、乘組ノ者一人モ不相見、都テ船中ノ樣子、見受ケ候處、錨ノ綱ヲ以テ、打碎キ、又ハ切付候跡モ、處々ニ有之候、右死骸ハ、余程日數相立候樣子ニ候、船中積入レノ品ハ、毛織ノ類、幷ニ木綿金物類ハ、上積ニ有之、烟硝樽詰ニ仕、下積ニテ夥敷、其外船中ノ品々モ、其儘有之、難破船、流寄セ候体ニハ無之、何方ニテカ、船中ノ者共、一同被打殺候義モ可有之候ヤ、乍去船中ノ品々、其儘積入レ船モ無別條、流寄候段、如何ニモ不審ニ存シ候得トモ、右ノ趣キ、申立テ候向モ無之、殊ニゑとろふ島ノ義ハ、松前家ヨリ法度申付ケ候義無之、島中無制ノ義故、甚助、錢助存寄ヲ以テ、右大船ニ積入ノ諸品、不殘配分仕、船ヲ其儘致シ證候テ、來春ニ至リ、をろしや人致渡來、船中ノ樣子相考候テハ、ゑとろふ夷人共ノ仕業ニテ、大勢ノ者共ヲモ致殺害、船中ノ諸色、奪取リ候義ニ相聞ヘ候テハ、后難ノ程、恐敷御座候間、兩人申合セ、密カニ右船ヲ、燒棄候由、翌年ゑとろふ島ノモノ共、渡海仕候間、長夷ヲ始メ、銘々をろしや國產ノ配當仕候處、其后チゑとろふ夷人はうしひと申者、奥島ニ渡海致シ候處、前書ノ始末、をろしや人ヘ具ニ申聞る處、日本人ヨリ蝦夷人共ヘノ制度、仝ク不行屆故ノ義ニ有之候得トモ、ゑとろふ島中ノ者共、取計方、重ニ不屆ノ旨、甚タ以テ憤居リ候由、はうしひ歸島ノ上、申聞候間、万一此後うるつぷ島ヘ渡海ノ節、をろしや人渡來致シ、右一件ニ付キ、如何樣ノ災難可有之ヤモ難計、一兩年ノ內ハ、騷動、錢助ハ勿論、其外長夷共、渡海不仕候處、其后をろしや人渡來モ不仕、無故相濟候由、甚助錢助申聞候、此義渡海一件ニ引合セ候義ニモ無御座候得共、吟味ノ節、申立候間、相認申上候、

一當丑五月中、らしよあ島ヨリ、ふれんちりばい島ヘ渡海ノ處、去ル寛政七卯年、うるつぷ島ヘ渡來住居仕候、魯西亞人、けれとふせ、わしりこれねにち召レ候者共ノ內、せらのふト申ス者、頭取ニテ、外男女十三人罷在候間、何故ニテ當島ヘ致渡來候ヤノ旨、承リ候處、永々うるつぷ島ニ致滯居、本國ヨリ持來リ候、衣類諸道具モ、損失シ、其上一昨亥年ヨリ、ゑとろふ蝦夷人渡來ナク、彼地ノ樣子モ一向不分、旁々以テ歸國仕候積、一同相談致シ、昨子年うるつぷ島ニ於テ、小船打立、仝年秋中出帆シ、當島迄引取リ候所、時節相後レ、先々ヽノ島ヘ、渡海ノ順風無之候間、無據一同うるつぷ島ヘ立戻、越年仕候所、當春ニ相成、頭取けれとうせ、わしんりんこんねにち病死仕候、」外ニ男女共、合セテ十四人渡來住、右ハ先年わになへ被吹上候、大船濱下、いたし修覆ヲ加ヘ、うるつぷ島ニ於テ、らつこ獵イタシ、右品ヲ積入れ、あめりかへ、交易ニ罷越シ候積ニテ、一同わになへ致上陸、乘船ハ直ニ歸帆ノ由、然ル所、右大船けれとふせ、めてりようこゑつ丈夫ニ相圖ヒ置キ候故、早速乘船ニモ可相成積ニテ、下ケ方ニ掛リ候處、年來相圖候義故、所々損所致出來、中々修覆仕兼候、而モ乘船相成ガタク候間、其儘わになうニ差置、けれとふせ、わしりいこんにらふヲ始メ、一同うるつぷ島ニ滯居仕、大網小網ヲ以テ、らつこ獵仕候テ、東蝦夷地わつけし、ねもろくなしり、ゑとろふ四ケ場所ノ夷人共ヨリ、らつこ皮ヲ以テ、本邦ノ米穀酒、其外器物類、交易仕罷在候得トモ、最早渡來ノ節ハ、松前家ヨリ追拂ノ義、無御座候間、彼等屬島ノ如ク相心得、我儘ニ獵事進退仕罷有候處、一体けれとうせ、わしりいこんねにち性質短慮ナルモノ故、度々小前ノ者共ヘ對シ、手荒ナルコト致シ候故、一仝服從セス、うるつぷ島ヨリ小舟ニテ本國ヘ逃去リ候、十四人外四人ハ病氣ニ付キ、けれとふせ、わしりいこんねにちヨリ差戻シ、都合十八人歸國仕候得トモ、殘人數十七人以テ、らつこ獵爲仕、年々四ケ場所ノ蝦夷人ト、日本ノ產物、存分ニ交易致シ、產物類ハ本國ヘ相送、うるつぷ島ノ義

へ、前書ノ通リ、彼者持島仝樹ニ心得テ、渡來ノ始來ハ、右ノ趣ニ相辨へ候而已ニテ、如何樣深キ趣意ヲ以テ、うるつぷ島渡來住居仕候ヤ、其段一向相辨不申由、まきせんけれこうりつ、けつひりやん申立テ候、

一前條けれとふころめん乘組ノ內、しよしすけ、いじゆよ、くかちト申ス二人、何故ノ意ニテ渡來候ヤ、右ノ趣ニ相辨へ候而已ニテ、如何樣深キ趣意ヲ以テ、うるつぷ島渡來住居仕候ヤ、其段一向相辨不申由、まきせんけれこうりつ、けつひりやん申立テ候、

一前條けれとふころめん乘組ノ內、しよしすけ、いじゆよ、くかちト申ス二人、何故ノ意ニテ渡來候ヤ、右ノ趣ニ相辨へ候而已ニテ、仝島ニ居リ難キ由ニテ、天明五年ノ春、うるつぷ島ヲ出舟し、あとろふ島西浦ノ內、しべとろト申處へ逃ケ、滯留候處、翌午年、蝦夷地廻島爲見分、役人一人松前役人附添、仝船ニテ、あとろふ島へ渡海、右をろしや人ヲ呼出し、應對候趣、其后右三人ノ內、くかちト申ス二人、昨年病死、男女十四人ニテ歸國致シ候間、當島ニ日和待罷在候由、頭取せらのふ申聞候間、其外女二人、昨年病死、男女十四人ニテ歸國致シ候間、當島ニ日和待罷在候由、頭取せらのふ申聞候間、此モノ共義モ、此度あとろふ島へ、魯西亞本國ヨリノ用向ヲ以テ渡海候趣、具サニ咄合、右等ノ樣子モ前くかち義ハ、蝦夷船ニテ歸島致シ、殘二人ハ天明八申年マテ、四ケ年あとろふ島ニ滯居リ、島中ノ一ヲ辨へ、仝年ノ夏、本國へ歸リ候由、夷人琵助、錢助申立候、書ノ通、一昨亥年ヨリ、あとろふ夷人共、打絕へ渡來ノ者無之、如何ノ譯合ニ有之候ヤノ由、せらのふ申候へハ、あとろふ島へ早々渡海仕、島中ノ樣子、委敷見聞可仕旨申合、れふんちりほい島出帆、うるつぷ島へ渡海仕、當亞六月九日、仝島ノ內、をかいわたらヨリ順風ニテ、あとろふ島西浦ノ內、しべとろへ着岸仕候處、番家幷ニ津輕家勤番等有之、此方ノ者共、大勢罷在、誠ニ以テ嚴重ノ樣子ニ相見得、其上渡來直ニ、しべとろ長夷共ヨリ、物語ノ趣ニテハ、此方役人ヲ始メトシテ、南部家、津輕家勤番人數、其外大勢越年有之、島中ノ者トモヲ厚ク教育候趣、具ニ承知仕、中々以テ、ケ樣ノ義ニハ有之間敷ト、存込、をろしや爲島ノ身分ヲ以テ、猥リニ渡來仕候上ハ、如何樣ノ咎、有之候ヤモ難斗義ト、一同恐怖仕候間、しべとろ場所渡來ノ始末、相糺候、徃々相包ミ、相違ノ義申立候事、今更後悔、實ハ其方共、らしよお島出帆渡來仕候義ハ、不及申、うるつぷ島ニ罷在候、をろしや人、けれとせ、わしりいこんねにち病死致シ、右

召連レ候者共、歸國候由ニテ、れふんちりほい島ニ行逢ヒ候趣キモ、相違ノ義ニテ、一昨亥年ヨリ、あとろふ島ノ者共、うるつぷ島ニ渡來不仕候間、あとろふ島ノ樣子、相分リ難ク候ニ付けれとふせわしりいこねんち申付ヲ以テ、渡來仕候義ニテ、うるつぷ島ニ、魯西亞人住居仕候義ニ有之ベク旨、申聞候處、うるつぷ、やんげちりほい、れふんちりほい、まかんるゝ、島ノ義ハ、あとろふ蝦夷人共、らつこ獵ニ遣置、場所ニ候間、御國地境ニ有之候處、けれとふせこんねち義、永々彼島ニ住居罷在、あとろふ蝦夷人共、獵業ノ妨ニ相成而已ナラス、小前ノ者へ對シ、甚非分ノ義有之趣、相聞候間、追々歸國ノ義、申遣候得共、歸國不致候間、明年明后年ノ內ニハ、魯西亞國ヨリ迎船差遣候旨、一昨年亥年、らしよお島へ渡來仕候出家、へいてんといちト申スモノ物語仕候義有之、既ニ此度うるつぷ島へ渡海ノ義、万一わしりいこんねにち義、此者共ヲ取押、獵業手傳等可爲致旨、申聞候ハヽ、魯西亞本國ヨリ、申來リ候趣ヲ以テ、あとろふ渡海ノ趣、具サニ申立テ候得共、うるつぷ島ニ於テ、決シテ差留候義、無之旨、らしよお島出帆ノ節、けれこれ申付候テ、渡來仕候處、前書ノ通、けれとふせわしりいこんねち病死仕、其外ノ者へハ、れふんちりほい島ニテ面會仕、其后うるつぷ島ニ致渡海、わしりいこんねにち住居仕、とはト申所ニテ止宿仕リ候處、不殘空家ニ相成、不用ノ品ノミ殘置候義ニテ、此後尙又うるつぷ島へ、魯西亞人渡來仕候有無ノ義ハ、不相分候得共、當時不殘引拂ヒ候段、前書申上候通リ相違無之旨、申立候間、然ル上ハ、魯西亞本國ヨリ、本邦ノ屬島爲見屆、此ノモノ共ヲ令渡海候上ハ、右ノ趣意委敷、らしよお島長夷、けれこれヨリ申渡、其段相辨可罷在候間、有体ニ申立旨、猶又申聞、吟味仕候處、魯西亞國ヨリ、あとろふ島中ノ樣子、爲見屆候義ハ、定メテ深キ趣意モ可有之、御坐候得トモ、元ヨリ此ノモノ共義ハ、屬島夷人共ノ儀ニ有之候上ハ、あとろふ渡海爲仕候本意、具ニ可爲相聞筋、無之、島中ノ樣子、委敷見明、早々歸島ノ上、可越旨長夷けれこれ、ほろむしり島へ渡海ノ處、かむさつかより書狀ヲ以テ、申越シ候趣キ、承知仕候迄ニテ、右申立テ候間、種々工夫仕候テ、再應渡來ノ始末、吟味仕候得共、外ニ可申立筋、無御座、前條始末有体申立、

其上屬島地理等マテモ、委敷申立候上ハ、外ニ疑敷筋モ、相聞不申候、且ツ外國屬島ノモノ、本邦ノ地方ヘ渡來仕候上ハ、猥ニ歸島難差免候間、追々申立候趣意ヲ以テ相伺、明春、御下知到來ノ上、歸島ノ有無可申渡候間、神妙ニ仕、越年可罷在旨、申付ケ候處、一同會得仕候間、會所惣圖ノ內、別家補理、ゑとろふ島中ノ者共、面會ノ義ハ勿論、他出ノ義モ、相禁、南部家勤番ノ者ニ、警固爲仕、差置申候、右吟味仕リ候趣キ、書面ノ通ニ御座候、別紙繪圖二袋相添ヘ、此段申上候已上、

丑十月　　菊地惣內

此趣キ、菊地惣內ハ函館ニ上リテ上申ス、依テ奉行戶川安倫、羽太正養ヨリ、仝年十二月三日、老中土井大炊頭利厚ヘ進達ス、羽太正養論スラク、らそあ人ノ來ル、事体輕カラス、然レトモ、御國法ヲ辨ヘサルモノナレハ、將來ヲ戒メテ、放還スルニ若クハナシ、既ニ明和ノ頃ヨリ、魯人ウルップニ來リ、島地ヲ往來ス、今此者ヲ止メテ返サヽルヤ、魯人ノ自ラ來ラサルニアラス、既ニゑとろふ警備厳重ナリ、彼等還リテ此警備アルヲ告ケナハ、又歪食ノ念ヲモ斷ツヘシト、幕議之レニ從フ、然ルニ當時冬期、ゑとろふ氷海ニシテ渡ルヘカラス、翌文化三年二月、此議ヲ函館ニ達シ、未タゑとろふ航海ノ開ケサル前、三月廿六日ノ夜、らしよあ人、小屋ヨリ逃ケ、海岸ノ漁舟ニ乘リテ、其行處ヲ知ラス、警固ノ士等、翌朝驚キ、跡ヲ追フト雖トモ、雲霧深クシテ咫尺ヲ辨セス、關谷茂八郎等ハ、うるつぷ島ヘ渡リ、其蹤跡ヲ尋ヌル數旬、終ニ探リ得スシテ歸ル、彼夷ハ去年ヨリ此ニアリテ繫囚ノ身、終ニ命ヲ失ンヲ恐レテ逃亡セシトナリ、

其風俗ハ、男子ハ髭ヲ延シ、髮ハ三打ニ組、後ヘ下ケ、髮ノ先キヲ、細キ紐ヘ青玉ヲ通シ結ヒ付ケ、上着ハ鳥ノ皮ヲ縫ヒ合ハセ、毛ノ方ヲ內ニシテ皮裏ヲヲ表ヘ出シ、(此鳥ゑとひりかトニフ、頭ニ白キ立毛アリ、惣シ、身ハ黑ク、嘴ハ赤キ、水鳥ナリ)其嘴ヲ二ツニ割、五六寸ヨリ、一尺六七寸程ニあみて、襟元ヘ縫ヒ付ケ、後ヘ下ケ、黑白ノ犬皮ヘ彼嘴ヲ取リ添ヘ、縫ヒ付ケ、下着ハ白緋紺木綿ノ筒袖胴着、皮ノ沓ヲ穿チ、鮮スルトキハ立チ上リ、兩足ヲ揃ヘ、大指、食指、中指ノ三指ヲ以テ、額胸兩肩ヲ押サヘ、其后兩度ウナヅキ、又

タ元ノ如ク三度禮スルヲ禮トス、女子ノ衣服モ大略男子ニ同シク、少シク仕立方ノ相違マテナリ、髮ヲ三打ニシテ、頭上ヘ卷上、玉虫茶色カイキ、又ハ更紗木綿ノ風呂敷樣ノモノヲ冠リ、口元手ノ邊リニ一脈スル事、地方女夷ノ如シ、

○からふと島ヘ魯人放私盜入寇ス、

れさのふとノ長崎ヲ解纜スルヤ、實ニ文化二年三月十九日ナリキ、針路ヲ東北シテ堪察加ニ歸リテ後、ふとしとふヲ船長トシテ、魯國會社ノ所屬船ニ乘リテ、亞米利加ニ到リ、歸リテ、をはつくニ着セシカ、此間數多ノ日月ヲ消シタリ、船長放私盜(ホウレトウ)ハれさのふとヨリ、親シク日本ノ情態ヲ聞キ、又れさのふとノ日本ニ使ヒシテ、其要領ヲ得ザルヲ以テ、心私カニ計畫シタル所アリ、文化三丙寅年九月十一日、天氣晴朗ノ日、からふとノくしゆんこたん(魯人後改メテでるさこふト云フ)ニ上陸シテ寇ス、

抑からふと島ハ、松前若狹守領地ノ屬島ナリト雖ヒ、往古ヨリ彼島ヘ渡ル者ナク、同島ノ蝦夷人ハ、僅ニ山丹人ト交易スルニ過キズ、漸ク桃園天皇寶曆年間ヨリ、松前家ニテモ拋擲シ置タヘキニアラザルヲ知リ、人ヲ派遣シ交易シタル物貨ヲ、そうやニ持來リテ、松前ノ者ト交易スト雖モ、夏ヨリ初秋ニ至ル、僅ニ數月ノ間ニ過上屋ヲ建築シ、家臣數人ヲ渡航セシメテ、漁業交易ヲ處置スルニ過キス、然ルニ九月十一日、くしゆんこたんニ寇スルノ前、同月からふと東浦ノらふいとまりニ來ル、キス、仲秋ノ交ニ至レハ、松前家臣ノ輩ハ、松前ニ歸リ、番人及漁場請負人輩數人、各所ノ運上家ニ越年ス時、恰モ秋ノ半ヲ過キシカハ、松前ノ家臣モ既ニ去ル、此所ニ蝦夷ノ家一戶アリ、其名ヲちらつしくれトニフ、魯人貳十余人革製ノ短艇ニ乘シ來リテ、陸ニ上リ、夷人ノ家ヲ訪ヒ、其子十七八歲ナル者一人ヲ捕ヘテ、魯船ヘ連レ行カントス、夷人ノ父母之ヲ爭フト雖モ、許サスシテ終ニ砲ヲ發シテ恐嚇シ、終ニ魯船ヘ伴ヒ、其家ニハ眞鍮ノ板金ニ、魯文ヲ鐫スルモノヲ貼付シテ去レリ、其文ノ譯ニ曰ク、

一日本ト魯西亜ハ、近隣ナレハ信義ヲ結ヒ、交易ヲ希フ爲メニ、長崎ニ使者一人差遣シ候處、魯西亜ノ属國、からふとしす幷さかりん島ノ内ニ於テ、日本ト交易ヲ乞フ願ヒ叶ハザルニ於テハ無理ナル事ナリ、一日本交易ニ付テ毎々魯西亜損失アリ、終ニ日本ハ交易ノ義好ミナク哉、如何ヲかをわろつふ、さのりんへ知ヲセ賜フヘシ、

一魯西亜ヨリ此度日本ノ損失トナルヘキ事ヲ顯シ候、日本ノ奉行、永ク心得違有之ニ於テハ、毎度小國ヲ圍ム事有之、是等ヲ失フ事ナルベシ、

翌日ヲ隔テ、九月二十三日ノ朝、短艇三艘革舟壹艘ニ、三十余人分レ乘リ、くしゆんこたんニ上陸シ、運上家ニ來リ、一同ニ腰ヲ掛ケ、烟草ヲ喫セシ故、番人等ハ、仮ヲ出シテ與フルニ、盤餐ヲ極メタリ、賊中ノ首領、懐中ヨリ書ヲ出シテ讀ミ聞セドモ通セス、只日本商ヒ〳〵ト云フ故ニ、制禁ニテ成リ難キヲ形容ニテ示ト云詞ノミヲ解スルヲ得タリ、又羅紗切レヲ出シテ、商ヒヲ乞フ本船シケレハ、首領ノ一令、賊皆家ニ闖入シ、番人富五郎、源七、西藏、福松ノ四人ヲ虜シ、縛シテ之レヲ本船ニ押送シ、紳ヲ解キ茶ヲ喫セシメテ後チ、艘ノ一房ニ入レ、蓋ヲシテ監禁シ置キ、運上家ノ庫中ニ在ル、米六百俵、酒及雜貨ヲ掠奪シ、十一ケ所ノ家屋ヲ燒キ、辨天社ノ神體ヲ奪ヒ、漁網及船ニ火ヲ放チ、前日虜ヘタルちゝらつしくれノ子ヲ返シテ、本船ニ歸レリ、此船九月十七日ニ至ルマテ、楠子谷丹（クシュンコタン）ニ滯船シ、翌十八日開帆シテ、其行ク所ヲ知ラズ、（直ニ此船かむさすかニ歸レリ）之レヲからふと魯人ノ寇ト云フ、

加此キ一變事アリト雖モ、番人七人ノ内四人ハ既ニ捕ヘラレ、他ノ三人ハ辛フシテ逋逃スルニ至ルモ、船ヲ燒キ棄テタレハ、宗谷ニ渡ルヲ得サレハ、松前ニ報スルニ途ナクシテ、文化三年ヲ經過シタリ、文化四年正月例ニ依リテ、松前家ヨリからふと島支配人、徒士格柴田角兵衛そうや（宗谷）ヨリ出帆シテ、からふと島ニ三月三日ニ至リ、此實況ヲ聞シ、大ニ驚キ、直ニ飛脚ヲ以テ、松前ニ注進ス、其急使四月六日松前ニ着ス、松前藩ハ之レヲ幕府及函館奉行ニ注進ス、

之レヨリ發キ、此年三月二十二日、松前若狹守章廣ハ、江戸幕府ニ於テ、老中列坐ニテ、松平伊豆守信明ヨリ達セリ、其文ニ曰フ、

蝦夷地之義、古來ヨリ其方家ニテ進退致來候ヘ共、異國ヘ接シ候、島々万端之手當、難務樣子ニ付、先達テ東蝦夷地、上地、被仰出候段、公儀御所置被仰付候、西蝦夷地之儀モ、非常之備等、其方手限リ難行届段、申立、外國之境不容易之事ニ被思召候間、此度松前西蝦夷地一圓、被召上候、依テ其方ヘハ新規九千石、被下候、場所之義ハ、追テ可相達候、（同日松前若狹守父美作守道廣家督中蝦夷地被治不行届異國人手當等閑ニ心得其上隱居仕候テモ言行不愼之趣相聞ヘ不埒ニ被思召候依之永蟄居被仰付候）

松前若狹守

右ノ有樣ニテ、未タ函館奉行ニ引渡サヽルノ前ナリト雖モ、既ニ直轄トナリ、又魯人ノ所業大ニ惡ムベキ所アリ、然シテ尚沿岸ニ寇セントスルモノヽ如クレハ、直ニ函館勤番詰ナル、津輕越中守ノ人數、八十人ニ附スルニ、函館奉行、調役幷、深山宇平太、同下役小川喜太郎及五六人ノ地役ノ輩ヲシテ宗谷ニ出張セシム、幕議モ亦そうやノ要害ヲ固メ、然ル後チ、からふとニ及バント決セリ、既ニシテ深山宇平太ハ、唐太ヨリ魯人ノ殘セシ、眞鍮板、書類ヲ取リ寄セ、函館ヘ送リシカ、再ヒ其札ヲ幕府老中ヘ進達セリ、是レ則チ前ニ掲ケル三章ナリ、此月二十一日おとろふノ變アリ、

○おとろふ島ニ魯人放私盜入寇ス、

唐太ノ變報、年ヲ越ヘテ文化四年四月六日ニ達ス、函館奉行羽太安藝守正養ハ直ニ函館ニ在ル、津輕越中守ノ勢、八十余人ヲ率ヒ、深山宇平太ヲシテ、宗谷ニ出發セシム、其事未タ了ラサルニ、此月廿三日、えとろふ西浦ノないほ（苗穗）ニ外國船大小貳艘入津シ、碇ヲ下シ、砲ヲ發ス、ないほノ番人等ハ急ヲしやあ（紗那）ニ報ズ、しやあハ幕吏及警衛ノアル所ナリ、途上海岸ニ於テ、魯西亜人六人ノ上陸スルモノニ逢フ、故ニ始

メテ魯人ナルコトヲ知ル、紗那ハ此報ノ達スルヤ、幕吏ハ南部大膳太夫、津輕越中守兩家ノ勢ト共ニ、三百人ニシテ防禦ノ備ヲ爲ス、時ニ幕吏函館奉行支配吟味役格調地宗內適々南部ノ漂民ヲ押送シテ箱館ニ至ル留守、函館奉行支配調役下役元締戶田又太夫、關谷茂八郎等紗那ニ在リ、四月廿五日、魯船ハないほ二上陸シ、番人五郎次、左兵衛及稼方長內、六藏、三助ノ五人ヲ虜ニサレ、庫中ニ在ル所ノ米、鹽、器具、衣服ヲ掠メテ火ヲ放ツ、四月廿七日ノ朝、魯船ハ開帆シテ去リヌ、四月二十八日、戶田又太夫、關谷茂八郎、兒玉嘉內等衆ヲ會シテ議ス、醫師久保田見達(北海道志ニ伊藤トアリ今二更譚奇ニ據ル)曰ク、宜ク會所ニ對スル岬ナル、琉別(ペツ)岬南部營上ニ於テ巨砲ヲ列シ、露船ノ近クヲ待テ、碎スベシト、關谷等其計ヲ用ヒズ、曰ク、碇泊ス、官吏等ハ、遽ニ命シテ山上ノ草ヲ芟リテ營ヲ結ヒ、南部家火藥師大村治五平等指揮ス、兵足ラサルヲ以テ、官吏ハ工匠ヲ點シテ兵トシ、銃器ヲ執ラシム、工匠皆逃ケ去ル、時ニ魯船ハ短艇三隻ニ二十八人程(又曰十七人)ヲ乘セ來ル、又太夫、茂八郎等曰ク、魯人ノ情測リ難シ、或ハ我ニ謂ヲ所アラン、狐リニ殺伐ヲ用ヒズシテ其情ヲ察セント、乃支配人陽助ヲシテ白布三尺ヲ木ノ先キニ纏フテ揮テ海岸ニ至リ、發砲ヲ止メシム、露人頗ミスシテ砲ヲ放ツテ上陸ス、又太夫、茂八郎ハ露人ノ意平和ニアラスシテ、戰フニアルヲ察セズ、殿ニ官兵ヲ制シテ、發砲セシメズ、陽助ノ流丸ニ中リテ股ヲ貫カル、ヤ、急ニ命ヲ下シテ銃ヲ發セシム、始メ久保田見達、陽助ニ謂テ曰ク、戶田、關谷、皆俗吏ニシテ兵ヲ知ラス、戰必ス利ナシ、吾レ蝦夷語ヲ解セス、故ニ夷人ヲ使役スル能ハス、子ハ通辭タリ、衆夷子ヲ信セン、吾當ニ子ト力ヲ協セ、衆夷ヲ指揮シテ、機ニ乘シ、死ヲ決シテ鬪ハン、陽助感憤シテ諾ス、蓋シ蝦夷ハ銛ヲ以テ獸魚ヲ縱殺ス、銛長キコト鎗ニ類ス、夷之レヲ用ル至テ熟練ス、故ニ竹槍若干ヲ作ル、意フニ夷人ヲ率テ血戰勝ヲ決セントスルナリ、然ルヲ陽助流丸ニ中リ起ツ能ハスシテ、見達ノ計遂ニ行ハレズ、魯人大ニ沮喪ス、時既ニ薄暮、魯人ハ火ヲ放ツテ艇ニ趨シ、本船ニ歸ノ營ヨリ放ツ所ノ巨彈、糒庫ヲ擊ク、魯人傷ヲ負フ者、三人、我軍負傷三人、外ニ死スル者三人、之レヲ ル、津輕兵モ亦自ラ營ヲ火ス、此役ニ魯人ノ入寇ト云フ、

ところ

此夜、洋中ノ二船絕ヘス砲ヲ發シテ陸地ヲ恐嚇ス、陸上亦兵卒逃クル者多シ、時ニ戶田又太夫、關谷茂八郎ハ公書及用金ヲ纏メテ曰ク、此所彈藥乏シクテ守ル能ハズ、退テありむん(有萌)ヲ守ラント出ツ、久保田見達曰ク、我兵勢既ニ屈ス、人々心ヲ協セ、氣ヲ屛ケ、形ヲ潛メ、形ヲ匿シテ以テ彼レノ上陸スルヲ待タバ、魯人謂ン、我既ニ逃去ルト、此ニ來リテ侵掠ヲ擅ニセン、我一齊ニ突出シ、力ヲ盡シテ鏖戰シ、以テ敵ヲ却ケン、戰若シ利アラズンバ、火ヲ放テ自刃スルモ可ナリト、關谷茂八郎聽カスシテ曰、若シ敵なよか(娜香)ヨリ山ニ登リ、我陣營ヲ下シ瞰テ、銃砲ヲ亂發セハ、滿營皆肉醬タラン、當ニ先退却シ、以テ後圖ヲ爲サンニハト、即チ南部津輕兩家ノ隊長ニ命ヲ下シテ、兵ヲ退ケシメ、戶田、關谷等ハしやなヲまテありむいニ至ランコトス、間宮林藏しやなヲ固ク守ランコト爭フト雖モ、二人聞スシテ、終ニ逃ケありむい(有萌)ニ至ル、林藏海ヲ望ンテ曰ク、魯船一艘破ヲ發シ、此地ニ至ランコトスト、又太、茂八等猶呀ニ驚キ、再ヒ通ケラるべつニ至ランコトス、半途ニシヲ休息シ、此地ニ露宿ス、夜半四顧寂寥、忽チ又太夫ノ所在ヲ失フ、衆皆驚キ之レヲ索ムレハ、業已ニ自刃セリ、關谷ハ文書ヲ持テ、潛兵ト共ニるべつニ至ル、此難ニ一魯人アリ、しやなニ留リ、酒ヲ使ヒ、蝦夷ヲ陵轢ス、蝦夷怒テ之レヲ殺ス、又番人行十郎一魯人ヲ殺シ、其懷中ヲ探ヲ、露人松前ニ呈スルノ書ヲ得タリ、

(下ニ掲ク)

五月朔日魯船ヨリ上陸シ、會所ニ亂入シ、戎器ヲ奪ヒ、倉庫ヲ破リテ米、酒、雜貨ヨリ武器、金屛風、其他

數拾品ヲ掠シテ本船ニ運搬シテ、火ヲ放ツ、翌二日モ魯人上陸シ、南部家ノ砲術師大村治五平、魯人ニ捕ヘラルヽ、治五平奸佞ニシテ怯ナリ、其交戰ノ前ニ方リテヤ、戸田、關谷等ノ意ヲ逢迎シ、其接戰ノ時ニ到ルヤ、先キニ山中ニ遁逃ス、此日飢テ出ツ、魯人ノ見ル所トナリ、砲聲セラレテ終ニ俘ヲ受クルニ至レリ、其翌日、五月三日ノ夕、魯船二艘共ニ開帆シテ行ク所ヲ知ラズ、然ルニ關谷茂八郎ハ既ニ走テ振別ニ至リ、濱兵ヲ集メ、五月十日くなしり(國後島一岬ノ名)ニ逃ク、久保田見達輩夜乘行シテ急ヲ函館ニ告シト請フ、關谷之ヲ許シ、且濱兵ヲ率テ偕ニ往ヲ命ス、五月十日、國後ノとまり(泊)ニ至ル、向井勘助久敬ノ言ヲ以テ其衆ヲ留メテ、見達ノミ東蝦夷野付ヨリ、函館ニ至ル、行程凡二百餘里、見達疾ク馳テ、八日ニシテ達ス、衆皆大ニ驚ク、本行羽太安藝守正養ニ謁シテ具ニ魯人ノ入寇ノ事情ヲ陳フ、時ニ長谷川仲右衛門、此年三月十四日、官船萬全丸(千五百石積)江戸品川灣ヲ出帆シ、直ニねとろふ島ニ航セントス、醫師新樂閑叟之ニ乘ル、(江戸ヨリ擇捉直航ノ初メナリ)五月六日、根室沖ニ至ル、七日國後島ノ茶々登(山名)ニ近ツクニ及ヒ、高田屋嘉兵衛ノ船、歌厚丸ニ逢フ、船頭嘉十郎來リテねとろふノ變ヲ報ス、舟子等大ニ恐怖ス、此夜けらむい(國後島一岬ノ名)沖ニ掛リ、八日ニ帆ヲ揚ケ、へつとか(米戸賀村)ノ

〳〵ト申所、アレ斗リノ小勢此大勢ニ手出シハセマヒ、此方ハ貳百人ノ上ノ人、向ハ十七ナリト申内、向カラ大筒ヲ打掛ケラレ、夫レカラ初メテ此方ヨリ、鐵砲ヲ打、此方ニテ一人足ヲ打レ、赤人トモ(三)四人鐵砲ニテ打レ候儘、一ト先赤人トモ引拂候へ共、引際ヲ打テ〳〵ト申所、打モセス、見テ居通シ候事、其夜ニ入リ何ヲ聞違ヒ致候ヤ、是テハ不叶、サラヘ逃ロ〳〵南部津輕モ逃ロ〳〵ト、此方ノ下役共モ、一人モ不殘、逃出シ、翌日ハ道中ニテ、赤人船ニ出逢ヒ、腰ヲ抜カシ、逢事モナラストテ、山ノ中ニテ戸田又太夫、自殺致候處、關谷茂八ハ夫ヲ見捨ニシテ遁歸リ、命カラ〳〵くなしり島へ漕付、くなしりニモ居ラレスシテ、二日程逃ケ廻リ候處、心付候哉、跡へ取テ返シ、くなしりニ居候、戸田又太夫ハ死テモ死様ノワルキ故、何ニモナラス犬死ニテ、米凡千俵余、酒其外澤山ニ仕込ノ品取ラレ候、是ハ詮方ナシ、其内ニ御紋付ノ御道具一ツモ不殘候儘ニテ、逃去御道具ハ一本モ不殘、赤人共ニ取ラレ候事、甚以不相濟義ナリ、右道具ヲ取リ御紋付ノ物ヲ以テ、赤人船ノ飾ニシテ、長崎表、其外所々國々エ、乘廻シ見セヒラカシ候事ト相考申候、左候テハ、誠ニ〳〵日本ノ恥、此上ナキ恥ニ御座候、此事少モウソナク江戸中へ知ラセ置テ、以來人ノ見セシメニモ致候樣、日本人初テ外國人ニ負、其上三百人余之人ニテ何ト申事ニ御座候哉、言語同斷ニテ候、此事モ皆樣へ御話シケシカラヌ馬鹿ナ事ニテ御座候、(以下略之)

○

南部家ノ醫師、高田立察ナル者モ亦、ゑやあ敗軍ノ走醫ナリ、くなしりニ至テ袖中ヨリ、途上ノ作ヲ出シテ其知友ニ示ス、知友皆遁中、開日月アルヲ笑フ、其詩見ルニ堪ユルトイフニアラサレドモ、其實況ノ一班ヲ伺フニ足ル、故ニ錄ス、

○

遭難途上作

高田立察

驚來孤島赤人船、一戰何圖亂似麻、鶴唳風聲驚耐聽、因思符堅度淝年、

海動山鳴大銃音、諜非兵怯奈奔心、此身縱葬江魚腹、面嚮何爲赤人擒、

千尋攀上白雲岑、分竹捫蘿下壑深、日飲溪流時食草、行凌飢渴臥山林、

曉發行逃朝霧中、巉岩峙處見蹲熊、遂巡百步還求道、始覺山靈導路窮、

敗將提刀忽向西、突兀喉割腹鮮血、山溪杜鵑似恨非常死飛去飛來濺血啼、(蝦夷地無杜鵑此是詩人之假託)

赤人頻放銃、火急陷營中、風浪驚當岸、鳴鵰怪度空、全生誰所欲、惡死各相同、與衆經艱險乘船喜不窮、

羽太正養即日幕府ニ急報シ、又檄ヲ傳ヘテ佐竹左京太夫、酒井左衛門尉及南部津輕ノ四藩ニ兵ヲ徵ス、佐竹ハ羽檄、五月二十四日午后、軍裝既ニ成リ、兵士秋田城下ヲ出テ、陸續乘馳シテ函館ニ至ル者、五百九十餘人、其將ヲ高垣彥右衛門ト云フ、號令整肅觀者嗟賞セサルハナシ、酒井、南部、津輕三家ノ兵モ亦直ニ續テ至ル、四家ノ兵、函館ニ在ル者、凡三千余人ハ羽太正養其兵ヲ部署シ、秋田南部ノ兵、九百人ヲ以テ函館ヲ守リ、又南部、津輕、酒井ノ兵ヲ以テ、砂原、浦河、厚岸、根室、國後、松前、江差、宗谷、斜里、等ノ各要所ニ分遣シテ防禦ヲ嚴ニセシム、

○

近藤重藏守重、江戸ニ在ル知人、深山要右衛門ニ箱館ノ情況ヲ報スル書ヲ錄ス、

任幸便啓上仕候、秋暑ニ候得共、御揃、彌御安泰被成御座、珍重御儀奉存候、私事モ道中無恙、去十二日箱館へ渡海仕候、誠ニ出立之砌ハ、遠方之處、御見送リ被下、何寄之品々、御餞別被下、每々御厚情不堪感謝候、飛光ハ渡海ヨリ、相差候へ共、何レモ驚目申候、滯正之吉兆、別テ珍重奉存候、銀ナトハ猶蝦夷一ノ品ニテ、御深志奉多謝候、扨此頃之事、追々御聞及ヒ奉察候、ねとろふ乱妨狼藉之義、西蝦夷地りいしり(利尻)ト申所ニテ船四艘迄參ヒ取ラレ、其後函館ニ參リ候事ニ御座候、其節ハ函館一統、申閙ニテ大騒ぎ之出

ニ御座候、佐竹人數ハ達有之、翌日直ニ秋田出立、陣小屋迄持越、今以日々軍議備立之稽古イタシ、役所へ出候節モ、陣羽織着致シ、此地ハ今ニ半戰場同樣ノ軍評定而已ニ御座候、在勤之者方ニテモ、甲冑ヲ出シ置、五月ノ樣ニ御座候、私儀モ此度ハおとろふニテ一働キ可仕ト相樂候處、最早異國船、歸帆サテ〳〵殘念ニ御座候、一両年之内ニハ、一戰可仕ト夫而已、相待申候、當冬ハ一端歸府ニモ相成哉ニ付、萬々貴面御物語可申候、先ハ出發之砌、御禮旁、御安否承度、早々如此御座候、末ナカラ皆々樣へモ宜敷奉願上候以上、

七月

四十六

○からふと島及りしりニ魯人放私盜抄掠ヲ恐ニス。

魯人放(ホウレ)私盜(トウ)ノねとろふヲ去ルヤ、五月三日ノ遊暮ナリキ、夫レヨリうるつぷニ至リ、同所ヨリ五月廿一日、唐太くしゆんこたんニ至リ、去秋焼ク所ヲ巡視シ、復タるをたか(クシュンコタン)ノ番屋倉庫ヲ焼ク、松前ノ家臣松前左膳ハ、士卒百弐拾參人ヲ統率スルト雖モ、一戰ニ及バズシテ赫子谷(シラムシ)ヲ逃ケ、白主ニ至ル、(此間大略四十里程)倉皇狼狽、漁船ニ乘リテ宗谷ニ遁ケ歸ル、

五月二十九日、魯船二艘ニテ、りしり(利尻)島ヲ侵ス、之レヨリ先キ、此月五日、森重佐仲ハ宗谷ニ送ル大砲ヲ官船萬春丸ニ載セ、順風ヲ待テ、開纜シ、二十九日、適此所ニ至ル、舟子等恐懼シテ小舟ニ移リテ逃ク、魯賊ノ利尻島ニテ掠メ去ルニ臨テヤ、曾テ唐太、擇捉ニテ捕ヘタル番人富五郎等八人ヲ返シ、松前奉行ニ呈スルノ書ヲ附ス、富五郎等宗谷ニ至テ、深山運營ニ呈ス、其文ニ曰ク、

佐仲モ計出ル所ヲ知ラスシテ船ヲ棄テ、逃ル、此日魯人ハ既ニ商船宜幸丸(伊達林右衛門持舟)ヲ得、又官船萬春丸及商船二艘、計四艘ヲ得テ、其貨物ヲ掠メ、舟ヲ焼ク、賊放私盜(ホウレトウ)曰ク、赤船(萬春丸ハ赤ク塗ル故ニ赤船ト云フ)多ク兵器ヲ載ス、必ス一個ノ將ノ乘ル處サラントテ、利尻山ニ逃籠シタル所ナラン、若シ能ク之ヲ捕ヘハ、先キニ捕ヘタルモノヲ返サント、乃大ニ山中ニ索ム、終ニ得ズ、時ニ深山宇平太、(通營)小川魯太郎(常存)宗谷ニ在リ、適々前ノ家老松前左膳兵ヲ率ヒテ白主ヨリ逃ケ來ル、又森重左仲等ハ利尻ヨリ逝レテ宗谷ニ來ル、故ニ衆心惶々、朝夕ヲ保セズ、則二人ハ津軽ノ兵及土人ヲ激勵シ船舶ヲ儆シ、魯賊ノ來ルヲ待テ、鏖戰セント欲ス、其備全フシテ、賊終ニ來ラス、

近く近所の事に御座候下々の者に申付渡海商ひの事希ひに遣しチカクキンショノ(ニ)コサソロシタシタノモノニモヲシツケトカイアキナイノコトコイネカイニ、ツカハシ候て朋輩同樣に寄合吟味相談の上商ひ首尾よく致候ハヽ誠にソロテホウハイトウヤウニヨリアイキンミソウタンノウヘアキナイシユヒョクイタシソウヲラハマコトニ仕合に存候得共度々長崎へ使者を遣し候得共只返辞もなくへん、シアハセニソンシソヲラヘトモタヒ〳〵ナカサキヘシシヤヲツカハシソヲラヘトモキヽヘンシモナクヘンヘンナサレソロユヘイヘンハシメテコノモトノテンカ〳〵なされ候故異變初めて此許の天下は赤人同樣に唐太夫に依て最初願て置候得共聞受おく夫ハアカヒトトヤウニカヲフト○○○ソレニヨッテサイシヨ子カイテヲキソヲラヘトモキヽワケナクソレユヘコノタヒノモトノテナミミセモウシソロヲキカナイデモナクソレ故此度の元の手並見せ申候て聞ない時にハ北の地取上申す可候なろふてとならば返辞の便りにへもすます事にトナラハヘンシノタヨリニテモスンマスコトニコサソロカラフトマタワシマ〳〵ウルップマテアカヒトヲ御座候唐太又は島々うるつぷ迄赤人つも行れますに依て追散してやりますイイカレマスニヨッテチラシテヤリマスマタハコイネカイノスシカナハセソヲラワハマツタイコヽロヤス又は希ひの筋叶はせ候はゝ末代心易き致度心掛に御座候左樣御座なく候へクエタシタクコヽロカケニコサソロサヤウコサナクソウラヘハ又々船々澤山に遣し此の如くに致し申す可く候へハマタ〳〵フ子〳〵タクサンニツカワシコノコトクニエタシモウスヘクソロ

月　日

松前御奉行様
マツマヘヲフキヨサマ

宇平太ハ小川喜太郎ヲシテ番人富五郎等ヲ護送シテ、函館ニ至リ、具ニ宗谷ノ事情ヲ陳述ス、此後四年間、魯人ノ邊ニ寇スル者ナシ、後、文化八年ニシテおあーな號、艦長かろーいんノ事アリ、

○ゑとろふ、かろふと、ノ變ニ魯人ニ捕レタル日本人歸朝シテ魯情ヲ開申ス、

文化三年九月十一日からふと島、くしゆんこたん二魯人ノ入寇セシヤ、其際捕レタル番人富五郎、酉藏、源七、福松、文化四年四月廿三日、ゑとろふ入寇ノ時捕ハレシ番人、五郎次、佐兵衛、長内、六藏、三助、(三助ハ木挽業)外、南部火業師大村治五平拾人ノ内、五郎次、佐兵衛ノ二人ヲ魯船ニ留メ置キ、其余ノ八人ヲ利尻島ヨリ小船ニ載セテ、日本ヘ返セシカハ、八人ノ一行ハ、文化四年六月六日、無事ニ宗谷ヘ着シケリ、宗谷詰ノ幕吏ハ、函館ニ押送シ、再ヒ江戸ニ送ラレタリ、今夫レ等カ捕ヘラレショリ、船中ノ經歴ヲ概記ス、」

文化三年九月十一日、からふと島ニ魯人ノ寇スルヤ、日本ノ番人(富五郎、酉藏、福松、源七)ハ捕レテ船中ニ行キ、麥、豆、小豆、蕎麥ノ粉ニテ製スル餅ヲ與ヘラレテ命ヲ繋キ、九月十八日、からふとヲ出帆シ、十月四日ニ魯領かむさつか近邊ニ至リシガ、風順ヨカラズシテ漸ク十一月五日ニ、とろはうしゆい港ニ着、投錨中水主五六人宛、日々上陸シ旅宿ノ手當シ、同月廿日、一同上陸シ四人ノ者ハ、同所ノ飛脚屋(かふうはなはけんあてをりふうへる)ノ家ヲ旅宿シ、四尺四五寸ニ七尺余モアルヘキ一間ナル所ニ、一同住居シ、壁ハナク、からふとヨリ取來リシ海綠ヲ敷キ、乘組ノ鍛治某ヲ護衛トシテ世話シ、首領ヨリノ差圖ノ時取、玄米ノ儘ニテ飯ニ炊シキ、鮭ノ塩煮ナトヲ添ヘ、朝夕二度ツヽ、給サセタリ、或ル時、飛脚屋ノ妻女、彼煮タキスル鍋ニテ足ヲ洗フヲ見付タリ、余リノ事ニ驚キ、彼付添ノ者ヘ談シ、藥鑵ヲ借リテ手賄ニシテ用タリシカ、或ル時、首領方らいさくうるて見廻リ、是ヲ見テ米ヲ如何ニスルト尋ヌル故、米ノ皮有ルヘケレハ、然ラハ左樣致セト云ヒテ歸リタリ、此地ニヘ腹ニアタル故、日本ニテハ、カクシテ用ユルト答ヘケレハ、野菜類一切ナシ、魚類鳥類牛肉ノミ、米モ少シアレトモ、粥ニシテ食フモ其米ハ古米ノ如ク、至テ輕クシテ風味ナシ、首領ノ旅宿ハ、一軒隔テ、隣家ニテ、四間ニ六間程ノ家ニテ、腰掛ケ居リ、寢ル時ハ鳥毛ヲ入レタル木綿ノ蒲團アリ、枕元ニハ劍並ニ鎗ノ付キタル鉄砲ヲ置キタリ、四人ノ者共、日々此旅宿ヘ呼レ、砂糖ノ入レタル茶並ニ麥粉ニテ餅ノ如クシタルモノヲ給サセタリ、此地ハ家數三十余戸、皆山海ノ猟師ナリ、商家ハ一戸ニテ反物、穀物、茶、蠟、燈油其外品々ヲヒサキ、反物ハ羅紗、天鵞絨、木綿ノ類ナリ、此地海岸ニハ山モアリ、海岸ニハ土手ヲ築キ、大筒五六挺或ハ拾挺程モ仕掛タル場所、九ケ所アリ、山際ニ二百間斗鉄砲打場並鉄砲車盛拵入タル藏二棟煙硝藏一棟、藏物ノ入タル藏三棟アリ、此藏並ニ首領ノ旅宿ニハ、拔身ヲ以テ警衛晝夜怠ラス、ろしやハ寒國ノ機關キシカ、此地ハからふとヨリハ凌キヨキ方ナリ、寺モ一ケ所アリ、住持ハ惣髪ニテ筒袖ノ衣ヲ着シ、肉食妻帶ナリ、俗家ニモ板ニ像ヲ画キタルモノヲ、朝夕拜禮ス、牛ハ我國ヨリ形小ニシテ皆食料トス、馬ハ一向ニナシ、をほつかニハ少シアルヨシ、叉食物ハ味噌ハナク、醤油ハアレトモ、拂底ナリ、酒ハ燒酎ノ如クニテ至テ強シ、十二月十五日(文化三年)大船ノ首領、みからいはのゑち同道ニテ、かむさつかノ代官ノ所へ行、此月ノ二十九日ニ立歸リシカ、當年正月中旬頃、かむさつかノ代官ひようはのゑちト云者、此地ニ來リ、みからいさんたらゑち其外ノ者モ渠カ旅宿ヘ行ク体ナリシカ、其翌日ニ至リ、四人ノ番人、彼代官ノ旅宿ヘ越スベキ由、みからいさんたらゑち云フニヨリ、參リタリ、上座ニハ代官、其次ハみからいヲ始メ、船中ノ役人モ列席セリ、其時代官我等四人ノ番人ニ對シテ、ひさみいく〳〵ト云ケレドモ、何事モ分ラス、夫ヨリみからいニ向ヒ、此者酒ヲ呑ムヤト尋ヌ、詞モ少シハ覺ヘタレバ、呑ムヨシ答ヘケレバ、代官持參ノ酒ヲ一盃

ヲ、委セタリ、ヤカテ彼面々品々相談ノ体ニテ、足軽百人モ連行ヘシトイヒケル時、夫レニハ及ブマジ、船ニ在合セタル人數ニテ足ラント云フ事ノミ分リタリ、此代官ハ文化二年長崎ヘ使節ニ來リタル役人ノ兄ノヨシ、又或時日本ニテハ、何品ヲ好ムヤトみからいさんたろち尋子タリ、我等答フルニ、日本ハ金銀銅鉄潤澤ニテ何物モ用ヲ欠ク事ナシ、彼レ曰ク、羅紗ハ好ムナルベシ云々、扨又余等ハ何故ニ捕ヘ置クヤヲ尋シニ、去々年長崎ヘ漂流人ヲ送リテ、使節ヲ遣シ、交易ノ事ヲ願シニ、其事叶ハス、以來船ヲ寄セハ其船ヲ焼拂ハントノ事ナリ、サレハ成ル丈ケ、日本ヲ焼拂ヒ、彼國ノ人ヲモ捕ヘ來レト、國主ノ命ニヨリ、からふとノ一擧ニ及ビシト答ヘタリ、我等日ク、日本ハ、サル不法ノ事ナスル國ニアラス、何ニカ曲事ノ聞違ヒナルベシ、日本ヘハ其事全ク聞ヘズ、只々魯國ノ海賊ノ所行トノミ聞取シト、申ケレバ、みからい日ク、サレバトヨ、乱暴ハ素ヨリ本意ニアラズ、交易願ヒ叶ハサル故、止事ヲ得ズ、全ク海賊ニアラザル証據ハ、焼拂タル家庫船等ヨリ、巨細ニ記シ置キ、通商整ヒタル日ニ悉クツクノフベキ旨、國王ノ命ナリト云フテ暫ク考ヘ居タリ、余等曰、然ラバ通商ノ願書ヲ遣スベシ、サレハ魯西亞文字ハ譯事難ケレハ、日本ノ辞ヲ日本文字ニテ裏書スベシトテ、青キ紙ヲ取出シ、みからい則筆ヲ取リテ表ニ認メ、夫レヨリ日本同ヲ記シタル小冊ヲ取出シ、其内ヨリ撰ミ出シテ、一句〳〵ニ詞ヲ作リ、此通リ裏書、日本文字ニ認メヨト云故ニ、源七片假名ニテ認メテ受取置ヌ、則チ後チ宗谷ニ於テ、深山宇平太ニ呈スル所ノモノナリ、夫ヨリ四五日過テ、又二枚裏書セヨト云フ、何故ニヤト問ヘハ、壹枚ハ本國ニ送リ、一枚ハみからいノ扣ニスルヨシ云ヒヌ、

夫ヨリ去年からふとヨリ、歸帆シタル船ヘ、みからいさんたろち（ほーしとふノコトナリ）始メ四十二三人乗組、余等四人ヲモ乗セ、小船ノ方ハかふらうはいのろちヲ始、三十二三人乗組、其日とろはうしゆいヲ乗出シ、四月十九日ノ夜ヨリ、大風雨ニナリ、小舟ト分レタレハ、行衛ヲ尋ヌル内、二十二日ニ漸ク一所ニナリ、廿三日ノ朝、海岸ニ寄リタルニ、材木ノ板ナトアレトモ、人ハ見ヘス、旗壹本持歸リケルニ、見レハ、あつさのぼり大明神トカキ、惣兵衛、三助、左兵衛、長内其他ノ者ノ名前モアレハ最早あとろふナリト知リタリ、其日ハあいぼニ碇泊シ、廿四日小船ノ方ヨリかふりはいのろちヲ初メ、十人余、上陸シ、いたにしのト云フ蝦夷人ヲ連レテ元船ヘ歸リ來リ、いたにしのニ餞砲壹挺、玉壹ツヲ興ヘテ歸シタリ、其日昼過、大船ヨリ首領ヲ始メ二十人上陸シ、夜ニ入リ歸リ來レリ、油壹樽、三味線一挺、薄綠一枚、鮮魚少シ持歸リ、其夜ハ二艘共、ないほニ泊シ、翌二十五日、大船ヨリ首領ヲ始メ、十人ないほニ上陸シ、番屋ニ押入、五郎次、左兵衛、長内、六藏、三助ノ五人ヲカラメ、藏ニ在ル所ノ米、弐拾參俵、木挽鋸、大工道具等仕入物ノ古綿入四ツ、白紺ノ木綿二三反ツヽ、其外番人共所持ノ衣類夜具、脇差等奪取、番屋ヘハ火ヲ放チテ一同船ヘ歸リタリ、番人共ハ繩ヲ解キ、砂糖ノ入タル茶ヲ呑セからふと番人ト二タ所ニ置キタリ、廿七日ノ朝出帆シ、子丑ノ方ヘ馳シニ、をいとい（老門）ト云所ノ沖ニテ日本船一艘見ユル由ニテ、番人共ハ船底ニ入レ、蓋ヲシ頭リニ鉄砲ノ仕度ナトスル様子、アハレ日本船無難ニアレカシト神ニ祈リテアリシカ、俄カニ卯辰ノ風強ク終ニ見失ヒシトテ各安心セリ、廿九日ニハしやな（紗那）ノ沖ニ至リ海岸ヨリ、壹里程ノ處ニ舶シ、大船ヨリ首領ヲ始二十人小舟ヨリモ八人上陸セシガ、七時過ヨリ濱邊ニ五六ケ所火ノ手見ヘ、間モナク元船ヘ歸リ來ル、富五郎みからいニ尋ネシニ通商願ヒノ書簡ヲ以テ上陸シ、魯西亞ノ禮ニテ筒先キヲ空ヘ向テ鉄砲ヲ打シカ、日本ノ方ヨリ鉄砲ヲ打掛ケ、日本人五六人モ打殺シ、味方ニモ手負三人アリシト、其夜二船トモ同所ニ泊シ、翌五月朔日、大小ノ船ヨリ四十人斗上陸シ、夕方ニ歸リ、大船ノ方ヘ積入レタルハ、酒五六十樽、米三十俵、貝足五十領、弓六十張、長柄二十筋、並百目以上ト覺シキ大筒壹挺、短筒三挺、小筒三十挺斗、金丸籠ノ細壹本、旗幕等モ見ヘタレド、數ハ暗ト知レス、金屏風二双、其他刀類、雑品數点小船ノ方ヘモ武器、其他共積入タリ、又此夜八ツ時頃、船中ニテ助ケクレヨト云聲聞エ故、誰レゾト問フニ津輕家ノ足輕（金澤久藏）ニテ、しやなニテ捕レタリト云フ、此男水腫ニテフクレアガリケレバ、五月二日ノ朝、みからいさんたろちハ是ヲ見テアシキ病アレハ、船中ニ置難シトテ、端艇ニ載セ、みからい

ヨリ書付ヲ持セテ上陸セシメ、しやなニテ役人ニ渡スベシト云含メテ陸ニ送リタリ、(此書付後ニ名ところふニテ殺シタル魯人ノ懐中ニ有リトテ在住平島長左工門ヨリ告越シタリ是レ源七カ裏書セシ三枚ノ一ツナリイプガシ)又しやなへ上陸シタル水夫ニテ、いはんみからいト云フ者、手負ナヤミタルヲ帆柱へ縛リ付置ケル故、如何ナレハト問ヒシニ、是レハ豫テ日本人ヲ殺スマジト云ヒ付ケ置キタルニ、此方ヨリ差圖セサルニ、鉄砲ヲ打掛ケタル故、カクノ如ク仕置スルナリト答ヘケル、夫ヨリ三日ノ夕、出帆シタリ、船中ニテみからい源七ニ云フヤウ、十年前魯國ノ者、うるつぷ島ニテ破船シ、上陸シタルモノ、日本人ノ殺ス所トナリテ未ダ歸ヲス、之レヨリ行テ糺サントス、今ところふノ番人モ乗リ居レハ、彼等ニ聞ケヨト、則番人五郎次ニ尋子シニ、碇ハ先早、富山元十郎、深山宇平太ノ役人ガ、持歸リテ今ところふニ在リ、衣類ハ日本ヨリ漂流シタル南部ノ者貰ヒ來レリト、みからい信ゼス、七日ニ至テうるつぷニ至ル、赤人三人上陸シ、間モナク二尺ニ六七寸斗ノ板ニ横文字書タル物ヲ持歸リ、先年渡リタル魯人ノ内、三人ハ病死シ、殘リノ者彼島ヲ立退キタリト判然セリ、夫ヨリ出帆、十九日ノ朝、しれとこニ着ス、船頭ひよとろまるきち上陸シ、蝦夷人十人斗連來リ、大船へ乗セ、酒ヲ呑セ、富五郎、源七ニモ逢フベシトテ蝦夷人ニ遂フニ、皆知リタル者故、からふと島ノ事ヲ尋ヌルニ、番人捕レシ後ハ、未タ是レ迄ノ通リニモナラス、支配人ハ蝦夷人共カ馴合テ手引シタルヤニ思ヒ、夷人ノ迷惑スル由ヲ話セリ、みからいハ尚夷人ニ品物及書付ヲ渡シ、此後赤人船多ク參ルヘキニヨリ、此書付ヲ出シ見スベシ、左スレハ米、酒、切煙、何品ニテモ望ミノ品與フベシト、懇々ニ云ヒ含メ、夷人ニ玉類切レ類ヲ與ヘタリ、又船ハ夜ニ入リ乗組ノ者へ夥シク酒ヲ呑セ、何レモ醉臥シタル節、みからい艦ノ方へ太皷ヲ烈シク打ケレバ、一同立起キ持場々々ニテ働ケレリ、其日手際ヨキ者ハ、賞與シタリ、其後やはんべつニ上陸シ、番屋、厩等燒拂ヒタリ、又くしゆんこたんノるをかた二赤人三人舟ニテ來ルアリ、如何ナルヤヲ問圖合船一艘引揚ケ、具錨ノ板金ヲ、ミヨシニカフセアリ、然ルニ夷人共カ馴合ノ通リニモナラス、支配人ハ蝦夷人共カ馴合テ手引シタルヤニ思フニ、源七ヲ見付ケ候故、ナツカシキ故、尋子來レリト、みからい之レヲ見テ船ニ乗セ、酒ヲ與ヘタリ、又

ところふ番人並ニ太村治五平等、外國ニ在リテ、捕レ後ノ事ヲ、五郎治ニ聞メサセテ夷人ニ托シテ書信ス、夷人酌酊シタルニ依リ、水夫ヲシテ陸へ送ラシム、此日みからい初メ、上陸セシガ、マモナク火ノ手見へ、七時頃ニ至リ、大釜五ツ持歸リタリ、其様子ヲ尋シニ、番屋二軒、藏九棟、辨天拜殿燒拂ヒシ由、廿三日ヨリ廿八日迄ハ、或ハ飄セ、或ハ泊シ、二十九日、れぶん島ヲ見ル、其日七ツ時(午后六時頃)日本船見ユルトテ、番人ヲ船底ニ入レ、端舟乗出シ暮頃、鉄砲ノ音烈シク、頓テ晦日ノ朝ニ至リ、端艇四艘ニテ千石積余ト見ヘタル大船ヲ挽來ル、宜幸丸ナリ、米百俵、酒十四五樽、衣類等元船へ積入、六月朔日ニハ、鹽三十俵、積取リ尚物品アリシガ、其日ノ晝頃、燒拂タリ、(そうや行ニテ伊達林右衛門ノ手船宜幸丸)其日風ナク、夜中沖ノ方ニ漂ヒシガ、みからいさんたろち富五郎、源七ニイフ様、今度汝等ヲ松前ニ返ス、其内二人留置、來年歸スベシ、ところふノ番人ハ通詞モ未タ出來ズ、故ニ五郎次、左兵衛ヲ殘シ置、尤モ隨分大切ニスベシ、親元ニモ安心スル様、甲ベシ、翌二日申酉ノ風ニテ、颪セ行キシニ、松前家ノ手船、積祥丸ニテ乗組逃ケ去リシ跡日本船ヲ見ル、余等ヲ又船底ニ隠シ、日本船ニ颪セ行キシニ、松前家ノ手船、積祥丸ニテ乗組逃ケ去リシ跡ニテ、頓テ長柄弐筋、菜麺二三俵、衣類等大小ノ両船へ持運ビタリ、三日晝頃、りいしりニ水ヲ取リニ行キタルキ赤船壹艘アリ、其船ヨリ合薬並ニ貝足、其他ノ物ヲ持來レリ、モノ、日本ノ小船ニ水ヲ入レテ引來レリ、見ルニ松前市中青龍丸ノ小舟ナリ、仝四日赤船ヨリ大砲其他持來リシカ、元船近クシテ覆ヘリ、水中ニ入リヌ、翌五日みからい曰ク、赤船ニハ然ルヘキ大將、必ズ乗組ミ居ルナルヘシトテ、りいしりノ島ヲ三十人程差向ケテ捜セシカ、人跡ナシトノ事ニテ止ヌ、みからい富五郎、源七ニ云フ、爾八人ヲ返スベシ、土産ノ爲メニ、何ニテモ望ムベシト、且魯西亞ノ産物、御尋子アラン時ノ用意トテ、羅紗ヲ何ヲ交易ヲ望ムヤ、持歸ルベシト、依テ八人共、商議シ、魯國ノ産物、御尋子アラン時ノ用意トテ、羅紗ヲ少シ乞ヘハ、みからい安キ事ナリ、幸先年長崎へ見本ノ爲メ、持渡リタル品、少シ古ビタレドモ與フベシトテ、巻物ノ内ヨリ、羅紗六切、其他數点贈與シタリ、且渡船ノ爲メ、青龍丸ノハシケヲ乞受ケシカ、船具不

足ニヨリ、椴八本、磯其他食物ヲ用意シ、又みからいへ源七カ裏書ノ書ヲ封シ、江戸へ直ニ出スベシ、何レ明年からふと、あとろふ、うるつぷノ三所ニ至リ、返事ヲ乞フベシ、又通商ノ願ヒ叶ハヽ、上白、中青、下紅ノ旗ヲ立ベシト、雛形ヲ書シテ與ヘタリ、みからいハ是レヨリ、をほーつかへ歸帆スト云フ、夫レヨリ別レみからいニハ松前へ直ニ下ルト云ヒシカ、直チニ宗谷ヲ指シテ行ントヽ、船中商議シ、其夜ハそうやノ內、いうつト云所ニ野宿シ、翌六日朝乘出シ、一里斗モ行タルニモヤノ中ヨリ、帆影ノ見ヘケル程ニ、スハヤをろしや船ノ先キヘ廻リシカト、如何セント驚キシガ、左ハナク彼萬春丸ニ乘組タリシ、地役ノ者、彼ノ成行ヲ見屆ケテ、りいしりサシテ行ク途中ナリト、依テ萬春丸ハイカニト問フ、燒捨テタリト答ヘケレバ、然ヲヽりいしりへ行キテモ詮ナシトテ、そうやへ歸ルベシ、汝等モ此船ニ乘レト云ユヘ、則八人ノ者彼船ニ移リ、其日八ツ時頃、目出度そうやニ着シ、深山宇平太殿始メ官吏ニ一々話シタリ、（深山宇平太ハ函館奉行支配調役並ニテ宗谷詰ノ人物ナリ）

又あとろふノ變（此年四月廿九日）ニ捕ハレタル大村治五平、（五郎次、左兵衛、ノ二人ハ未タ還サズ）長內、六藏、三助ノ三人モ歸リタレヽ、大村治五平ノ捕レシヤ、元來彼ハ南部大膳大夫ノ火業師ニテ、あとろふ島、詰合中此年（文化四年）四月廿九日、異國船ノ來ルニヨリ、詰合官吏ノ差圖ニテ、足輕共ヲ連レ、しやあ會所ノ山上ノ草ヲ苅取らせ、同家ノ火業手傳役、宮川忠作、大畑忠平等ニモ夫々足輕ヲ差添ヘ、鐵砲ヲ持タセ、防禦ノ用意ヲナシテ待受ケタリ、斯クテ戶田又太夫、關谷茂八郎ノ曰ク、彼異國人何カ申旨アリテ來ルヤモ知レザレバ、猥リニ打拂ハズ、一應ハ彼等ノ事情ヲ聞ヘシトテ、支配人陽助ヲ使ヒトシテ玉止メノシルシニ三尺斗ノ白木綿ヲ棒ノ先キニ結ヒ付ケテ、海岸ニ進ミシニ、彼方ヨリ大筒小筒ヲ頻リニ打掛ケ、殊ニ陽助等モ、手負シタルヨリ、今ハ詮方ナシ、此方ヨリモ打ベシトテ打チ、治五平モ、拾匁筒ヲ以テ、頻リニ發射シタルカ、彈藥モ盡キケレバ、治五平自ラ會所ニ至リテ求メントテ來リシ途中、魯人ノ流彈足ノ甲ヲ打タリシカバ、陣屋ニ入リ、布ニテ卷キタレドモ、出血烈シキカユヘ、步行不自由ニテ、防戰心ニ任セサルヨリ、疵療

養中、其夜九時頃、會所ノ人數ハ引拂タリト聞ケドモ步行ナリ難ケレバ、草莽ノ中ニ隱伏シ居レリ、然ル處異國人共上陸シ、會所其外ヲ亂暴シ、二日ニハ歸帆シタル樣子ニテ、靜ニナリ、痛ミモ少シハ減シヌレバ、會所ノ躰ヲハ見屆ケバヤトテ、辨天ノ社ノ後迄、出タル折、川中ヨリ魯人壹人出來リ、夫日本人ヨナト聲ヲ掛ケ、扱劍ニテ打テ懸リケレバ、治五平モ何ヲト扱合セラ戰ヒシガ、忽チ魯人六人ニテ鉄砲ヲ向ケ圍ミタル故、振返ルトテ阪ノ段木ニ疵アル足ヲ踏カケ、横サマニ倒レケレバ、魯人ハ其儘折重ミテ二ノ腕ヲ縛シテ、會所ノ土手脇へ引行キタリ、其處ニ魯國人二十余人程モアリテ、藏々ヨリ米、豆等迯ヒ居タリシ故、水一杯ヲ乞ケレバ、藥鑵ニ酒ヲ入テ、持來リ、呑セタリ、カクテ運盡キ捕レタレバ、首ヲ打テト仕形シテ、見セタルニ、其內頭立タル者ノ云ケルニ、日本人ヲ殺サズ、順ヲ送リ歸スヘキ由ヲ手眞似シ、夫ヨリ腰繩ヲ付ケ、さくそへるノ方へ四五町迯ユキ、日本人々々ト指差、其サマ會所ノ人數ハ何程ト問フ体ニテ、役人ト云ヘル事ノミ聞ヘケルニ、頭ヲ振リテ知ラズト答ヘケレハ、又會所ノ人數ハ何程ト問フ体ニテ、其後ハ何事モ答ヘズ、扨會所ノ邊、敵味方ノ死體モ見ヘズ、魯人武人酒ニ醉テ臥シ居タリシガ、八時頃、彼武人ト治五平ト端船ニ乘セ、大船へ連行、綱ヲ解キ船底へ入タリ、其處ニテ腰ヲ三重迴シ縛リ、ミヨシノ方へ連行キ、腰ヲ屈メ首傾みからい、さんれらえちハ、治五平ヲ呼出シ、繩ニテ兩掛ケサセ、半時斗リ置テ、繩ヲ解キ元ノ處へ歸リタリ、是ハ陸ニテ捕ルヽ時、刀ヲ扱ヌ向ヒタル故、一旦ノ谷ナレトモ、早ヤ拂ナキ由、みからいヨリ源七へ申タリ、又治五平ヲ役人ト心得居ル樣子ニ付、町人ナリト申シクレヨト源七へタノミ帳付ノ趣キニ成リ居リ申候、且又治五平ハ、辭少シモ通ゼサル故、何事モ云ズ、夫レヨリうるつぷ、唐太等ヲ乘廻シ、りいしり（利尻）ニテ番人共ト俱ニ小舟ニ乘組、そうやニ歸リケル、于時文化四年六月六日ナリ、

○平山行藏ノ上書

平山行藏名ハ潛、字ハ子龍、號ヲ遯窩堂、又ハ兵原、兵僊ト云フ、幕府ニ仕ヘ、江戸四谷北伊賀町ニ住ス、其居ヲ兵原草廬ト云フ、門内ニハ絶テ婦人ノ足跡ナシ、常ニ行陣中ニ在ルノ心得ニテ、土竈ニ鍋ヲ掛ケ、玄米ヲ炊キテ飯料トセリ、室内ハ悉ク武器ト書笥トヲ以テ之ヲ充シ、他ノ雜具ヲ置カス、行藏兵學ヲ善クシ、武藝十八般ニ通ス、毎早寅牌ニ跳起シ、木劍ヲ揮ヒ、庭前ノ木標ヲ打擊ス、其聲戞々トシテ四隣ニ徹ス、人呼テ平山ノ七ツ時計ト云フ、寄宿門人四十人余、最モ武藝ニ秀タル者八人アリ、高井國幹、山寺常山、下斗米將眞等ハ其撰ナリ、行藏ノ人ヲ教フルヤ、實用ヲ主トセシヲ以テ水泳ヲ教フルニモ他人ノ如ク夏日ノミニ於テセスシテ嚴寒猶殺ノ候ニ於テス、故ニ水ヨリ出テ、少立スレハ、鬚髮皆氷ヲ結ヒ、之レニ觸レハ鏗爾トシテ聲アリトソ、又行藏嚴冬ト雖モ、未タ嘗テ衣ヲ襲子シ事ナシト云フ、當時魯西亞人、我カ蝦夷地ニ來寇セシヲ、大ニ憤慨シ、自ヲ徃テ之レヲ征セントシ、文化四年六月、書ヲ幕府ノ執政ニ上リ、其事ヲ請ヘリ、

上ニ執政相公閣下書

伏惟我　邦開闢以來千ニ有余年于ロ茲、未ニ嘗蒙ニ外國之辱一、國威冠ニ絶於宇宙一、今也蝦夷之地歸ニ我版圖一而益强、耀威之功通ニ軼神武一矣豈計魯西亞醜虜出ニ沒北陸一、鹵掠蝦夷一、又殺ニ死吾之吏士一、在ニ其地一者上攘ニ奈貯蓄一、其猖獗狂ニ之如ニ此也一、潛雖ニ不敏一、切齒扼腕不ニ自量一欲下身先ニ衆軍一致ニ死於ニ北海一、而遂ニ犬馬報主之志一矣、以レ是敢獻ニ捄醜虜之策一、若萬一有レ取、雖下伏ニ鉄質一就ニ刑鉞上、固所ニ甘心一也、請試論レ之、古有レ言曰、以ニ蠻夷一攻ニ蠻夷一、中國之形也、今也制ニ醜虜一亦在レ于レ斯耶、只潛所レ論者、則要ニ主ニ其意一、外非下汲ニ汲其跡一云爾上也、夫蠻夷者禽獸也、其唯禽獸乎、則伐レ之之術非ニ常法之所一宜用一也、若

勢ニ賢士大夫一用ニ軍師卒伍一、則所ニ以待ロ之之者甚遜矣、然則如何而可、雖ニ當今滑明之世一、鄉野市井之間、好民頑徒雖レ化不レ移者徃々有レ之、驅レ之當レ彼、則不レ庶下幾須以ニ蠻夷一攻ニ蠻夷一之術上乎、縣官儻嫌ニ于其事一不ロ出レ於レ古、請舉ニ其一二一以爲ニ之徵一、昔者楠正成用ニ山賊一、恐ニ嚇宇都宮公綱一、平信長以ニ盜賊一爲ニ間諜一、神太祖以ニ伊賀土寇一爲ニ嚮導一、浦生飛州之臣車丹波以ニ皮工一伐ニ景勝一之類是也、復求ニ之西土一、漢末募ニ死囚罪徒一以禦ニ匈奴一、名曰ニ豺突狼奔一、後漢光武降ニ銅馬鉄脛之賊一、將レ之以伐ニ一天下一、馬援驅ニ地形一以征ニ南夷一、虞詡募ニ攻勅偷盜一以平ニ朝歌賊一、晉馬隆募ニ勇士三千人一不レ問ニ所從來一、以征ニ樹機能一、宋李常刺ニ盜爲レ兵一、侯蒙言赦ニ盜宋江一、使下討ニ方臘一以自贖上、諸如ニ此之類甚多一、何害ニ於國家大體一矣、願准レ潛令レ募ニ光棍無賴之族盜博徒之流一、且請給ニ被囚禁可レ論ニ死刑流罪一者一、赦レ罪爲レ兵、彼等其必貪戾兇惡一、不レ知ニ死生爲一何物一、與之以ニ小利一則皆不レ願レ身、有ニ如レ此兵卒千人一、足下以驅ニ逐入犯之賊一而復ニ蝦夷東境已陷一、千レ虜者上矣、所謂使レ貪使レ愚之術一、而又擇ニ人勢之時應變不ロ可ニ豫醜一、而恐ニ察醜虜入犯之形一、決非下胡元襲ニ筑紫之比上矣、潛請以ニ百口一保レ之何也、其技倆備ニ止於殺ニ死吏士數人一攫中奈米穀數百石上、夷舶數隻出ニ沒於洋中一而未ニ嘗旋ニ略地蠶食之術一、則非ニ所レ謂海賊者一而何也、潛見ニ其能無ロ爲、然待レ之以ニ遲緩姑息一、使ニ醜虜狎侮之心一啓一、則入寇之害必不ニ衰止一、邊陲自レ是多事矣、然則弗ニ豎防戍殿守備上、萬々不レ可レ得、國力自レ是罷弊矣、非策之長者一也、故制ニ此虜一之略不ニ必在ニ持重觀望一、要在ニ颺發雷舉一、是以大砲巨銃非ニ其所ロ宜也一、特驅ニ忍勇敢死之卒一、血戰勇闘、夷賊在レ海、乘ニ晦冥昏霧一、以ニ梭船走舸一出ニ其不意一、夷賊在レ陸、以ニ一彪死憤之卒一、要ニ其前面一、發ニ游奇備伏之兵一、革レ山回レ谷攻ニ其無ロ

備、若有二奢ニ賊一舟破ル膚一屯上則徐賊殘黨膽落魄視、不レ追レ驚ニ奔於風塵鵠咲之地一、安有二再告後擊一爲ニ邊陲之患上乎哉、此趙李牧之所下以大敗ニ匈奴於雁門一、永絶ニ入寇之害上豈非ニ一勞永逸之策一耶、若狃ニ國家威靈一幸得ニ奏捷一、則無レ有ニ牛刀割雞之過謬一、而有レ見下國家堀ニ視醜虜一之意上矣、若不幸有ニ全軍覆沒片甲不レ返一、而後當下命ニ方面諸侯一按ニ諜之上耳、何雖之有、潛好ニ韜略一謂ニ兵譜戰策一、四ニ十有余年干ロ茲、於ニ攻奪奇正之略一、似レ有ニ寸長一、幸驟ニ淮行一、死生以レ之、潛皆不下與ニ此賊一共而ニ立於天地之間上矣、竊按皇和與ニ魯西亞一未ニ嘗交ロ兵、其交者蓋今日爲レ始、則彼我勇怯之機已決レ于レ此矣、不レ可レ不ニ深致ロ思也、王通曰、夷狄之德懷レ之、三寸其捨レ諸、苟合ニ醜虜萬一出ニ干略地一、猶食之計、布レ德施レ恩浸收ニ蝦夷之心一、雖レ有ニ智計之士一、而束レ手無ニ如ニ何之一耳、與言至レ于此、食不下レ咽、冀勿下願望遲回貽ニ禍干他日一上矣、昧死以聞

文化四年丁卯夏六月八日　草平山潛誠恐頓首

○魯西亞人亂暴ニ付江戸有司ノ評議

唐太、擇捉ヘ魯西亞人ノ入寇スルヤ、番人等ヲ捕ヘ去リシカ、再ヒ送リ還スニ依テ、幕府老中ハ番人共ヲ江戸ニ致シ、糺問ヲ遂ケル所、元來此事タル既ニ番人共、函館ニ於テ申上シト異ナルナシ、猶又魯船ノ頭ほしとふ、にこらいさんらいちカ番人共ニ申ケル趣キハ、汝等ヲカヘスハ、交易ノ道ヲ開カント欲スル故ナリ、若又日本ニ於テモ、存念アリ、开ハ他ナシ、迚モ上陸シテノ合戰ニハ、必勝ト云フ事定マラス、サレバ日本ノ諸廻船ヲ沖ニテ見當リ次第乱暴シ、兵粮ノ手當ヲナスベシ、然ル時ニ及ヒ、日本モ疲勞スルナラン、其虛ニ乘シテ考フルノ所アルベシト、御老中方始メ、諸役人ニ至ル迄、評議スルニ然ラバ此上ニモ魯人ガ日本ノ沖合ニ渡來シ、前年ノ如ク乱妨ニモ及ハン時ニハ、國内ノ騒擾言フニ忍ヒズ、而シテ一旦ノ憂ヲユルメンカ爲メニ、交易ノ事ヲモユルシタランニハ、我ノ屈辱ニシテ、交易ノ仕方モ彼等ガ望ニ任セザルヲ得ザルベシ、魯西亞ハ勿論、諸蕃國ヨリ日本ヲ輕侮ノ始トナルベシ、猶又蝦夷地ニ限ラズ、八丈島其外ノ島々ヘ外國人ノ上陸シテ、土人ヲ始メ、流人ヲ手ナツケシ上ニテ、乱暴ニモ及ハヽ、容易ナラサル患ナリ、島々ノ手當充分ニセズンハアルヘカラス、又彼魯船ハ日本ノ邊海ニ出没シ、諸廻船ヲ掠ムルニ至テハ、大ナル難儀ナルベシ、萬々一其中ニモ奸猾ナルアリテ、彼等ト私ノ交易ヲナサバ、一大事タルベシ、其上久シキ内ニハ、國中ニ於テ淩キ難キ浪人、或ハ欠落、追放、遠島等ノ罪ヲ得テ一身ヲ寄ルナキ者、彼等ノ爲メニ誘レテ、日本國ノ樣子、内事等ヲモ告知セヲルニ至テハ、是コソ大ナル國家ノ患トナルベシ、

既ニ魯國ノ蝦夷ヲ蠶食スルヤ、天明年中ニモ御普請役佐藤玄六、青島俊藏、山口鉄五郎、皆川仲左衛門、庵原彌六ノ五人ヲ、東蝦夷地ハ、くなしり島迄、北ハ唐太島ノ南岸マデモ、巡見セシメラレタリ、其後年々、魯人ハうるつぷ島、或ハえとろふ島ニ渡リ來リテ住居ヲシメ、寛政十一年近藤重藏等ヲ遣ハシテ開カセラレシカバ、今ハえとろふ迄ハ魯人ノ効ナシ、近年ニ至リ、魯人ハ大船ニ載シテ各地ヲ乱暴ス、此上ノ處置ハ如何スヘキヤ、各思フ所ヲ上申スベシトノ事ナリ、

抑我國ニ於テ國初ヨリ他國ノ攻伐ヲ受ケタル事ナク、聊モ武威ヲ汚シタル事ナク、又我國ノ武備嚴重ナル事ハ、周ク外國ノ知ル所ナリ、今サラ何ヲ恐レテ、始祖將軍ノ嚴禁サセ賜フ所ノ、通信通商ノ事ヲ爲サンヤ、此上ハ武備防禦ノ御手當、アラセラレテ、海邊ニ於テ異國船ト見ルナレハ、打拂コソ、然ルベシト申ス者モアリタリ、

又今彼國ヨリ交易ノ道ヲ開カン事ヲ願フヲ幸ヒトシテ、之ヲユルシ、唐船ノ交易ヲハ停止スル方、可然ト、其譯ハ支那交易ノ事ハ、足利氏ノ時ニ當リテ、明國ノ勘合符ヲ以テ、互ニ交易ナシ、周防ノ國大内家ニテ世々此事ヲツカサトリシカ、天文年中、大内氏亡ヒシ後ハ、中絶シ、慶長十五年ノ冬ニ至リテ、明商周維如ト

云フ者、五島ニ渡來シ、長崎奉行長谷川左兵衛ヨリ上達ニ及ヒシニ、本多上野介其旨ヲ受ケ、福建道ノ總督陳子貞ニ書ヲ周維如ニ托シテ遣ル、是レナリ、以前ノ如ク兩國掛合符ヲ以テ、互ニ通商シタリ、又島津家久ヨリ琉球國王尚寧ニ命シテ其事ヲ福建省軍門ヘ具ニ云送リタレトモ、兩樣共ニ返報ナシ、然レトモ彼國トノ商賈交易、追々ニ盛ナリ、其後今ノ清主明朝ヲ亡シ、國ヲ奄ヒシカ、長崎ノ交易、明ノ世トカハル事ナシ、然ルニ當テ一人ノ使節ナシ、今ハ交易ノ船十三艘ノ内、范氏ト稱スル六艘、實ハ官船ノヨシナレトモ、又之レヲモ隱シテ、商買ニ内々組合セ、表立タル交易ナシ、長崎ニテ得ル所ノ棹銅ヲハ彼國ニテ洋銅ト唱ヘ、貨幣ノ材料ニ用ヰ、カヽル大事ノ交易ナル而已ナラス、又近年ハ不禮不法ノ事モ、マヽアルヨシ、而シテ彼國ヨリ積來ルモノハ、藥種ノミ、他ハ事ノ欠クベキナシ、然ルニ魯ハ使節ヲ立テ交易ノ事ヲ願フ、依テ唐土私ノ交易ヲ停メ、魯西亞トノ交易ヲ始メハ、彼國かむさつか、又ハをほうつかノ内ヘ書簡ヲ與ヘテ然ルベシ、其趣キハ、

先年長崎、松前ヘ使節ヲ送リ來リ、交易ノ事ヲ懇切ニ望ミ乞ハルヽ處ナリト雖モ、子細アリテ一旦ハ其事ヲユルサヾリシカトモ、ステニ貴國ヨリ兩度ノ使節ヲ此方ヘ來ラシム、其信義ニ報シテ是ヨリ隣國ノヨシミヲ厚クシ、兩國ノ境ヲ定メテ交易ノ事ヲ議スヘシト云送リテ、彼國ニ屬セシ處ノ蝦夷島ハ皆我屬國ナレハ、殘ラス此方ヘ返サシムベシ、又交易ノ事ハ是迄唐船ニテ積來ル處ノ目錄ヲ以テ、此品ヲ年々ニ差支ヘナキヨウニシテ持渡ルヘシト云送リ、又我國ヨリハ鉛劒ノ類金銀銅鐵ノ類ハ、一品タリトモ成リ難キ趣ヲモツテ、急度對談ヲモ遂ケ、國王ヘ言上ノ後、分界交易ノ兩樣トモ、承知ノ上ハ、其返答ヲハ長崎港ヘ申越スベキ旨、彼魯長ノモノニ申渡シ、信牌ヲ與ヘテ然ルベシ、サラハ乘テ彼國ヨリ懇望スル所ノ油紙ノ煙草入、水晶、扇子、木綿、絲青、眞綿、紗織物、染物、茶、菓物類、干鮑、生姜、上品ノ墨、楠、槻、樫、竹、梨子地蒔繪塗物、美濃紙、青貝細工、蠟燭等ヲ送ルベシ、尤モ米ヲモ願ハルベケレドモ、米ハ其年ノ豐凶ニヨリテ渡方ノ多少モアルベシ、彼國ハ麥餅及牛肉ヲモツテ日用ノ常食トシテ、米ハ常ニ食トセサル風俗ナレハ、格別入用モアルマジ、去子年長崎ヘ來リシ使者、れさのふニモ米ハ茶碗ニ一杯位ヨリハ食セザルヨシニテモ知ルベシ、又望ムトモ日本諸國ニテ四五年ノ貯ノ有余アラザル時ハ、又其取ハカラヒモアルベシ、其他織物、細工物ノ人力ニ依リテ造リ出スモノハ、差支ヘナキ事ナリ、唐土、和蘭陀ノ交易ノ始マリシヨリ、我國ノ銅銀等、彼兩國ヘ入ル事、幾億萬斤ト云フヲ知ラズ、是皆人力ニテ造リ得ベカラサル品ナリ、サレハ唐土ノ交易ヲ止メ、年々得ル所ノ紅銅莫大ナルベシ、此銅ヲ貯ヘテ、大銃ヲ作ル所ノ料トスベシ、然ラバ日本ニテ銅ノ直モ賤シクナルベシ、依テ諸侯方ニモ心安ク大銃ヲックリナシテ、海國ノ武備ヲ嚴重ニスル根本トイフヘシ、依テ唐土ノ交易ヲトヽメラレテ然ルベシ、魯西亞ハ當時世界ノ諸國通信セザル所ナシ、其國勢盛ナリ、既ニ伊勢ノ國白子ノ船頭幸太夫カ申ニモ、魯西亞國ハ世界周ク通信シ、唯日本ノミ隣國ニアリナカラ、表立テ通信ナシト云ヘリトナリ、又長崎ヘ送リ來リシ仙臺領、石卷ノ漂民モ此事ヲ語ル處ナリ、故ニ使節れさのふニモ馬場佐十郎ニ語リケルヘ、貴國ヘ使者ヲツカハシテ方物ヲ捧ルトハ、諸國ヘモ周ク聞ク、然ルニ願ノ節ハ勿論、方物迄モ一切御受ナキニオイテハ、魯西亞國ノ恥辱、之レヨリ大ナルハナシト、此方ヨリノ諭シ書ニハ、日本ハ禮儀ヲモツテ第一トスル事ナレハ、外國ヨリ禮物ヲ受ケテ此方ヨリ其禮答ヲセザル時ハ、無禮トナリ、又去トテ遠路通商ヲナサヽレハ、容易ニ禮答スル事モナラザル故、余義ナク受收セザル所ナリ、其故ハ和蘭陀ニ於テハ格別ナル由緒モ之レアルヲ以テナリ、貴國ハ帝王ノ事ナレハ、和蘭陀同樣ノ取扱ニモ成カタシ、之レニ依テ通信ヲ好マサル處ナリト、れさのふ申ケルハ、夫レハ日本ニテノ逃レ詞ト申モノナリ、サレハ和蘭ト同樣ノ取扱ニテ苦シカラサル所ナリト云ハレタリ、又彼國ニテハ、日本ノ事ハ隣國ナリトテ、緊ク慕ハシク思居ルノミノ事ナリ、且海路ヲ憚々使節ヲ立ラレテ、信義ヲ盡シテ交易ノ道ヲ願立タル事ノ、モハヤ萬國ヘ聞ヘテ沙汰モアルヨシナルニ、一切ニ其義ヲ聞入ナキ時ハ、世間ニ聞ヘタル强大ノ魯國ニ取リテハ、此上モナキ大恥辱、萬國ヘ對シテ面目モナキ事ナリトテ、大兵ヲ率テ一舉ニスルニ於テハ、我國ノ費モ又莫大ナルベシ、然ルニ今其望ミ成就スル事ナラハ、彼國ニ於テモ、多年ノ宿望ヲ果シ、其

取扱ヲスヽクノ道理ニテ、君臣共ニ喜悦ノ眉ヲモ開キテ、イサヽカナル蝦夷ノ諸島ヲモ返サン事ハ、必定ナルベシト思ハルヽ處ナリ、返スヽ〳〵モ交易ノ道ヲ開ク方コソ、然ルヘキナリト申スモアリテ、其說紛々擾々一定セス、

然レトモ、漫リニ國禁ヲユルス時ハ、終ニハ内地ヲモ見ヌカルヽ事ニモ至ルヘケレハ、多クハ打拂フ方コソ、御國体ノ嚴威ヲモ示サルヽ方ナルベシトノ事ニテ、何レノ道ニモ、諸國ノ海邊近ク、異國船ノ見ユル時ニハ、早々打拂フヘシト、其事ヲ諸侯ニ申渡サレタリ、茲ニ於テ河尻肥後守、荒尾但馬守ノ兩人ヨリ意見書ヲ出ス、

○松前奉行河尻春元荒尾成章魚西亞ニ對スルノ意見

唐太ノ變、(文化三年九月十一日)擇捉ノ亂(文化四年四月二十三日)年ヲ逐ネテ至ルヤ、幕府ノ執政等ハ、今後如何ナル事ノ起ルアランカヲ憂慮シ、諸老臣ヲ會シテ議スルニ曰ク、魯人敢テ地ヲ略セント欲シテ、窃ニ邊境ヲ伺スニモアラサルヘシ、專ラ交易センコトヲ主張シ、終ニ此ニ至ルモ測ラレス、宜シク松前奉行ヲシテ意見ノアル所ヲ盡ハシメンニハト、茲ニ至リテ、河尻肥後守、(甚五郎春元)荒尾但馬守、(成章)意見書ヲ出ス、政ニ進呈ス、時ニ文化五年ノ二月ナリ、

蝦夷地取計方之儀ニ付、申上候書付、

河尻肥後守
荒尾但馬守

今度蝦夷地取計方之儀、魯西亞人ヘ引合候事共、最初御大意相伺候上、愚存之趣、申上候ヘ共、猶又篤ト樣子相考候得共、初發見込ト粗違候儀モ御座候間、取調左ニ申上候、

一最初存寄ハ、彼方ヨリ交易相願候儀モ、御座候ヘハ、長崎ニテ御諭告ノ旨、相答ヘ、若本國ヨリ仕立ニハ無之、かむさつか邊、其外島々ヨリ、此方附ノ島々ナドヘ、交易之事ニモ候得ハ、以使節申越候、急度イタシ候事トハ、譯違ヒ候事ニ付、其段申上候テ、可及挨拶申達候心得ニ御座候處、其後追々相調見候ヘハ、彼本國ヨリノ仕出ハ迚モ難相成、厲鳥杯ノ所爲ノヨシれさのつと申述候趣ニ相聞候、其通之口上モ御座候テハ、前書之通リノ挨拶仕候ヲモ、如何成モノニ奉存候、若今度參リ候魯西亞人、長崎ニテれさのつと申立候次第同樣ノコト、演說候ハヽ、私共支配之者ハ、不存事故、其儘不存トハ可申候ヘ共、品ニ寄、時ニ取候テ、差支候事モ可有之候哉、且又不都合ナル挨拶仕候テハ、御國體ニ取、異國ノ下ケ墨ヲ取候事モ可有之、御座候哉ニ奉存候、

一於蝦夷地之交易、今度達テ彼方ヨリ相願候儀有之候節ハ、詞ヲモ改メ、去年(文化四年)去々年(文化三年)之狼藉ヲモ相詫候テ之事ニ候ハヽ、其段追テ　御免御座候ハヽ、最初長崎ニテれさのつと精々申述候趣、粗其通リニ相成候テ、御座候、然ハ彼國之願ト、此方之思召ト、元來戻リ候筋ニハ無之處、右ニ就テ一旦於蝦夷地重變事ヲ引起候本ハト相尋候得ハ、其節ノ次第、具ニ　上達不仕ニ寄候テノ事ニ候間、此段ハ此方ニテ其取次申上方、不行屆ト申儀ハ申達候方ニ仕度奉存候、尤モ去々年兩度、乱暴之始末等ハ、全ク彼國之者共不束之儀ニ付、其段ハ爲誤、又此方ニテ不行屆之儀ハ、無取繕申達、理非明白ニ仕、手前勝手無之儀ト彼方ニテモ服シ候樣ニ仕度、偏ニ奉存候、

一國境之儀ハ、東ハえとろふ島ト見切候而、異儀無之西ハ、からふとニ御座候處、魯西亞人さかれん之地共申候内ニ候得共、さんたん、滿州等境目相立候心得ヲ以テ、取調ヘ、追テ相伺候樣可仕ト奉存候、

一交易之儀、前書之趣、追テハ　御免御座候思召ニ御座候得共、伺之上之儀ニ付、彼方ヘ對シ、聊モ詞ヲ以テモ候筋ニハ無御座候得共、若此度之儀、御免御座候程ニ候ハヽ、不レ可レ然、若今年願立候ハヽ、來年御挨拶、來々年ヨリ事始リ候位ニハ仕度儀ニ奉存候、

○　手切ニ及候節之儀、左ニ申上候、

一前書之通ニ御座候處、魯西亞之國風廣大ナル儀ヲ相好、至極遠境迄モ手屆候ト申儀ニ誇候趣ニ御座候得ハ、

後々如何樣ノ志ヲ狹ミ申間敷モノニモ無御座候得ハ、當時迄追々彼國最寄、國々ヲ從ヘ、又ハ遠方ノ國迄モ手ヲ伸候ニテモ推了可仕、尤可畏國ニ御座候ヘ共、右躰大國ヲ支配仕候ニ、無法ニ力ヲ以テ斗、治ム可キ道理無御座候間、々此方ノ仕向ニ寄、猥ニ狼藉ノ働ハ仕間敷、惡敷取扱候ハヽ、却テ附込候ヲ、此方ノ政道迄モ寬候樣ニモ至候間、決而油斷相成不申候、依而假初ニモ及應對候節ハ、欺候事ヲ可愼儀ニ奉存候、然處阿蘭陀ヘ之義ハ、偏ニ商賈ノ爲斗ニ飛離候國ヨリ、渡來候ニ付、此方ニテモ其通リ應答、殊ニ年久敷、參リ候事ニ候ヘハ、諸事据リ有之候得共、魯西亞之義ハ右ト違、地境隣候事ニ御座候ヘハ、假令此度ハ和睦ニ相成候而モ、品ニ寄、手切ニ相成、又ハ和談取結之義、永年之內ニハ千變萬化ハ有內之事ニ奉存候間、何レノ道ニモ御武備ハ殿重ナラテハ難叶、此節之序ヲ以テ息ヲ改メ、備押小荷駄等ノ手配、取締附候樣有之度義ニ奉存候、偖又一國ニ海岸ヲノミ守リ候ニ泥ミ候樣ニテハ守リ難果ト奉存候、依之左樣之節ハ、兵船ヲ以テ彼國邊土ヲ責討不申候テハ、此方ノ守ハ難遂奉存候、此段大事ヲ經々敷仕候樣ニ御座候ヘ共、魯ヲ結ヒ恨ヲ重候等之處ハ、彼方ヨリ襲來候モノヲ討拂候ト同斷之義、殊ニ彼方ヨリ手指仕候返報ニ候間、名目モ此方ヨリ彼方ヲ侵候トハ譯違ヒ候事ニ付、筋合ニ於テハ皆シカルマジク奉存候、斯程之儀ハ不仕候而ハ此方ノ境モ難守、又和睦モ永久ニハ難相成奉存候、

本文去々年來兩度、彼方ヨリ此方ヲ乱妨仕候儀、長崎ノ恨之由、申唱ヘ候ヘハ、右之節來候モノ、タトヒ末々之役人ニ候トモ、彼國之志ニ無相違ト奉存候、可仕ト奉存候、以前唐土明之時代、每々日本人之御座候ハヽ、其節彌兩度之趣意、得ト問詰申上候樣ニ、猶亦今年來候魯西亞人ヘ應對モ仕候時宜ニ海邊ヲ侵候ニ皆ミ候節、度々日本ヘ使者ヲ差越、右体之乱妨ヲ禁シ呉候樣申越候得共、其節ハ日本乱世ニテ、制度モ不相届、且右等之者共モ海賊ニテ、元來此方國地ヨリ仕掛ケ候儀ニ無之候間、明ニテモ是レカ爲メニ、日本ノ警ヲ仕候事モ彼國ヨリ返報ト申被掛候ハヽ卒忽ニ相當候ヘ共、當時ハ魯西亞前書、日本南北朝以來乱世非違ヒ、且ツ長崎ノ恨ト申候得ハ、其謂モ一通リ相聞、全ク謂ノ無之事ニモ無御座候ニ付、此方ヨリ返報仕候テモ、不相當ノ筋ニ無御座候得ハ、大切之事故、猶此度趣意、慥ニ問詰候樣、可仕ト奉存候、

依之、假令及和議候共、內々討拂之御勢無御座候而ハ不相成、況テ討拂ニ御決シ被成候御編モ出候趣ニ付、先ツ千石積程ノ船、十艘モ打立被仰付、

本文船之儀、日本仕立ハ風波ノ凌不宜候ニ付、沖乘ハ異國ノ製ニ習ヒ候方可仕抔申說モ御座候ヘ共、左樣御座候テハ、船乘共乘馴不申、却而不便利ニ御坐候間、此節モ矢張常体ニ仕立、時ニ取少々ノ工夫等用候迄ニ仕候事ト奉存候、尤右船ヲ以テあとろふ積ノ島々、又ハかむつか迄モ、時ニ臨ミ參リ候儀、勿論ニヨリ候而ハ、難儀モ無之奉存候、又平常ハ荷物積請ノ船ニモ相用可申候、今度初度人數相渡候船賃多分之義ニ有之、右ニ見合候ヘハ、新造ノ方御入用ニ於テ、御不益無之筋ト奉存候、旁本文之通、申上候儀ニ御座候、

彼國ヲ責討候手立ヲ相備、御座候方ニ奉存候、於然ハ當時ノ形、既ニ其期ニ相當申候、魯西亞人今年可レ來候哉、來候テモ無事ノ談示ニ可相成哉、爭戰ニ可及哉、難計候得共、何レノ道ニモ御備ハ、可有御座處、今年之處ハ、モハヤ御手當之通ニテ可然候、來年之義ハ、彼國ヲ責討候御手段、無御座候而ハ、御國內之備ニノミ勞レ、迚モ寬大之海邊、中々無透間樣ニハヲ盡シ勞ヲ相增候筋ニ至、却而今日ヲ悔候樣ニ、可相成哉ニ奉存候、

一右之通何レノ道ニモ、御備ハ無而不叶候ニ付而ハ、大取續不申樣ニ可有之御座候、尤公儀御入用モ若干之儀申候テハ、御國用何ヲ以而繼可申哉、右イツレモ必定出來仕候事共ニテ、少モ御手當無御座候テハ、遁道無之儀ニ御坐候間、御決斷只今ニ差當リ候義ニ付、何卒早速御評議御坐候テ、可然ヤト來存候、

右ハ討拂一事、和議一事、ト兩義ニ相分リ候ヘ共、實ハ前書ノ通、打拂候內ニ、和ヲ含ミ、和談ノ奧ニ乃

ヲ持不申候ヲハ、侮ヲ晴、和モ永久ニ難保、畢竟兩事一儀ニ落候得ハ、是非共無而難叶儀ニ付、前書之通、御備向之儀申上候儀ニ御座候以上、

辰二月

如斯河尻春元、荒尾成章ハ意見書ヲ認メヲ執政方マヲ呈進セシカハ、若中方ハ一覽ノ上ニテ云フヨウ、斯ク アハ多ク和融交易ノ方ノミ、重モナル様ニ見エ、御武威ヲ示シ候方ニハ、聞ヘザルトノ事ニテ、其旨ヲ再ヒ春元、成章等ニ達ス、依テ第二ノ意見書ヲ奉ルコトヽハナリヌ、

○松前奉行川尻春元荒尾成章再魯西亞ニ對スル意見

別紙之通申上候處、右ニ而ハ交易之方重モ之様ニテ、手弱ニハ無之候哉之段、被仰渡候、併全ク交易ヲ重モニ仕、打拂ヲ次ニ仕候而、申上候儀ニハ無御坐候、尤交易願之儀ハ、御武威ヲ示シ候上、彼方先達而ハ罪ヲモ詫候上之義ニテ打拂之儀ハ、兩度迄ニ彼方及狼藉候上、不及申、既諸國へ御觸モ出候儀、然處擇捉、唐太、宗谷、國後之儀ハ、彼方ヨリ去年ノ答承リニ參リ候ヲ以、取扱振外々トハ相替候義ニ付、若此度狼藉ハ不致、前度ノ亂妨ヲ詫候儀モ御座候節ハ、尤其次第相伺候上之儀ニ付、即答ニ有無決シテ申聞候筋ニハ無御座候得共、一躰御趣向ニ寄、一向齟齬之挨拶仕候而ハ、不宜候間、乍見越、其節必得之爲伺候儀ニ御座候、

一右ニ付交易之儀、於長崎御論有之、不相成ル、　御國法ト申所ハ、決シテ戻シ難キ御儀ニ奉存候、依テ彼國邊境ヨリ仕出、松前附何レノ場所ニテモ候ハヽ、別儀ハ被成御免候方ニモ、可有御座哉ト奉存候、又彼國邊土ノ義ニ仕候ト申所ヲ御憐愍被下、格別ニ御國法ヲ枉ラレ、御許ト申候而ハ、彼國願筋ニ於テ、厚ク被成下候處ハ、雖有可奉存候得共、願ニ付御枉有之ト申候ハヽ、此上又モ品ヲ替、一向願ノ筋モ御座候節、初ニハ厚ク重而ハ厚カラサルニモ當リ候間、再ハ被枉ガタキトハ申切ニクキ時宜モ可有之候哉、依之今度

ノ被許方、御太切ト奉存候、迚モ此度願ニ寄、追テ邊土同士ノ取引御免ノ御含モ候ハヽ、急度致シ候交易ト申候而ハ不成事ニ候ヘ共、邊土同士輕キ事ニ候ハヽ、別儀ニ有之由ヲ御許、御座候方、可然ト奉存候、一彼方ヨリ前度ノ罪ヲ詫候ハヽ、畢竟彼方ノ願筋ヲ遽度ガ爲ニ相詫候儀、可有之候間、邊上ノ交易モ必止ト御許シ無之趣キニ候ハヽ、ワビサセ候ニモ不及、又詫モ仕間敷候、尚又返事ニモ無之書付、御渡シ遣リ候モ、無益ニ可有之哉、是等之處御趣意違之儀ヲ申ニ立、宜敷様ニ取扱仕候様ノ儀ニ御座候而ハ、當坐間合候テモ後ニ間違ニ相成、御爲不相成儀ト奉存候、尤　御武威可示所無之、其儘願筋取上候而ハ、如何之様ニハ候得共、畢竟御備御座候故、狼藉不仕、神妙ニ願ヒ申立候儀ニ付、陰合ト御詫並願筋取上申上候而モ可然哉、且右取扱方之儀、急度致候證據、可入御覽儀ニモ候ハヽ、彼國重役人之書面ニテモ、可爲持參候得共、是以彼方ニ謀書等ノ取計ノ程モ無覺束ニ付、去年亂妨ノ武器類ヲモ取添、差戻候儀モ候ハヽ、御取用ニモ可相成哉、イツレ御主意次第取計候様ニ可仕奉存候、

都而國家之大事ヲ擧候ニハ、其理ヲ所不盡、有之候而ハ、義ヽ有之候様ニ申上候迚、一概ニ無事ニ取扱可申ト之儀ニハ無之、可討拂時宜ニ當リ候ハヽ、急度打拂、相詫候事モ候ハヽ、又其時宜ニ取計、手切ニ致候所ニ、殊更無理ヲ不致候様ニ仕度、寸志ニ御座候、仮令ヘ是非共打拂可然、彼或ハ恐ルヽニ不足抔申候ヘヽ、一時ハ至テイサギヨク相聞候ヘ共、實ハ民命ニカヽリ候ト申議ハ、相知レ候事ニテ、末ヲ深ク察シ不申、御國力ノ續可申哉ノ程モ、是又慥ニ勘辨ヲ不加寄可申候哉、　御國力ヲ申候得共、今年御固メハ仙臺、會津ニテ八十万石余、綾三千餘ノ人數ニ候得ハ、兩家聊勢不申ト申ハ難申、　公儀御入用モ余程之義、既ニ南部津輕ヘハ、拜借金被仰付候ヘ共、是以テ實ハ兩家ニ取候而ハ、彌ニ足リ候程ニ不至、御勘定所ニテハ、是カ爲ノニ御操合ニ響キ可申哉、差當リ御米金御廻

シ方、又玉薬渋之儀ヲヘ、彼是ニ申拂ヘ候時宜ニ御座候、此分ニテ此已後年々打テ續キ警衛ノ義御坐候迚、相拂ヘ可申ト申候テハ、不相済、況ヲ二三万人ニテ、蝦夷地周廻ヲ無透間様ニハ難行届儀ニ有之、民命ヲ申候ヘハ、警衛ノ人数、事ニ寄リ候テハ生而返リ候モノ、少キニ至ベク、矢玉ニ中リ風波ニ没シ、又ハ水上ニ被偽、長々之番手、死亡仕候モ幾許可有之哉、其國々ノ民、課役人夫ニ勞レ、辛苦ヲ受、其費ニ不堪シテ、家ヲ離レ、妻子ヲ捨、路頭ニ踣レ候モノ、宿次助郷ニ困窮候モノ、際限モ無之、雖濫之内ニハ、不慮ノ變ヲモ引出シ可申程モ難計、ケ様之成迄ニモ深ク察シ、今日ノ論ヲ立候テハ、若　御國力之不續ニ至リ、俄ニ手ヲ引候事ハ、相成間敷、其節之擔合如何可有之候哉、先被差許、上、夫ニテモ打拂之時宜ニ候ハヽ、急度打拂又ハ彼方ヘモ賣入候程ニ仕、彼又罪ヲ謝シ候ハヽ、天理人道、殘ル所無之儀ト奉存候、依テ今日重テ心ヲ平カニ致シ、彼重而非分有之候所ヲ被爲討候ハヽ、天理人道、殘ル所無之儀ト奉存候、依テ今日重テ心ヲ平カニ致シ、彼ト我ト理非如何ヲ糺シ彼カ非ヲ責ノミ、又我ニ於テ聊モ非ナル所有之ト存候テモ、是ヲ取飾候テ、理ヲ不盡、人命ニ及候國ノ大事ヲ辱候テハ、天ヨリ何ト見、外國ヨリ何ト評シ、可申哉、私共一己之功罪者、誠ニ申ニ不足義ニ御坐候ヘ共、後々　御爲之所ニ於テ、恐入奉存候、申上候迄ニハ無御坐候得共、御下知次第、何レノ道ニモ及候丈之義ハ、相勤可申奉存候ヘ共、今日ニ當リ、極々其理ヲ評論御坐候方、天下後世ノ御爲ト奉存候、此時節ニ當リ、精々其理ヲ不盡シテ、御所置御坐候而、若後ニ至リ、悔起リ候儀モ候而者、不相済、其時天ノ責、誰カ當リ可申哉、天職之御方、爰ニ於テ、至極御大切之御場所ニ御坐候間、私共申上候迄ニハ無御坐候ヘ共、不申上候テ、讒黙止身分之程モ不顧、申上候段、恐入奉存候以上、

辰三月

幕府ノ老中等ハ、右ノ意見書ヲ覽テ、兎ニモ角ニモ、其機ニ應シテ取計フベシトノ事ニテ、策ナク略ナク、計出ス所ヲ知ラスト雖モ、當時ノ大勢ハ、外打拂ヒノ威ヲ示シ、内ハ通商ノ途ヲ早晩開カザルベカザルハ、其眼ノ士ノ許ス所ナリ、然レトモ國禁ヲ如何セン、此興論ヲ如何セント云フニ在リシナリ、サレバ得人ヨリ唐太蝦人源七ニ聞メサセテ、送ル所ノ返書ヲ、本年(文化五年)唐太、得撫兩島ニ魯人來リテ、通商貿易ノ諧否ヲ承リニ參ルベシトノ事ナレハ先其返書ヲモ聽ノ聞メ、函館ヘ廻付シ置クベシトテ、評定ノ上ニテ書スル所ノ返書ハ左ノ如シ、

○

イヨ〳〵御無事ヲ祝シ申候、然ハ御手紙ノ通リニテハ、通商ノ國カナヒ不申候、其譯ハおろしやハ禮儀ノアル國ナレトモ、是迄通商不致、シカルニ去年ヨリ狼藉ヲイタシ候上、通商ノ事ヲ申越サレ、聞入ナキトキハ船々澤山ニ遣シ、マタ狼藉イタシ可申ト、失禮無法ノ事ヲ申カクル國トハ、通商ハ相ナラス候、其國ヨリ船ヲ澤山ニ遣シ候時ハ、此方ニテモ要害ヲカタメ、軍ヲ致スベシ、通商致シタクハ是迄ノ事ヲ、サツハリト改テ、惡心ノナイ、シルシニ、日本人ヲ殘ラズ返シタル其上ニテ、通商ノ事ヲ申ヘク候、然ヲハウカヽヒノ上、來年六月からふと島ニテ有無ノ挨拶ニ一惡心ナクバ、早々地方ヲハナレ、歸國アルヘシ、若タカヒテ、アヤマチアレバ、ヨロシカラス、此上狼藉アレバ、通商ドコロニテハコレナク候、

月　日

右ノ如ク認メテ松前奉行ヘ下ス、奉行ハ其旨ヲ奉シテ、魯船ノ來リテ通商ノ事ヲ申出ナハ、此狀ヲ與ヘントテ、逝辭ノ鉄壁ヲ守リテ魯人ノ來ルヲ待シカ、唯ニ魯船ノ蝦夷地近海ヲ出没スルト云フヲ聞クノミニテ、異狀ノ事ハナカリキ、其後三年ニシテ、文化八辛未年、魯西亞軍艦ぶあーな號艦長兀老尹ノ事アリ、

○　松田傳十郎間宮林藏等からふと島周回見分ノ事

松田傳十郎ハ蕃府ノ小人目付ナリ、始メ仁三郎ト稱ス、癸亥歳十郎亦小人目付タリ、奉公六十九年、死スル

年、九十三、常ニ北邊ノ警ヲ聞フ、然レトモ小人目付ナルモノハ、小祿ニシテ身下士ニ列シ、殊ニ謹愼ノ人物ナリシカバ、又其職足ヲ伸ブル能ハズ、其子仁三郎、小人目付タリ、寛政十一年、幕府北邊開國ノ事起ルニ及ヒ、始メテ蝦夷地ニ徳政丸ヲ下サントス、其船ヲ督フル者ナシ、仁三郎進テ曰、國家將ニ北邊ヲ開クニ在リ、父常ニ其警ヲ聞フ、臣不肖ト雖モ、微力ヲ盡スヲ得ハ、死ハ固ヨリ辭スル所ニアラスト、羽太正養大ニ悦ヒ、擧テ政徳丸ヲ督シテ、其年厚岸ニ下ラシム、其後仁三郎累進シテ、松前奉行支配調役下役元締(高八十俵三人扶持役金拾兩)トナリシハ、文化五戊辰年正月廿二日、父ノ遺言ニ依リ、傳十郎ト改名セリ、傳十郎此年二月、蝦夷地ニ至リ、已レノ詰所ナル宗谷ヘ下リヌ、

此年三月、傳十郎宗谷ニ在リ、からふと島、奥地山靼地見分ヲ命セサル旨、松前奉行支配吟味役高橋三平重賢ノ印狀ヲ以テ宗谷ニ申來リ、並ニ普請役御雇間宮林藏ヲ連レ同行スベシ、又其内旨ニ、からふとニ渡航スル大船ハ辨ナラス、小船ニテ航スルナルヘシ、然ル時ハ仮米ノ用意、多分ニ持越ス能ハザルベケレバ、干魚ヲ食シテ飢ヲ凌クベシトノ、普取ヲ以テ申渡サル、此ニ於テ、傳十郎宗谷ノ土人ニからふとノ容子ヲ聽ヌルニ、陸地續キナルヤ、島ナルヤ、其詳カナルヲ知ルモノナシ、殊ニ米、魯ノ船々、本年再ヒ來ルト云フコトヲ、夷人中ニ風說スル故ニ、夷人ハ皆恐怖シ居レリ、サレバ本年ノからふとニ行ハ、魯船ニ逢フハ必セリ、若シ魯船ニ逢フテ、捕レニモナラズト云フベカラズ、其上前文ノ普取ヲ以テ達セラレシ事ナレバ、穀食スベキ者ハ一人モ同行シ難ク、宗谷ニ連レ來リタル傳十郎ノ僕ニモ、暇ヲ遣シテ、江戸ニ歸ヘシ、勇壯ノあいぬノミ連レ、奥地ニ於テ落命セバ、宗谷出船ノ日ヲ以テ、忌日ト定ムベシト、僕ニ申渡シテ江戸ニ返シテ眷族ニ告ケシメタリ、傳十郎、林藏等ノ此行、からふとノ周圍ヲ極ムルニテヲザレバ、生テ還ラザルヲ、心密ニ期スル所ナリ、

文化五戊辰年四月十三日、松田傳十郎、間宮林藏及蝦夷人ト共ニ、宗谷ヲ發シテ、海上十八里ニシテからふと島ノしらぬしニ着岸ス、此處漁場番屋アリテ、支配人番人アリ、又夷人モ住スト雖モ、奥地ノ事情少シモ分ヲズ、依テ傳十郎、林藏ト手ヲ分ケ、傳十郎ハ西海岸ヲ搜索リ、林藏ハ東海岸ヲ搜索リニテ、舟出スルコトトシ、島ナレバ互ニ北端ヲ乘リ回リ、若シ合ハザレバ、山越シテ是非一度、出會セント、堅ク約束シテ東西ニ分レテ出船ス、

傳十郎しらぬしヲ出船シテ、あとやたんなる、とんないしまてハ來ル者アレトモ、是ヨリ先キハ進ムモノナシ、故ニからふと島、南部ノ夷ハ、進ムヲ肯ンゼス、皆云フ奥地ハ山丹夷、すめれんくる夷、をろつこ夷アリテ、とまりはしニ至ル、歸村スルヲ得ズトテ、敢テ進マズ、漸ク說諭シテ、五月十七日、傳十郎のたしやむヨリ、なよろニ至ルいの、此年滿州政府ヘ貢租ヲ入レ、交易ニ赴カントル長夷ナリ、

此日風浪アルヲ以テ、傳十郎ハなよろニ滯留シ、やえんくるあいのノ家ヲ舘フ、年四十以上ノ女夷三人アリテ、何ニヤラ噛ミ碎キテ他ノ器ニ移シ溜メ、暫クニシテ夷椀ニ入レテ恭シク、傳十郎ニ呈スノ見ルニ千數之子ヲ噛ミ碎キテ、魚油ヲ澁キタルナリ、其厚意ヲ謝シテ之ヲ還ス、なよろヨリ東海岸まあぬいニ至ルニ、一日路程ナリト云、寛政四年壬子五月廿六日、普請役最上徳内常矩、小人目付和田兵太夫典恒來リテ見分ス、其後らいちしかノ奥マデ、函館奉行支配調役下役高橋次太夫一覽モ見分セリ、(此島ノ人ト云フ蝦ナリ)丸小屋ヲ作リ、漁業ノ爲メニもしりやニ至ル、此地ニしろのうたれナル人種アリ、しるんふるト云フ、出稼キシタルナリ、此島夷ヲ山靼人ハ稱シテ、もしりやヨリ、舟行五里ニシテ出崎アリ、廻リテ見ルニ、夷家三戸、土人三四十人、海岸ニ在リ、山丹製ノ弓矢、及鎗ヲ持テ、海岸ニ併列シ、我舟ノ來ルヲ見テ戰ハント欲スルモノノ如ク、既ニ滿ヲ持シテ矢ヲ發セ

シトス、船中ノ夷、恐レテ船ヲ戻サントス、傳十郎其戻スベカラザルヲ細夷ニ諭シテ海岸ニ上陸ス、夷人等傳十郎ヲ見テ、其常人ニアラサルヲ知ルト雖モ、言語通セス、夷中蝦夷語ヲ發スルモアリ、漸ク其他心ナキヲ傳ヘタレハ、衆夷皆弓矢ヲ捨テ、小屋掛ケノ手傳等ヲ爲ス、此地名ヲきちつしト云フ、すめれんくる、しるんくる入交リノ住夷ナリ、此地ヨリ奥地ノ夷言ヲ解スルほこのナル者ヲ遣レテ通辭トス、此邊魚少シ、然レトモ他方ニ替ナキあらこいト云フ魚アリ、

のてとニ至ル、滯留ス、此邊皆犬ヲ飼育シテ雪舟及海舟ヲ牽カシムル用ニ供ス、此地ノにしば(夷人)ことに

ヨリ傳十郎ニ面會ヲ求ム、諾ス、翌日にしばことを伴ヒ其僕二人ト共ニ傳十郎ノ丸小屋ヲ訪フ、其人滿州ノ官服、

花色龍形ノ錦ヲ着シ、年頃三十七八ニシテ、狀貌魁梧、長夷タルニ恥チズ、ほこのヲ通辭トシテ奥地山旦ノ

狀ヲ問ヒ、のてとニ漸ク滯留スルヲ以テノ故ニ、夷人等ニモ無禮スル者ナキ樣誡ズ、ことに傾承シ、倚綏々

此地ニ滯在スベシ、且ツ之ヨリ先キハ、飲用ニ供スル水ナシトモ知ラセタリ、

こーにヨリ傳十郎ヲ招待ス、彼宅ニ至ルニ、龍形絹布圖二枚ヲ出シテ請ス、此上ニテほこのノ通辭シテ、地

方ノ事情ヲ問フ、こーにノ子、男女二人アリ、互ニ來リテ晝夜傳十郎ノ小屋ヲ警衛セリ、此地皆馴鹿ヲ倘フ、

のてとニ淹留スルコト、六月九日ヨリ十八日ニ至ルト雖モ、間宮林藏ノ事、少シモ傳聞セズ、十九日のてと

ノ對岸、なつこニ至ッントヌ、陸路ハ行クベキナケンハ、舟行シテ至ル、なつこヨリ西方ヲ望メバ、山丹地

至ヲ近シ、海岸ハ退潮ニハ海草一面ニ繁茂シテ、らつかニ至ル、此ヨリ北スレバ、海草腐敗シテ足ヲ投スル

ノ地ナク、又陸行モ爲シ難シ、幷ハ西方ニ、まんこー河、即チ混同江ノ海ニ朝スル所ナレバ、其淤泥ハから

ふとノ北端ヲ爲ス所ニシテ、からふとノ離レ島ナルヲ見屆クルヲ得ルナリ、此地ヨリ山靼地方ニ直徑四里程

ニシテ、滿州諸山ノ草色モ辨ズルヲ得、地名かまうた、もちつぷノ山々ヲ目的ニ方角ヲ振リ、圖ヲ遺リテ歸

途ニ上ル、

らつかヲ國境ト見定メテ、なつこニ戻リ、丸小屋ニ逗留シテ翌日のてとニ歸ラントスルニ、海上夷船ノ來ル

アリ、近クニ及ンテ見レハ、間宮林藏ナリ、面會ヲ悅ヒ、共ニのてとニ歸リテ上陸ス、

間宮林藏ハしらぬしニテ骨テ約スル如ク、東海岸ヲ攝キ送リテ奥地ノしれとつく(知床)ニ至ルニ、潮汐ノ急

流ニシテ夷船ニテ乘通シ難ケレバ、是非ナク元ノ道ニ來リテ、まあぬいヨリ山越シテ、なよろニ至ル、傳十

郎ノ事ヲ乙名ニ聞クニ、奥地ニ至リテ未ダ歸ラズト、故ヲ以テ其跡ヲ追ヒ來リテ面會ス、林藏曰ク東地しれ

とつくヨリ奥地ハ見分殘セシ所アリト云フ、

傳十郎ハ西海岸ヲ此地マテ來リテ逗留シ、林藏ノ樣子ヲ尋ネ得ズ、同所ニ於テ山丹及唐太ノ島ナルコトモ稍分明ナレ

雖モ、汝行アラク、船行スルヲ得ズ、陸ニ上リ漸クらつかニ至ルト雖モ、奥地ハ海草ノ腐敗ニテ、步行スル

ヲ得ズ、同所ニ於テ山丹及唐太ノ島ナルコトモ稍分明ナレバ、なつこニ戻リ、逗留シテ

今日此處ニ歸リシナリ、今日林藏ニ此處ニテ面會セサレバ、此處國境ト見極メハ、なつこニ戻リ、逗留シテ

林藏ノ樣子ヲ尋子ント存ル處ニテ、面會シタル事故、國境モ分リ、是ヨリ歸路ニ赴カントスト語ル、

林藏申ハ、傳十郎參リシ所迄參ラザレバ、申譯ナシ、明日ニモ風破ノ靜穩ニ至ラバ、渡航シテ奥地ヲモ見極

メント云、林藏ノミニテハ夷人ドモ進ミ難シト云、林藏如何ニモ致シ樣ナク、傳十郎同道ヲ願ミ、迷惑ナカ

ラ據ナク、なつこニ渡海シらつか崎ニ至リ、此處ニテ國境ヲ見極メ、是ヨリ壹里ナリトモ進メバ、林藏ノ手

柄ナリ、何卒參ルベシト談シ、參リシカ、ヤガテ林藏歸リ來リ、らつか崎ヨリハ、トテモ寸步モ進ム能ハズ

トテのてとニ歸ル、

六月廿日、傳十郎、林藏共ニ宗谷ニ著ス、時ニ奉行河尻肥後守巡見シテ宗谷ニ來ル、支配吟味役高橋三平重

賢、調役深山宇平太運營其他居合セタル所ニ著船ヲ報セシカバ、直ニ肥後守春元ニ國境見分ノ事ヲ復命ス、

肥後守二人ノ勞ヲ賞シタリ、間宮林藏ハ東海岸しれとつく(知床)ヨリ奥地ノ場所、見殘セシ所アルヲ以テ、

殘リタル所ヲ再ヒ見分スヘシト、肥後守ヨリ達サレ、日和次第渡航スルコトヽナリヌ、林藏再ヒ北蝦夷國境ヲ

見分シ滿洲領ニ入ルコトヽナリヌ、

○間宮林藏からふとヨリ東韃靼ニ入ルノ記

文化五辰年ノ秋、再ヒ間宮林藏ハ單身ニテ北蝦夷奥地ニ至ラントシ、其年ノ七月十三日西蝦夷地そうやヲ出帆シテ其日北蝦夷地ノしらぬしニ至ル、此處ハ土着ノ夷人ヲ雇フ能ハスシテ、夷船ノ奥地ニ至ル者アルヲ待テ三日ヲ經過セリ、同十七日夷船ニ乘リテ此處ヲ發シ、日數五日ヲ經テ同廿三日とんないニ至ル、此處ニ番屋アリテ夷地ヲ指揮スル番人アリ、夷人モ又多キ所ナレバ、則番人ヲシテ船子トナスベキモノヲ撰ミ雇フト雖モ、此年ノ夏、初見分ノ時從ヒ行シ蝦夷等ガ歸リ來リテ後、奥地ニ異族ノ者居リ、且夷情奸猾ノ甚シキ、又土風ノ異候行路ノ艱苦ナル事ヲ語リ傳ヘケレバ、從ヒ行ベシト云フ者壹人モナク、カレコレシテ日數八日ノ間、此處ニ遲留シ、種々ノ謀ヲナシテ漸ク船子六人ヲ雇ヒ、八月三日此處ヲ發船シ、日數十三日ヲ經テ同十五日りよないニ泊シヌ、翌十六日山旦夷數拾人船六艘ニ乘組、此處ニ來リ從夷ヲ捕ヘテ種々ナル妄言誕語ヲ吐キ、奥地ニ至ルコトナリ難シナド晉リ、且其齎ス所ノ糧酒諸雜具ヲ奪ントシケル故、從夷ハ大ニ驚キタレトモ言語不通ナレバ施ス術ナク、從夷ヲ諭シテ米酒若干ヲ與ヘタレバ、漸ク暴ヲ留メタリケレバ其所ヨリ船ヲ出シテ南方ニ進ミ去リヌ、其始末ヲ察シテ是ヨリ南方ニ歸リ去ラントス云ヒ出シ、更ニ奥地ニ進ムト云フ者ナカリシカハ、林藏ノ苦心スル只ナラスト雖モ、從夷ノ言フ所眼前ニ見ル所ヨリ歸リ去ル時ハ何時ニカ奥地ニ至リ得ベキト、夫レヨリ酒ナド與ヘテ懇メケレハ從行スベシト云ニ至リ、大ニ力ヲ得テ玆ニ日和ヲ伺フノ間、日數十一日ニ漸ク風波モ穩ナレバ、同月廿五日此處ヲイデ、九月三日とつしよからニ至リヌ、是ヨリ土地ハ異俗ノ夷域ニ入ル事既ニ深ク、日ヲ追テ寒威彌增ニオモムキ、貯糧モマタ多カラサレバ、從夷シキリニ歸リ去ラントス云テ强テユクベカラザル勢ナレバ、不得止シテ終ニ船ヲカヘシ、九月十四日りよないニカヘリ着キヌ、サルニテモ志ヲ空シクシテ徒ニ歸リ去ラン事ノ口惜シケレハ、如何ニモシテ海上ノ凍合スルヲマテ、氷上ヲ經歷シテ奥地ニ至ルベシト思ヒ、十月廿四日マテ夷家うとにしト稱セル夷人ノ家ニ寓食セリ、此夷ハ篤實ナル者ニテ林藏ヲ憐ミ、齋ス所ノ器具等ヲ倉中ニ藏メ、地夷ヲシテ狼藉セシメズ、サル程ニ日ヲ逐フテ積雪山ヲ爲スト雖モ、海上更ニ凍合セサレハ、如何ニ思フトモ奥地ニ至ルベキ術ナク、カツ日々食糧モ殘リ少ニナリ、終ニ雜具ヲ約シテ舟ト俱ニうとにしニ托シ置、六人ノ夷ノ内四人ハ去リ、二人止ル、故ニ其レヲ率キテ林藏ハ積雪ヲ犯シ、陸行シテ十一月廿八日とんないニ歸リ、夷家ニ寓居シテ其年ヲ越ヘ、巳年正月廿一日マテ此所ニ滯留シ、食料ノ貯ヲナシテ廿九日此處ヲ出テ、奥地ニ向ヒシニ、二月二日わしよろニ至ル、是ヨリ奥地ハ皆滿州附屬ノ夷域ナレハ、初島ノ夷恐怖スル心アルニ、地夷ノ流言スル所初島ノ夷、奥地ニ入ル時ハ、往時ヨリ交易ノ諸品ヲ貸借ク償ノ爲ニ質トナシ、奥地ノ夷是ヲ取ランナト聞及ヒ、且ツ去年山旦夷ノ狼藉ヲ思ヒ出シ、從夷等悉ク恐怖ナシ、更ニ從ヒ行ベシトイフモノナシ、故ニ六夷ノ内悍勇ナルモノ一人ヲ殘シテ余ハ盡ク歸ラシメ、漸クニシテ地夷五人ヲ傭ヒ、船ヲ出シテ四月九日のてとノ崎(此處夷家三軒住夷六十人程)ニ至リシニ、海岸ナヲ凍合シテ船ヲ進ル事能ハズ、故ニ五月七日マテ此處ニ滯留セシニ、うしよろヨリノ傭夷又奥地ニ入ル事ヲ憚リケル故、此處ニテ又一夷ヲ雇ヒ、先嚮トナシケレバ、衆夷皆安堵シテ船ヲ出スニ及ヒ、山丹船ヲ借リテ五月八日此處ヲ發シ、同十日いくたまーニ至リシニ、從夷又タ行ク事ヲ恐ル、依リ、地夷一人ヲ雇フテ先導トナシ、同十二日此處ヲ發シ、其日なにらーニ至リヌ、此處ニ至ルノ間、險阻地方ト相對ヒ追クシテ潮水悉ク南ニ流レ、其間潮路アリト雖モ、波濤激スル忌モナク、小軟ノ夷船ナレトモ進退サマデ難カラス、此處ヨリ北地ハ北海漸ク開ケテ、潮水悉ク北ニ注キヌ、潮高キ時ハ船ヲ覆ヘス事アリ、サレハ山ヲ越ヘテ東岸ニ出テントシ、同十九日終ニのてとニ返リ至リヌ、然ルニ貯糧モ既ニ盡ナントスレバ、心ヲ用ヒテ米飯ヲ喰ハズ、大抵魚肉草根木ノ實ヲノミ食シ、其精心ノ不堪ニ至リテ僅ニ一握ニ握ノ米粥ナトスルヽリ、唯ニ飢サルヲ願フノミ也、從夷皆惰逸ニシテ物ノ用ニ堪ヘス、之レヲ諭シテ漁獵セシメント欲スト雖モ、更ニ用ル事ナク日々鬱悶

シテ俯仰スルノミナレバ、何卒シテ食物ヲ変易シ、是ニ與ヘントスレドモ貯フル所ノ諸穀物モ又殘リ少ニナリケレハ、如何トモスベキ術ナク、此上ハ我一人此處ニ止リ時ヲ待テ東岸ニ至ルベシト愚悟シ、六夷ニ歸去ノ事トモ斗リケレハ、皆去ルヘシト答ヘケルマヽ、其事ヲ以テ此處ノ會長ニーニト云フ者（此ヵーニハ年四十程ニテかのしんたヲ爲ス者ナリ、夷中ノ才知アル者ニシテ、能事理ヲ辨別シ、林藏カ旅中ノ艱苦ヲ助ケシ、にしば（にしば尋稱）一人此處ニ留リ疾病死亡ノナリ）ニ告ケシニ、ニーに云ケルハ此事雖キ事ナシト雖モ、にしば我屬島ノ殺ス處ニ擬疑セン、我何ヲ証トシテ其實事モトヨリ計難シ万一サル事ノアリシ時ハ、本邦カナラス我屬島ノ夷一人ヲ殘ヲ蔑グベキヤヽ、願クハ從夷一二人ヲ余シテにしばト俱ニ留ルヘシテ其余ハ悉クうしよろニ返シ、何卒シテ此島ノ周圍ヲ極メント欲スト雖モ、東岸ハ大洋ヲカケテ覆沒ノ患多ケレバ、船ヲ出シテ從ヒ行ベシト云フ者ナシ、茫茸此處ニ滯留シ折ニフレ與地ノ事トモニーニに便リテ實問スルニ、ろしやノ經堺モ此島ヲ去ル「遠カラス、時々其屬夷等船ニ乘テ奇巧ノ火器ヲ以テをにをしノ海ニ遊獵スル事アリト聞ケレハ、尚更其經堺ヲ極メタキ事ニ思ヒ、幾年此處ニ有ルモ是非其經堺ヲ極ムベシト聞カシ、終ニ夷家ニ寓居シ北業ヲ助ケ漁獵ヲナシ水ヲ樵リ網ヲスキナトシテ在ケルニ、此處ノ夷風殊ニ女ヲ尊ミテ男夷ハ徒ニ奴僕ノ如クナセハ、常ニ女夷ニ媚ヒ專ラ其作業ヲ扶ケ、木ノ實草ノ根ヲ取ラントテ、出行時ハ船ヲ漕キテ其業ヲ共ニシ、或ハ衣服ヲサキテ是ニ與ヘナドス、然レトモ嫌疑ノ事アル時ハ、男夷又妬息ノ恐レアレハ、殊ニ巨細ニ其別ヲナシテ疑ヲ避ル事ヲナシテアリケルニ、地夷漸ク和シテ狐疑ノ情ナク、時々魚獣ノ肉ナト持來リテ是ヲ與フルニ至リケレハ、少シク心ヲ安ンスト雖モ、漸ク相親ムニ從ヒ諸鉄物或ハ多葉粉ヲ來リ乞事又厥フニ絶ヘタリ、有餘ナキヲ以テ辞セハ昨ナリト云テヤマス、種々巧辞ヲ設ケテ能程ニ應接シ時々東岸ノ地理東韃魯國ノ經堺ノ事ヲキクニ此島モトヨリ離島ニシテ接境ノ夷ナシ、假令東岸ニ至ルモ魯ノ經堺分明ナルヘキナシ、東韃ニ入テ其事實ヲ極メタランニハ、安カルベシト聞キ、且ツ其地ハをろつこ其他各夷ノ部落ヲ分テル趣ナレトモ、分明ナラス、でれん官府ト稱スル者モ何者ノ置シ所ニヤ、群ニスルコト難ク、林藏モ思フニ命ナクシテ異域ニ入ルハ又國禁ノ恐レアリト雖モ、曾此島ニ關係スル事務ナルヲ以テ、其事ノ蘊奥ヲ探リ盡サスシテ來ランモ再見ヲ命セラレシ甲斐ナカルベシトテ、夷人東韃入貢ノ時ニ伴ヒ、行レンコヲ約セント思ヒ、日頃媚ヒ置シ女夷ニ語テ其事ヲ說ケハ、男夷等ウケカフト雖モ彼地ハ衆ヨリ異鄉ニテ其風土尚シカラス、且ハ容貌ノ異ナルヲ以テ夷ノ疑怪ヲマヌカル事能ハサレバ、必ラス相集テ嘲弄スベシ、況ンヤ長途ノ艱苦尋常ノ事ニアラス、必ス苦勞シテ死ニ至ルヘシト精ケレハ、幸ヒ近キ内彼地ニ趣クコトナレバ、船ノ事ヲ扶ケテ行クベシト約シケル故、書ヲ作リテ從夷ニ渡シ、其外是迄認メ置シ此島ノ事トモ綴リタル書物ハ、悉ク是ニ記シ我万一死亡ノ事アリテ歸リ來ラザレバ、汝等ハ是ヲ持歸リテしらぬしノ役所ニ捧ベシト命シ置キ、文化六巳年六月廿六日、のてとノ夷四人（男夷ノミ）うやくとうノ夷三人（男女兒共）林藏ヲ合シテ八人山旦船ニ（長凡五丈余巾凡四尺許）ニ乘組、のてとヲ發シテ東韃行ノ途ニ上リシガ、其日風アシク船ヲらつかノ崎ニ返シテ五日間此地ニ繫泊ス、時三伏ノ候ナレトモ風殊ニ冷ニ烟霧深クシテ衣裘ヲ濕ス、雨中ニ簑笠ヲ附ル如シ、此處產魚ナシ、大抵滯泊中草根ヲ食トス、故ニ腹中疼痛シテ心氣又衰フ、

漸ク七月二日風波穩ナル事ヲ得テ船ヲ出スト雖モ、煙霧曠々咫尺ヲ辨ゼズ、洋中ヲ行ク凡三里半程ニシテ初テ東韃地ノ地方もとまるト名ツクル崎ヲ見受ケ、夫レヨリ地ケル、此流潮流急ニシテ怒濤山ヲナス、實ニ急河ノ如シ、此潮ヲ渡リ凡十町程南ノ方かまちート稱スル所ニ至リ、船ヲ繫ギ和潮ヲ待間ニ夷等鰕ノ得テ水煮シ、是ヲ食フニ、草根モ腹中ニ滿ダサルニ始メテ魚ヲ食シ、病氣モ亦和ラク、其日モ西ニ傾キヌル頃漸ク潮波濟モ靜ナレハ、其所ヲ出テかるこいト云フ所ニ泊ス、同三日船ヲ出シテ、とういしほ（泊潟）とゐかたひらかろーナド稱スル所ヲ過テ、ひしほート稱スル所ニ至リテ泊スかひかたヨリ此處岩石ノ海岸六里程ニ潮路アシク、船泊リノ地ハリ、かまちー、あるまゐ、ひしほーノ三所アルノミ、何レモ人家ナク唯船ヲ繫ク二便リヨク且產魚モアリテ食糧ニ取得ヘキ所ナルノミ、其他砂

濱モナキニアラズト雖モ、磯船ダモ進退ナシ難シ、
此所ヨリこんこー河ヲ經テ、てれんニ至ルノ間、其地ハ悉ク肥土ニシテ樹木繁茂スル事唐木ノ比ニアラス、
又タ蚋蚊ノ多ケレトモ夜陰ハナシ、
仝五日揚置タル船ヲ二十町余モ有ケル山路ヲ越ヘ、たはまちト稱スル小川ニ至リ、船ヲ川中ニ浮ヘ置キ、歸
來リテ荷物ヲ負擔シ、船ニ移ミ其夜ハ此ニ泊リヌ、
東韃ノ騨夷ハ論ナシ、其他東南ノ海岸四百余里ノ間ニ住スル、韃夷ノられんニ至テ交易スル者ハ、此所ニ來
ツテ陸上挽船スル事皆同シ、此處ノ山路ハ大ナル街道ニテ、夏月往還ノ夷モ絶ユル事ナク、林藪此所ニ至リシ
時モ、ちやつから、きむんあいのナトノ夷船八九艘モ泊シアリタリ、
滿州夷ノからふと島ニ至ル時ハ、大抵まんこう河ヲ下リ島ニ達ス、或ハ此處ニ至リかむかたニ出、らつかニ
渡ル事アリト云フ、」此處ニテをろつこ(滿州地ニ居者)きむんあんのノ兩夷ヨリ粟ヲ船夷ニ贈リシユヘ、炊キ
食シテ其美ナルヲ覺フ、
同六日たばまてーを發シ、流レヲ下リケルニ、此川小川ニシテ石瀨多ク、流下スヘカラサル所モ有ケレハ、
船ヲ下リテ夷ト俱ニ之ヲ挽ク、其流水殊ニ清ク骨ニ徹ンテ疼痛スルニ堪ヘス、漸クさちと湖ノ深キニ出ケレ
ハ、夫ヨリ水モ深ク碍滯スル所モナク、うるはしト稱スル所ヲ過テきなー湖ニ入リヌ、此湖水少キ時ハ泥土
中ヲ引船シ、夷人大ニ苦シム其夜ハ湖ノ中央ぬつくふれかたート稱スル處ニ泊シヌ、冷氣本邦殿冬ノ如シ、
同七日湖中ヲ二里半許行キテきちート稱スル處ニ至リシニ、住夷大ニ之ヲ怪ミ凡二三十人群集シ、大ニ鳥ル
ト雖、言語通ゼズ、地夷ノ家ニ至リシニ夷ハ他行シテ其家婦ノミ家ヲ守ル、先此家ニ入リシニ群集ノ諸夷從
ヒ來リテ家ノ内外ニ立チツヤヒ、妄ニ林藪ヲ捕ヘテ外ニ伴シトスル如ク手ヲ引、足ヲ引キ、辭スルト雖モ更ニ
ウケガワズ、終ニ衆夷ニ抱ヘラレ隣家ニ行キシニ、時既ニ湖暮ナリ、妄ニ家内ノ暗キ所ニ伴ヒ入レ、毛氈ノ
如キ物ノ上ニ踞居セシメ、多ク來ツテ林藪ヲ抱キ烟ヲスリ唇ヲナメ、衣ヲ挽テ物アレバ懷ヲ探ルモノアリ、

手足ヲ弄ヒテ髮ヲ握リ頭ヲ撲ツテ笑弄スル事暫時ニシテ後、酒肴ヲ出シ強ル事又切ナリ、其意盡シ猶ス所ノ
モノヲ貪リ取ラント欲スル心ナルベシ、如此シテ凡一時(目今ノ二時間)斗リヲフル間、始終甚中ノ思ヒアリ、
船夷らるの來リテ大ニ怒リ、殿ニ諸夷ヲ叱リ林藪ヲ伴ヒ出シ、河濱ニ出ツ、諸夷よしばヲ殺サントイヒシトト
云フテ、マタちをーカ家ニ伴ヒ歸リ其夜ハ其家ノ倉中ニ寢宿ス、
翌朝まんこう島ノすめれんくる夷ニ異ルナシ、住夷ハ山旦夷ニシ
テ器物ハ大略滿州ノ物ヲ使用シ、多ク綿服ニテ女夷モ上品ナリ、此處戸數二十軒アリ滿州夷來リテ交易ヲナ
ス、之ニ依テ處々酒宴アリ、皷音ヲ聞ク、此所まんこー河ノ岸ナリ、
同五日僅ニ壹里余、上流シテかうそえニ泊ス、此夜大雨河濱ノ假屋、雨漏リテ全身ヲ濕ス、終夜寢ズ、此處
山旦夷五六戸アリ、(山旦夷五六戸アリ)
同九日此處ヲ出帆シ、凡五里上流シ風強シ、こるべいニ泊ス、
同十日二里半程上流シ、うるけーニ泊ス、こるてつけト名ツクル部落アリ、
此日しやれい(地名)へ船夷かーにヲ件ヒ上陸シ、はてた(夷名)ノ家ニ至ル毎ニ衆夷群集シテ諸物ヲ貪リ求ムル事勿論、後
應セシ故、鐵壹枚ヲ出シテ其厚意ニ謝ス、凡テ夷落ニ至ルニ物品ヲ齎シテ我ニ賜ルヘシト約セサル者ナシ、然ルニ
來再ヒ來ル事アラハ、何物ヲ持チ來リテ我ニ與ヘヨ、彼品ヲ受テ少シモ欣喜ノ色ナシ、如此夷
此はてた而已貪色ナク、更ニ後來ノ約ヲ爲サス且贈ル處ノ鐵スラモ唯是ヲ受テ少シモ欣喜ノ色ナシ、如此夷
ハ一人ノミ、此處又しるしくいト稱スル夷二人ヲ見ル、
此夷種五葉松ノ大材ヲ以テ船ヲ造ル事ヲ業トス、南方諸夷ノ用ユル所此地ノ製造ナリ、故ニ船夷モ齎シ行處ノ
獸皮ヲ以テ船一艘ト易フ、是レヨリ諸雜器ヲ二艘ニ分積シテてれんニ趣ク、此邊ヨリ奥地ハ季候温暖ニシテ
草木モ青々ト茂セリ、
同十一日うるけいヲ出テ、四里上流てれんニ着キヌ、是滿州假府ノアル所ナリ、船夷しやもヲ伴ヒ來ルヲ聞

ケレハ、滿州ノ官吏等泊宿シテ在ケル處船ニ伴ヒ來ルヘシト令シケルユヘ、船夷船ヲ進メテ處船ノ側ニ至リシマヽ、直ニ移リ官夷ノ側ニ至ル、官夷衣服ヌアヲタメ應接ス、其事終リテ後、厨房ノ處ニテ蹲居セシニ衆夷來リテ大ニ怪ミ林藏ヲ弄スル事きちーニ倍セリ、滿州夷自ラ乘ル處ノ船中ニ滯留スベシト云ケレトモ、船夷是ヲ許サス、遂ニ船夷ノ假屋中ニ雜居ス、日々來リテ林藏ヲ怪シミ笑フ事譠譁ニ堪ヘス、滿州夷來リテ此事ヲ制シ、亦此假屋ノミヲ見廻ヲセシト云フ、

滿州假府

此府ハまんこー河ニ臨ミ、後ハ溜達ナル曠野ヲ受ケ、樹木蓊鬱トシテ其河岸ハ中流ノ上下ニ島アリテ之ヲ抱ケハ、洗々タル大河ナレトモ、風波ノ愁ナク、（まんこう河此處巾凾里余）穩ナル泊岸ナリ、此地土着ノ住夷ナク、集リ來レル夷人ノ假屋幾千百トナク樺皮ヲ以テ屋トス、其集夷西ハ朝鮮界東ハ魯西亞ノ境ヨリ來ル、交易スルノ間、大抵五六日滯留シテ歸ル、林藏至リシ頃、尚五六百人留在ス、其府ノ形狀、凡十四五間四方、丸木木ヲ以柵ヲ二重ニ廻シ、其內左右後ノ三方、交易所ヲ設ケ其中央又一重ノ柵ヲ施シ、中ニ假府ヲ設ケテ貢物ヲ受ケ、賞賜ノ物ヲ下ス所ナリ、柵每ニ一門ヲ設タリ、柵ノ製大ニ粗ニシテ其木長短唯穴ヲ穿チ、貫柄ヲ通シタルノミ、假府及交易場モ皆樺皮ヲ以テ其屋ヲ覆ヒ、其四壁モ木皮ヲ綴リテ之ヲ防キ、板ヲ以テ床ヲ設ク、官人ハいちやほつヒト稱スル所ヨリ、夏月松花江ヲ下リまんこー河ニ達シ、六月中旬府ヲ開キ、初秋ノ末中秋ノ初メニ府ヲ閉テ歸ル、官夷上官三人其他六七十人アリ、上官ハ滿人ニテ長崎ヘ來ル者ニ異ル事ナシ、上官名刺ニハ正白旗滿州委署筆帖式魯姓名壯勒恒阿（北海道志欣勤悃阿トアリ）ト書シ、中央ニ大滿國ト筆太ニ書シ脇ニ滿文ニテ記スルモノアリ、他二人ハ廟江旗六品官驅騎校將賞藍翎葛姓名撥勒渾阿、他ハ現任官職正紅旗滿州世襲佐領姓段名純精阿ト書シ、大滿國ノ下ニ天朝ノ二字ヲ加題ス、其書式異ル事ナシ、官吏日每ニ假府ニ出テ、諸夷ノ貢物ヲ受ケ晩ニ處船ニ歸リテ憩宿ス、日暮レニ柵門ヲ閉テ下吏宿直ス、凡

此所ニ來リ集ル諸夷、船ヲ河岸ニ繫キ終リ、直ニ其船中ノ長タル者壹人官吏ノ船ニ至リ笠ヲ取リテ官吏ニ向ヒ低頭スルコト三回、是來船ノ事ヲ訴フルナルヘシ、其後酒ヲ出シテ其夷ニ飲シメ、精粟三四合ヲ與フ、是一禮式ナリ、

進貢ノ禮ハ下官ノ者柵門ニ出テ、諸夷ノはらた、又ハかーしんさ（長夷）ノ類一人ツヽ呼出シテ假府ニ至ル、府ニハ上官三人府上ニ卓子三局ヲ設ケ、腰ヲ掛ケ貢物ヲ受取ル、諸夷笠ヲ脫テ地上ニ跪キ低頭スル事三次、終テ其貢黑貂ノ皮壹枚（夷名はいた胴扳ニシタルヤ皮ナリ）ヲ奉ル、

中官紹介シテ上官ニ呈ス、貢禮終テ賞賜アリはらたニ錦壹卷（長七尋）かーしんた（次長夷）純子ノ如キ卷物（四尋　庶夷ニ至テハ木綿四反、櫛、針、紅絹三尺斗ヲ賜フ、以上二禮アルヲ見ルノミ、」上官中官ノ府ニ出入スル者モ從者ナシ、唯壹人ニテ扇子ヲ持、群夷ノ中ヲ來往ス、下吏ノ如キモ皆夷人ト親厚ニシテ、更ニ恭敬ヲ以テ諸夷ヲセムル事ナシ、又交易ノ事ハ假屋ニ至リテ交易シ、他ニ道傍ニテ交易セズ、其態諸夷種々ノ獸皮ヲ腋下ニ挾ミ、交易所ニ至リ吾欲スル所ノ物、酒、多葉粉、布、鉄物類易來リテ後、アヽス所ノ皮或ハ其價ヲ貪リ妄ニ交易スルニ至ル、

服ヲ脫シテ交易スルニ至ル、

諸方ノ夷幾百人トナク日々假府中ニ妄入シ、交易ヲナスト雖モ官吏敢テ制セズ、林藏滯留中山旦夷犯法ノ事アリ、之ルト黒ルアリ、我腋下ノ皮ヲ盜ミサルト呼ヒ、其價ヲ貪ル夷アル時ハ衣類ヲ脫シテ猶其皮ヲ得サル官人アリ、或ハ相撲挑シ酒ヲ出タシ木綿ヲ易ヘントニ云フモノアリ、官物ヲ盜ムモノアリトテ、銅鑼ヲ打ナラシ柵門ヲ閉ッ、柵ヲ攀上リテ逃ケルアリ、其譠譁囂ヘ雖シ、

柵中ニテ鉦ヲ殷ケ一日中打鳴セリ、喧嘩如此ト雖モ官吏敢テ制セズ、林藏滯留中山旦夷犯法ノ事アリ、之ヲ鞭打シタルガ其後府ノ出入ヲ禁スルナシ、

官人廋船ハ其形狀椀雫丈余、長凡七八間許、凡百石餘積ニテ、其製粗ニシテ船ノ三分ノ二ヲ荷室トシ、其

登分ヲ居所トス(滿語燒酎ヲあるきト云フ、山丹あるかト云フ)林藏官人ト應接セシニ、大ニ喜ヒ燒酎ヲ温メ酋(豚雞卵肉川魚其他野菜)豆、漿麵、等ヲ調理シ屢々饗應ス、

此府ノ名ヲ問フニ德楞哩名ノ四字ヲ出シテ示ス、又官人等ハ交易ノ事ハ中以下ノ吏ガ所證ス、且ツ中國ノ外ハ萬國皆夷狄ナリト蔑視シ、林藏カ文字ヲ書スルヲ見テ大ニ怪ミ、中國人ナランナト、云ヒ、又ハ日本ハ中國ニ入貢ノ事アリヤト問フ、林藏曰ク、唯長崎ニテ互市アルノミニシテ入貢セズト、滿官歎シテ曰ク、天地間中國ニ貢セサル國ニアリト、容止驕傲甚シク諸夷ノ如キハ物ノ數トモセズ、如何ニモ含容尊大ナリシ、

此處ニ滯留スル事七日ニテ進貢ノ禮終リ、荷物ヲ積入レ歸島セントテ七月十七日、船ヲ浮ベ林藏官吏ニ暇ヲ告ケレハ、聚酒若干ヲ贈リ呉レテ別レタリ、船ヲ出シ流レ下ル、風强フシテ漸ク六里、しやれいニ泊ス、」

歸船ノ折ハ彼樺ノ假家ニ宛ツヘキモノ、魚皮ニテ製スル桐油樣ノモノハ皆荷物ヲ覆フ、故ニ林藏呉座壹枚ヲ貯ヲ雨具トスルノミ、以下ノ泊所モ夷家アヲサレハ、皆雇フ者ナシ、此處ニ泊セシニ黄昏ヨリ白小蛾飛來リヲ炊ク處ノ釜中ニ入リ食スルヲ得ズ、釜底ノ所ノミ少シツヽ分食シテ夜ヲ明シヌ、

同十八日朝船出シテきちいニ着キヌ、此處ハ滿州通辭ヲ司ル夷ノ倉中ヲ借リテ宿ス、釜シ夷船ノ親族ナルベシ、其夜酒肴ヲ設ケテ饗應厚シ、

同十九日夷船交易ノ事アリトテ滯船ス、此處ニテ船夷犬二頭ヲ易ヘ、來リテ船ニ入ル、此處ヨリ元來ル道ニ依レハ、湖水ニ入ルナレドモ、流レニ從ヒ地理ヲ窮メンタメ、同船ノ夷ニ諭シ請ヒ、流レニ從ヒテ下ル事ニ決ス、

同廿日舟ヲ發シかたかーニ上陸ス、此上ハ昔時滿州假府ノアリシ處ナルカ、諸夷鬪爭ノ事アリテ今ハ廢絶ス、此邊ヨリ下流はるト名附ル處ニ至ル間ハ、山旦夷ノミナリ、此日あられーニ泊ス此處夷家十四五軒アリ、殊ニ富家多シ、

同二十一日此處ヲ發シ、同二十二日ノ晩、ほるト云ヘル處ニ泊ス、此處ニテ鮭魚ヲ始テ食ス、あられーヨリほるニ至ル里程僅ニ四里ニ足ラス、然ルニ二日ヲ費スハ船夷各所ノ夷落ニ上陸シテ用事ヲナセシ故ナリ、此邊ヨリ下流ハすめれんくる夷ナリ、

同廿三日ほるヲ發シテ、同廿六日かるめいニ至リ、はらた夷ノ家ニ宿ス、酒肴ヲ設クルヌきちーノ如シ、此四日間ノ行舟中、船夷ハ又一犬ヲ交易シテ船ニ入ル、此日經シ處ニさんたんこえト云地アリ、魯西亞人まんこー河ヲ乘下シテ此處ニ至テ居家ヲ營ミ、土夷ヲ撫セシニ滿州夷ノ爲メニ耐亡サレシト云、河岸ニ魯人ノ建テシモノナリト云碑二個アリ、

此處ノ河岸、遙ニ異製ノ船三艘ヲ望見セシ故、之レヲ問フニまんこー河源ニ住スル魯ノ屬夷こたー種ノ漁獵ニ來ルモノナリト、

此邊ヨリ下流河中、鮭魚多ク其形白色ニシテ常ノ鮭ニ異ナリ、

同廿七日あるめいヲ發シ、四里半ニシテほこーノ夷家ニ宿ス、此處モ亦魯人ノ掠居セシ處ナルガ、滿州夷ニ伐レテ敗走ス、今尚きーれんト稱スル賊、時々往來スト云フ、

同廿八日此處ヲ發シテ日數四日ヲ經テわーしトト稱スル所ニ泊ス、此四日間ハ、何レモ露宿ナリキ、惡ク濕地ナレハ其辛苦甚シ、大抵柳枝ヲ多ク打鋪テ其上ニ獸皮ヲ布キテ宿トスレトモ、朝ニ到レハ水氣皮上ニ徹ス、

此邊ヨリ下流ハ川中島嶼ナク浩々海ノ如シ、

八月二日發船五里許ニシテひろけーニ着シ、砂濱ニ着ス、此所まんこー河ノ海ニ入ル處ナリ、夷家僅ニ四五軒アルノミ、

同三日船ヲ出シ海岸ニ添ヒ、わつかしニ露宿ス、

同四日ちよーめんニ至ル、此處ノ住夷ハ、ヒヲケタル所ニテ家處々ニ在リ、

同五日船ヲ出サントスレトモ滅潮ニテ舟自由ナラス、其日斜陽ニ至リテ潮水來リ、船進退スルヲ得テちやか

いねばーノ砂濱ニ露宿ス、

同六日はかるばーニ泊ス、

同七日朝早クヨリ船ヲ出シヌルニ、霧少シク歇ヘトモ風波ナク、穏ニサマデ難苦ノ事ナクからふと島ノわけし ニ歸リ、其夜ハらつか崎ニ泊シ、翌八日ニもらとニ歸リ着ケレバ、六月ニ殘シ置タル両夷モ出迎ヒ、倶ニ無難ヲ悦ヒタリ、其所ニ三日滞留セシニ、此頃幸ニ地夷ノ南方ニ遊獵セントテ、船裝ヲナシタルモノ有ケレバ、蝦夷トモニ乗組、同ク十一日滿州同行ノ者ニ別レ、此處ヲ出ヲ九月十五日しらぬしノ府ニ至リ、同ク廿八日そうやニ返リ着キヌ、

○ 間宮林藏北蝦夷地勢概論

北蝦夷ノ地タルヤ、南方凡五六十里ノ間、（東ハたらふか西ハりよないニ至ルノ間ヲ指シテ南方ト云下倣之）總テ蝦夷島ノ地味ニ異ナルコトナシト雖モ、高山大岳ト稱スベキ者ナク、又嶮岨巇巃ノ地モ稀ナリ、只小山丘岡ノ類多クシテ厥フベキニ堪ヘタリ、其間平原曠野アリト雖モ、澤湖沼多クシテ地味至テ惡シ、此島至ル處、草木發生セザル所ナシ、故ニ其地勢ハ醜々トシテ陰地ナリト雖モ、其土ハ悉ク乾燥ニシテ水氣少ク、地上總テ草木ノ落葉、幾年トナク落重リテ、朽積ムト雖モ、水氣ナキ故ニヤ、土ニ化スルコトナシ、故ニ其地味猶更ニ潤澤ノ氣アクシテ、悉ク塵土ナリ、其上ヲ行時ハ、趾陷リテ脚ヲ、沒スルニ至ル所多シ、島夷等時トシテ山野ニ宿シテ火ヲ燃シテ、乘寒ク時ハ、其火塵土ニ燃着シ、遷延シテ山林ニ燒羅シ、雨アリト雖モ、其火大抵消却スルコトナク、十里二十里ノ間、樹木悉ク燒敗スルコトアリト云、文化五戊辰年ノ夏、林藏初テ此島ヲ巡回スル時、よつけなんニ至リシ頃、山火アリシニ、日數二十日程ヲ經テ、此火きとうしト云フ處ニ至テ猶炎々タリ、其間里程凡十里許ノ間、樹木悉ク燒敗ス、同年冬再巡シテ十一月廿六日、とんないニ歸リ、至ヲントスルノ道、數度野宿セシコトアリシニ、此頃既ニ積雪ニシテ寒威凌キカタケレバ、大低茂林

ノ内ニ入リテ終夜火ヲ燃シケルニ、其火塵土ニ燃ヘツキ、積雪ノ中ヲ潜リ、朝ニ至リ火ヲ消滅シテ發足ス、前條ニイフ如ク、塵土ナル故ニ、草木根ヲ結フト雖モ、堅實ナルコト能ハズ、其地素ヨリ極北ノ離島ナレハ、時々大風ノ爲ニ、一山二山ノ立木、悉ク倒レ伏スルコトアリト云、

此島名山大岳ト稱スベキ物ナキハ、初ニ云如クナレドモ、西海岸ニきとうしのぼりナル者アリ、其形狀圖ノ如シ、一山悉ク岩ヲ以テ成リ、突々トシテ劍峯ヲ列スルカ如ク、四方削成ニシテ、攀登ルベカラズ、其高度ハ林藪掩リ來ラザレバ知ラズト雖モ、松前ノ白神嶺ニ類スベシト云フ、然レドモ其名殊ニ高ク、滿州ノ諸夷ト雖モ、皆能ク是ヲ知レリ、又東海岸しよゆんこたんト稱スル處ニ、とつしよかうつしりト稱スル山アリ、一名ほろのぼりト稱ス、是亦其麓趾ヨリ嶺上ニ至ル迄、岩石壘々トシテ攀登ルベカラズ、此両山ノミ島中ノ名山奇峯ト稱スベシ、

しらぬしヲ去ル事、凡百六十里許、西海岸ノ奥地ニわんらいト稱スル所アリ、夫ヨリ凡一里半許北ノ方ニ、にいとんはうしト稱スル所ヨリシテ、奥地ノ方ハ高山絶テナク、只陵夷ノ小山ノミ、往々ニ散在ス、夫ヨリのてとノ邊ニ至テハ、又小山モナク實ニ豁然タル曠野ナリ、然レドモ其地味ハ南方ニ異ルコトナク、海岸ノ沙地ニアラサルヨリハ、大抵塵土ニシテ水氣ナク、燥乾ノ地多シ、此島中河流少ナカラスト雖モ、固ヨリ島ナレハ大河ナシ、南方百五十里ノ間ニ在ル所、只しい川ノミ巨流ト稱スヘシ、然レトモ其河口僅ニ四丁十間アルノミ、其源ともゝト稱スル北流川（是又島中ノ一巨流ナリ、林藏見ザル所ノモノナレハ、すめれんくる夷ノ言フ所ヲ以テ記ス、）ノ頭ヨリ發シテ南流數里ニわつかト稱スル所ニ到リ、分流シテ一ハおいつぷと川トナル其流總テ濁水ニシテ遲流ナリ、源ヨリ河口ニ至ルノ間、兩岸總テ四五里ノ平原ニシテ、岩涯斷岸ノ類ナシ、故ニ其河潤潜延シ、兩岸悉ク濕地ニシテ、沼澤ノ類亦多シト云、此他ノ河流アリ大抵歩渡スベキモノ多ク、其舟渡スベキハしらぬしヨリ、東岸ハとうふつ○とんなんちや○ないおつ○なんよつぷ○たらいか○しーヲ合セテ六河トス西岸ハらいちしか○べしとりい○なやしノ三河ナリ、

林藏至ル所ニテ、島中ノ大湖ト稱スベキモノハ、とんないちや湖、たらいか湖ナリ、とんないちや湖ハ其周圍凡十二三里許ニシテ東西ニ長ク、南北ニ狹ク、其四方丘岡、是ヲ圍ミ、小嶼其内ニ散在シテ、海岸ヲ去ルコト遠カラズト雖モ、其水鹹氣ナシ、產スル處ノ魚類ハ雜物ノミニシテ品題スベキ物ナク、此湖ニ至ルノ道ハ、らをぬしヨリ東三十里餘ニシテ、ちへちやに〇ほらつにト稱スル二處ヨリシテ舟ヲ陸上コヒキ、ほんとうト稱スル小湖ニ至リ、ほろとふト稱スル湖中ヲ過キ、行コト凡二里ニ近クシテ、とうきたいちへしゝやにト云河口ニ至リ、舟ヲ陸ニ引キテ、凡二十七八町ヲ經レハ、にまむくしへつト稱ス小川ニ至ル、又舟行シテとんないちや湖ニ達ス、

たらいか湖ハ、周圍凡十一里ニシテ東西ニ長ク南北ニ狹ク、海岸ヲ去ルコト僅ニ六七町四方、平原ニシテ丘岡ノ類モナク、湖中小岐両三アルノミニシテ、濶焉タル一大湖ナリ、水淺クシテ少シク鹽氣アリ、產スル所ノ魚類比目魚鰯多シ、

しらぬしヲ去ル凡百六十里ナル西海岸ニ、うやくとうト稱スル所アリ、是ヨリシテ奥地ハ海岸總テ河地ニシテ、地圖中ニ載スル如ク沿湖多キ凡數ヘ得ベキニアラス、

此邊ヨリ奥地ハ河水悉ク急流ノモノナク、總テ遲流ニシテ濁水ナリ、其外悉ク落葉ノ氣味ヲ存シテ水味殊ニ惡シ、

此邊ヨリシテ奥地海面總テ平ニシテ激浪ナシ、然レトモ其地東韃ノ地方ヲ隔ルコト其間僅ニ、十里ヨリ七八里、近キ所ハ二三里ナル追所ナレベ、中流潮路アリテ河水ノ鳴流スルカ如シ、

追所ノ内何レノ所ニテモ減潮スルコト甚シク、其時ハ海面凡一里餘、陸地トナリ其眺望ノ景實ニ日本地ノ見ザル所ニシテ其色青黃ナル水草一面ニ地上ニシキ、蒼茫トシテ海水ヲ見ズ、其形奇ニシテ圖寫スルニ難シ、

此邊汐時マタ本邦ニ異ナリ、林藏文化五年ノ夏六月廿一日なつこノ崎ニ至リシニ、其晝八ツ時分(午后二時)又滿潮ス、ノ滿潮減シ去テ後、其夜五ツ時(午后八時)又滿潮ス、

らつか崎ヨリたむらをーニ至ル、追處ノウチヘ、冬月ニ至リテ悉ク氷海トナリ、島夷徒行シテ其上ヲ往返シ、或ハ犬ヲシテ艦ヲ挽カシムト雖モ、其氷碎破シテ陷沒スルコトナシ、

此邊ヨリシテ奥地ハ終歲地中ニ雪アリト云、其寒地ナルコト南方初島ノ間ハ、十月頃ヨリシテ雪海上ニ降リ積リテ潮水總テ泥水ノ如ク、波ニ隨テ海岸ニ打ヨセ、凍合シテ大ナル岩石ノ如シ、殿冬ノ頃ニ至テハ、洋中ヨリシテ大氷流レ來リ、又其上ニ粘シテ凍合スレドモ風ノ趣キニヨッテ、又大洋ニ放流ス、一体初島ノ内ハ自然ニ氷海トナルコトナシ、

ニ凍合スルコトアリ、

此島西海岸ハ初冬ノ頃ヨリシテ初春ノ頃ニ至ルノ間、亥子ノ風多ク、仲春ノ頃ヨリハ辰ヨリ未ノ間ノ風多ク吹募ルト雖モ、終歲中總テ暴烈ノ風稀ナリト云、

しらぬしヲ去ルコト凡七十里許、西海岸ニうしよろト云フ所アリ、此處ニシテ初テ東韃地方ノ山ヲ遙望ス、其直徑凡廿五六里許、是ヨリ奥地漸々近ク是ヲ望ミ、わげーヨリはてべいノ間ニ至テ僅ニ一里半許ニシテ是ヲ望ムト云フ、

島夷東韃ニ趣ク渡口七處アリ、しらぬしヲ去ルコト凡百七十里許ナル處ニのてとト稱スル崎アリ、(すめれんくる夷稱シテてつかトイフ)此處ヨリシテ東韃地方かむかたト稱スル所ニ渡海ス、其間凡九里余ヲ隔ツト雖モ、海上穩ニシテ大抵雖事アルコトナシ、此所ヨリなつこニ至ル海路ハ、潮時ヲ熟察シテ舟ヲ出サヽレベ至ルコト難シ、前ニ云如ク此邊減潮ノ時ニ到テハ海上一里ノ餘、陸地トナリ、其陸地ナラサル所亦淺瀨多クシテ舟ヲヤルベカラス、故ニ滿潮ノ時ト雖モ海岸ニ添テ行クコト能ハス、能々潮時ヲ考認テ岸ヲ去ルコト半里許ニシテ舟ヲヤルト云フ、

のてとノ次ナル者ヲなつこト云フ、(すめれんくる夷からつこト稱ス)其間相去ルコト凡五里許此邊ヨリシテ東韃かむかたニ至ルノ海路僅ニ四里許ヲ隔ツ、其間大抵穩ナリト雖モ、出崎ナレハ浪ウチアラク、殊ニ減潮

ノ候、上文ノ如クニシテ北時ヲ得ザレバ舟ヲ出スコト能ハズ、魚類モ又無數ニシテ糧ヲ得ルニ乏シク、事々不便ノ地ナレバ、島夷一体のてとヨリ以テ渡海ノ所トス、然レトモ風順アシク又ハ冬月ニ至テ海上怒濤多キ時ハ、其海路ノ近キヲ便トシテ此崎ヨリ渡海ストイフ、

あつこノ次ナル者ヲわけート稱ス、其相去ルコト凡六里許通船ノ事、亦のてとヨリなつこニ至ルカ如ク、能潮時ヲ考ヘザレバ至ルコー能ハズ、此處ヨリシテ東韃をつたかばーはト稱スル處ニ渡ル、其海路僅ニ一里餘ニシテ海上穏カナリト雖モ、追處ナレバ中流潮路アリテ急河ノ如ク、風候ニ依テ逆浪船ヲ沒スル事アリト云、わけーノ次ナルヲぼこべート稱ス、此處ヨリシテ東韃靼わしふにト云所ニ、渡海ス、其海路亦僅ニ一里半許ヲ隔ヲ中流潮路モ又わけーノ如シ、ぼこべーノ次ナルヲびろわかせいト稱ス、ぼこべーヲ去ルコト凡四里許、此所ヨリシテ東韃ノ地方ニ傍ヒタル小岐ニ添テわるけート稱スル所ニ渡ルコト有ト雖モ、海路凡十里許ヲ隔テ且潮時ノ候又波濤ノ起激アリテ船路穏ナラズ、

わかせいノ次ナル處ヲいしらをートイフ、其間相去ルコト凡十五六里許、是ヨリシテ東韃地方ぶいろニ渡海ス、海路凡四里餘中流ノ潮路殊ニ急激ナルニ此所ヨリシテハ漸々北洋ニ向ヒ、此島韃地ノ間ヲ追フテ相ヒラク、故ニ波濤モ亦激起スルコト多ク渡海艱難ナリト云フ、いしらをーノ次ナル所ヲたむらをート云、いしらをーヲ去ルコト凡五里許ナルベシ、（此所林藏至ラザレバ詳ヲ得ズ）此處ヨリ東韃地方らのたト云フ所ニ渡ル、海路凡八里餘アリテ北海ノ波濤激入スレハ猶いしらをーヨリぶいろニ至ルカ如ク難事多シト云、是すめれんくる夷ノ演話スル處ナリ、

凡地勢ヲ概論シタラムニハ前ノ數條ニシテ盡キヌ、他海底ノ淺深泊灣ノ難易詳載セズンハアルヘカラズト雖モ、其事ノ錯雜スレハ只槩論ニ止ルノミ

附記

しぬらしヲ去ルコト凡一里許、東海岸ニこべけうト稱スル所アリ、其所ニ堵ノ蕨址アリ夷言ちやしト稱ス、

其狀岡ノゴトシ、三面ニ堤ヲ築キ前一方ニ堤ヲ設ケズ、三方ノ堤下悉ク隳ヲ穿ツ、何レノ時又何者ノ造ル所ニヤ、年月堙圮トモニシルベカラス、北襲島夷ノ作ル所ニアラサルニ似タリ、

東ハしれとこ岬（奥地ニアル者）西ハなにをーヨリ奥地東北ノ海岸凡百四十五里ノ間林藏カ至リ得ザリシ所ナリ、故ニ其地理夷態詳盡ナルコト能ハズト雖モ、衆夷ノ演話スル所大抵其概ヲ思ヒハカルニ足レリ、故ニ其事ヲ集メテ此所ニ附記ス

しれとこヨリ奥地凡二十里許ニシテくさをート稱スル所アリ、此間ノ海岸ハ總テ岩岸壁立シテ船ヲヨスベキ所ナシ故ニ此間ノ地理ハ諸夷ト雖モ辨知シタルモノナシ夫ヨリ奥地ニるんーめるこあーぬぬーひろをーらたをーへかちよむをーしやろーしれとこニ至ル海ノ部落ニシテ其居夷ノ許多ナルコト概知スベカラズ、其地理ハ大抵南方とんないちやヨリしれとこニ至ル海岸ノ如ク入灣ニシテ沙地ナリ、此邊亦沼湖ノ多キコト西海岸のてとノ奥地ノ如シト云、此邊ノ居夷モ亦往昔滿州ニ入貢セシニ、近代絶ヘテ入貢スルコトナシトイフ、

滿州ニ入貢スル所アリ、是此島極北ノ地ニシテ西海岸ノ地境此所ニッキヌ、其東韃地ト相隔ツルノ間ハ大抵のてとヨリ南方いといノ間ニシテ韃地ヲ望ムカ如シ、此邊總テまんこー河口ヲウクル處ナレハ、潮水淡薄ニシテ其增減ハ北海ヨリ進退セルコトシバ〳〵ナレバ、鰤鮭雜魚　類モ多ク群集シ、地夷ヲ養フニ足レリ、故ニ此邊住夷多ク凡三十四五落アリテ皆すめれんくるヲろつこ夷ノ居域ナリ、其內たむらをーヲろつこ夷ノはらたノかーしんたナド稱スル酋長ノモノモ居シテ、家殊ニ多ク、大抵每落數十屋アリ、亦滿州ノ命スル所ノ官長アリテ地形大抵たらいかヨリくきをーニ至ル、其間一大岬アリテ地形大抵たらいかヨリくきをーニ時々滿州ニ入貢シ、冬月海面凍合ノ候ニ至レハ山旦夷モ來居シテ交易ヲ爲スト云フ、

至ル海岸ノ如ク、岩崖石磯多ク且東大洋ヲ受ケル所ナレハ、怒濤イツモ高激シテ夷船ノ往返絶テナシ得ザル所ナリ、只仲春ヨリ初夏ノ間北海ヨリ碎氷ノ流レ出ルヲ待テ、地夷舟ヲ出シ氷上出遊ノ水豹ヲ獵シ得ルコト

多シ、只此時ノミ海上時々平坦ナルコトアリ、
此島ノ住夷ハ大抵海岸ノミニ居ヲナシテ山居ノ者ナシ、只奥地ニ至テヒもー斗稱スル川アリ、島中一二巨流
アリ、其兩岸土着ノ夷落凡二三四所アリテ其族ハ悉クをろつこ〇すめれんくる夷ニシテ產業モ亦異ナルコト
ナク、山獵シテ得ル所ノ諸獸皮ハ悉ク山旦夷ニ交易シ、ヒもー川ニ漁シテ得ル所ノ鱒鮭雜魚ヲ得テ食糧トナス、此ヒ
もー河ハ源ヲしー川源ノ邊ヨリ發シテ東北ニ流レ、數十里東北岸いぬト稱スル所ノ湖中ニ入テ東海ニ流ル、
其水遲流ニシテ急激ノ所少ケレハ、通船敗沒ノ愁ナク且河邊山脈モ多ク、河中ノ產魚モ亦住夷ヲ養フニ足レ
リ、故ニ東西海岸ノ住夷結婚通航スル者少ナカラズ、時々其處ニ往返スルコトアリ、東ハたらいか〇しー邊
ヨリ川ヲ上リテ舟行シ來リ、積雪凍合ノ節ニ及テハ橇ヲ製シテ犬ニ曳セ、河溪氷上ヲ渡リテ其所ニ至ルニ、
西ハれとい〇むかつちよしト云フ二ケ所ヨリ往返シテ僅ニ路痕ヲ存スレハ通行難事ナシト云フ、
此附說以上四件ハ林藏夷人ヨリ話ニ聞所ナレハ雖語ノ事モ多カラン、唯參考ノ爲メニ採錄スト云爾

○蝦夷人ノ負債ヲ幕府ヨリ山靼人ニ償フ事

貿易ノ起ル何ノ時ヲ詳ニセズ、其初メ宗谷及唐太ノ土人島中ノ奥地ニ至テヒもー斗稱スル川アリ、島中一二巨流
太ノ西岸一至リ南下シテ白主ニ至ルハ年代至テ久シク、寶曆ノ頃松前氏島人ヲ招納シ、寬政二年人ヲ遣リ運
上屋ヲ白主ニ設ケテ交易スルニ此ヨリ往カズシテ彼レヨリ來ル、白主及
宗谷ノ夷人ハ松前ノ諸品及ヒ獵ル所ノ獸皮ヲ以テ、彼齎ス所ノ諸物ヲ交易ス、山丹ノ來ルヤ屋ヲ海濱ニ作リ、
且獵シ且商ス、島夷ノ交易スルモノ卒ネ其屋ニ至ル、或ハ山丹人夷家ニ至リ或ハ路上ニ相逢テ價ヲ訂シ物ヲ
換フ一定ノ法ナシ、島夷山丹ト甚親狎シ或ハ就ヲ諸物ヲ借ル、夷性癡騃且書札ナシ、後患ヲ慮ラス負債堆積
シ、或ハ山丹誣テ其數目ヲ增ス、因テ與ニ忿爭シ、甚シキハ相擊殺スル至ニル、然ルニ幾モナクシテ仇ヲ解
キ又物ヲ貸シテ還去ル者アリ、或ハ島夷山丹ノ爲メニ償ヲ責メラレ償フ能ハスシテ山中ニ遁逃スル者アリ、

明歲山丹復來リ其子弟ヲ拉シテ歸リ質トナス者アリ、をろつこすめれんくるノ來リテ交易スルモノ大抵皆然
リ、故ニすめれん及山丹ノ部落ニ入ル者、往々口吻繚繞ノ女夷アルヲ見ル、島夷又滿州ニ至リ交易スルモノ
アリ、其物固ヨリ山丹齎ス所ト異ナラズト雖モ、其價直抵下市利多シ、是ヲ以テ夷人險遠ヲ涉ルヲ憚ラスシ
テ以テ其地ニ至ル、文化四年幕府ノ北蝦夷地ヲ措置スルニ當リテ、函館奉行戶川筑前守安倫、羽太安藝守正
養等以爲ク、山丹等ノ交易積年ノ習慣今俄ニ絕ツベカラズト、請フテ其舊ニ仍ル、然ルニ唐太宗谷ノ夷人債
財堆積スル故ヲ以テ、每歲冬ニ至レハ山丹人しらぬしニ來リ、夷家ニ投宿シ山獸ヲ猟シ飲食ヲ恣ニシテ歸ル、
其費用ヲ償ハズ其勞擾ヲ謝セズ、傲慢無禮ヲ以テ常トス夷人之ヲ困ム、
文化六年四月松田傳十郎ハ唐太ニ着セシニ、調役下役吉見專三郎及南部警衛ノ士モ居リ、しらぬしへ山丹人
追々渡來シ家屋ヲ結ベリ、例年ノ通リ騷擾甚シク其不取締ナル謂フベカラザルモノアリ、傳十郎以爲ク例年
如斯ニシテ底止スル所ヲ知ラス、宜シク夷人ノ爲メニ古債ヲ山丹人ニ償ヒ、示後山丹貿易ヲ禁スルカ、或ハ
嚴重ノ法ヲ設クルカニアラザレハ到底此紛紜ヲ整理スル能ハスト、依テ其顚末及ヒ古債償却ノ方法ヲ傳十郎
ヨリ來行ニ開申ス、松前奉行河尻肥後守、荒尾但馬守、勘定奉行柳生主膳正ノ三名ハ直ニ其議ヲ容レ、伺之
通ヲルヘキノ旨ヲ傳ヘ、山丹貸借取扱ヲ松田傳十郎ニ命シテ處理セシム、
松田傳十郎ハ山丹人ニ命スルニ、今ヨリ貸借アルモノハ來リ訴ヘベシト申渡シタリ、貸シアル山丹人ハ訴ヘ
出ケレハ、貸借証人立合双方對決ノ上精々吟味ヲ遂ケ、蝦夷人ノ自力ニ及フ品ハ出シテ辨ヘ、其足ヲサル所
ハ幕府ヨリ償フテ皆濟スル事トナレリ、又以來ハ貸借ナキ爲メニ、書付ノ代リニ山丹人ノ所持スル矢及まき
りノ類ヲ証據トシテ取置キ、山丹人名ヲ記シ證ク事ニ決セリ、
年曆モナヤ古借財双方共ニ帳簿ノアルニアラズ、僅ニ心頭ニ覺ヘルノミニテ、草ノ生長シタル年ニテ草ノ
枯レタル時、雪降リ消ヘテ又雪降ル時ナゾト、賊ニ取止メナキ年月ニテ殊更數年ヲ經過セシ事ニシテ、言語
不通ノ異俗ナレハ、貸借双方對決ノ上証據人立合、通辭ヲ以テ能シ明白ニ裁判シ、皆濟スルニ於テハ山丹ハ

明年明後年ノ内ニ此地ニ渡來スベシ、其後ニ至リ出訴スト雖取リ上ケザル旨ヲ、館々山丹人陳帆ノ時諭シ、又山丹地方ニモ廣ク告ゲシム、

山丹人ハ愚ニシテ慾深ク甚臭劣ナリ、古貸ヲ蝦夷人ヨリ取ル爲メニ、年々奥地ヨリ白主ニ渡ル沿道ノ夷人、其來ラントスル前ニ居村ヲ去リテ山中ニ隠レ去レハ、其夷家ニ入リ鍋其他見當ルモノヲ奪ヒ去ル、又夷人ノ家ニ在ル者ハ山丹人ノ家財ヲ持チ去ラントスルニ逢ヘバ、與ヘズトシ、弓矢ヲ取テ爭ニ至ル、故ニ夷人ノ山丹人逗留中ハ官吏ヲ恐ルヽヨリ過キタリ、終ニ山丹人ノ會所ニ出入スル者モ官吏ヲ蔑視シ、晴雨ヲ論ゼズ笠ヲ被リ靴ヲ穿チ烟管ヲ喰ヘ鼻唄ヲ歌ヒ、其無禮不法言フベカラズ、松田傳十郎大ニ憤リ此不取締ハ國威ヲ損スル決シテ少小ナラズ、依テ自ヲ令ヲ布キテ曰ク、此以後笠ヲ被リテ會所ニ出入セバ無用捨打落スベシ、けり(靴)ヲ穿チタルマヽ上レバ向脚ヲ打拂フベク、喰ヘ烟管ニテ坐中ニ來レバ其烟管ヲ打落スベキ旨通詞ヨリ諭ス、後チ山丹人ノ約束ヲ犯ス者、三五人アリ、直ニ打キ伏セシカバ山丹人ハ勿論、唐太、宗谷ノ夷皆恐レテ一層服從シタリ、又山丹人ノ酒氣ヲ帶ヒ高聲ヲ發シテ人ノ妨ヲ爲ス者アレハ、直ニ押ヘテ誤リ証トシテ物品ヲ押收ス、其後其品ヲ返ス、

松前ノ人ニテ平兵衛ナル者アリ、山丹貸借事件ニ付通辞シ、非常ニ盡力シタリ、此年ヨリ辨償ヲ始メ貸借完清シ、夷人終身ノ困苦ヲ脫スルニ至リタリ、其年次ハ

文化六己巳年　山丹船三艘　人數二十人　同　七庚午年　同　七艘　同　六十人
同　八辛未年　同　五艘　同　三十八人　同　九壬申年　同　五艘　同　四十人
合計船二十艘　人數百五十八人

此四年間ニ渡來シタルモノ前ノ如ク、此内壬申年ハ既ニ採用スベカラザル期年ノ外ナレトモ、之ヲ調査スルニ僅少ノ事ナレバ、北蝦夷地及宗谷ノ出皮ヲ以テ償フテ餘リアリ、而シテ己年ヨリ未年ニ至ル三ケ年間ニ仕拂ヒタル北蝦夷地夷人共ノ藏負債高ハ、貂皮貳千九百七十五枚、宗谷夷ノ借用高ハ貂皮二千五百七十一枚、合計五千五百四十六枚内四百九十九枚ハ、北蝦夷宗谷ノ両夷ヨリ手分ケシテ差出シ、殘リ五千〇四十七枚ハ

箱府ノ入費ヲ以テ相渡ス分、猟皮ニ直シ貳千五百貳拾三枚半、此代金百三十一両余ニテ両地ノ夷人古債悉皆消還シ了リ、夷人ハ水火ノ中ヨリ救護ヲ受ルト一般、皆其居村ニ安ンズルヲ得タリ、場所ノ支配人番人等ハ夷人ノ逋逃セズシテ安ンジテ漁業ニ從事シ居ラルヽヲ以テ、莫大ノ利益ヲ受ケタリ、夷人皆曰ク、今日死スト雖モ子供ニ負債ヲ殘ス恩ナシト、只々感涙アルノミ依テ令シテペカラズトノ禁ヲ發シ、此高恩ヲ忘却セザラシメンカ爲メニ、北蝦夷地乙名宗谷乙名ヨリ夷刀一ヒヲ出シテ場所ニ取置キタリ、後返セリ、是ハ借財ニ恐レタル愚昧ノ夷民、仁恵ノ何物タルヲ感徹セシメンカ爲メニスルニ過キズ、松前氏ノ頃夷人ヲ貪債ノ爲メニ山丹ニ渡シテ連ン行カシメタル人數少ナカラス、目下唐太三人宗谷二人ハ判然タレバ直ニ利ヲ以テ和熱シ、其人ヲ還サシム、又夷人ノ山丹品ヲ幣物ニ出スヲ嚴禁シ、何品ニテモ其土産ノ品物ヲ出サシム、故ニ山丹ニ借リヲ爲スコトナシ、山丹人ハ一時ニ皆濟ヲ受ケタレハ日本人ノ威ニ懲キ、此末ヲ懸念シ只管交易ヲ願ヘリ、此ニ至テ愚昧ノ山丹人モ前非ヲ悔ヒ、會所ニ來リ日本ノ官吏ニ接スレハ笠ヲ取ルニ至ル、終ニ傳十郎ノ名字サヘ山丹滿州ニ響クニ至レリ、此時山丹人ト交易品ノ値ヲ改正スルニ至レリ

交易品價(凡テ交易貨値ハ北蝦夷産ノ貂皮ヲ以テ本トス)

北蝦夷地出産
貂皮二枚ヲ以テ　猟皮壹枚ニ換フ、
東西蝦夷地出産
貂皮八枚ヲ以テ　猟皮壹枚ニ換フ、
狐皮貳枚ヲ以テ　同、
豹皮六枚ヲ以テ　同、

貂皮四枚ヲ以テ　（北蝦夷地産）貂皮壹枚ニ換、
狐皮壹枚ヲ以テ　同、
猸皮參枚ヲ以テ　同、
貂皮ヲ以テ物品ニ換フル價格
米八升四枚ニ換、　酒壹升一枚ニ換、
麴八升同、　煙草一把一枚ニ換、
蝦夷刀一把九枚ニ換、蝦夷錦二挺三枚ニ換、古衣一枚十五枚以上ニ換フ差アリ、後改定四拾枚、紺地壯丹紋（二丈モノ）一本貂皮三拾枚以上ニ換フ差アリ、後改定三十枚、天藍色地龍紋（二丈モノ）一本貂皮二十五枚以上ニ換フ差アリ、後改定四十枚、赤地壯丹紋（二丈モノ）一本貂皮二十五枚以上ニ換フ差アリ、後改定三十五枚、黒色地龍紋（二丈モノ）壹本貂皮三十枚以上ニ換フ差アリ、後改定四十枚、龍紋十徳一枚貂皮四十二枚以上ニ換フ差アリ、革十徳一枚貂皮十枚以上ニ換フ新古差アリ、煙管一本貂皮一枚ニ換フ、青玉一連ニ換フ差アリ、鳥羽（鵰羽ヲ云）一把貂皮二十五枚以上ニ換フ差アリ、鳥銃（鉄砲ノ事ヲ蝦夷ニテ銃ト稱ス）大小ヲ以各其價同カラス、山丹弓一張貂皮二枚ニ換フ、だんつう壹枚貂皮九枚以上ニ換フ、鈴古差アリ、唐木綿一段貂皮二枚ニ換フ、
貂ハ夷語ほいぬト云フ、唐太南部ノ産スル所ハ黄ニシテ下品ナリ、奥地ニ至ルニ隨ヒ毛色黒シ、是ヲ上トス、

滿州ノ貨重スル所ナリ、地北偶談曰、本朝極貴玄狐、次貂、次猞猁猻、玄狐惟王公以上始得ル服、

○魯人放私盜入寇ノ事ヲ津輕藩臣ヨリ同藩國老ヘ報ズル書
（擇捉、利尻ヘ魯人放私盜入寇ノ條參照）

○津輕家中書（於松前）

一エトロフ詰合御人數六十七人之内十一人病死、卯六月十三日迄ニ三十一人函館着之内、諸手組烏居崎友弼、御城付足輕佐々木小兵衛両人十四日夜呼出、横島彌太郎工藤民助佐野圓次郎立合、エトロフ始末申出左之旨申出候

一エトロフ詰合御人數六十七人之内十一人病死、卯六月十三日迄ニ三十一人函館着之内、諸手組烏居崎友弼、御城付足輕佐々木小兵衛両人十四日夜呼出、横島彌太郎工藤民助佐野圓次郎立合、エトロフ始末申出左之旨申出候

一卯四月二十四日夜五ツ時、シヤナ御陣屋ヘ飛脚到來、異船二艘參候由注進ニ付、即刻關屋茂八郎南部様並通尤殿二十五人之御人數モ追々歸着之筈怪我無御座旨申出候處、二十五日ルベツエ此方御人數十五人引連レ、五大力ト申御手船一艘御圖合船二艘ニ總人數乘組走出候處、二十五日ルベツエ山ヘ逃候由、酒モ烟草モ望無御座候、赤賊恐敗由之口上ニテ漸クダマシ乘合申付候内先ニ乘候五大力ト申船戻リ參リ關谷茂八郎ト申候ハヽ只今仝席見玉嘉内ナイホヘ注進承候處、赤賊同所ヘ打入候テ南部御屋之人五、夷七人生捕、會所夷屋等燒拂候間一統シヤナ之御陣屋ヘ引取同所相固メ候樣早速ニ漕戻シ候處、二十七日夜關屋茂八郎乘合五大力ハシヤナヘ着、此方御人數ハ二十八日シヤナヘ着、最モ此方陣屋場所不宜候間公議御陣屋ヘ一所ニ相成候樣ニ付、武器並白米百三十俵、御陣屋ヘ被賦出役ハ幕打夜ハ篝火焚候テ嚴重ニ守候處、翌日二十九日朝十里斗リ沖ニ赤賊船見ヘ申、候旨夷人申候ヘ共御人數ナドノ目ニハ見ヘ兼候、折節大東風ニテ御座候日本船ナトハ中々澗口ヘモ寄付兼候大風ニ御座候、晝九ツ時頃ニ相成三里程沖迄參候此方何レノ目ニモ見ヘ候、船ノ形大船ハ三千石位ニモ哉、小船ハ千石位ニ哉、帆柱三本ヘ貫弐本通シ帆三ツ掛ケ、向東風カマハズ兩艘並ヒ入津致候
公儀御陣屋ヘ南部津輕御人數モ入込相固メ申候處、此方御人數ハ、シベトロ、モヨロ両所ヘ手分候故、シ

ヤナニハ三十七八人居候内、病人七人ハ飯料為持深山へ為引取申候、本陣ニハ齋藤瀧太、三橋要藏罷在下
知仕門外前ニ鉄砲組備操候者ニハ
諸手組　鳥居崎友彌　御城付　佐々木小兵衛　仝　長内友之進　御持筒　森山吉郎
御長柄　小野　幸吉　右組　八代　宮彌　戎ノ者　長尾傳吉　警固　工藤唯七
其外ハ鄉夫ニテ鉄砲相成不申、南部ヨリハ二十人斗出候、公儀御役人ハ一人モ加リ不申候、無程大船一里半程沖ニ罷在、小船千石位漕寄候ト相見へ候、内端舟三艘へ赤賊二十人斗乗合岸へ寄セ、鎗六七本立候ト其儘右鑓ヲ臥シ（鑓ハ擡ノナラン）大筒一挺筒先キヲ天ニ向ケ空へ打放シ申候、此節公儀御役人間宮林藏遙目鏡ニテ見候テ、只今赤賊上陸致候間早々人數御差向可然旨頻リニセキ立申候へ共大將分戸田又太失申分ニハ、若交易等願ニ寄參候モ難斗間決定之上打碎可申由申候處、間宮林藏申候ハ最早御大事ニ及申候、此末如何様ノ義出來候共カニ及不申御勝手次第可被成候旨ニテ大ニ歎息被致候由、公儀會所大通辞川口要助ト申者呼出、此者南部大畑出生ニテ通辞頭取被仰付、七年以前ヨリ在住委細ノ譯聞届參可申旨ニ付、七八人外ニ夷十人位相添參候處、此内赤賊上陸陣屋門外足輕詰所ヨリ八十間程要助參リ候處、赤賊共殿敷鉄砲打掛追欠候、同人股打抜倒レ候處、夷人共肩ニ掛ケ逃テ歸ル夷人ノ内一人打殺サレ申候、此磯上ニ鰐之油絞申候小屋御座候、同所ニ赤賊二十人斗鉄砲抔外ニ車仕懸之大筒一挺引入鰐小屋ヲ楯ニ取リ御陣屋へ打掛ケ候、鉄砲板小屋ヲ通シ彈丸雪ノ如クニ御座候、此方ヨリモ打候へ共八十間ノ所、殊ニ三夕五分玉ニテ花火ノ如約合不申候へ共只打ニ打申候、赤賊壹人打倒シ申候様ニ見へ候へ共小屋へ引入候故相分不申候、其内沖ノ方大船ヨリ大筒打放シ申候、公儀會所之玄關口斗へ打放シ申候、丁場遠ク御座候へ共石火矢故玄關ノ破風ノ扉打碎ケむしり候様ニ相成申候、此方ニハ怪我無御座候右大筒玉見候處鉄壹貳分ノ切玉ニテ細糸縄ニテ巻付圓形ニ仕候、鉄砲セリ合九ツ時頃迄、此節赤賊鰐小屋へ火ヲ掛ケ、小舟ニ移リ大船へ乗入、合戰相止ミ候得共番兵ト相見へ端舟ニテ鉦ヲ鳴テシ申候、合圖ト相見へ沖ノ大船ヨリ一二息ノ内石火矢ヲ打掛申候、

一即日此方足輕不殘御陣屋ヨリ七八町先ノ山へ參、モシ赤賊上陸致候ハヾ打留可申ト右山之上へ罷上候内、暮ニ及候ハヾ船ヨリ大筒時々打放シ鉦ヲ鳴申シテ候鴉子ノ堀リシ大山ニ攀渡リ、百千雷ノ落掛ル様ニ御座候、然處今朝ヨリ食事モ不仕候間、余リ空腹ニ相成候間御本陣へ歸リ候處、高提灯數多立燈キ篝火ヲ焚テ白晝ノ如クニ有之候

一公儀御役人衆初メ、南部之御人數モ間道ヲ忍ヒ去ルト相見へ、人一人モ無御座候、依之此方御陣屋へ參リ候處、齋藤瀧太小野幸吉罷在候テ、此方之陣屋ニ其儘火ヲ掛ケ燒拂仕候テ、公儀御陣屋ニ其儘殘在候、玉藥倘又赤賊ニ打掛物數引連レ陣拂仕候、其夜シヤナヨリ一里山奥之新道切開キ有之アリムイト申處ニテ御人數一統寄合、何レモ米少々宛持參食事仕、五月朔日るべつニ着、右ありむいヨリるべつ之山中ニテ、戸田又太夫切腹仕候由、間宮林藏申出候節早速御人數差遣候得共、赤賊上陸ハ被致間敷處決斷遲キ故赤賊上陸ニ相成ホウ〳〵落去ニ御申譯難相成ト相見へ申候、年ハ三十五位ニテ御座候、

一右落去候跡へ翌二日、赤賊亂入米酒ヲ奪取船へ積入レ、酒ヲ呑ミ唄居候事大キニ樂ミ引取リ候様子ニテ御座候、其内船ニ乘後レ候、赤賊しやなニテ一人、ありむいニテ一人、夷人打殺衣類鉄砲筒亂奪取リ公議會所へ差出候由、右鉄砲ハ函館ニテ佐々木太右衛門ニ御預ケナリ、右鉄砲玉目六七匁筒丈ケ二尺四寸ヲヂナシ玉至テ薄巻候、火皿火繩狹柄カト石狹何レモレンジヤク腰ダメ斗リノ様子、筒亂ノ内ニ日本木綿ニテ赤黒黄白ノ縫袋ノ如キ物十斗リ右不殘焔硝入ト相見へ申候、筒亂ノ皮極堅ク實ニシテあをり位之袋、外ニすためんノ赤頭市一ツ、其外キコト論ナシ、鉄砲ノ内ヤウヤクホセリ出シ候處、今ヘチ石ノ様ノ小石三ツ四ツ鋼ノ如ク物ニテ能々巻堅クシメ相見へ申候、雀鳥ナド打ニモ可然哉、若又覇キヲ示シ候計器ニモ候哉御沙汰奉願候

一赤賊甲冑ナシ下着黒皮上着廣ク不殘締服ク走リ自由ニ御座候得共若曝キ候ヘバ却上リ候事相成不申候様子
上陸致居候ヘバ捕ヘ能候半哉

一足輕共三日絕食、途中サストヲ、クヒエスノ類食候ヨリ黒米ヲ漸ク求メ、陣笠ニテ炊ヲ給申候、途中之辛苦萬苦告盡ニ不便至極ニ御座候

一ないほへ亂入候節生捕、日本人ハ、其儘船へ曳入レ物身毛御座候得ハ放シ跡シ毛ナキハ日本人ニ御座候由ニテ船中ニ留メ置候由、長崎ニテノ意恨晃シカト日本詞ニテ申候由、當所詰合へ羽太安藏守ヨリ被仰候ニハドウソ猛船一艘打碎ヨリ仕方モ不可有間、津輕手ニテ打碎候樣ニモ御相談御座候

一今十九日宗谷表ヨリ公儀會所へ早飛脚到着之由内々承リ候處、去月唐太島ニテ生捕候者四人、當四月そとろう島ニテ生捕候五人外ニ一人御座候内兩人ハ船ニ殘シ八人ハ、りいしりく島へ送屆をろしや書狀モ參リ猶又口上ニテ申越候ハ、元來古來ヨリ日本ニテ交易致居候處、近年何故歟延引其上長崎へ參候樣ニ申候間不得止事遠方參候處、前後不詰ノ申分屬國ノ樣ニモナキ無禮至極ニ付、をろしや國ノ武威ヲ示可申、唐太そとろふ打潰申候、此上ニテ交易相成不申候ハ、、北蝦夷地一圓ニ打潰シ、明年大軍ヲ催シ、日本一圓ニ仇ヲ爲シ可申旨、右之趣相聞へ候樣ニトノ口上之由、船ニ殘リン兩人モ宗谷ニテ相渡可申旨請取方通事甲賀飛道具用意不致此方之船相見へ候ハ、端舟ニ乘リ參リ此書狀返翰トモ差出候所ニテ其後宗谷沖二里ヨリ沖ニ異船相見へ候間、公儀御役人モ心遣致候處、風順不宜只今ニテハ船モ不見候由、北蝦夷地之騷動大騷ニ相成候由相聞候、依之今日東都迄四ツ半ニ早打公儀會所ヨリ差出候旨ニ御座候

六月十九日

○宗谷詰津輕家中書

今日私共相揃詰出候樣被仰付候ニ付詰出候、深山宇平太被仰渡候ハ、異國人去秋唐太島ニテ生捕候者幷ニ先頃をとろう島ニテ生捕候番人共之内貳人相殘八人ハ一昨日りいしり島ヨリ相返シ、右之者共爲持候文通ニハ、先年交易之儀相願候處、長崎表ニ相廻リ候樣ト被仰付候ニ付、同所へ使ヲ以テ申上候處、罷越候甲斐モ無之ニ付、殘重ニモ交易之儀御聞濟願度、此儀相叶ヒ被下候ハ、燒拂候家迄夫々元之通建直シ遣可申候、御叶不被下候ハ、明早春大軍ヲ差向、此側一圓打取リ可申トノ趣相認メ、松前御役人中樣、をろしやトノ紙面有之候、尚又爲對談そうやエ可罷越旨爲心得申遣候トノ旨

一彼生捕候者申分ニハ、我等如キ下郎共ノミ捕候テモ本意叶不申候間、是ヨリ宗谷エ伺、詰合之内物頭トモ可申者壹人生捕申度候段重立候者合ミニ有之候、然ハ其方達幸生テ歸リ候事故必ズ、宗谷ニ詰合不申樣ニ若同所ニ居候ハ、飛歟打碎キ候ニ付怪我可致旨、彼船手之者共ヨリ内意之由申聞候旨、内野五郎右衛門咄合御座候

一右八人之内歸候節、粮米三石をろしや國之圖壹枚、外ニ國産ノ物珍敷品二三色與遣候由、國絵圖認方目ヲ悲シ候立派ナル細圖之旨、小川喜太郎咄合ニ御座候

一一昨日宇平太殿被仰渡候ニハ、彼等文通ニ應シ返答ハ相願候筋有之候ハ、兵器ヲ不持、明春唐太島迄參候樣ニ御座候ニテ可及對談候、猶又唯今直談致候ハ、兵器拂不申上陸有之候樣左樣無之ニ於テハ忽チ打取可申旨申候へバ、此返事今ニ彼船ヨリ達不申候、何レ近邊へ參リ候ハ、可遣、依テ此方モ平服陣羽織ニテ待請參上、重立候者ヲ座敷へ通シ應對可致ニ付、御自分方モ同樣之支度ニテ出席致、如何敷見受候ハ、早速打取候樣ニ御人數之分ハ飛道具等夫々致用意、幕陰ニ伏置候樣ニトノ旨

一彼船乘合人數、大船之方四十人餘、小船之方貳十人餘、都合七十人ニ不足由

一賊將年齡三十四五之由

一一昨日右兩船共同所へ乘込貳里ニモ相見候處、風順不宜入津相成兼引返シ申候ヲ唐太島へ參リ候事ニ相聞

候、くなしり島ニテ奪取候船ハ
萬春丸　公儀御船ニテ軍用物積入候分
貞昌丸　松前手船唐太行
儀厚丸（一ニ宜幸丸）　松前伊達林右衛門持船此島仕入物積入
青龍丸　板前岡田某持船全上

右萬春丸ヘ積入候、内大筒之内玉目八百目一挺ハ往古太閤様朝鮮征伐之砌彼地ニテ御手ニ入候蠻國物ノ由、殊ニ函館ヨリ宗谷ニ大對、御用状ヲ披見、大悦ヒニシ、此度賊将得テ、名作六挺之内成トテ甚喜悦ノ由、小川喜太郎縁ニ咄合ニ御座候候旨、鐵砲之儀ハ無勿体義旁心外之仕合ニ有之候段、紙ヲ付ケ相招キ候ヘ共、詰合ノ族鐵砲ヲ打掛ケ候、
一異國船共申候ハ、そとろふニテ先頃致筆談度等ノ先キヘ出シ候旨
併右等様々招候ヘ共、聞不承知ニ付無據此方ニテ打出シ候ヘトモ、船手之者不相見
一同りいしり島入津之處、主ノナキ船トモ四艘有之不審ニ思ヘ人數差出山迄探セ候間、焼捨又ハ水船ニ致シ候旨
一賊船トモ奪取候品段々積入、過分ニテ積合不申、右四艘之内、箇物一箇、珍敷品物而已取、大躰其儘ニテ焼捨候、船モ御座候由、先右八人之者共申分之由
一松前御家老松前左膳諸士足輕迄百二十三人、先比唐太島之内くしゆんこたんト申處迄罷越候處、彼船トモ寄來リ又夫ヨリしらぬし迄四十里斗ノ内差急キ參候處、跡段々焼拂近寄候ニ付迎モ防方モ及カヌ、しらぬレヱ國合船乗込一統そうやヱ引取、出張仕候松前一統御領ニ相成候ニ付當所引取申度旨、左膳申候處、勝手次第引拂候様ニ今日御達シ被成候
一異國船ヨリ相返シ候八人之者ハ、地役三人差添小川喜太郎引連レ、此度函館ヘ罷出申候、右公儀御役人中被仰談候趣風説之摸様トモ大部御用状ニモ申上候得共、尚又御内意迄申上候以上

○羅處輪夷人魯人ノ爲ニ擇捉ヲ偵察セントシテ捕ヘラル

文化七年庚午ノ夏、羅處輪夷十人魯船ちあしな號ニ乗シテ擇捉ノ島紗那ニ着セシカバ、在勤ノ幕吏ハ捕ヘテ、ふれ（つノ會所ニ抑留シテ糺明セシニ、羅處和人モ今ハ包ム事ニ由ナク白狀スルヤウ、近年魯領ノはれるかト云フ所ニ城塞ヲ築キ、此處ノ主將ヲいぬなうト云フ此人萬國ヲ周遊シ、天文其外ノ諸學ニ通シ智勇ヲモ兼タルモノナリシカ、日本ヘ通商ノ道ヲ開カンガ爲メニ至ルベシ、然レトモ先ツ次等輩ニ擇捉島ニ行テ、彼島中ノ様子ヲモ能ク覗ヒテ來ルベシトテ、其下役ト覺シキ、ろまきれ、たびたれ、いしよらん、ト云フ三人（夷人ノ言フ所ナル故ニ人名ハ慥カナラズ）ノ者ヲ始メ、用人ノやツナルまよろうト云フ人々我等ヲ呼ヒ、能々忍ヒテ擇捉ノ様子ヲ見來ルベシトノ事ナリト、アカラサマニ申セシカハ、時ノ咄合幕吏ハ狀ヲ具シテ松前ニ報ス、松前來行、ハ江戸ニ進達セシニ依リ、幕府老中ハ僉議シテ夫レヲ事ノ便トシテ魯西亞人トモノ渡リ來ランモ計リ難シ、只管擇捉ノ武備嚴重ナルヲ彼羅處和人ニモ見セモシ諭シモシテ、歸國ヲ申渡シタル方然ルベシトノ評議一決シ、其旨ヲ松前奉行ニ達ス、サレハ其趣キヲ擇捉詰合ノ幕吏ニ書付ヲ以テ翌文化八年辛未ノ四月達シケレハ、即チ五月ニ至リ、羅處和人トモ歸國スベキ旨、仰渡サレタリ　依リノ爲メ同島ノ内、しべとろマテ石坂武兵衛等數人附添フテ出船ニ及ヒ、愈明日ヲ以テ羅處和夷人ヲ引放サントスル前日、即五月九日ノ暮前、擇捉島あとい沖ニ外國船ノ見ヘルヨシ注進シ來リシカハ、幕吏石坂武兵衛ヲ始メトシテ、同心其外南部家勤番ノ將士ト途ヨリ歸リテ、打拂ヒノ用意ヲ爲メヤ否ヤ、早クモ外國船ハ海岸ニ近キタリ、石坂武兵衛ハ蝦夷人ヲシテ其來ル所以ヲ問ハシムルニ、彼レ云

ン、船中用水ナク甚タ難儀ナレヘ少シ時受タシト、依テ夷人ハ其旨ヲ那吏ニ申セシカハ、然ラハ上陸ハ許スヘシトテ上陸セシム、直ニ武兵衛ハ下役ヲシテ其實否ヲ問ハシムルニ、魯西亞人ニシテ固ヨリ夷人ノ云フ所ト毫モ違ハス、又何食物ニモ乏シクレハ魚類ニテモ申請タシトナリ、依テ武兵衛ハ魯人ノ嘗テ亂妨セシ事ヲ怒リ、船中ノ者殘ラス上陸シテ勝負ヲ決スヘシト謂ヒシニ、魯人ハ固ヨリ敵對スヘキ爲メニ來リシニモアラサレハ、大ニ辭易シタリ、武兵衛モ之ヲ見透シ魯人ニ臨スニ此島ニふれへつト云フ所アリ、其地ハ重キ役人モ居ル事ナレハ、其地ニ行クヘシ、此所ヨリ添書スヘシトテ信書ヲ與ヘクレハ、魯人ハ大ニ喜ヒ且又此方ヨリ使ニ遣リシ繩處和人三人ノ中一人おろきせナル者ヲ留メラ通辭ノ用ヲ爲サシメ、翌日即チ五月十日羅處和人モ引放シテ歸國セシメタリ、

斯クテちあーな號ハ、沿海ヲ測量シテ振別ニ寄ラズシテ國後島ノ方向ニ進航シタリ、

○魯國軍艦ちあーな號國後島ニ來リ兀老尹等捕ヘラル

軍艦ちあーな號ハ擇捉ヨリ航シテ國後島ノけらむい岬ニ來リシハ、文化八年五月二十六日頃ノ晝頃ナリ、南部家ノ衛士早クモ帆影ヲ見テ泊會所ニ報セシカハ、奈佐瀬左工衛門政辰(松前奉行支配調役)ハ南部家勤番ノ物頭玉山六兵衛ト防戰ノ備ヲ爲シ、同心共其外會所ノ吏員等手配ヲナス所ニ、外國船一艘泊リノ港内ニ颿入リタリ、其船ハ三本ノ帆檣ニシテ十三個ノ帆ヲ備ヘタリ、陸上ハ烽火ヲ擧ケテ根室地ヘ警報ヲ遣シ、海岸ノ要所ニハ大砲ヲ備ヘ、彼船近ク寄セナハ一發ノ下ニ碎粉セント待チ構ヘ、海濱ニ至リ濃霧ニシテ船舶ノ位置、港内外ノ形勢ヲ辨スル能ハサレハ、篝火ヲ各所ニ點シ、夜中ノ襲撃ニ備ヘ固ク守テ上陸セシメス、其翌二十七日ノ未明ヨリ霧晴レタリケレハ、其間ヨリ沖合ヲ見ルニ、洞内ニ乘リ入レ海岸ヨリ三十町余ノ處ニ碇泊シ、端艇二艘ヲ下シ各八九人ノ人ヲ乘セ、泊會所ヘ向フテ漕寄セントスルモノヽ、如クナレハ、奈佐瀬左衛門政辰ハ卵丸ノ距離ヲ考ヘ、同心原川次三郎ヲシテ二百目玉ヲ一發セシム、卵丸端艇ヲ越ヘル事數町艇中ノ乘組大ニ周章ヒ、艇ヲ本船ニ戻シタリ、同時ニ南部家醫術ノ士ヨリちあーな號ニ向ク三貫五百目ノ礮ヲ發セレカハ、海岸通リニ備付クタル大砲及木砲共ニ同心松井力太、名倉儀右衛門等會所ノ諸員ヲ指揮シテ發砲セシム、其聲天地ニ轟キ卵丸ハちあーな號ヲ越スモノアリケレハ直ニ卵丸ノ達セサル地ニ本船ヲ引取リテ投錨シタリ(夷人也)ヲ蝦夷船ニテ其標ヲ立ツル所ニ至ラシメ、浮桶ヲ持チ歸ラシムルニ猥々緋々ノ小切一枚、玻璃ノ圓一個、罐ニ米一合餘入ルモノ、樺ノ曲物ニ酒ト思敷モノヲ入レ、幷ニ煉玉二連其外當方ヨリ大砲ヲ發シ、卵丸ノ落チタル場所ノ様子ヲ巨細ニ認メタル繪圖ヲ入レタリ、想フニ交易ヲ乞ハント欲スルモノヽ如クナレトモ、夫レニテ判斷スヘキニアラサレハ、該艦ノ港内ニ又ハ終日泊リノ洞沖ニ碇繋シテ上陸セント欲スル所ハ見ヘサリキ、

翌廿九日正午けらむい岬ヘ向ツテ端艇二艘ニ乘シテ向フ、奈佐政辰泊リノ會所ニ在リ、望遠鏡ヲ以テ望ムニ上陸シテ番屋ノ屋根ニ登リ、徘徊スルヲ見ル、此地ハ泊リヨリ陸路二里ノ地ナレトモ、一望シ得ル地ナレハ魯人ノ擧動一々眼中ニ映シ來ル、奈佐政辰ハ玉山六兵衛ニ人數ヲ差向ケン事ヲ議スト雖モ、六兵衛辭スルニ兵ノ寡少ニシテ隊ヲ分ツ能ハサルヲ以テス、不得止漁業稼ノ久兵衛ヲシテ蝦夷八人内、市平、たかんるい、金藏ヲ率ヰテ物影ヨリ動靜ヲ伺フヘキヲ以テス、暫クアリテ歸リ報シテ曰、魯人來リテ玄米十六俵、糀二石、酒三斗餘、薪凡十束餘、鋸一挺、鉈一挺、圖合船一艘、綱一房、錠一挺紛失シ跡ニ桃色唐木綿二反、皮手袋二個、横竪縞破レタル手巾一枚、銅板ニ魯西亞文字彫付タルモノヲ様ニ結ヒ付アリシモノヲ持歸レリ、奈佐政辰謂ラク彼ノ船ヲ見テ手ヲ下ス能ハス、下サント欲スルニ卵丸ノ以テ船ニ達スルナシ、遁キニ我ヨリ砲撃スルヤ彼レ逃ケテ敢セス、然ルニ今我國ノ貨物ヲ掠奪スルニ我レ是レリ制スル能ハス、何ヲ以テカ余ノ

此地ヲ守ル任ヲ全フスルヲ得ン、今ヨリ魯人ト出會シ彼レヲ此地ニ抑留セン
士ト議シテ曰ク、魯人等少人數ニテ短艇ニテ上陸セバ打拂ハンストスル給
ヲ武枚ニ認メテ、外ニ片假名ニテ書スルニ其事ヲ以テス、其假名文ユヅノトヲリ、コブヲイツソウエ、コギ
ヒトヨニソノリ、シルシマデキタルトキハ、コノカウヨリモ、モシ
コギヒトタントノリキタラバ、テツホウニテウチハナス
コト、六月朔日魯船カ嘗テ容ル所ノ浮橋ヘ入レ、赤
布ヲ纏フ所ノ標ヲ建テ、去ル、魯船之ヲ見テ速ニ取リ入レタリ、
此日午后ニ至リ西海岸通リナルせんべこたんニ短艇四艘ニテ多人數上陸スルヲ見ル、同心名鋭儀右衛門ヲシ
テ漁夫政右衛門及蝦夷人三助、鶴松、伊助、周八、ありうろん都合六人ヲシテ偵察セシム、此者等歸リ報シ
テ曰ク、彼等水ヲ取リニ來ルモノヽ如クニシテ其跡異狀
ヲ見ス、因テ再ヒ櫻井啓助ヲシテ稼方三之丞及蝦夷人佐兵衛、次郎、米藏、しなま
然ルニ彼艇未タ船ニ歸ルヲ見ス、因テ再ヒ櫻井啓助ヲシ
れ、きやまし、かるせつけ、五助ノ九人ヲ遣リシカ、歸
兵卒中ノ一種ニシテ輕兵ト云フ義ナリ）五人ヲ發遣セシ
ル、啓助等其跡ニ至リ見ルニ、日本仕立ノ脚半壹足水ヲ汲ミタル桶ノ内ニ堅縮唐
木綿風呂敷壹個、練玉壹連、横壹寸堅弐寸程ノ皮ノ切壹個、呑口ノ栓ニ似タルモノ壹個アリテ蝦夷人持來
レリト、啓助其品ヲ政辰ニ出ス、
翌二日ちあーな號ハ短艇三艘ヲ本船ヨリ下シ、ばんたるべつ云フ所ヘ上陸シ、同心名鋭儀右衛門ニ南部家足
輕五人稼カ三之丞蝦夷人次郎、周八、唐助、又吉、三助、たらんろく、りやふろ、てうれけれ、等十四人ヲ
率ヒテばんたるべつニ至ル魯人拾數人上陸シ居クレバ、儀右衛門ハかたんろいヲシテ魯人ヲ呼ベシメンドス、
途ニシテ草中ヨリ出テ遁ク、かたんろい追フテ魯人ニ謂テ曰、望ム所アラハ今茲ニ名鋭儀右衛門アリ、來リ
テ面語スベシト、魯人曰魯人ニテハ面語シ難シ、此ニ上陸スル者殘ラシ來リテ面語スベシト、儀右衛門ハ

んろいヲシテ曰ク、大勢ニテハ面語シ難シ船中重立タル者壹人來レハ面語スヘシト、夫レヨリハかんろいヲ
シテ渡來ノ始末ヲ聞カシムルニ、全ク船中粮號キテ如何トモスルナシ、米酒若干與ヘラレンヲ望ムト雖モ請
フニ遑ナシ、然ラバ泊リノ役所ニ來ルベシ魯人曰ク、前キニ泊港ニ舟ヲ入ルヽヤ陸ヨリ砲擊シ、彈丸本船ノ
傍ニ遠シ、危險ナルヲ以テ去リ、又陸ニ上ルヲ得ス故ニ止ムヲ玆ニ至ルナリト、儀右衛門夷人ヲシテ謂テ
曰ク、今後ハ砲擊セザレバ浮桶處ノ迄來ルヘシト約束
少シヲ與フ、儀右衛門歸リテ此事ヲ奈佐政辰ニ報ズ、
此日午后本船ヨリ艇ヲ下シ、五六人乘リテ約束ノ浮桶ニ來ル、奈佐政辰ハ與左衛門（蝦夷船番人）ヲシテ蝦夷
人ト共ニ七人シテ其標ノ處ニ出會セシム、魯ノ短艇中羅處和人おろきせ在リテ蝦夷人ニ謂テ曰ク、魯國船中
薪水乏シク米酒ヲ缺ク、唯ニ之レヲ請ハント欲スルニ在リト、與右衛門曰ク願フ所アレバ船中ノ頭領上陸シ
テ請フベシ、沖合ニテ　酒米ヲ與フルヲ得スト、魯人曰ク幷タ迷惑スル所ナリトテ直ニ艇ヲ本船ニ還ス
與右衛門モ陸ニ還リテ佐奈政辰ニ申ス、政辰南部家ノ臣玉山六兵衛ヲシテ短艇再ヒ地方ニ近寄ラバ擊テ盡ス
ベシト令ス、
三日魯艇三艘せんべこたんニ上陸セシカ、聞モナク本船ニ歸リタリ、其前ニ當リ小艇壹艘泊會所ニ向テ來ル
僅ニ壹俊ノ事ナレバ自在ニ上陸セシメ、容子ニ依リテ打拂ハント政辰ヨリ令セリ、此船海岸ニ來リテ上陸シ、
魯人徘徊スルアレバ、政辰ハ支配人八左工門、通辭利左工門ヲシテ言テ曰ク、懇念ナク上陸スベシト傳ヘシ
カバ、魯人ハ通辭ニ謂テ曰ク、米酒ヲ請ヒタシト云フコト前ノ如シ、八左工門曰ク、既ニ再三申ス通リ、船
中重役ノ者上陸シテ此島ノ重役ニ逢フテ請フベシ、彼レ櫻井啓助ヲ見テ望ム所ヲ請ハント、依テ直ニ啓助ヲ
シテ海岸ニテ而セシム、魯人啓助ニ請フ所前ニ同シクレバ、啓助曰ク、薪水食料ノ不自由ナルコト僞リナラ
スバ、之ヲ給スルコトアルベシ、然レドモ重役ニ面スルニアラザレバ能ハズト、依テ魯人ハ本船ニ歸リ、明
日上陸スベシト云、啓助等曰ク、日本人ハ決シテ僞リヲ言ハズ、相違ナク明朝來ルヘシト約束ス、其名ヲ問

フニ甲比丹かはりんト云フ船役ノ頭ナリト、又蝦處和人をろきせモ共ニ魯人ト居リシカバ、をろきせニ其由ヲ問フニ彼曰ク、擇捉島しやな出帆直ニ此船ニ乘リ移レリト、擇捉ニテ魯人上陸シタルヤヲ尋ヲシニ、甲比丹かはりん曾フニ擇捉島しやなニテ上陸、同所詰合役人ニモ逢ヒテふれべつ會所ニ至ルヲ約シ其地ノ手紙ヲ貰ヒ、振別ヘ相回リ可申ノ處、風順アシク且ツ澗掛リアシキヲ蝦處和人ヨリ聞知シタレハ、其地ニ寄港セズヲ差出スベキヲ言ヒ、又明朝上陸ノ證ニ硝子徳利ヲ貳個預クテ此一行ハ本船ニ歸レリ、

レテ此地ニ來レリト云フ、サレハ其節請ヒタル書狀ハ此ニ出スベシト云フ、彼レ曰ク本船ニアリト直ニ還リ

數時ニシテ短艇ニテ書狀ヲ送リ來リタリ、之レヲ見ルニ擇捉島詰深山宇平太ヱ石坂武兵衛ヨリノ書狀ナリキ、

翌四日約束ノ通リ短艇ニテ來ラザリケレバ、定メテ僞リ其機ニ乘リテ出帆逋逃スルナラント想ヒ、最初ヨリ差置キタル猩々緋ノ切レ、硝子徳利、米酒ノ器、練玉其他けらむいニ置ク所ノ練玉、手巾、栓ノ類又かたんろいノ持來ル練玉手巾等ヲ悉皆一纏ニシ浮樽ニ入レテ沖合ニ出シクレハ、魯人ハ本船ヨリ來リテ其浮樽ヲ取ル、此上ハ當方ニ留置キタル品ナク、又魯船カ其品ヲ取ルヲ見レハ、果シテ乱暴ノ心底ニ相違ナシト察シ、本船ハ勿論短艇ニテモ近寄ラハ撃砕セント一決セリ、然レトモ魯人四五人ノ上陸スルモノナレハ稀カニ捕フルニ如カズトセリ、

斯クテ此日本船ヨリはんたるべつニ向テ艇ヲ出セシニ、直ニ漕キ戻リテ泊リヲ指シテ來リタリ、其乘組モ七八人ナレハ上陸サセ、取テ彼等カ不法ノ擧動アルニ於テハ、擊拂フ可シト、玉山六兵衛ニ達セリ、又啓助ニ昨日約束セシ通リ、政辰ニ出會ヲ請フ爲メニ上陸スルモノナレハ許スベク、萬一不法ニシテ逋逃スルモノナレハ取押フベシト準備シケリ、間モナク上陸セシカハ、支配人通辭ヲシテ幕内ニ呼寄セ、奈佐政辰及櫻井啓助、同心松井力太、同名銳儀右衛門、醫舘野瑞元及南部家ノ番士警固シテ魯人ト出會ス、首領ノ者三人下官三人及蝦處和夷をろきせ都合七人來リ、下官一人短艇中ニ在リテ留守ス、

奈佐政辰魯人ニ訪フテ曰、何レノ國ヨリ來リ何レニ向フ船ナルヤ、其船ノ首領ノ姓名ハ如何、彼レ地圖一葉ヲ出シテ曰ク、此艘魯領ベーとるほるすきヨリ出しきゆるり諸島ヲ經ヲ此地ニ來リ船長ヲかはりんト云フ、然ルニ風順アシクシテ此港ニ入レリ、船中粮食ニ乏シクレハ米酒ヲ幾許ニテモ貰ヒ請ケタシト、政辰曰、人數若干ニシテ類船アリヤ、魯人曰、船中惣人員一百〇二人ニテ類船ナシ、政辰曰、粮米幾許ヲ圖ムヤ魯人曰、凡二十俵貰受タシ政辰曰、纔カ斗リノ事故與フルハ容易ノ事ナレトモ、其國人先年長崎ニ來リタル時、日本領地ヘ碇後決シテ渡來スベカラザルヲ諭ス、然ルニ一年ヲ出テズシテ唐太、擇捉ニ亂暴シ、抄掠至ラザルナク、人ヲ殺シ家ヲ焼キ終ニ利尻ニ至リテ船舶ノ物貨ヲ掠メテ去ル、實ニ狼籍ヲ極ムルモノナリ、依テ我國ハ何レノ地ニ魯人ノ來ルアルモ、船人共ニ砲撃破砕シテ盡スベキノ掟テナリ、既ニ本港内ニ乘入レタル節モ打拂ヒタリ、然ルヲ其許等ノ敢意ナキヲ以テ必ス國ノ旨アラント察シ、今日始メテ出會スルニ至ル要スルニ船中粮食缺乏ノ爲メニ米酒ヲ得ント欲スルニ在リ、予政辰ニ於テモ與ヘタキ事ナレトモ、前逃スル如クナレハ一存ニハ處分シ難シ、今ヨリ松前ニ其旨ヲ報シテ差遣スベシ、依テ往返日數三十有余日ヲ要スレハ其中此港ニ滯留シ其方三人ノ内一人幷ニをろきせト共二人上陸シテ待ツベシト、通辭ヲ以テ傳ヘ、酒等ヲ與ヘテ靜肅ニ談ズ、於此テ魯人ハ一統本船ニ歸リ相談ノ上再ヒ上陸スベシト政辰曰ク、至極尤モナリ乍然不殘船中ニ歸リ相談整ハズト稱シテ出帆スルニ於テハ、予ノ役儀ニ關スルカ故ニ、首領ノ者一人竝ニをろきせハ殘ルベシト通辭ヲ以テ諭スト雖モ、魯人等承伏セズシテ一禮モナク立上リタリ、政辰尚又日本人ハ決シテ僞ル事アルナシ、先ツ下ニ居ルベシト云フト雖モ、最早聞入ルヽナク海岸ニ向テ駈出シタレハ、政辰左右一令シテ直ニ縛セシメ、蝦艇竝ニ破砕シテ海岸ニ引上ゲタリ、其捕縛シタルモノハ會所ノ後ロニ在ル長屋ニ幽閉シ警固セシム、

此体ヲ本船ヨリ望見シタレハ、本船ハ直ニ港内ニ進ミ來レリ、奈佐政辰ハ玉山六兵衛ヲシテ防戰ノ準備ヲナサシメ、詰合ノ吏員ハ蝦夷人ヲ指揮シテ海岸ヲ固メタリ、本船早クモ近寄リクレハ、南部家衛士ヨリ三貫五

百匁ノ丸ヲ發スルニ、丸丸本船ヲ越エ、夫レヨリ海岸ノ各所ヨリ砲發ス、船中ヨリモ既ニ三寸直徑ノ丸丸ヲ以テ發射スト雖モ、我軍一人ノ疵ヲ蒙ムルモノナク、又家屋倉庫ノ破碎サルヽナシ、此間未牌(午后二時)ニ達スル本船モ發砲ヲ休メ沖合ニ去テ泊ス、

然ルニ捕フル所ノ魯人ハ此夜接戰ニ及ヘハ、其警固行屆キ難クレハ西海岸ベつとかノ番屋ニ移シ南部家ヲシテ守ラシム、南部家群スルニ人數寡少ナレハ之レヲ根室ニ押送センコトヲ乞フ、又蝦夷通辭利右衛門ハ情ヲ陳シテ曰ク、蝦夷魯人ヲ此島ニ置クヲ欲セスト、依テ此夜ベつとかヨリ根室ニ送リテ松前ニ押送ス、

翌五日魯船未タ去ラズシテ午前ニ及ヒ、端艇壹艘ヲ下シテ沖合ニ、浮桶及彼レノ嘗テ掠ムル所ノ漁船一艘ヲ置クト雖モ、既ニ開戰ノ以後ニ係ルヲ以テ其計策アランモ知ルベカラズ、故ニ其儘ニ置クリ、然ルニ會所吏員及南部家人數モ、晝夜十日同六日ニ至リシニ、魯船寄セ來ラズト雖モ、滯船スル元ノ如シ、然ル迄ハ、彼等ヲ釣リ置クニ如カズト一計ヲ案間奔走シ、身體疲勞シタリクレバ、根室地方ヨリ加勢人數ノ來ル迄ハ人人ヲ海岸ニ於テ打棄スヲ亞ヲ、此方ヨリ浮桶ノ内ニ國二葉ヲ書シ、本船ヨリ大砲ヲ發セバ取押ヘタル魯人八人ヲ海岸ニ出シ置クニ、魯船敢テガキ今一葉ハ大砲ヲ發セザレバ座敷ヘ入レ、酒肴ヲ出シテ饗應スル躰ヲ畫キテ沖合ニ出シ置クニ、魯船敢テ近カ寄ラズ、午時過クル頃又けらむい番屋ヘ向ケ端艇一艘乘出シ、遠眼鏡ヲ以テ見ルニ濃霧ニシテ見分ク難シト雖モ、上陸シテ後ニ漕戻シタルモノヽ如シ、依テ蝦夷人數人ヲシテ草中ニ隱ス處ノ米八俵、藥罐一個魯人ノ奪アリ番屋前海岸ニ箱一個、草袋物一個差置キタリ、又同所番屋ニテ草所トナル、此日海暮魯船ハ沖合ニ出掛リクレハ、昨日魯人ノ差出シタル浮樽ヲ取寄セ見ルニ、異國文字ニテ認メタル書付一葉ノミ、

同七日朝魯船ハ洞内ヲ乘出シテけらむい崎ヲカハシ次第ニ帆影見ヘザルニ至ル、ちあーな號ノ國後島泊リ洞ニ滯船スルコト十一日ナリ、又昨六日てれけうしニ置ク所ノ包物ヲ開ラキ改メシニ、函中書類ニシテ包物ハ着替類、手道具而已ナリキ包物中先キニ置ク所ノ品モ添ヘテ置ケリ、

然ルニ魯船ハ我ト砲撃ヲ少シク試ミタルノミニシテ、彼我與ニ損スルナシ、サレハ其頻船ヲ駈リテ再擧シ來ルモ知ルベカラス、サレハ國後島中並夜ノ別ナク防戰ノ準備ヲ爲シ、會所ノ者モ東西海岸ニ巡邏シテ嚴シムルニ、其後再擧ハ翌文化九壬申年八月三日ノ事ナリキ、

○利格兒士あとろふノ番人五郎次及漂流人六人ヲ放還ス、幷ニ商田屋嘉兵衛魯艦ニ捕ハル、事

文化九壬申年八月三日くなしり島けらむい岬ニ外國ノ風帆船一艘瓶ヲ見ル、翌四日此船せんべこたんノ沖合ニ碇ヲ下セシカハ、此島詰合ノ幕吏太田彦助ハ南部大膳太夫ノ士ト評議シ、打拂フベキ準備ヲシケルカ、海陸ノ隔リ余リ遠クレハトテ暫ク時ヲ費セシニ、彼船ヨリハ短艇ヲ下シせんべこたんニ向ツテ漕寄ルヲ見ルニ及ヒ、短艇ニ向フテ砲ヲ發セシカ、遠クシテ遂セズ、此艇ヨリ日本人一人上陸スル者アリテ岸ニ沿フテ此方ニ來リ、艇ハ本船ニ歸レリ、幕吏ハ捕ヘテ尋問スルニ攝州加納屋十兵衛ノ船、數百丸ノ水主與茂吉ナルモノニテ、文化七庚午年魯領ニ漂流シタル者ニテ、尚本船ニハ漂流者及文化四年えとろふニテ捕ハレタル番人五郎次モ乘組居レリトテ、封書二ツ魯文ノ書一葉ヲ出ス、且曰ク、今其來ル所以ハ去年捕フル所トナリタル兀老尹ヲ我等ト交換セント欲スルニ在リ、故ニ先一人ヲ上陸セシメ、書簡ヲ呈センナリト、幕吏ハ其簡ヲ取リ其人ヲ止ム、其書ニ曰ク、

大日本帝王ノくなしり島御役人ニ此度魯西亞帝王ノ軍艦ちあーな號此地ニ到着致候、去年此處ニ來ルヤ、薪水食料欠乏セシ故ニ上陸シテ之ヲ請フ、貴國役人慇懃ニセラル、依テ甲比丹懇念ナシ上陸セシニ、貴國之ヲ捕フ、其行事敢國ノ如シ、然レトモ此ニ拘ラス、我國王命ヲ以テ去々年中かむさすかニ漂流スル日本人ヲ助ケテ本國ニ歸ラシメントレ、且松前ノ商人良左衛門共七人ヲ同伴セリ、外一人ハ病アリをほつかニ殘セリ魯國ノ貴國ニ敵セサル明ナリ、然シテ甲比丹兀老尹何ノ罪アル、彼實ニ無事ナリ、試ニ貴官ト兀老尹ト主客

篇

ヲ換ヘハ如何、萬容以テ返サレン事ヲ願ル、且ツ居所安否ヲ詳カニスルニ至ル迄、此港口ヲ退船セザルヘク又船用ノ代料水ハ時ヲ上陸シテ乞フヘシ、幸ニ許容アラン（其左衛門トハ五郎次ガ自ラ稱シタルナリウテナント）ヲこるとト認メアリ、且兀老尹等ニ送ル書簡アリ、（兀老尹等ニ送ル書簡ノ側ニ投錨ス、斯クテ國後官吏ハ警衛ノ士寡クレ共、力ヲ一所ニ集メ決戰セントノ準備整然タリ、八月十日魯艦ハ端艇二艘ヲ發シテせんぺこたんニ來リ漂流人忠五郎ヲ上陸セシメ又時節葉ヲ持テ來ラシム、其要ニ曰ク、魯國軍艦甲比丹本島ノ官吏ト直接ノ談話ヲ望ムト、太田彦助、忠五郎ヲシテ魯艦ニ返シ答ヘシムルニ曰ク、早速面談致スベシト於此彦助思フヨウ、假令彈丸ノ速セザルモ數日間唯ニ對陸スル何ノ効アル、彼レヨリ面談ヲ望ム幸ナリ、宜シク彼レヲ近キニ寄セ、即チ忠五郎ヲシテ來リテ云ハシムルニ曰ク、魯艦他ノ心ナシ唯兀老尹等ノ生死ヲ知ラントコトヲ願フナリ、此ニ於テ幕吏太田彦助謂ラク彼レ甲比丹ハ兀老尹等ノ生死ヲ探知セント欲シテ來ルモノナレバ、今後必ス松前、函館、長崎何レノ地方ナリトモ彼等ノ安否ヲ知リ得ル地ニ至ラントモ測ラレス、今年松前ニ至ランカ、沿岸ノ各地騷擾セン、是其計ヲ得タルモノニアラズ、此地ニ於テ彼レヲ屈セシメズンバ有ルヘカラスト決シ、翌十二日五郎次、忠五郎ノ二人ヲ魯艦ニ歸シテ答フルコト曰ク、去年捕フル所ノ七人ハ米酒ヲ盜ムノ故ヲ以テ皆殺戮シタリト、五郎次、（忠五郎ヲ途中ヨリ歸來）之レヲ甲比丹利格見土ニ告ク、利格見土大ニ驚キ且船中ノ士ニ傳フト雖モ、心竊ニ疑フ所アリ、再ヒ之レヲ五郎次ニ云ハシメント欲シテ曰ク、果レテ七人ヲ殺害シタルナレバ、其理一片ノ書ヲ聞ハント、五郎次辭スルニ能ハザルヲ以テス、八月十三日五郎次及他ノ漂流人三人ヲ放チ還ラシム、此日くなしりヨリねもろ、ヨリしべつニ行クベキ漁夫竝ニ夷人等（南部家ノ飛脚アリ）二十人國後ヲ出帆シ、のつとノ岬ニ至リシニ、潮ニ流サレ來リシニ、魯船ハ遙ニ認見シ短艇ヲ下シテ追來リシカハ、船中ノ者ハさるかまつぶニ上陸シタリ、魯人ハ尚上陸シテ跡ヲ追ヒ發砲シタリ、船中ノ人辛フシテ逃クルト雖モ、終ニ夷人一人ハ捕レタリ、魯人ハ其夷及乘ル所ノ圖合船ヲ奪フテ歸艦セリ、國後會所之レヲ知ルト雖モ人數寡少ニシテ勢ヒ敵人ヲ驅スル能ハス、其翌十四日ノ朝むらむいノ岬ニ和船ノ帆影颯然トシテ見レタリ、魯船ハ奪フ所ノ圖合船ニ二拾余ノ兵ヲ乘セ、彼和船ニ向フヲ帆ヲ揚ケタレハ、くなしり官吏ハ卿丸ノ遠セサルモ其後ロヲ遮センコトヲ欲シ、發砲シタレドモ如何テ其詮アルベキ、和船ハ捕ヘラレ魯ノ小艦ニ引レテ二艦ノ中央ニ繫キタリ、即是レ觀世丸（六百五十石積）トテ商田屋嘉兵衛ノ持船ニテ、嘉兵衛始メ便船ノ者二十五人船方十五人乘リそとろふヨリ松前ニ至ラントシタルカ、國後ヘ來ル嘉府ノ公狀ヲ遞送スルヲ以テけらむいノ崎ヘ針路ヲ取リ來リシカ、魯艦ノ碇泊シ居ルヲ以テ直ニ船ヲ沖ヘト颯去リシカ、魯人ハ早クモ漕ヰ來リテ發砲シ、船中ニ亂入シクレハ、船中ノ者海ニ入リテ死スル者アリ、嘉兵衛其他ヲ縛シ船ヲ引テ大小艦ノ間ニ挾ミ、然シテ縛ヲ解クリ、嘉兵衛ハ衣ヲ改メ刀ヲ帶シ、嚴然應接ヲナシ、一身ヲ以テ乘ニ換ヘントシ、予ハ此船主ニシテ且ツ壓キニ捕ヘラレタル七魯人ノ今ニ厚ク養ハレ安全ナルヲ云フ、利格見土、半信半疑決スル能ハスト雖モ、嘉兵衛容貌威嚴アリ、當ヲ此般ノ人ニ利格見土等接セサルヲ以テ心畏敬スル者ノ如シ、利格見土船頭吉藏以下水主三人ヲ以テ行カントス、嘉兵衛尚一身ヲ以テシ四人ヲ殘サン事ヲ利格見土ニ言フト雖モ、利格見土許サス、茲ニ於テ嘉兵衛ハ一番ヲ撰シテくなしり嘉吏ニ呈シテ、魯船二艘ハ八月十七日くなしり島ヲ出帆セリ、是レ高田屋嘉兵衛カ奇禍ニ罹リシ初メナリ、

斯クテ觀世丸ハ殘サレテ其儘ナレハ、嘉吏ハ船ヲ出シテクシテ嘉兵衛ノ屆書ハ水主七兵衛ヨリ直ニ小吏ニ呈セリ、

乍恐申上候、我儕ヲとろふヨリ當月七日出帆仕風筋惡敷すいしよう島沖ニ風待仕候處ヲとろふヨリ急御用狀有之候ニ付、御地差上申可ト相心得、昨日御地ヘ乘掛候處、異國船見請、沖ニ廻リ候處風筋ナク、圖合船ニ異國人乘組船ニ鐵砲打掛水主場所稼方都合四十六人乘組居候處、私儕モ大勢ノ人ヲ乘居候故、色々工

而仕候へ共キレ物飛道具モ無之、水主稼方ノモノ共大キニウロタヘ、海へ飛込ミ船ニ取付候モノハタスケラレ候へ共、船ヲハナレ候者ハ水主四人、稼方六人見へ不申、扨々何共申上方無之、昨日ヨリ私モ異船へ參リ色々相尋候へ共、一向相分リ不申候、トテモ私儀ハマヅ返シ不申候様相見へ申候、此上ハ御國恩存候、餘リ騒ノナキ様仕度候、委細ノ義ハ水主之者へ申聞置候、五郎次ニ異國人御狀遣シ度由、昨日色々セメラレ今日御狀差遣候、五郎次儀モ私様子存不申候へ共、只五郎次カ事バカリ申居候、甲比丹もをるハ死候様相心得居候、外々申上度モ御座候へ共、儀ノナキ事故申上不申候、殘念ナル事ニ本存候、先ハ乍恐奉申上候以上、

八月十五日

觀世九ニテ　　嘉兵衛

商田屋

猶々ニ捕ヘテ魯艦ニ連レ行キシ夷人一人モ、此觀世九ニテくなしりニ歸ルコトヲ得タリ、

○擇捉島番人五郎次ノ事及其聞書幷ニ漂流民六人ノ事蹟

忘とろふ番人小頭五郎次ハ、文化四卯年魯人亂暴ノ際ないほニテ捕レ、其年利尻ニテ日本船ヨリ魯人ハ貨物ヲ奪ヒ、船ハ燒捨テ又南部家ノ大村治五平外富五郎等ヲ船ニ乘セテ還シテヨリ、五郎次、佐兵衛ノ二人ハ彼ノ放私盜ニ連レラレ、おほつかニ歸リタリ、其時放私盜ハ五郎次、佐兵衛ヲ船底ニ隱シ置キタリ、此ハ放私盜ヨリ上官ノ者此地ニ來リ居リ、其所行ノ宜シカラザリシヲ糺明センガ爲メナリトテ、二三日過キテ兵士ノ船中ニ來リシガ、放私盜モ船底ニ潛ミ居タリ、此時兵士ニ面會シ、役人モ來リテ我等二人ハ上陸スルトモ船中ニ居ルモ留ミニ任スト告グヘレバ、上陸テン留ミシニ直ニ上陸サセこんはんやト唱フル交易商人ノ家へ連レ行キタリ、此家大家ニテ三拾人斗モ寄シ居レリ、おほつかノ役人來リ日本ヨリ持歸リタル品ハ不殘庫ニ收メ、番人ヲ附置キ、放私盜及船頭其他共押込メ、番人ヲ付置キケルガ、其年九月ノ中旬、番人ニ酒ヲ强シ其醉ニ乘シ、放私盜及小船ノ船頭共夜逃シタレハ、追掛ケテ捕ヘタリ、其軍役ニ使レン際、河ニ落チテ死シタリト、

文化五辰年五月頃ニ至リテ、代官いわんにからいちトはばろふトタル貨物ヲ不殘こんはんやへ渡シテ賣却シタリ、貨物ノ内着替又ハ木綿類ヲ我等兩人へモ少シ與ヘタリ、其内番物類、繪圖類ハ役人等ヲ欺キ借リ候テ、追々川ニ沈メ又ハ燒捨テタリ、

翌文化六巳年五月頃、二人共身分ノ沙汰モナクレバ、生計ニ困難シ來レバ、人目ニ觸レザル所ニテ生活セバヤトテ、そりや河ノ畔ニ至り（おほつかヨリ日本里三十里）七ケ月モ居リシニ、雪ニ足跡ノアルヲ認メラレ、こんはんやヨリ迎ノ者來リ、是非ナク立歸リシガ、取タメタリ、其代リニヤ彼國仕立ノ股引番ノ類ヲ與ヘタリ、

翌文化七午年五月、あざらし漁ニ出ルトテ小船一艘ヲこんはんやヨリ借入ル、魯人一人五郎次、佐兵衛二人ト五月十一日をほつかヲ乘出シ、滿州近キせんたりん地方ニ至ルト、九月ニ至リ尙西ノ方ニ至ラントテ海岸ニ沿フテ至リレニ、鯨ノ頭ヲ燒貳拾二三疋ニテ喰居リシカハ、五郎次ハ岩ニ上リテ一發セシニ、打留メ食物ニ貯ヘ、皮ハ滿國ニシ、各地ヲ彷徨シタリシニ、げやかト云フ中毒シテ死シ、魯人壹人ハげやかノ處へ行ク途中凍死シタリ、翌春とんぐし引拂ノ際又々昨年ノげやかニ立戻、余ハ滿州人ナレハ何ニカ證據アルベシト云フ、五郎次金比羅ノ木像ヲ滿州王ノ木像ニテ國王ヨリ直ニ賜ハルモノナリトテ見セケレバ王ノ姿ニ違ヒナシ、左レバ滿州ヨリ迎ノ來ルマデ心易ク滯留セヨトテ、其年五月半迄居リシガ、發キノとんぐしヨリ注進シタルヨリ、魯人ハ如何セテ彼地ニ至リシヤ問ヒケ返リタリ、魯人ハ如何セテ彼地ニ至リシヤ問ヒケ

レバ、三人ニテおさらし濱ニ出テ漂泊シタリト答ヘケリ、
其後此年甲比丹いりごるつ此いりこうつかニ來リテ余及他ノ漂流人ヲ送リテ日本ニ歸ルト云フヲ傳ヘ、六月
廿四日乘船シテ八月四日國後ニ着シタリ、
然レトモ發キニ放私盜ニ捕ヘラレシ時、他ノ者ハ歸國スルヲ得、五郎次佐兵衛ハ終ニ殘サレシ例モアレハ、
又モヤト懸念シ六年間魯領ニ滯留シテ、見聞シタル大畧ヲ記シテ、國後役所ニ差出セシナリ、

五郎次滯魯中見聞書ノ大畧

一此魯國ハ建國以來、玆ニ百餘年、其以前ハ小國ノ主ナリ、彼得帝ノ以降漸次强大トナリ、其次ハ女帝ゑか
てりな第三代第四代ノ皇帝ハ男ナリ、第四ノ皇帝位ニ在ル三年、夜中弑ニ遇ヒ、其子五代目ハ現今ノ主ニテあ
れきさあんた、ばろういちト云フ、之ヨリ讓キ、彼得帝ノ世ヨリ、大清ト交易ス、清朝ハ懇切ノ交易ヲ爲ス
ト雖モ、魯ハ常ニ不信實ニシテ、既ニ頃者ハ黒貂皮中ニ交フルニ黒猫ヲ多ク入ル、此故ニ明朝其詐術ヲ知リ、
終ニ貿易ヲ絶ツ六ケ年、今ハ魯ハ六ケ年間交易ノ中絶スルヲ慣リ、清朝ト交戰セントス、是レ已レヨリ詐術
ヲ行ヒ、却テ清朝ト干戈ニ及ントス、是此國ノ人情ナリ、近郷拓ラケ
ヨリ日本里程百二三十里北ニいるこうすかト云魯ノけべりんすこを家居千四五百軒ノ市アリ、
テ麥ヲ收穫ス、是ヨリをほつか迄夏期ハ川又ハ陸路馬上ニテ往來ス、此間我國ノ九百餘里其間ニやこうすか
ノ在住スルアリ、皆やこてト云フ夷人アリ魯人曰、此やこて八十万人アリト云ヘリ、然レトモ恐クハ一万人
程ナラン、此やこうすかハ穀類生セサル所ニシテ皆給ヲいるこうすかノ麥ニ仰キ、又往來スルニ夏ハ川ヨリシ多
ハ雪舟ニテ我國道程六百三四拾里、晝夜私雪舟一艘ヘ馬三匹掛ケ晝夜十八里宛ニテ往來ス、馬次八十二ケ所、
此處夏荷物送ル處いりこうすかヨリ馬ニテ我國ノ五十里餘駄送シ、夫ヨリ川船大九太弁ニ平太船ニテやこう
すかへ運貨ス、右平太船ハ掛流ニテ、二度川上ニ登ルヨリ我國ノ二百八十里程陸運、馬上
ニテをほつかへ至ル皆通シ馬ナリ、をほつかヨリかむさすかニ至ルハ船ニテ積送、當年（文化九年）やこうす

かヨリをほつかニ至ル馬凡七千頭ト云フ如此ナレトモ、かむさすかノ詰合ノ者、歳々飢渇ノ憂ヲ免レズ、昨
夜（文化八年）をほつかヨリ送麥船一艘沈沒シ、去冬かむさすか在留ノ者其糧ヲ得スシテ困苦セリ、かむさ
すハ年々我國ノ小判ニ直シテ、參千兩ノ損失アリト、をほつかモ亦然リ、然レトモ亦いるこすかノ如キ、
家數千四五百軒モアル大市モアルニ至レリ、
又魯ノ官人ノ言ヲ聞クニ、清ノ北京ヲ攻撃センニハ、兵一万ニテ事足ルベシト云、然レトモ歐羅巴ハ年々軍
事アルカ故ニ、未タ清ヲ攻撃セズ、之則黒龍江通船事件ノ事ナリ、五郎次六年間滯在中、魯國ニ於テハ戰爭
ノ止ム事ナシ、畢竟魯ニ於テ好ンテ戰フ事ナレトモ、亦佛蘭西帝ノ如キモノアリテ戰ヲ仕向クルモアルナリ、
如此本國ハ亂世ナレバ各地トモ物價騰貴シ、何品ニヲモ五六倍スルニ至ル、爲メニ人民ハ困窮セリ、
先年仙臺ノ若宮丸船方六人今ニいるこすかニ居此外ハ皆死タリ、右六人（善六、銀三郎、茂治平、巳之助、
清藏、辰藏、）ノ内五人ハ一ケ年ニ銅錢五貫文宛貰受ケ、右ノ錢ヲ一ケ年ニ四度請取、内善六ハ一ケ年二十
貫文ヲ取、六人共改宗シ、又五貫文ノ錢ニテ何ヲ以テ一ケ年ノ生計ヲナスベキヤ、憐ムベシ、然シテ善六ハ
我國ノ事ヲ書出シ、佐渡島ニ金澤山アリ、八丈島ニ絹澤山アリナト、云フテ、有ルコト無キコトヲ知ラセ、
錢ヲ貪ラントスルモ二十貫ヨリ給セズ、皆テ善六余ニ尊ヌルニ幸太夫、磯吉等ハ如何セシヤト余曰ク、日本
ニ歸リ江戸ニ於テ金ヲ賜リ、又扶持セラレテ安樂ナリト又問テ曰、長崎ヘ歸リタル津太夫、儀兵衛、太十郎、
佐平ノ盟ハ如何ト余曰ク、彼等モ皆アシキ事ナシト、善六曰ク、吾々モ歸國致シタシト余曰、皆切支丹宗ニ
入ル、故ニ魯ヘ國ニ歸ルモ國禁ヲ犯ス事ナレバ、御法度ヲ免レザルベシ、彼等モ亦然リトテ此頃六人ノ慘狀
申スベキ樣ナシ、
五郎次初テをほつかニ來ル時、海賊等日本ノ給圖浦々合印シタルヲ見ル、其後終ニ其年ノ冬、盜取リ、日本
汐路ノ記、亦武艦十二冊共火中ニ投シタリ、我今思フ事ナシ死モ可ナリトテ、文化六巳年五月頃おほをつか
ヲ夜ニ乘リ出テ、陸シテ三十里程逃ケタリ、此行ヤ二人ヲ勝ヒ、余ト三人ナリ（魯人ハ佐兵衛トテ同時ニ捕

レシモノ、一人ハ魯人也）此行ノ艱難ハ固ヨリ期スル所ニシテ、假令死スルモ魯人ノ目ニ掛ヲサル所ニテ死センコトヲ期スレバナリ、此年十月十三日迄をりやト云フ川ノ上流ニテ捷モナキ魚ヲノミ食シテ隠レ居タリ、然ルニ此近邊ニ住ムとんぐし（とんぐしトハ獵師ノコト）夷人ニ我足跡ヲ見ラレ、そほをつかニ報ゼシカバ、同處ヨリ雪中迎ヒニ來リ其迎ノ者ト共ニ歸リテ越年セリ、

翌文化七年年四月廿四日ノ朝、我々二人赤人登人ヲ誘ヒ出シ、三人ニテ小舟支度シ、其年ノ九月中旬滿州ノ北海ヘ至ル、時已ニ寒冷ナレバ他ニ進ムベキナシ、此處ニテ熊一疋打チ鯨油ナト少シク見付、亦三百里程ノ氷海ヲ乘來リタル磯船ナレハ、大破ニ至リタレハ、先ツ此所ニテ越年ト決シ、夫レヨリ越年ノ飯料ニ鹿ヲ獲ントシテ三人手ヲ分チテ尋ヌシカ鹿モナシ、十一月頃ニ至リ、飯料モ盡キタレハ其處ヲ出デ、七日目ニシテ滿州夷ノげれやかト云フ者ノ小家掛ケ、家内十三人居タルヲ見出シ、此ニ三日間寄食シタリ、彼夷ハ皆我徒ヲ忌ム故ニ此家ヲ出テ、四日目ニ又三人ニ出逢ヘリ、其處ニ至リ見ルニ是レモけれやかト云フモノナリ、此處ニとんぐし夷ノ年寄タル一人アリ、且魯語ヲモ解スレハ、何ハ兎マレ食少ナケレハ三人別レ〳〵ニナラント決シ、然シテ三人ノ内一人衰ヒ呉レン事ヲ老人ニ乞ヘトモ肯セズ、不得止とんぐしノ老人ニ附キ、此先キへ行ク事ニ決シ、一兩日此處ニ滞留シ、とんぐし二人我々三人ニテ早朝出立セシニ、魯人めてれハ歸リタリ、我々殘リ三人ニテ急キ行キシガ、五尺程ノ板ニテ造ルカンヂキナレハ、行歩自由ナラス、然ルニ老人ハ足早ニテ終ニ雪中ニ殘サレタリ、鬼ヲ欺ク心ナレトモとんぐしニ捨テラレシ上、寒サハ身徹スル甚シケレトモ、とんぐしノ足跡ヲ二人連レニテ行キケルニ、霜月ノ日ナレハ已ニ日モ傾キ廿日ノ夜ナレバ道モ見失ヒ、其時兩人トモ力ナク、野宿セント思ヒシガ、遥向フニ一點ノ光リ見レバ、とんぐし夷人ノ孤ヲ取ルモノ二人居タリ、此處ニ一宿ヲ乞ヒ喰物ヲ請ヒシニ、鯨ノ古キモノヲ焚テ出シタリ、空腹ナレトモ口ニ上セ難ケレバ、一口モ食セズ佐兵衛ニ云フニ是ヨリとんぐしノ小屋ヘ行キ喰ベシト云ケレバ、佐兵衛ハ今之ヲ食ハザレバ明朝歩行ス

ル能ハズトテ鯨ヲ切リテ食シタリ、悲哉鯨ニ中毒シ十一月廿二日ニ死去レタリ、此前日めてれモ來リシカバ、佐兵衛ガ死骸ヲ葬ラハヤトテ手傳ヲ乞ヘトモ腰痛メリトテ辭シケレバ、不得止死人ヲ雪車ニ乘セテ泣々引ク トモ、久シク不食ノ身ナレハ、力モ湊ハス漸ク辨リタリ、其後めてれト共ニ十二月六日迄發レシニ、めてれ云フヤウ、とんぐし食物アンケレハ、先遠ノげやかヘ行ベシト五郎次曰ク、今殿冬衣服ナクシテ行カハ凍死セン、宜シク正月中旬漸ク暖カナル時ヲ待テ行カント、めてれ聞カズシテ行キ途中ニテ終ニ凍死セリ、めてれ出立ノ時鉄砲火藥其外共我所有品ヲ持行キ、途中ニテ死シタル事故、物品更ニ知レス、百計盡キタレハ、文化八未年正月四五日ノ頃けれやかニ行キ、同五月九日マテ養レ居リシカ、然ルニとんぐし夷人うちこゑト云フ處ニ魯人出張シ居リ、其處ヘ報ゼシカバ、かさかー人五郎次ノ迎ニ來リ、如何ニ斷ルモ殘シ置サル故、其日磯舟ニテ出テ、六月廿五日うちーゑヘ着キヌ、此處家三十軒程アリ只鮭魚ノミ食シ居ル處ナリ、七月三日此處ヲ出デ、三百里程通シ馬、中途ヨリ雪ヲ踏テやこうすくニ九月廿日着キヌ、

夫レヨリ十一月九日迄やこうすかニ滞留シタルカ、役人ハ二此頃國後島ニテごろういん捕ハレタルヲ聞ク、夫レ少月分ノ糧シカナル由ニテ、銅錢六百十文ヲ與ヘタセス、然ルニうちこゑヨリ五郎次ヲ連レ來ルすたろすてなト云フ者、深切ノ者ニテ腹一ハイニ食セザレドモ食ヲ別テ發ヒタリ、然ルニ十一月十九日いるこすかニ着キヌ、

シテ彼地ヘ來ルベシト、余關フニ先々漂流ノ者ト同シク、一度魯ノ本國ニ連レ行キ然ル後ナラント思ヒ、いるこすかニ歸ラザラントセシガ、頻リニ勸ムルヨリ十一月廿七日出立、十二月十六日いるこすかニ着キヌ、善六ノ宅ニ宿ス、此處ニテ一日百文ツヽ與ヘ、其他繻絆六枚、下股引六足、羅紗股引其他手袋ニ至ル數點ヲ與ヘタリ、夫ヨリ此處出立ニ際シ、紙幣十貫八百四十文ヲ與ヘ、やこうつかニ至リシ際、紙幣三貫文又をほうつかニテモ與ヘルヤ米ダ請取ラズ、當年（文化九年）四月朔日をほうつかニ着ス、然ルニ去年ヨリ聞ク所ノ日本漂流人七人かむさすかニ居リ、即今來泊ノ筈ナレバ夫レト共ニ日本ニ歸ルナリトテ待クルニ、五月廿日漂

流人かむさすかヨリ來タリ、我其者ニ尋ヌルニ御影ノ叶屋ノ船ニテ十六人ニテ難船かむさすかニ至リ、去年閏二月破船九人凍死、七人此處ニ來リタリト聞ク、此八人ヲ乘セ日本ニ航海シテころういんト更換セント欲スルナリト、余思フニ我國ニテ聞入レズバ、魯人モ余等ヲ殺テ返ザルベシト信シ、六ケ年間ノ事ヲ記シテ進呈ス、竊ニ思フ所ハ日本國ノ紛圖等ヲ盜取、燒捨テタルハ手柄ナリト信セシニ、いるこすかニテ聞クニ倘一枚アリテ帝都ニ送リタル由、然ラハ其甲斐ナカルベシ、にこらい、われきさんたらいち、ほうしとう竝ニがへりわ兩人共ベとるぼるかノ川ニテ溺死シタル由、又我船ハ一昨年秋ベてるぼろかヨリ回航シ、英吉利ニ島々ヨリ略奪シタル物ハ皆賣却シタリト、此ぜやなト云フ船ハ一今度上陸スルヲ得サレバ、死シテ還ラサル心底、テ捕ヘラレシニ、夜中脫シテかむさすかニ來リシニ、五郎次今度上テ捕ヘラレシニ、夜中脫シテかむさすかニ來リシニ、五郎次今度上陸スルヲ得バ、彼等ハ皆六聖ノ如キニアラズト雖モ、據テ此書ヲ認メテ笑覽ニ供ス、只願クハ漂流者七人還サル、ヲ得據テ此書ヲ認メテ笑覽ニ供ス、只願クハ漂流者七人還サル、ヲ得亦我國ノ油々ノ事ヲ群惡スルモノナレハ、一日モ魯船近キ所ヲ退クラレン事ヲ、

惠登呂府番人小頭

五郎治

文化九申年六月十二日

○魯西亞軍艦「ヂアーナ號ノ事」

文化八年、「國軍艦「ヂアーナ」號ノ艦長兀老尹、國命ヲ帶ヒテ、我北海道ノ沿岸ヲ測量シ、艦ヲ擇捉及國後ニ寄セ新水糧食ヲ需ム、是ヨリ先キ露人「フオストーフ」ナル者、北海道諸國ニ寇シ、村落ヲ劫シ貨ヲ掠メ家屋ヲ燒テ去ル、故ニ露艦「ヂアーナ」號來ルヤ、松前ノ官吏兀老尹ヲ以テ「フオストーフ」ノ余徒ト爲シ遂ニ之レヲ捕ヘタリ、

抑モ兀老尹ハ、魯西亞國ノ海軍少佐ニシテ露曆千八百十一年（文化八年）四月、露國皇帝陛下ノ軍艦「アヂ

ーナ」號ノ艦長トナリ、堪察加ニ在ルヤ勅旨ニ依リ海軍大臣ヨリ南部久留里諸島並ニ韃靼ノ海岸ヨリ、病苛德斯府ニ至ルノ地ヲ測量スベシトノ訓令ヲ下附サレシカハ、直ニ測量ノ順序ヲ定メ、氣候ノ事ヲ熟慮シ、前後輕重ヲ揣酌シテ、發航ノ準備ヲナシ、四月二十五日（我文化八年三月十五日、但露曆）氷ヲ破ヲ本艦ヲ堪察加ノ比得保里老斯克港ヨリ、「アッチン」灣ニ廻船シ、五月五日（我三月二十五日）纜ヲ扳錨シ、其後測量ニ着手シ、六月十七日（露曆我五月九日）擇捉島ニ至リケルナリトハ知レクリ、今兀老尹カ自著ノ中ニ就テ日露ノ關係、及露人ノ所業ニ付キ記スル一節アリ左ニ揭ク、

今ヲ距ル三十余年前、日本ノ商船「アレウーツ」島ニ漂着セリ、亞ニ其水夫等ヲ扶助シテ、義商古德斯科ニ送リ、此處ニ居ル凡十年、我女帝「カタリーナ」彼等ヲ病苛德斯科港ヨリ本國ニ護送シ、且兩國互ニ信ヲ通シ、貿易ヲ開カコンコトヲ談判スヘキコトヲ、西伯利亞ノ總督、「ピートリ」氏ニ命セリ、且命スルニ使者ハ商官ノ者ヲ用ヒズ、艦船ノ如キハ女帝ノ特命ト言ハスシテ、隣界ノ地方總督ヨリ贈ルト言フベシ、又之ヲ護送スル船舶ノ長官ハ英國或ハ和蘭國人ハ宜シカラストテ、即チ千七百九十二年（寬政四年）ノ秋、總督「ピーリ」氏ヨリ海軍少尉「ラクスマン」ヲ使者トシ、運船「エカテリーナ」號ニ搭シ、航海士「ロフツオーフ」ヲ船長トシテ病苛德斯科港ヨリ日本ニ送レリ、「ラクスマン」ハ既ニ北海道ノ北岸ニ達シ、其年ハ根室港ニ滯留シ、明年夏ニ至リ漂流人ノ贖ノ地ニシテ、津輕海峽ノ側ニ在リ、函館ヨリ西陸行三日ニシテ松前ニ於テ日本ノ都ヨリ來ル有司ニ應對セリ、其時日本政府ヨリ送付セシ告示書アリ左ノ如シ、

第一條

日本ニ於テハ長崎港ヲ除キ外國人ノ上陸ヲ許サス、若シ之ヲ犯ス者ハ拘留シテ國ニ歸ルヲ得セシメサルノ國法ナレハ、露國人ハ米タ我國法ヲ辨知セス、且ツ其國ノ海濱ヘ漂着セル、我國人ヲ送還セシヲ以テ、今

回ニ限リ本國ニ廻ルヲ許スヘシ、爾來長崎港ノ外日本ノ海岸ニ來ル可カラス、又爾來我國人露國ノ海岸ニ漂着スル者アルモ、之レヲ我國ニ護送スル勿レ、若シ之ヲ叛カハ嚴ニ我國法ニ處スヘシ宥恕セサルヘシ、

第二條

此回露國政府ヨリ我國民ヲ護送セシハ、我政府モ素ヨリ感謝セン所ナリ、然レトモ此者ヲ露國ニ留ムルモ、日本ニ留クモ露國人ノ隨意タルヘシ、如何トナレハ若我國人不幸ニシテ外國ニ漂着シ、其救助ヲ受ク生命ヲ全フスル者有レハ、即チ其國ノ者ト見做可シ是レ我國ノ定法ナリ、

第三條

貿易ノ事ハ長崎港ノ外ニ於テ之ヲ議スルヲ得サルハ我國法ナリ、故ニ今「ラクスマン」ニ信牌ヲ與フヘシ、之ヲ携帶セハ長崎港ニ入ルヲ得ヘシ、且同港ニハ官吏有リ宜ク之ニ就キ貿易上ノ事ヲ商議スヘシ、因レハ日本人ノ我等ヲ待遇スル極メテ親密ニシテ能ク禮讓ヲ盡セリ、唯遺憾ナルハ日本ノ嚴法ニ因テ市中ヲ隨意ニ「らくすまん」氏ハ、該告示書ヲ持ヲ、千七百九十三年(寛政五年)ノ秋狗哥德斯科ニ歸港セリ、氏ノ說ク所ニ受ク、且解纜前ニハ薪水食料ヲ給シ、又種々ノ物産ヲ賜レリ、徘徊スルヲ許サス、終始看守人ヲ附シテ警固セシコト是ナリ、然レトモ何故ニ我女帝ハ「らつくすまん」ノ歸舶後再ヒ軍艦ヲ長崎ニ派遣シ、日本トノ貿易ヲ國ラサリシヤト奇異ノ思ヲ爲シタリシカ、恐クハ當時佛國ノ兵亂歐州全土ニ波及レタル故ニ遲延シタルナルヘシ、

千八百〇三年(享和三年)今上皇帝陛下ノ侍從「にこらい、れざーのふ」ヲシテ日本ニ使セシメシ事ハ、海軍大佐「くるぜんしてるん」氏ノ紀行中ニ審ナリ、予此回堪察加ヲ出發スルノ前、其紀行ノ初卷ヲ閱讀シタルニ、日本政府ヨリ「れざーのふ」ニ餘セル書アリ、其文ニ露國ノ艦船ハ日本ノ海濱ニ來ルヘカラス、又風波ニ因テ或ハ破船シ、或ハ其他ノ不幸ニ因テ日本人露國ノ海濱ニ到ルコト有ラハ、露國ノ艦船ニテ送致スヘカラス、必ス和閼船ニテ送付ス可シトナリ、「れざーのふ」氏ハ日本ヨリ堪察加ニ歸リテ後、全所

ヨリ「ふおすとーふ」ヲ船長トシテ、會社所屬船ニ乘リ、亞米利加ヨリ狗哥德斯科港ニ歸リ、夫レヨリ陸地西伯利亞ヲ經テ、帝都聖彼得堡ニ歸ラントシタルニ旅行中病ニ罹リ終ニ死セリ、又船長「ふおすとーふ」氏ハ、再ヒ狗哥德斯科港ヲ出張シテ久留里諸島ニ到リ、日本人ノ村落ヲ亂妨セリ、其顚末ハ「ふおすとーふ」及「だういどーふ」氏ノ再回記行ト題セル小冊子ノ序文ニ詳ナリ、蓋シ右紀行ハ海軍中將あれきさんつる、せみよーのういち、しーしこふ氏ノ編輯セシモノナリト云フ、若シれざーのふ並ニふおすとーふノ二人ヲシテ、世ニアラシメハ素ヨリ其所業ハ詳知スルヲ得ヘクレトモ、既ニ故人トナリタレハ如何トモシ難シ、但我政府モふおすとーふノ所爲ヲ大ニ惡ミシ事ハ爰ニ論セス、

等行ノ外狼リニ批評スヘカラズト、予モ亦敢テ死セシ者ノ非ハ爰ニ論セス、

予今南部久留里諸島ヲ測量スヘシトノ命ヲ蒙リタルガ、該久留里諸島ニハ日本人ノ住居スルヲ聞及ヒタルニ、幸ニ其時「ふおすとーふ」ノ彼地ヲ亂妨セシ顚末ヲモ詳知セント、常ニ百方焦慮シタルニ、幸ニ其時「ふおすとーふ」ヵ兩度マテ日本人ヲ毀セシハ、全ク自己ノ意レハ、「ふおすとーふ」ト全船セン航海士ニ逢テ是レヲ問シニ、「ふれすとーふ」ニ閼シト符合セリ、此ハ「ふをすとー海士ノ話ハ予始テ堪察加ニ來リシ時、商館ノ役員「みやすとーふ」ト其頃同居セシ者ナリ、予此等ノ話ヲ聞テ日本人ノ宿怨アランヲ恐レ、是カ爲ニ日本人ニ逢フヲ欲セサルニハアラザレドモ、唯官ヨリノ命ナクシテ、日本人ノ住居スル島ノ近傍ハ、僚ヲ避スシテ通過シ、彼等カ疑ヲ來サヽラント欲セシニ、惡ク予カ意ト相違セリ」

○九老井にとろふ島ニ始テ日本人ニ應對ス

百二十一

文化八年六月十七日(我五月九日)兀老丹ハ、えとろふ島ノしやな浦ニ寄セ、此島ノ狀況ヲ訊問セントシ、端艇ニ兵器ヲ備ヘ、少間むーる及副航海士「のういつきー」ニ命シ上陸セシメシガ、少クアリテ陸地ヨリ小舟ヲ出シ、我艇ヲ迎ヘントスルニ似タリ、何故ナルヤ解セザレドモ、本艦ヲ陸ニ近ケ、予(兀老丹)亦少時「やくうしきん」ト與ニ、兵器ヲ備ヘタル端艇ニ乘リ、水兵四人ト共ニ先キノ端艇ヲ助ケントセシガ、陸ヨリ出セル小舟ハ既ニ「むーる」等ノ乘リタル端艇ヲ迎ヘテ、直チニ陸地ニ向ヘリ、予ガ艇モ岸ニ達シ上陸シケレバ、豈圖ラン「むーる」ハ日本人ト應對セリ、予ハ是ヲ見テ大ニ驚キケレバ、むーる來リ予ニ言フ、此島エハ我領内「らすしゆうわ」(第十三島)久留里人居レリ、是ハ去夏風破ノ爲ニ漂流シタルヲ日本人等、凡一年間拘留シ、其後兇シテ本國ニ返サントテ、今茲ニ拠ヘ來レリ、此時「むーる」予ニ指示シテ曰、彼ハ此所ニ居ル日本ノ長官ナリ、其人陣營ヲ離レテ濱邊ニ出來レリ、其前後左右ニ甲冑ヲ着シ、長短ノ劒ヲ帶ヒ、鐵砲ヲ持チタル者凡二十人許モ嚴固シテ列ヲ正サヾレドモ、各々左ニ鐵砲ヲ持チ、右ニ點火セシ火繩ヲ握レリ、予其長官ニ向ヒ我國風ニテ禮ヲ施セシニ、彼ハ右ノ手ヲ額ノ邊迄揭ケ體ヲ前ニ屈メテ應セリ、我等二人ノ通事ヲ以テ彼ト話セリ、其通事一人ハ久留里語ヲ知リタル彼方ノ兵卒ナリ、又一人ハ少シク露語ヲ解スル我領内ノ久留里人ナリ、夫ノ長官先ツ問テ曰、君等ハ何故ニ此所ニ來ルヤ、逆惡ヲ挾マズ、群ニ之ヲ告ケヨ、若シ交易ノ爲メナレバ此海岸ニ沿ヲ振別ニ來ル可シ、振別ハ此島中ノ稍々大ナル村落ナリト、予答テ曰ク、我等ハ船懸リ宜シキ港ヲ尋テ、薪水ヲ求メンカ爲ナレハ、即時ニ出帆ス可シ、船懸リ宜キ港ヲ尋ヲ求ムルニ托シ諸島ヲ回航シテ、稍久留里人ノ如ク答ヘシハ、我等カ此地ニ來ルノ實意ハ、絶テ日本人ハ悟リ得ルナシ、此ノ如キ人物ナレハ、我等外國ノ沿海ヲ測量スル等ノ爲メニ、特ニ艦船ヲ差遣スル等ノ事ハ、解シ得サルナリ依テ實ヲ告ケナハ、却テ疑心ヲ起スコト必定ナリ

且我等此地ニ來ルモ決シテ疑心ヲ抱ク勿レ、其故ハ本艦ハ商船ニ非ス、帝王ノ軍艦ナレハ、又島民ノ爲メニ

少シモ妨害ヲ爲スノ意ナシト、彼長官默レヲ予カ答ヲ聞キ、少間有リテ曰今露艦ノ爰ニ來ルヲ見テ如何ノ悟然トシテ其備ヲ爲サヾルヲ得ンヤ、何如トナレハ二三年以前露國ノ船舶、日本ノ村落ヲ襲ヒシコト兩回ナリキ、其所ニ在リタル物ヲ悉ク掠奪シ、且ツ人家寺院ノ刑ナク皆焚燒セラル、且ツ米穀ハ生命ノ關ル所、我諸島ニ於テハ之ヲ產スル能ハス、皆本國ニ仰ク然ニ第一回ノ暴掠ハ春ニシテ未タ本國ヨリ食料並ニ要用ノ物品ヲ積タル船ノ來ラサル以前ナリ、然ニ此慘毒ニ遭ヒタレハ何レモ飢寒ニ苦シマサル者ナシト、予此言ヲ聞キ以爲ク久留里人ノ如キ拙キ通辨ヲ以テ是ヲ辨明スルヲ得ンヤト、大ニ困迫セシカ心中ニ一策ヲ生シ、先ツ久留里人ニ向ヒ都テ予カ言フコトヲ務メテ細密ニ通辨シ日本人ヲシテ解シ易カラシメヨト言テ、夫ヨリ彼ヲ以テ日本人ニ若シ日本國王ノ外國ト開戰センニ、軍艦ハ幾隻、兵ハ何人ヲ出スヤト問ヒシニ、彼知ラスト答ヘシ故、大抵五隻ナルヤ又十隻ナルヤト問シニ、彼微笑シテ否尙多カルヘシト答ヘリ、依テ予彼ニ言フ、然ラハ如何シテ日本人ハ露國ノ帝王ヨリ僅二艘ノ小船ヲ出シテ日本人ト戰ハシメリト思フヤ、露西亞帝國ハ國大ニ、人多シ豈僅々ノ小船ヲ以テ島民ヲ襲フノ理アランヤ、然レハ汝ノ村落ヲ襲ヒタルハ、商船或ハ猟船ニシテ、其乘員モ帝王ノ武官ニ非スシテ、一己ノ所爲ナル疑ヲ容レス、故ニ我政府ハ毫モ與知スル所ニ非ス、固ヨリ帝王ハ絶テ知ラサル所ナリ、彼等ハ此悪業ヲ爲シタル事既ニ日本國王實ニ日本國ト戰ハント兩回ノ暴掠後、今既ニ五年ヲ經レトモ、再ヒ來ルコトナキヲ以テ知ルヘシ、若シ我國王實ニ日本國ト戰ハント欲セハ、其盟ヲ違スルヤ否ハ相隱ニ、年々數隻ノ艦船ヲ遣ス可キニ理ヲ曉シテ述クレハ、日本人モ心ヲ安スルノ狀ニテ、此事今始テ聞クリ、汝カ言ヘル如クナレハ今ハ疑ヲ抱ク事ナシ、然ルニ其時「ふおすとーふ」カ捕ヘ行クル二人ノ日本人ハ今何レニ在リヤト、予答ヲ彼等ハ小舟ニテ痢哥德斯科ヲ出發セリ、其後如何ナリシヤ絶テ其音信ヲ聞カスト、彼又曰ク此所ニハ薪水共ニ無シ、(予モ其近傍ヲ見ルニ實ニ此所ニハ無キ樣子ナリキ)振別ニ往クハ之ヲ辨スヘシ、其所ノ長官ヘノ書翰ヲ與ヘシ、是ヲ持行クハ薪水ノミナラス米穀又ハ

其他ノ食料ヲモ齎ヘシトナリ、予其懇篤ナル教示ヲ謝シ、且此長官並ニ爰ニ列スル者共ニ、聊ナル歐羅巴ノ産物與ヘリ、其荅禮トシテ又彼ヨリ鮮魚及「さらーな」ノ根（百合科ノ草名按スルニ堪察加人常食トスルモノニシテ蝦夷ノ方言「あんらころ」ナラン）「ちーきー」、ちえすのーく」（蒜ノ一種）並ニ日本酒（是ハ米ヲ以テ製シ、タル物ニシテ其味較々佳ナリ劇烈ナラス然レトモ多ク飲ムヲハ常ニ烈シキ酒ニ馴レタル人モ精神ヲ失フ）ヲ贈レリ、又此酒ヲ出シテ我等ヲ饗應セハ、每ニ彼先ツ飲テ其盃ヲ我等ニ與フ、予モ亦フル亦拂フル所ノ佛國製ノ燒酎ヲ出シテ、彼國風ニ隨ヒ毒無キヲ證スル爲メニ自ラ是ヲ試ミテ、彼等ニ與フ何レモ甚タ賞美シ舌ヲ鼓シテ味ヘリ、然レトモ多ク飲マス、彼等予カ飲タル盃ヲ手ニ取リ、頭ヲ少シク搖シテ謝意ヲ表シ、左ノ手ヲ頭上ニ揚ク、予彼等カ持タル火繩ヲ取テ一見シ且リ、手ヲ以テ其小端ヲ得ンコトヲ希望スル狀ヲ爲セシニ即時ニ一把ヲ贈レリ、予又未タ長官ノ居所ヲ見スト言ヒシカハ直ニ我ヲ伴ヒ往ケリ、日既ニ暮レ本艦ハ陸ニ近クレハ其懇篤ヲ謝シ、別ヲ告ケ再會ヲ期シテ直ニ本艦ニ歸レリ

予海濱ニ於テ彼長官ト應對セシ時、此島ニ住スル久留里人等ノ長「たいおん」ト稱スル一老人有リ來リ謁ス、予彼ト說話セント欲シ、我領分ノ久留里人ヲ以テ、若シ日本人等ハ後患懼ル、ナクレハ、予カ艦ニ來ルヘシト命セシニ其意ヲ了解セサリシヤ、彼久留人等ノ答ニ、ト言ハシメ、竝ニ我等カ隔意ナキヲ能ク說キ示スヘシト命セシニ其意ヲ了解セサリシヤ、彼久留人等ノ答ニ、日本人等ハ來タ露國人ノ逆心ナキヲ信スル能ハス、倘先年來リシ二艘ノ船ノ如キ、暴掠ヲ爲サンカト疑念ヲ抱クリト云ヘリ、予其暴掠ノ顚末ヲ悉ク問糺サント思ヒクレハ、彼等ニ向ヒテ日本人ニハ倘ホ彼等カ內心ヲ探ラン爲メニ、本艦ヘ往ク告テ直テ我艦ニ來ルヘシト云ヒ予カ本艦ニ歸リシハ午後七時ナリ、一時間ヲ經テ久留里人等本艦ニ來レリ、彼等此地ノ長官ヨリ振別ノ長官ニ贈ル可キ書翰ヲ持來リテ知レリ、彼等ハ非サルトノ事ヲ懇セタリトテ書翰ヲ渡シ又曰ク、先刻小船ヲ以テ振別ニ此事ヲ言送レリ、久留里人等ノ話ニ日本人ハ我逆意ナク來リシコトヲ信セス、倘ホ先年來リシ商船ノ如クニ、亂暴ヲ爲サンカト思

ヘリ、又日本人ハ露國人ノ侮ニ不意ニ我等ヲ襲ヒ多クノ人ヲ殺シ、又捕ヘ歸リ或ハ家屋ヲ燒キ、器械米酒ヲモ盜ミ取リ、我等ヲ飢寒ニ苦シタリト云ヘリ、君等モ此ノ如キ恥ヲヘキ惡業ヲ爲スヘキ者ニ非サル事ハ確信シ難キヲ以テ、貴重ナル物品ハ皆島內ノ奧ヘ持運ヘリト、此久留人ノ話ヲ聞テ大ニ失望セリ、久留人等予ヲ服メテ曰ク、日本人皆悉ク露國人ヲ憎ムニ非ス、唯該島ノ長官並ニ之ニ屬スル二三ノ官吏ノミ露國人ヲ强盜者ト見做セリ、然レモ其實彼等事ニ怯ナル故ニ斯ノ如キ思慮ヲ起センナルヘシ、竝ニ日本人ノ露國人ヲ恐ル、所以ハ我等ノ身上ニ就ヲ知ルヘシ、我等去年ノ夏難風ニ逢ヒ、此島ノ海濱ニ漂着セシニ、忽チ日本人等出テ我等ヲ捕ヘテ獄ニ繫キ、其後屢々「ふおすとーふ」暴掠ノ事由ヲ訊問セリ、我等答フルニ我等ハ少シモ彼カ暴掠ニ關スル者ニハ非ラス、彼等ハ巡察加ノ者ニテ帝王ノ官吏ニ非ス、盜船ノ主ニシテ曾テ久留里地方ニ於テ我等ヲ暴掠ヲ爲シタルハ、全ク自己ノ所爲ニ出シモノナリ、故ニ露國官吏之ヲ捕ヘテ罪ヲ糺シ、且ツ日本ヨリ掠奪セシ物品ハ皆沒收シテ官庫ニ納メタル由ヲ聞及ヘリト辨セシカハ、其後ハ日本人モ心解ケテ獄ヨリ出シ米酒煙草衣服其外要用ノ品ヲ與ヘテ扶助シ、今ハ本國ニ歸ルヘキノ順風ヲ待チ居レルナリト云ヘリ、又彼等種々ノ談話ヲ爲ス中ニ冬ノ狩リニ用フル火藥乏シケレハ之ヲ日本人ニ請ヘルニ與ヘス、日本人ハ何ニテモ與フレルニ是ノミ與ヘスト嗤ヲ已マス、其夜モ十時ナレハ話ヲ止メテ歸ラシム、但シ別ルヽ時モ又我等カ逆意ナキヲ日本人ニ告ケヨト精々說諭セリ

六月十八日（我五月十日）早朝昨夜船ニ來リテ談話セシ、久留里人並ニ「あれきせいまくしもーういちゆ」等來レリ、予先彼等ニ日本人ノ慇懃ヲ問ヒシニ、曰ク昨日君ノ贈ラレシ燒酎ニ醉シヤ長官ハ今朝マテ熟眠セリ、然レモ其餘ノ日本人ハ終夜眠ラスシテ防禦ノ備ヲ爲セリ、我等日本人ニ露國人ノ逆意ナキヲ百方說諭スレモ、露國人ヲ怨メル心ヲ解ク能ハス、其言ニ今若シ露國人日本人ヲ殺ハヽ、汝等ハ露國ノ屬下ノ者ナレハ、首トシテ汝等ヲ戮殺セント慍色ヲ厲マレ昨夜ハ厳ニ我等ヲ禁錮セリ、我等ノ外陸ニ居ル者ハ人質トシテ悉ク留メ置クリ、今我等ヲ露艦ニ遣ハセシ所以ハ、露國人何等ノ理由アッテ爰ニ來リシヤ、其內實ヲ遂一質問スヘキ

由ヲ命セリト云フ

彼等ノ話ハ前後混雑スレトモ、其大体ヲ察スルニ若シ、我等日本人ヲ襲ハントセハ、我屬下ノ者ナル故、日本人等忽チ彼等ヲ罪スルハ必然ナリトシ、彼モ亦我等カ日本人ヲ殺スル念慮アリト思フト見ヘ、我等ニ依リテ此難ヲ免レン爲メ、妻子ヲモ殘シ已等ハ予カ艦ニ止リ互ヒニ相島センコトヲ欲セシナルヘシ別ニ臨ンテ「われきせい」一人ヲ留メ、得撫島ノ艦ヲ寄スヘキ所ヲ教ヘ、且ツ振別ニ航スルニ際シ、予ヵ通辨タラシム

○ 兀老尹國後島ニ航ス

六月十八日午後ニ至リ擇捉ヲ發シテ得撫島ニ到リ、該島ノ沿岸ヲ測量スルコト三日「で、ふりーさ」ノ海峽ヲ過テ、振別ニ向ントセシニ逆風烈クシテ進ム能ハス、依テ擇捉ノ東岸ニ從ヒテ該島ヲ測量セリ

予久留里人ニ日本人ト貿易ノ頗末ヲ問ヒシニ秘シテ告ケス、或時予彼ト茶ヲ喫シ雜談ノ際、彼偶然日本人ト交易ノ事ヲ語レリ、故ニ予ハ他ノ談話ニ就キ舒ニ予カ欲スル所ニ論ヒ終ニ久留里人「ふをすとーふ」暴掠以前、日本人ト貿易セシ概略ヲ聞キ得タリ、其貿易ノ始ハ年代詳ナラサレトモ、互ニ官吏ヲ派シ條約ヲ定メシト見ヘ、其貿易品ハ獺虎、海豹ノ毛皮、鷲ノ尾及ヒ鼈、狐ノ毛皮等ナリ、(日本人ハ狐皮ヲ好マス甚タ賤価ニ寶買セリ)日本人ヨリ得ル物品ハ米穀、木綿、煙草、煙管、漆器及ヒ衣類、雜具等ナリ日本人ハ米ヲ大俵ト小俵トニ造リ、小俵ハ三俵ヲ以テ大俵ノ一俵トス、大俵ハ一人ノ力ニテ負フニ堪ル重サナリト、是ヲ以テ察スレハ此貿易ハ日露兩國人民ノ欲スル所ニ任セ互ニ凌辱シ又ハ抑壓スルナク、然シテ其価ノ如キモ歳々均一ニシテ大ナル高下アルコトナシト云フ、久里人日本人ヨリ得ル所ノ定価左ノ如シ、

最大ナル獺虎ノ毛皮一枚　大俵ノ米二十俵

海豹ノ毛皮一枚　小俵ノ米七俵

鷲ノ尾十個　綿ヲ入レタル木綿ノ衣服一領

鷲ノ尾三個　煙草十把

鷲ノ翼十個

(以下容)

露暦千八百十一年七月一日「われきせい」予ニ謂テ曰ク、南方ノ第二十島、國後ニ艘船ノ碇泊ニ便ナル瓦好ノ灣アリ、又市邑アリテ新水米穀野菜ヲモ容易ニ辨スヘシト、依テ振別ニ航スルヲ止メ、直ニ國後ニ向ハントス決セリ、抑モ歐洲ノ航海家ト雖モ未タ曾テ北海道ト國後島トノ間ヲ詳ニ測量セシ者アラス、又歐洲人ノ著セル海圖等ニモ曾國後島ヲ以テ、北海道ニ接續セシ地ト爲セリ、且又「ぶろとん」氏ノ海圖ニモ此誤ヲ正サヽレハ、予北海道ト國後島トノ海峽、及ヒ其港ヲモ詳ニ測量セント欲シ方向ヲ轉セシナリ、

七月四日始テ北海道ト國後島トノ海峽ニ到リ、日暮國後ノ東ニ長ク拖キタル平地ノ港ヲ認レカ夜間入港危險ヲ招カンコトヲ畏レ、遂ニ港外ノ海峽ニ碇泊セリ、日本人等港ノ左右ノ山ニ終夜烽火ヲ放テリ、翌日(我五月二十七日)未明ニ艘ヲ進メ入港セシカ、俄然陣營ヨリ大砲ヲ放テリ、幸ニシテ本艦ニ達セス、彈丸海中ニ墜チタリ、因テ思フニ日本人等此ノ如キ擧動ヲ爲スハ所以ハ、擇捉島ノ日本人等ヨリ國後島ノ官吏ニ我等カ來航セシ所以ヲ告クルト覺ヘタリ、港内ハ霧深クシテ咫尺ヲ辨セサレハ、再ヒ港外ノ海峽ニ錨ヲ卸セリ、幾モ無クシテ天晴ルヽヲ以テ端艇ヲ出シ、港ノ深淺ヲ測量ヘ、陣營ヲ距ル凡ソ大砲ノ達スル距離ニ近クヨリ、復タ艘ヨリ大砲ヲ放タス、日本人ノ此ノ如クスルノ何故ナルヤヲ「われきせい」ニ問フニ明言セス、唯タ異國ノ船或ハ高位ノ人入港スル時ハ毎ニ此ノ如キ飾ヲ爲ス風習ナリト云ヘリ、陸ヲ距ル凡ソ二十町許ノ所ニ本艦ヲ移シ錨ヲ卸シ、航海士試補「すれーずのい」ト共ニ水兵四人及ヒ「われきせい」ヲ伴ヒ端艇ニ乘シ、陸ヲ距ル凡ソ五十歩ノ所ニ到リシニ、俄然陸上ヨリ予カ端艇ニ向テ大砲ヲ放テリ、依テ水兵等ニ命シテ急ニ端艇ヲ漕キ戻ル

リ、其初發ノ彈丸ハ吶リ渡リテ予カ耳ノ傍ヲ過キタリ（日本ノ火藥ハ甚ダ惡キト見ヘテ煙甚ダ黑シ）本艦ニ殘レル副長海軍大尉「りこーるど」ハ砲聲ヲ聞キ、予カ乘リタル端艇ヲ援ケントシ、端艇ニ兵器ヲ載セ來レリ、然レドモ日本人放ツ所ノ砲彈幸ニシテ予カ乘タル端艇ニ中ラサレハ其援ヲ得ルニ及ハス、予カ端艇ヲ返スニ當リ、既ニ彈丸ノ遠スル距離ヲ出ルト雖モ、日本人ハ本艦ニ遠スル迄ハ間斷ナク發砲セリ、抑モ僅ニ七人ノ乘リタル端艇ニ數門ノ大砲ヲ放タルハ、理ヲ辨セサル野蠻人ノ所爲ト謂ツ可シ、予幸ニシテ免カルヽト雖モ、若シ一發ニテモ予カ艇ニ中ラハ、艇中ノ人ハ悉ク粉碎ト爲ラン、予日本人等此ノ如キ不法ヲ爲スハ實ニ怒ニ堪ヘス、予既ニ一決シテ此恨ニ酬ノ爲メ、本艦ノ位置ヲ好キ方向ニ移ラントセシカ、熟思スルニ此恨ヲ報スルハ未タ時ヲ得ルト、且ツ命ヲ受クスシテ私闘ヲ爲スハ理ニ非スト、假ニ心ヲ轉シ艦ヲ移セリ、予ワト信號ヲ以テ日本人ニ我意ヲ諭サント欲シ、翌六日空桶ヲ劃シ、一方ニハ水ヲ盛リタル玻璃杯ト、薪ノ小片並ニ一握ノ米ヲ容ル、是レ米及ヒ薪水ヲ欲スルヲ諭スナリ、他ノ一方ニハ西班牙國ノ銀錢、及ヒ赤羅紗ノ小片水晶器、硝子ノ珠ヲ納ム、是レ銀錢其他ヲ以テ貨ヲ貿フノ意ヲ示ス爲メナリ、又其上ニ少尉「むーる」氏ノ細密ニ繪ケル我艦船ノ國後ニ入港シ、端艇ヲ以ヲ國後ノ沿海ヲ測量セシ時、陣營ヨリ大砲ヲ以テ發射セラレシモ、我ニ於テハ一モ砲撃セス陣營ヨリ發射セル砲彈ハ我艦ノ上ヲ過キタルノ繪圖ヲ添ヘタリ、是ヲ以テ少シク彼等カ不法ノ所爲ヲ曉サンカ爲メナリ、此桶ヲ人家ノ前ニ浮メシカハ、日本人等ハ即時ニ是ヲ取リ上ケテ陣營ニ持行ケリ、其答ヲ得ントシ翌日端艇ニ不虞ニ應スヘキ軍備ヲ爲シ、彈丸ノ達スル距離内ニ過ミタルニ日本人等少シモ我端艇ニ心ヲ留メサルト見ヘ、陣營ヨリ一人モ出テ見ル者無シ、予是ニ於テ百方心ヲ盡シ、何如ナル事情アリヤヲ探索セリ、予最キニ擇捉ニ在リシ時、日本人ニ邂逅シ其長官ヨリ薪水食料等ヲ得ヘキ爲メ、振別ノ長官ニ遇ス可キ書翰ヲ與ヘシカ、全ク彼カ一己ノ計ヒト見ヘタリ、彼カ言ヲ信シテ薪水食料等ヲ得ントス欲シ此所ニ來リテ、半月餘ノ光陰ヲ徒費セリ、其日數ヲ經ハ病疫御斯科ニ行クヲ得ヘシト雖モ、今ニ至リ腑ヲ嚙モ及フナシ、又

艦内ニ貯蓄セル食料ハ、既ニ缺乏ヲ告クルヲ以テ、僅ヲ出シテ之ヲ購ハントスレハ、日本人ハ我艦ヲ敬視シ、其需メニ應セス之ニ告クルニ異心ナキヲ以テスルモ答ヘス、實ニ進退維レ谷ルノ域ニ至レリ、予艦中ノ諸士ト之ヲ議スルニ、孰レモ政府ノ命ヲ俟タスシテ、私ニ兵ヲ用フルハ理ニ於テ不可ナル旨ヲ述ヘタリ、予モ固ヨリ同意ナレハ、遂ニ一決シテ艦ヲ退ケシム、其後副長「りこーるど」ニ兵器ヲ備ヘシ端艇ニ乘リテ、港口ノ漁村ニ至リ、西班牙國ノ銀錢及ヒ貨物ヲ以テ、薪水及ヒ米穀ニ易ヘ來ル可シト命シ、予ハ本艦ヲ陸地ニ近ク寄セ、武威ヲ以テ薪水米穀ヲ購求セント決セリ、然ルニ「りこーるど」ハ其處ニ在リシ、雨水ト薪並ニ少シノ米ト枯魚ヲ此漁村ハ極メテ寂寥トシテ、土人ヲモ見サレハ「りこーるど」ノ上陸ヲ拒マハ、此ノ如キ物品ト殘シ置ケル、貨物ノ品位ヲ「あれきせー」ニ問ヒシニ、殘レル置ケル貨物ノ價ハ過ニ倍セリト謂ヘリ、其後予日本人ノ住スル家屋ノ模樣ヲ視ント欲シ、上陸シテ其村落ニ到リシカ、先ニ「りこーるど」ノ殘シ置キタル貨物ヲ見サレハ、「りこーるど」歸リ去ルノ後、日本人來リシト見ヘタリ、然ラハ陣營ニヲモ、我等カ此處ニ來リシハ、盜ヲ爲スニ非サルコトヲ悟レルナラント窺ヘリ

七月八日（我六月一日）陸ヨリ送レル桶ヲ見出セリ、依テ直ニ錨ヲ揚ケ艦ヲ進メテ之ヲ取リ啓キ見レハ、内ニ蠟ヲ抹レタル布ニテ包メル箱アリ、之ヲ啓ケハ三葉ノ紙有リ、其一葉ハ日本ノ文字ニテ、審セシ翰牘ニテ解スヘカラス、其二葉ハ孰レモ港及ヒ陣營ヲ寫シ、我艦ヨリ浮ヘタル桶

出レテ我等ノ動靜ヲ視察セシメタリキ、

同九日ノ朝用水ヲ汲取ラント端艇ヲ出シテ上陸セレニ、少間有リテ陣營ヨリ久留里人ヲ遣セリ、彼ハ「くじま」ト呼シ者ニテ、我屬地ノ「らすしゅーあ」島ニ兩三年モ住居シタリ、大尉「るだーこふ」出テ、「くじま」ヲ以テ、甘言ヲ以テ應對セシニ、彼レ戰慄シテ措ク處ヲ知ラス、予モ亦自ラ應對セシカ、「われきせい」ヲ伴ハ迎ヘ、サルヲ以テ、予カ意ヲ通スル能ハス、又本艦ニ伴ヒ去ラントシ欲スルモ、彼カ好マサル所ナレハ、頗ル所置ニ苦メリ、幸ニ彼儕ニ十言ニ足ラサル露語ヲ演ヘ、且ツ手ヲ以テ口ニ換ヘ、予ニ陣營ノ長官双方ヨリ同人數ヲ出シ、舟中ニ於テ、予ト對談セン事ヲ欲スルノ意ヲ示セリ、予大ニ悅ヒ、其旨ヲ承諾セシ由ヲ答ヘリ、既ニシテ日本人陣營ノ前ヨリ、桶ヲ水上ニ浮ヘリ、然ルニ其桶砲撃ニ甚タ近クリ、行ラ是ヲ取ルモ危險ナリト思ヒ猶豫シテ、陣營ノ方ヨリ船ノ來ルヲ待チシニ、陸ヨリ白旗ヲ以テ我等ヲ招ク者アリ、依テ先ニ久留里人ノ手ヲ以テ示シタル事ハ、全ク予カ誤解ナルヲ知ル、然レニ既ニ歸艦ノ期ナレハ、本艦ノ方ニ向ヒ小舟ヲ進メンニ、陸ノ方ヨリ小舟ヲ漕キ出セリ、舟中ニ通辨ヲ爲ス久留里人乘組メリ、其人數ヲ見ルニ我艘ノ人數ヨリモ多シ、然レニ我端艇ニハ兵器ヲ備ヘタレハ恐ル、ニ足ラス、日本人ハ久留里人ヲ以テ前キニ、我等カ陸ニ近ツキシ時、大砲ヲ放チシ事ヲ謝シ、且我等ヲ敵視スル所以ハ兩三年以前、二艘ノ露船來リテ上陸シ、大ニ亂暴ヲ爲セシ故ナリ、今我等ノ所爲ヲ見ルニ先年來リシ者ノ所行トハ大ニ異ナレハ、我等ヲ敵視スルノ意ハ悉ク氷解セリ、依テ何事ヲ問ハス、此所ニ於テ調理スヘキ事件ハ其意ニ任スヘシト、言ヘリ故ニ予「われきせい」ヲシテ、「ここニ日本ニ來リテ亂暴ヲ爲セシハ、商船ニシテ我政府ノ命ニ非ス、彼等カ私意ニ出テシヲ以テ、其船長ハ既ニ刑セラレシ事ヲ告クシメ、且前ニ擇捉島ニ於テ、日本人ニ諭セシ如ク其信實ナルヲ表セシニ、彼大ニ予カ言ニ服シ露國人ノ野心ナキ事ヲ悅ヘリ、予又彼ニ向テ前ニ上陸セシ時諸品ヲ取リ去リタレトモ、之ヲ償ハンカ爲ニ物品ヲ殘シ置キシカ取リ去レル品ヨリ不足ニハ非スヤト、問ヒシニ彼答テ曰ク取去レル物品ハ區々タルモノニシテ、其價ハ過ニ之ニ過キタリト、彼又曰ク何品ヲ問ハス必用ノ物品ハ其欲スル所

ニ隨ヒ、我長官ヨリ之ヲ授與スヘシ、其欲スル所ヲ問フト、予答フルニ米十俵幷鮮魚野菜等ヲ以テス、且ツ其報酬ノ如キハ彼等ノ欲スル所ニ任セ償フニ銀錢ヲ以テセン、彼曰ク今ヨリ陣營ニ來リ長官ト應對スヘシト、予思ロニ之ヲ諾シ、明日ヲ以テ我艦ヲ陣營ニ近ク上陸シ應對セント約セリ

予日本人ニ別ル、後「われきせい」夫ノ舟ニ居ル日本人ヨリ親ク聞キシ事ヲ、予ニ暗レルハ日本人等我艦ヲ見テ甚タ恐怖シ、亂暴ヲ爲サンカト疑ヒ、大ニ周章シ諸具ヲ運搬シ山ニ藏セリト、嚮キニ我艦ニ大砲ヲ放テルハ、唯々恐怖ニ出テ前後ヲ省ミサルノ致ス所ナリト又米薪等ヲ爲シ家屋ヲ燒拂フ等ノ所爲アランカト、漁村ノ人民皆之ヲ思ヒ暴事ナク米薪魚等ヲ取リ去リシモ之ニ酬ユルニ商價ノ物品ヲ殘セシト、予思フニ大砲ヲ放チシハ一ハ恐怖ノ餘ニ出テ、一ハ我端艇ノ至小ニシテ兵ヲ伏スルノ地ナケレトモ恐怖ノ餘、風鶴ノ思ヲ爲セシナラン然ラスンハ、吾等ノ上陸ヲ俟テ擒ト爲スモ容易ナルヘキナリ、「われきせい」予ニ語リシハ日本人ハ砲術ニ鍛錬シ其技敏捷ニシテ既ニ「ふおすとーふ」亂暴ノ時、是ヲ知レリト日本人毎ニ語リシトナリ

七月十日(六月三日)ノ朝ハ用水ヲ艦中ニ運シ了ルヲ以テ、本艦ヲ陣營ノ方ニ寄セントセシニ風力俄ニ變シ遂ニ端艇ニ乘リ之ニ赴カントセシニ、夫ノ小舟ハ桶ヲ海上ニ浮テ去レリ、其桶ヲ取リ啓テ之ヲ見レハ前ニ米薪等ヲ償ンカ爲メ殘シ置キシ物品並ニ最初桶ニ納レヲ贈レル物品ナリ、依テ復其上ニ銀錢十八ト東印度製ノ綿布ヲ加ヘ、再ヒ之ヲ浮ヘ既ニ本艦ニ歸ラントセシ時、日本人又白キ扇ヲ以テ予ヲ招キ、上陸セヨトノ意ヲ示セリ、予四人ノ水兵ニ命シ、艇中ノ武器ヲ帆布ノ下ニ隱シ、且ツ不虞ノ備ヲ爲シ、端艇ヲ進メ陣營ヲ距ル凡七八十歩許ノ所ニ到リ、艇中ノ者ニ端艇ヲシテ潮ニ乾上クラレサル如クセシメ、且日本人ヲシテ之ニ纜ルヽヲ禁セシメ、予カ往ク所ニ注目シテ命令ヲ待ツヘシト告ケ、「われきせい」ト水兵一人ヲ伴ヒ上陸セシニ、日本官吏

「おやこだ」(按スルニ親方ノ誤聞ナラン)ト呼フ者(此官ハ我國ノ地方警察所長ニ等シキ者ナラン)屬吏二人歩卒二人久留里人十餘人ヲ從ヘテ、予ヲ迎ヘリ、此日本人ハ何レモ美麗ナル絹布ノ服ヲ着シ、頭ヨリ足マテ粧ヒ、皆長短ノ二刀ヲ佩ヘリ、久留里人等ハ皆常服ナリ予ハ一劍ヲ佩ヒ懐ニ拳銃六挺ヲ隠セリ、此「おやこだ」懇ニ予ヲ禮シ告テ曰ク、陣營ノ長官モ亦浜ニ來ラントス、時ヲ之ヲ待テト、予彼ニ向ヒ前ニ漁村ニ殘セシ諸品ト、桶ニ納レテ贈リシ物品ヲ受納セサルハ何故ナルヤト問ヒシニ、我等向後貴國ト親密ニ交際スルコトヲ欲セス、故ニ何ノ品ヲ問ハス皆受納スルヲ欲セストノ既ニシテ長官至ル、其形狀最モ異態ニシテ頭ヨリ足迄粧ヒ、兩手ヲ左右ノ脇ニツク、其歩スル甚タ濶ニシテ寛ニ、ヲ持セタリ、此宵ノ上ニハ月形ノ餅アリ、眼ハ地ヲ視兩手ヲ低レ體ヲ屈恰モ暗中歩ヲ移スモノヽ如シ、予歐洲ノ禮ヲ以テ彼レニ接ス、彼亦之ニ應シ左手ヲ額ニ揚ケ頭ヲ低レ體ヲ屈シ予ヲ禮セリ、予先ツ薪水ノ缺耗セシヲ以テ已ムヲ得ス陸ニ上リ、其國人ヲ驚カセシ罪ヲ謝ス、彼亦予等ノ來リシ趣意ヲ了セス、狼リニ發砲セシ罪ヲ謝セリ、且ツ曰ク曩キニ發砲セリト、予即チ予等貴國ヨリ小舟ヲ出セシヲ知ラス、シニ貴艦ヨリ、端艇ヲ出シテ我舟ヲ迎ヘス、故ニ發砲セリト雖トモ、其實ハ我艦ノ入港セシ時ハ、皆四方ヲ顧眄シ小島此港内霧深キヲ以テ見ルヲ得サリシナラント答フレトモ、予既ニ之ヲ悟レリ、彼復タ問フ曰ク、君ハ其艦ノタモ見誤ルコトナシ、彼通辭ヲ以テ僞ヲ飾ラントセシヤト、予ハ本艦ノ長官ナリヤ、又何レノ處ヨリ何用アリテ此地ニ來リシヤ、又此地ヨリ何レノ國ニ到ルヘキヤト、予ハ本艦ノ實ヲ以テ答ヘハ、彼却テ恐怖シ疑ヲ起サント思ヒ、詭長官ニシテ、久留里諸島測量ノ爲メニ航海セシナリト僞リテ我等ハ領地ノ東ノ盡頭ヨリ、帝都彼都堡ニ歸ル者ナリ、然ルニ連日ノ逆風ニ遭ヒ、航路日數ヲ移シ、薪水ニ缺乏ヲ告クシ故ニ、艮港ヲ求メテ之ヲ補載セント欲シ、圖ラス擇捉島ニ到リ、日本人ニ應對セリ、即チ其長官ヨリ振刕ニ贈ルヘキ書翰ヲ托セラレタリ、是ハ追テ本艦ヨリ持セ遣スヘシ、右等ノ故ヲ以テ今此所ニ艦ヲ寄セタルナリ、又此所ヲ出發シテ提路ヲ航シテ、廣東ニ到リ再ヒ薪水ヲ補載セント思ヘリト、彼難シ

テ曰ク、汝前キニ擇捉島ニテハ交易ノ爲メニ來リシト聞ヒシカ、今前言ト異ナルハ何ソヤト、予答テ曰ク、是ハ其時通辨セシ久留里人ノ露語ニ熟セサルヲ以テ、予カ言ヲ誤解セシナルヘシ、久留里詞ニハ貨幣ト謂フモ、買フト謂フ詞モナク、唯々取替ル或ハ交易スルト謂フ、詞ニテ事ヲ辨スル故、此ノ如キ誤ヲ生セシナラント、彼又問テ曰ク、現今ノ國王ノ名ハ何ト稱スルヤ、先年使節ニ來リシ「れざーのふ」ヲ知レルヤ、又帝都彼得堡ニハ日本語ヲ知ル人アリヤト、予即チ「れざーのふ」既ニ沒シ、又露國ニハ日本語ヲ知ルノミナラズ、日本ノ書ヲ露語ニ譯スル者アリト答ヘリ、彼レ我カ答ル所ヲ細密ニ細記セリ、既ニシテ煙草、茶、酒幷ニ魚、卵ヲ出セリ、皆盛ニ載セ長短ノ兩刀ヲ佩ヒシ人一々持來リテ、予カ前ニ陳列セリ、予モ亦携ヘ來リシ燒酎ヲ水兵ニ命シテ、端艇ヨリ取寄セ日本人ニ與ヘタリ、予彼ニ向テ長官予ニ約セル、食料等ヲ與ルトキハ若干ノ報酬ヲ爲スヘキヤト懐中ヨリ銀錢ヲ出シテ此數ヲ定メ示スヘシト謂シカハ、彼曰ク予ハ陣營ノ長官ニ非サレハ、其數ヲ定ムルコト能ハスト、予既ニ彼ヲ以テ長官ナリト思ヒシニ、今之ヲ聞テ大ニ失望セリ、彼又曰ク、汝長官ト應對セント欲セハ、宜ク陣營ニ來ルヘシト、予之ヲ辭シテ曰ク、上陸後既ニ數刻ヲ移セリ、然ルニ今汝ト與ニ陣營ニ往カハ、本艦乘組ノ者之ヲ驚キ暫ヲ開クニ至ラン、然レトモ重臣ノ内一人予ヲ本艦ニ送ラハ、乘組ノ者必ス意ヲ安ス可シ、然ラハ予今汝ト共ニ陣營ニ到ルヘシト謂シカ、彼許諾シテ陣營ノ長官ニ告ク、長官嚴ニ之ヲ拒ミ、自ラ此所ニ來ラントス、時ヒ、既ニシテ使ヲ以テ、故アリ即時往ク能ハサルヲ告ク、予モ久シク之ヲ待ツ能ハサレハ、本艦ニ歸リ再ヒ艦ヲ陸ニ近ク、上陸シテ陣營ニ往カンコトヲ約セシニ、彼敢テ拒マス酒一陶ト鮮魚トヲ艇ニ贈リ饗應ノ典カラサルヲ謝シ且ツ其處ニ在リシ網ヲ指シ、海濱ノ頃端艇ヲ以テ漁シ間ヲ銷セヨト、予因テ彼ニ贈微銳ト燒酎二三陶ヲ與フ、又彼親ミヲ表センカ爲メ、予ニ白扇ヲ以ヲ招クヘシト、予諾シテ之ヲ受ク、前ニ談話中ニ「あれきせい」十字修法ノ事ヲ語リシカ、其通辨不分明ニシテ、予解シ得ル能ハサルヲ以テ、答モ爲サヽリシカ、既ニ端艇ニ乘リシ後「あれきせい」、予ニ向テ日本ノ役人ハ露人ノ十字ヲ尊崇ス

ルヲ知レリ、予等カ遊意ナキヲ証スル爲メ、其修法ヲ爲スヘシト謂ヒシ由ヲ語レリ、予前ニ其事ヲ解セス、其好ニ應セサルハ遺憾ナリシ

日暮本艦ヲ陣營ヨリ、砲聲ノ遠スヘキ距離ノ所ニ移シ投錨シタリ、上陸スルニハ時刻既ニ晩キヲ以テ、少尉「やくーしきん」ヲシテ武器ヲ備ヘシメ端艇ニ乘ラシメ、且岸ニ達スト雖モ其端艇ヲ離ルヽコト勿レト命セリ、「やくーしきん」既ニ其事ヲ辨理シテ歸リ、予ニ告テ曰ク日本人待遇甚タ厚ク、贈ルニ鮮魚一百餘尾ヲ以テシ、且ツ曰ク明朝ハ乘組ノ士官兩三人ヲ隨ヘ上陸ヲ請フ、若シ雲霧深クレハ來ル勿レト謂ヘリト、

七月十一日ノ朝「むーる」幷ニ「ふれーぶにーこふ」外ニ一等水兵四人ヲ伴ヒ、久留里人ノ「あれきせい」ヲ率ヒ何レモ武器ヲ携ヘス、唯々予ト「むーる」「ふれーぶにーこふ」ハ短銃ヲ懐ニセリ、是、若シ俄ニ雲霧ノ深キニ遇ヒ本艦ヲ見失ヒタル時、合圖ニ用ヒン爲メナリ、既ニ端艇ニ乘リテ陸ニ向ヒ漕キ行キシカ、海上ニテ前キニ流セシ桶ヲ見タリ、取テ之ヲ啓クニ前キニ納レン物品尚存セリ

漸ク舟ヲ進メ陣營ニ近ツケリ、即時前日逢ヒシ官吏二人ノ屬吏ヲ隨ヘ、予等ヲ迎テ曰ク、陣營ニ於テ諸君ヲ待ツノ備ヲ爲セリト、乘リ來リシ端艇ヲ半ハ陸ニ引揚ケサセ、唯一人ノ水兵ヲ殘シ置キ其他ノ水兵ニハ椅子幷ニ日本人ニ贈ルヘキ物品ヲ擔サシメ待ツコト一時間許、其間予日本官吏等ト雜話中ニ、北海道海岸ノ景況幷ニ北海道ト日本内地ト交易ヲ爲ス法ヲ問ヒシニ、彼答ルヲ好マス既ニシテ陣營ニ到リ、其門ニ入ル門内甚タ廣ク、其右ニ凡ソ三四百人ノ兵卒列ヲ爲シ、小銃或ハ弓矢或ハ鉾ヲ携ヘタリ、左ニハ久留里人千餘人許條ノアル大ナル幕ヲ張レル側ニ群居セリ此所ハ門ヨリ僅ニ三十歩許隔テタリ、斯ノ如キ粗ニシテ狹小ナル陣營ニ此ノ如キ多人數ノ軍兵アランハ實ニ意想ノ外ニ出タリ、思フニ我艦入港セシ時ヨリ漸ク近色ヨリ寡リシナルヘシ、既ニシテ内ニ通ミシニ正面ノ高キ處ニ坐スル者ハ陣營ノ長官ナリ、身ニハ美麗ナル服ヲ着シ、腰ニ長短ノ二刀ヲ帶ヒ背後ニ武器ヲ持テル者三人アリ、一人ハ鉾、一人ハ小銃、一人ハ弓矢ヲ持タルノミ、次官ハ長官ノ左ニ坐シ、亦武器ヲ持タル者ヲ從ヘリ、其兩傍ニハ黒キ鍾ヲ着シ、腰ニ兩刀ヲ佩ヒ、脚ヲ十字ニ交ヘテ、坐セル役人アリ我等進テ長官ノ前ニ至リ、我國風ノ禮ヲ爲セリ、彼等ハ彼國風ノ禮ヲ以ナ之ニ應ス、又予等ノ爲メニ設ケタル榻アリ、予ハ拂ヘシ椅子ニ坐シ、水兵ヲシテ其榻ニ坐セシム、禮終テ後茶ヲ出セリ、又煙草盆及ヒ煙管ヲ出セリ、既ニシテ談話ヲ爲ス、彼先ツ我等ノ位階姓名並ニ艦名ヲ問ヒ、又何ノ處ヨリ來リテ何ノ國ニ到ルヤ、何ノ理由有リテ此地ニ來リシヤ、又往年露國ノ船來リテ亂暴セシハ何故ナルヤ、節使「れざーのふ」ヲ知レルヤ、彼今何ノ地ニ居ルヤ等ノ事ヲ問ヘリ、予前ニ答ヘシ如ク詳ニ之ニ答ヘシニ、次官逐一之ヲ書記セリ、問フ十分ノ食料ヲ與ヘンニハ、其艦ノ乘組人員ヲ知リタシト、予思フニ過多ニ答フルニ如カスト、因テ諭リテ人員ノ一倍ヲ以テ百二人ト答ヘシニ、「あれきせい」解セスシテ通辨セサレハ、予石筆ヲ以テ紙ニ書シ其數ヲ示セリ、又該海上ニ「ぢあーな」（艦名）ノ如キ大ナル船アリヤト問フ、予頷チ答フルニ荷蘭哥德斯科、堪察加並ニ亞墨利加モ甚タ多キヲ以テス、此外我衣服ノ製作風土習俗等ノ事ヲ問ヘリ、予カ其長官ニ贈ラントテ拂ヘシ地圖、及ヒ象牙ノ小刀顯微鏡銀錢ヲ熟覽セリ、予此銀錢ヲ示シテ貴國ヨリ與ヘシ品ヲ順フニハ此銀錢ヲ以テスヘシト謂ヘリ、問答ノ際少尉「むーる」予ニ告ケテ曰ク平地ニ坐シタル士卒ノ中、刀ヲ拔キシ者アリト予笑テ曰ク、汝見誤リタルナラン、日本人ハ曾刀ヲ帶ヒタレハ誤テ拔ク出ル事モアルヘシト、且今之ヲ拔クヘキ故モナクレハ、斯ク謂ヒテ彼カ心ヲ鎭メタリ、既ニシテ次官起テ與ニ入リ、暫クアリテ長官ト耳語セリ、長官之ヲ聞キ起テ與ニ入ラントシ、別ヲ告クンカ爲メ予等ヲシテ一同起立セシム、予食料其他予ニ與ヘント謂ヒシ、物品ノ價ヲ問ヒシニ彼再ヒ坐ニ復シ曰ク、未タ時刻早クレハ午飯ヲ設タレハ之ヲ食スヘシト、既ニシテ飯及ヒ魚肉野菜ノ漬酒其他皆テ知ラサル品ヲ出セリ、其味頗ル美ナリ盤應ル少間アリテ、長官則ニ行ントセシカ、予モ既ニ數刻ヲ移シ久ク留ル能ハサルヲ以テ別ヲ告ケシニ、彼曰ク食料ヲ與フルノ事ハ松前奉行ノ命令ヲ得サレハ返答ニ及ヒ難シ、故ニ其事ヲ照會シタリ、

因テ汝等ノ内一人質ト爲リヲ、來行ヨリ其答ノ來ルヲ待テト、是時日本人等稍々眞面目ヲ露セリ、予彼ニ松前往復ノ日數ヲ問ヒシニ、十五日ト答フ、予思フニ雖ニテモ、官人ノ身ニシテ質ト爲テ此地ニ殘ルハ、耻辱ヲ得ルニ似タリ、又日本人ノ氣質トシテ、我輩ノ所ノ事ヲ容易ニ決斷スル能ハス、又松前ノ來行モ之ヲ許可スルハ、政府ヲ經ルニ非ラサレハ行レ難キナラン、然レハ其評決ヲ得ルニハ冬ニモ至ルヘシト想像セリ、予仍テ彼ニ答テ曰ク、本艦ニモ士官等多クレハ、彼等ニ議セスシテ人質ヲ殘ス能ハス一旦本艦ニ歸リテ議スヘシト、直ニ坐ヲ起テリ然ルニ長官俄ニ色ヲ變シ、大聲ヲ發シ「れざのーと」「にこらい、さんくれーち」ノ名ヲ呼ヒ(其餘ハ予ニ解セス)其長刀ヲ敲キ喫々ト演說セシカ「あれきせい」ハ恐怖シテ戰慄シ敢テ通辨ヲ爲ス能ハス、唯曰ク長官ハ各ノ内一人ニテモ此陣營ヨリ出ス時ハ必ス自ラ屠腹スヘシト聞ヘリト、予聖之ヲ聞キ前後ノ思慮ナク皆逃出セリ、然ルニ日本人吶喊シテ聚リ來リ、我等ヲ打倒サントテ後ロヨリ椅子或ハ木片等ヲ擲テリ、我等走テ門ニ至ル比ロ後ヨリ小銃數發ヲ放テリ、其彈丸「ふれーぶにーこふ」ノ頭上ヲ鳴リ渡リタレトモ、幸ニシテ中ラス、「むーる」ト水兵「まかーろふ」ト久留里人ノ「あれきせい」ハ陣營ノ門内ニテ捕ヘラル、予ハ遁レテ上陸セシ處ニ至リ端艇ヲ求ムルニ豈圖ンヤ潮退キテ、端艇ハ水ヲ距ル五尋許ノ海濱ニ在リ、日本人等予カ端艇ノ乾揚リタルト、其艘中ニ兵器ノ備ナキヲ見テ欺キシカ之ヲ見テ益々勢ヲ得、兩手ニ長短ノ二刀ヲ揮ヒ或ハ鎗或ハ鳥銃ヲ以テ追ヒ來リ、遂ニ予ヲ取リ圍メリ、予之ヲ見テ欺息シ、猶詐シテ曰ク、嗚呼命ナル哉、今ハ遁ルヽニ術ナシト、自ラ進ミテ縛ニ就ク、日本人等直ニ予カ兩肘ヲ握リテ、陣營ニ拘引シ、後ロヨリモ此兵ニ囑ル者、陸續拘引サレタルヲ見ル、海濱ヨリ陣營ニ到ル途中ニヲ、兵卒等短キ鐵棍ヲ以テ數々予カ肩ヲ撲テリ然レトモ官吏中一人予ヲ殿打スルヲ制シタレハ、其後ハ撲ス、營ノ傍ニ在ル海邊ノ長屋ニ至リ、柱ニ繫キ我等カ我等捕レテ陣營ニ至リシニ前ノ長官次官ハ皆營ニ在ラス、營ノ傍ニ在ル所アリ、察スルニ我懲ニセル諸品ヲ悉ク取出シテ後、彼等ハ喫煙シテ息ヒ居レリ、此中次官兩度來リ告クル所アリ、察スルニ我等ヲシテ死セサラシムル勿レト云ヘルナラン、長屋ヨリ曳出シ廣原ヲ過キ山中ニ曳キ行ケリ、斯ク捕縛セラレテ山中ヲ過キ、陣營ヲ距ルコト、既ニ二十町許頭ニ砲聲ヲ聞ク、陣營ヨリ放テル砲聲ハ我艦ノ砲聲ト分明ナリ、夫ヨリ我等ハ海陸押送サレテ第八月八日(我七月七日)函館ニ着キヌ

○ 兀老尹函館ニ於テ吟味ヲ受ク

八月十日朝通辨熊次郎來リ告ケヲ曰ク今日此地ノ長官汝等ニ面會セントスト、因テ午後官府ニ到リ長官ノ命ナリトテ、上品ノ煙草ト茶ト砂糖トヲ贈レリ

此所ニ待ツコト凡半時餘傍ナル家ヨリ甲比丹「ほわーりん」ト呼ヘリ、日本人ハ予カ姓ヲ「ほわーりん」ト解セント見エ、即チ予ニ附添スル二人ノ同心予ヲ率ヒ大ナル門ヲ過キ直ニ其扉ヲ鎖シ廣キ舍ニ入レハ又二人ノ同心來リテ予ヲ受取リ敷石ノ上ニ座セシメントセシニ長官特ニ命スル所アリテ予ヲ長官ノ前ニ立シメタリ、其後チ「むーる」來リ予カ右側ニ立ツ、又「ふれーぶにーこふ」來リ「むーる」ノ側ニ立テリ、夫ヨリ水兵一人ツヽ、來リ皆予カ後ニ座シ最後「わらきせい」來リテ「ぶれーぶにーこふ」カ右側ニ立テリ、乃チ予ヲ始メ水兵ニ至マテ各々官位氏名生國父母有無等ヲ糺サレ、最後ニ地圖ニ就キ航路ヲ問ハレテ此日ノ審問ハ終レリ

八月二十八日(我七月廿二日)再ヒ函館ニ呼出サレタリ長官通詞ニ命シテ言ハシムルニ先日汝等カ答ヘタル條々、松前奉行ニ遂セシニ、尚ホ審ニ問ヒ糺スヘシト、故ニ我カ問フ事ヲ即モ包藏セス、逐一答フ可シト、予答テ曰ク我等日本人ニ對シ少シモ僞リ飾ル事ナク、何事モ正直ニ言フヨリ外ナシト是日其問ヘル所大抵晨日ト異ナルコトナケレトモ、或ハ順次ヲ變シ或ハ前ト異ナル事二三件問ヒシカハ、我等之ヲ了解スルニ甚タ容易ナラサリキ、要スルニ其問答數端ニシテ、枚舉ニ遑アラス、且其時我等筆墨ヲ有セサレハ、一々其問答ヲ雜記セサルヲ以テ、今順序ヲ逐テ之ヲ詳敘スルコトヲ得ス、其内著シキ物ヲ擧レハ

一「れさーのふ」ハ日本ヨリ出發シテ何レノ所ニ行キシヤ
一彼ハ何所ヨリ露國ニ歸リシヤ
一二度ノ露艦ニ日本ノ海岸ヲ乱暴セシムルコトヲ命シタルハ何人ナリシヤ
一何故ニ乱暴ヲ爲セシヤ
一何故ニ村落船舶其他總テ奪ヒ取レル物品ヲ燒キ拂ヒシヤ
一其時捕ヘ行クル日本人ヲ如何セシヤ
予右ノ條々ニ答ル事左ノ如シ
一「れさーのふ」ハ日本ヨリ堪察加ニ歸リ、又亞墨利加ノ商社所轄ノ村落ニ行キ、窃哥德斯科ニ返リ、夫ヨリ聖彼得堡府ニ歸ラントスル途中、「くらすのやーるすく」ニテ死セリ
一日本ノ屬地ヲ襲ヒタル船ハ、商買ノ船ニテ、露國皇帝陛下ノ軍艦ニ非ス、故ニ其船長モ官府ニ勤仕スル者ニ非ス
一其亂暴セシハ全ク彼カ自己ノ意ニ出テタル事ニテ、彼等ノ目的ハ單ニ日本ノ財物ヲ掠奪スルニ在リシナラン、且彼等ノ考ニハ已等ノ所業ニ關シテハ、日本ヨリ露國政府ニ向ヲ訴フルノ思ナシ、何トナレハ「れさーのふ」ハ日本ト露國トハ互ニ交際セサル事ヲ知レルカ故ニ、戒夜小船ニ乘レ一家屋船舶其他諸物品ヲ燒拂ヒタルモ、彼カ暴虐ノ所爲ニ係レリ
一其捕ヘ返ヘリシ二人ノ日本人ハ病哥德斯科ニ於テ放チ、更ニ獄ニモ繋キ置カサルカ故ニ、或夜小船ニ乘レ遁レ去リ、其蹤跡ヲ詳ニセス
日本人彼ノ亂暴者ヲ問ヒシ故ニ「ふおすとーふ」及ヒ「だういとふ」ト答ヘシカハ、之ヲ聞ヲ驚ケル色ニテ、言ヒケルハ「にこらい、あれきさんづろういち」及ヒ「がうりーろ、いわーのういち」ト稱スル者ト同人ナリヤト、予其彼等カ實名ヲ委ク知リテ、其姓ヲ知ラサルニ驚クリ、思フニ「ふおすとーふ」ニ捕ハレシ二人ノ者、

日本ニ歸リテ其名ヲ告クタルカ若シ、然ラハ彼姓ヲモ明ニ知ルヘキニ、之ヲ知ラサルハ惱ムヘキ事ナリ、予モ「ふおすとーふ」等カ事ハ詳ニ知タレトモ、只「ふおすとーふ」及ヒ「だういとふ」ト云フ名ノミヲ知ルト答ヘシハ、彼等ハ有名ノ者ニ非ストシテ、日本人ヨリ此ニ就テ種々ノ問ヲ起サンコトヲ恐テナリ、然ルニ果シテ日本人彼カ親族職業等ヲ問ヒケレハ、予只彼等カ事ハ風説ノミヲ聞キシナレハ詳ナル事ヲ知ラスト答ヘシニ、日本人半信半疑ニテ「にこらいあれきさんづろういち」ト「ふをすとーふ」トハ、同人ニテハ非シト思ヘル樣子ナリキ
又問ヒケルハ「ふをすとーふ」既ニ日本ニ襲ヒ來リシ後、露國政府ハ別ニ之ヲ罰セス、剩ヘ再ヒ襲ヒ來リタルハ何等ノ事由ナルヤト、予答テ曰ク其頓來ハ委ク知ラサレ共、察スルニ彼カ船ノ乘組員共ニ其事ヲ秘シ、堪察加ノ官司ニ隱シ置キタルカ、又ハ彼カ屬下ニハ官命ナリト詭リ置キシカ、何ニモ思慮ナキ私慾ナルヘシト、日本人之ヲ聞テ尙カ了解セスシテ「ふをすとーふ」ノ乘組タル船ト共ニ、堪察加ニ在リシ船舶ハナカリシヤ、又當時居合セタル官司ニアラスヤ等ヲ問ヒ、夫ヨリ露國ノ帝都ヨリ「ベーつろばうろーふすく」港迄ノ路程ヲ問ヒ、又我等日本海岸ニ來レル時ト、彼賊船(「ふをとーふ」ノ船ヲ云フ)ノ來レル時候トヲ委ク穿鑿シテ比較シ、又一ニハ我等ハ「れさーのふ」カ聖彼得堡府ニ返リ、彼カ日本來使ノ功ナキヲ聞テ後、出帆セシヤヲ考ルト見ヘタリ、又何故ニ我等ハ遠方ヲ航海スルヤ、其艦ノ裝置ハ如何ナルヤ、兵卒幾許大砲ハ幾門ヲ備ヘタルヤ等ヲ問ヒ、其他種々ノ問アリテ遂一記スルニ堪ヘス、其中ニモ久ク大洋ニ在リテ、港ナキ時ハ薪水ヲ求ムル爲メニ海灣ニ入ルヤ、何故ニ露國人ハ廣大ナル軍艦ヲ造リテ、大洋ヲ航スルヤ、何故ニ大砲ヲ始メ、其他ノ武器ヲ備ルヤ、何故ニ汝等ハ聖彼得堡府ヨリ、海濱ニ沿フテ堪察加ニ到ラスシテ、大洋中ヲ航スルヤ等ヲ問ヒ、終リニ我等カ航海スル主意ヲ委ク聞ント請フ、是ハ予前ニモ記セシ如ク我等未タ審ニセサル、海灣ヲ測量セシカ爲メナリト云ハヽ、恐彼等ノ疑惑ヲ生センコヲ恐レテ、只堪察加ニ一二ノ要件アリテ航海セシト答ヘタリ

予恐考スルニ、日本人ハ甚タ恐ヘル所アリト覚エ、何トナレハ「ふすとーふ」ノ日本ノ地ニテ亂暴セル事ハ、露國國境ハ勿論、偖ク歐羅巴洲中ニモ知レタル事ト思ヘルナラン、是其自國ノ狹小ニシテ、他邦ト交通セス僅ニ他邦ノ人其境ヲ侵セハ、日本國境ニ係ル一大事ト爲シ子孫ニ至ル迄其事ヲ傳フル意ヨリ却テ、彼「ふれすとーふ」ノ日本ニテ物品ヲ掠奪シ、人民ヲ俘ニセシ事ヲハ、我等ニ詳ニ陳謝スヘキ事ト思ヘルカ、予其問ニ答ル時別ニ諂フ詞ナキヲ不快トセシカ、日本邊境ノ一二ノ村落ニ商船來テ掠奪セシ小事ノ如キ、豈ニ偖ク歐羅巴人ノ詳ニ聞知スヘキ事アランヤ、只其亂暴セシハ露國政府ノ意ニ出タルニ非スト云フヲ聞クハ、自ラ明白ナルヘシ日本人予カ此答ヲ聞テ敢テ非トセサレトモ只笑ヲ含メリ是日ハ黄昏ニ至ル迄官府ニ在リ、食後夜ニ入テ獄舍ニ歸レリ

八月二十九日（我七月二十三日）又函館ノ官府ニ出ツ通辨熊次郎長官ノ命ナリトテ數葉ノ書ヲ讀ム、即チ我「ちあーな」ニ殘リタル人ヨリ贈レル書翰ナリシカハ、予大ニ驚キ「むーる」モ亦之ヲ見テ驚キ、其書面ヲ額ニアテ、悲歎セリ、日本人モ予等カ此狀ヲ見テ落涙セン者モアリ、其書翰ニ曰ク

嗚呼此一片ノ書ハ公等ノ掌中ニ達スルヤ、又公等ハ果シテ強健ナルヤ否、予猶之ヲ審ニスルヲ得ス、公等ノ跡ニ殘レル者、一同會議シ遂ニ公等ノ難ヲ救ハン事ニ一決セシカ、其時ニ際シ忽チ銃丸アリ飛鳴シテ、本艦ノ後ニ墜ツ、是ニ於テ予等施スヘキ術ナケレハ、砲ヲ放チ、敢テ防カシム、然ルニ我彈丸ハ小ニシテ、陸ニ達スル能ハス、又敵ヲ攻メントスルモ、衆寡敵セサルハ必セリ、此ニ因テ已ムヲ得ス、一策ヲ設ケ、公等ニ告ク、我等是ヨリ速ニ疱哥德斯ニ返リ、一層軍備ヲ整頓シ、直ニ此所ニ來リテ、公等ヲ救フヘシ、若シ事成ラスンハ、此海濱ヲ去ラス、我等命ヲ棄ツヘシ、若シ日本人公等ニ此返書ヲ我ニ贈ル事ヲ許サハ、宜ク公ノ計略ヲ示スヘシ、唯其策ニ從ン艦中ノ諸士一同、唯公等ノ爲ニ命ヲ棄ルヲ俟ツノミ

千八百十一年第七月十一日

ぴよーつる、りこーるど

いーりや、るだーこふ

我等此書翰ヲ再三讀ミシカハ、日本人通事ヲ以テ譯ヲ問ヘリ、予直ニ通辨シ處々原文ノ意ヲ更改シテ之ヲ說ケリ、其趣意ハ「ちあーな」ヨリ放テル砲彈ハ防禦ノ爲ニヲ、日本人ニ敵スルニ非ス、日本ノ陣營ヨリ先ツ放砲セシヲ以テ、之ヲ防カン爲メニ放チタルナリ、「ちあーな」ヨリ放テル砲彈ノ小ナルト、艦内砲銃ノ少キヲ以テ察スヘシ、又「りこーるど」カ日本ノ陣營ニ攻メ入ランノ策略ハ秘シテ說カス、猶後吾等ヲシテ他所ニ移居セシメンコヲ恐レテナリ、又疱哥德斯科ニ返リ軍備ヲ爲ス云々ハ、偖リテ露國政府ノ命ナケレハ、日本地ニ艦ヲ寄スル能ハサレハ、疱哥德斯科ニ歸リ、政府ノ命ヲ請フナリト辯セリ

右ノ如ク「りこーるど」ノ書翰ヲ說キシカ、凡ソ半時許ニシテ日本人其意ヲ了解シ、予ニ向テ此答書ヲ送ルヲ許サハ、彼ニ達シ得ヘキヤト問ヘリ、予本艦ハ通般ノ事ヲ、露國政府ニ達セントシテ、答書ヲ俟タス、速ニ返リ去リタルナラントノ答ヘヲ

「りこーるど」ノ書翰ニ就テハ、日本人別ニ問フ起スコトナクシテ止ミヌ、又其他數次ノ問答アリシカ、多クハ雜事ニシテ、其内著シキハ左ノ如シ

「らくすまん」カ日本ニ來レル時、日本人ヨリ彼ニ與ヘシ命令書アルヲ知レルヤ、又長崎ニテ「れさーのふ」ニモ與ヘシ論書アリ、然ルニ汝等何故ニ日本ノ海濱ニ來ルヤ、我邦ニテハ唯ニ露國人ニ限ラス、總テ外國人ノ入ルヲ禁ス、若シ異邦ノ船舶妄ニ日本海濱ニ來ル時ハ、日本ノ國法ナルコトヲ、「れさーのふ」ヨリモ聞知スヘキ筈ナリ

ハ、日本ノ國法ナルコトヲ、「れさーのふ」ヨリモ聞知スヘキ筈ナリ

予答テ「らくすまん」及ヒ「れさーのふ」ノ日本ニ來リテ聞キシ日本ノ國法ハ曾テ風聞ニ依リテ之ヲ知リタレトモ、我政府ノ布告ニテ之ヲ聞知シタルコトナシ、但シ日本人ハ露國ト交易スルヲ許サス、又其船舶ノ入港ヲ禁スルヲ聞キタレトモ、豈日本ノ近海ニテ危難ニ遇ヒタル船舶ヲ其海濱ニ寄スルコトヲ禁スルヲ聞ヤ

ヤ、如何ナル愚昧ノ野人ト雖モ、危難ニ遇ヘル、航海者ヲ扶助スルコトヲ知ラサルヘケンヤ、予カ艦ハ食料薪水ニ乏シキヲ以テ、日本ノ海濱ニ寄セシナリ、已ニ予カ擇捉島ニア邊近セシ、日本ノ官吏ハ予ニ書ヲ與ヘ、懇ニ振別ニ行テ、食料薪水等ヲ求ムヘシト教ヘタリ、然ルニ逆風ニ遇ヒ、振別ニ行クコト能ハス、因テ艦ヲ國後島ニ寄セ、日本人ニ我盟ノ逆意ナキヲ告ケ、艦中ニ乏シキ品ヲ、乞ヒ求メント欲スルナリ、

然ルニ日本人ハ我等ニ接スルニ極メテ無法ナリキ

彼又擇捉島ニヲ日本人ニ逐ヒシヨリ、國後島ニテ捕ハレクル間ノ頓末ハ、絕テ知ラサル者ノ如ク之ヲ問ヒ、且國後島ノ漁村ニ遣シ置ケル、小樽ノ品米タ爰ニ送リ來ラサルト見ヘタリ

我國陸海軍ノ兵勢ヲ聞ヒシカ、予西伯利亞ニ在ル城堡市成ノ員數、痾哥德斯科、堪察加及ヒ亞墨利加西北ノ海濱ニ在ル艦船、並ニ「ベーつろはうろーふすく」、港ニ在ル艦船等ノ事ヲ告クシニ、又其數ヲ問ヒシ故漫ニ答ヘシカ、後偶々其數久留里人ノ僞言ト暗合シタルモ、後ニ予カ不幸トナリヌ

次ノ兩日ハ獄舍ニ在リシカ、「ぢあーな」ヨリ送レル衣服ヲ頒ヶ與ヘラル

八月三十一日(我七月廿五日)ノ朝官吏「むーる」之ヲ讀ミ笑テ曰ク、是ハ全ク僞書ナリト雖ヒ忙シク、「わしーりー、みはいろういち」ト呼ヒ之ヲ開ケトテ、其文ヲ讀ム其書左ノ如シ

千八百六年十月二日(我文化三年九月一日)露國軍艦「ゆのーな」號ノ艦長、「ふおすとーふ」陸哈連島幷ニ島內ノ人民ヲ自今露國「あれきさんづる」第一世帝ノ所轄ニ屬セシム、故ニ其徽トシテ該島「わにーわ」港(「くしゆんこたん」ノ海灣)西側諸村ノ酋長ニ賜與スルニ「うらぢーみる」綬ニ佩帶スヘキ、銀製勳章ヲ以テス、

此ニ因テ露國及ヒ他邦ノ船舶モ此所ニ到ラハ必ス、該酋ハ露國ノ臣屬タルヲ信認スヘシ

露國軍艦非列亞形艦長海軍大尉「ふおすとーふ」自署

抑モ日本人ノ諸事ヲ綿密ニ穿鑿スル習慣ナレハ、日本人ノ意ニテハ此「ふおすとーふ」ノ書ヲ證トシテ、「ふおすとーふ」カ亂暴ハ露國政府ノ命ナリトシ、我等ハ間者ニテ此ニ來リ、日本ノ地ヲ掠奪スルノ計ナリト思ヘルナルヘシ、我等此事ヲ明白ニ說明シ、彼等ヲシテ了解セシメント欲シ、斷然彼官吏ニ向ヒ告テ曰ク、「ふおすとーふ」ノ事ハ之ヲ概言スレハ、思慮ナキ無法ノ者ニシテ、他邦ノ人民ヲ露國ノ版圖ニ屬セント計ルニ其國力ナケレハ、彼ノ野人等ニ我帝王ノ像アル勳章ヲ示シ己カ商船ヲ、露國軍艦ト能ル者ナリ、諸君審ニ思ヘ天下ニ廣大富强ノ名アル露西亞帝國ニシテ、僅々ノ荒地ヲ取ラントシ且ツ僅々ノ人數ヲシテ村落ヲ亂暴放火シ、自ラ大國ノ恥辱ヲ招カンヤ、又何ヲ以テ帝王ノ肖像アル勳章ヲ賤キ商船ノ船長ニ與ヘ記章ト爲サシメンヤ、是レ全ク勳章ノ用法ヲ知ラサル者ノ所爲ニシテ、實ニ笑フヘキノ甚シキ者ナリ、凡ソ我國ニテ勳章ヲ與ヘ他國ニ行カシムルニハ、一定ノ法例アリテ、之ヲ所持スル者ハ亂暴放火等ノ惡事ヲ爲スヲ戒メ、其帝像ヲ欽敬シ、其仁德ヲ仰慕セシメンコトヲ表スルカ爲メナリ、「ふをすとーふ」カ如キ者ヲシテ、如何ソ露國政府ヨリ、此重任ヲ授クルノ理アランヤ、假令ハ今日本ノ船二艘、我カ久留里諸島ヲ毀ヒシ事アルモ、漫ニ日本政府ノ命ヲ受ケ來レリトスルニ異ナラス、何ソ疑ヲ容レンヤ、若シ我言ヲ信セスンハ速ニ我等ヲ殺スヘシ、我等命ヲ失フヲ恐レス、唯早晩實事ノ顯ハル、時アルヘシ、其時予カ言ヲ信セサルヲ悔ヒ却テ我等カ非命ノ死ヲ愍ムモ及フナケンヤ、且露國政府ニ於テ日本人ノ不仁ナル醜キ心服セシ如クナレハ、敢テ之ヲ色ニ顯サス微笑スルノミ

九月一日(我七月廿六日)官府ニ出ツ長官「ふをすとーふ」ノ書ト勳章ノ事トヲ問ヘリ、予之ニ答フル前日ノ如ン、彼又摸寫セル旗章ヲ出シテ、何ノ記號ナリヤト問フ、予之ニ答テ曰ク軍艦ノ旗章ハ政府ヨリ賜フ所トス、商船ノ旗章ハ各自ニ標スルヲ以テ、此摸スル所ハ何ナル別タントノ意ナルヘシト、又問フ是二個ノ旗章ハ共ニ官ヨリ出ス者ニシテ、一ハ敵國ト戰爭スル時ニ用ヒ、一ハ交易スル時ニ用フル者ナラスヤト

予答テ曰ク歐羅巴ニテハ軍艦ニテ貿易スルコトナシト、彼問フ「ふをすとーふ」ハ何故ニ歐羅巴ヨリ遠ク、日本ノ海濱ニ軍艦ノ旗章ヲ持チ來レルヤ、予答フ當時斯ノ如キ遠隔ノ海洋ニ於テ「ふをすとーふ」カ爲ス所ナレ

ハ、誰人モ之ヲ詳ニ我露國政府ニ告知スル者ナシ、故ニ彼ハ己ノ欲スル所ヲ肆ニシ、毫モ他ニ畏憚セス、妄ニ我露國皇帝ノ皇旗ヲモ、自己ノ乘船ニ掲揚スルニ至レリ

又日本人ハ二個ノ小キ銅板ヲ出セリ、是ハ我等擇捉及ヒ國後島ニ遺シ置キタル者ニテ、擇捉島ニテハ之ヲ日本ノ官吏ニ與ヘ、國後島ニテハ島人ノ住居セル一村ニ遺シ、置ケリ其銅板ニハ羅甸語ト露語ニテ

露西亞帝國軍艦「ぢあーな」號、西暦千八百十一年

ト記セリ此銅板ハ、我等航海中寄泊スル所人ノ住不住ヲ論セス、必ス一枚ヲ殘シ置キ、無人島ニテハ之ヲ木ニ打付ケ置クナリ、其所ハ若シ我艦風波ノ爲ニ沈沒シタルトキノ寄泊セシ地ヲ認メシメンカ爲ナリ、彼其銅板ノ文字ヲ問ヒシカ、予其義ヲ既キシニ、彼又問フ長崎ニ來ル和蘭人ヨリ聞キシハ、歐羅巴人此ノ如キ銅板ヲ諸島ニ遺シ置クハ其島ヲ己カ國ニ屬セント欲スル爲ナリト、此銅板モ定メテ其意ナルヘシ、予答テ曰ク歐羅巴人ノ其事ニ用フルモノハ別ニ定法アリテ此品トハ異ナレリト、然レトモ予カ言ヲ信セサルノ色有リ

九月四日(我七月廿九日)我等、又官府ニ呼ヒ出サル、長官ノ未タ出席セサル前、我等一所ニ聚リ煙草ヲ喫シ居タリ、是時「ふれーぶにーこふ」竊ニ予ニ話セシハ、一年以前「あれきせい」ハ其同伴ト共ニ日本人ニ捕ハレシニ、何故ニ此所ニ來リシヤト實問セラレケレハ、彼カ同伴ノ者共告クルニ、我等ハ擔察加警察署長「らきん」ヨリ此ニ送ラレタル者ナリ、是レ日本ノ諸村ヲ窺ヒ奪ヒ取ランカ爲ナリト、日本人又何レノ時ニ來リ襲ハントスルヤト、問クレハ明年「ベーつろばうろーふすく」港ヨリ軍艦七隻ヲ出シ、三隻ハ擇捉島ヘ向ヒ、四隻ハ蝦夷ニ向ハン何レモ「ふおすとーふ」ノ如キ飯意ナリト云ヘリ、是ハ日本人ニ強ク貴ラレ、其苦ヲ免レントス欲シテ此僞言ヲ逃テ、日本人ヲ欺キ露西亞人ニ脅迫セラレテ、爰ニ來リクリト言ハヽ、日本人之ヲ免サンカト思ヒシ者ナリト「あれきせい」此時「ふれーぶにーこふ」ニ歎キ願ヒシハ此「らきん」カ命セシト云シ事ハ全ク僞言ナル事ヲ、日本人ニ我等ヨリ說明シ呉ヨトナリ

予久留里人ノ明年襲ヒ來ルヘシト云シ、年月ヲ考ルニ我等カ日本海濱ニ來リシ時ト符合ス、又前日在「ベーつろばうろーふすく」港ノ艦船ノ數ヲ問ヒシ時、ノ予カ答ト久留里人ノ僞言ト其數暗合セリ

嗚呼今我身ニ取リテ禍キニ久留里人カ、日本人ヲ基督教ニ導ントテ、日本ノ國島ニ到リシ事ト、今又久留里人等カ僞言トハ皆日本人ニ於テ、我等ヲ深ク疑ハシムルノ根據トナリタレハ、何程之ヲ辨解スルモ、皆詐欺ト爲シ服セサルモ理ナシトセス、今我等カ爲ニ證據ト爲ルヘキハ「あれきせい」ノ詞ナリ、然ルニ「ふおすとーふ」ノ亂暴並ニ勳章及ヒ勳記ヲ日本人ノ手ニ渡セシ事ト、今又久留里人等カ僞言トハ皆日本人ニ於テ、我等ヲ深ク疑ハシムルノ根據トナリタレハ、何程之ヲ辨解スルモ、皆詐欺ト爲シ服セサルモ理ナシトセス、今我等カ爲ニ證據ト爲ルヘキハ「あれきせい」ノ詞ナリ、然ルニ其「あれきせい」ニ任シテ、日本人ニ證明サセ、己カ身ヲ潔白ニセン事ヲ願ヘリ

既ニシテ長官ノ前ニ出シカ、長官問フ擔察加ノ官吏ヨリ久留里人ヲ日本ノ屬地ニ送リ、其村落ヲ窺ハレムトハ、實事ナリヤト、予答フ其事ハ曾テ聞カス、是レ全クアルヘキ事ニ非スト、長官又「あれきせい」ト問答スレハ通辨ナクレハ何事ナルヲ知ラス、其我等退キシ後ニ、「あれきせい」一人ノミ呼出シタレハ、何事ナリシヤ彼ハ告ケ知ラセサルニ、「あれきせい」ニ何事ヲ問ヒシヤト、問フニ我等カ以前アリシ等ノ事ヲ詳細ニ話セシカ、我等知ラサル事ナレハ、其言ニ拘ハラサリキ、實ニ「むーる」ハ彼等ヲ見レ事モアリケレハ知レリト言ハヽ、又例ノ如ク枝葉多キ種々ノ問ヲ引キ出サン事ヲ恐レテ告ケサリキ

○ 兀老尹松前ノ獄ニ繫カル

九月二十六日(我八月廿一日)ノ夕官吏獄舎ヘ來リ、予等ニ告ヲ曰ク、明日晴天ナレハ松前ニ到リ、速ニ汝等ノ事ヲ評決スヘシト、魅ロニ別ノ情ヲ演ヘタリ

翌日正午函館ヲ發ス、同月三十日(我八月廿五日)松前ニ達ス

十月二日(我八月廿七日)我等奉行所ニ呼出サル、函館ニテ呼出サレシ時ノ如ク問答ヲ始メ、我等ノ姓名職業父母兄弟妻子ノ有無等尚ホ委シク尋ヲシナリ、其内ニ我等ノ兄弟ノ姓名年齢職業等ヲ聞キ逐一ニ書記セリ、奉行曰ク汝等松前ニ居リタキヤ、又ハ露西亞國ニ歸リタキヤト、予答フ我等カ願フ所ニアリ一ハ我等ヲシテ本國ニ返ラシムルヲ得ハ何ノ賜カ之ニ若カン、若シ返ルヿ能ハスンハ命ヲ保タンヨリ速カニ死セン事ヲ願フノミナリト謂ヒクレハ、奉行甚タ感ンタル顏色ニテ、傍人ニ向テ縷々說示セシカ、衆人傾キ聽テ各々感セル有樣ニテ指ヲ齒ニ見ハセリ

十月三日(我八月廿八日)再ヒ我等ヲ城中ニ伴ヒ、奉行ノ前ニ出ツ、是日ハ歐羅巴ノ風敎ニ關スル雜問アリ、我等ノ事ニ拘ハラサル條々ノミ多カリキ、同日ヨリ其月ノ末マテハ、一兩日毎ニ城ニ出シアリ問答セリ、其事我等ニ拘ハルヿハ少ナク種々他事ヲ問ヒ、折々ニハ我身ニ拘ハル事ヲモ問クレ呼ヒ出シアリ問答セリ、其後同月六日(我九月二日)ニ至ル迄ハ奉行ノ前ニ出ルヿナカリキ、同日ヨリ其月ノ末マテハ、一兩日毎ニ城ニ

我等ノ獄舍ニ來リ給仕スル二人ノ男アリ、是ハ「ふおすとーふ」カ薩哈連島ニテ捕ヘ、堪察加ニ連レ行キシ者ノ由ニテ、今ハ日本ニ歸リ我等カ城ニ出ル時ハ必ス附從ヒ側ニ在リテ、我等カ辭ヲ聞キ居リタリ、或時奉行此男ニ「ふれすとーふ」ノ事ヲ問ヒシニ、彼云フ「ふれすとーふ」ノ衣服ニ附キタル服章ト同シ形ナリト、彼カ此辭ハ我等分明ニ聞知リタリ

十月ノ末(我九月末)ヨリ我等ノ身ノ上ノ始末ヲ記載セヨトテ紙墨ヲ贈リ、且熊次郎其書面ノ体裁ヲ示セリ

熊次郎先ツ其書面ノ露語ヲ我等ニ讀マシメ、其字音ヲ日本文字ニテ盡ク其傍ニ書付ケタリ、斯クテ「あれきせい」通譯シ、熊次郎我等カ書面ノ趣意ヲ漸ク了解シ、之ヲ日本語ニ譯シ、又我等ニ通辨シテ聞カシム、其內ニ意ノ遖ヘルヿアリテハ書改メシメ、漸クニシテ其飜譯成レリ

十月ノ中旬(我九月中旬)ニ前ノ書面ニ我等ヨリノ願書ヲ添ヘテ奉行ニ出セリ、是ハ我等ノ罪ナキ事ヲ說明シ、囚獄免サレテ本國ニ歸サレン事ヲ願フ意ニテ、尤モ謙遜ノ詞ヲ用ヒテ書セリ、是モ亦「あれきせい」ノ通辨ヲ以テ、熊次郎ニ和解セシメタリ、我等「あれきせい」ノ若シ日本人ト意ヲ合セテ我等ヲ覇フ事ニアランカト互ニ談セシニ、「あれきせい」ニ合セテ「あれきせい」カ知ラサル異ナル詞ニテ事ヲ說セシ露西亞皇帝ニ奉スル者ナレハ何ソ異心アラントク公等予ヲ疎ミテ事ヲ隱サルヽハ遺憾ナリ、予モ公等ト同シク露シテ、其後我等城ニ出シ時奉行諸官吏皆我等カ書面ノ和解セシヲ見居タリシカ、「あれきせい」自ラ久留里人共カ白狀セシ事ハ、全ク僞言ナル事ヲ揭考アリタシト簡略ニ言ヒクレハ、諸人聞テ驚キ云フ、彼自ラ已カ僞ヲ訴ヘ出ルハ大ナル痴漢ナリト云シト、蓋シ日本人ハ我等カ「あれきせい」ニ命シテ言ハセシト思ヒシ故ナラン

此ヨリ後「あれきせい」ヲ屢々城ニ呼出シクル、斯クテ「あれきせい」ヲ糺問セシ後、我等ヲ城中ニ呼出シ、奉行ヨリ問ヒクレハ、露西亞人ハ實ニ久留里人ヲ日本ノ領地ニ來ラシメシニハ非スヤ、「あれきせい」カ久留里人等ノ白狀セシ事ハ僞ナリト云フコトヲ何日ニ汝等ニ告ケクリキト、因テ我等詳ニ之ニ答ヘンカ、「あれきせい」ハ其意ヲ解セスシテ、又日本人ニ向ヒ其事ヲ說カサリシカカ、其詞ハ我等ニ解スル事能ハス、但日本人ノ意ニハ我等「あれきせい」ト打合セ、久留里人ノ白狀セシ詞ヲ取消ス工夫ニテ僞リ飾レルト思ヘル樣子ヲ察セリ、「あれきせい」ハ尙其意ヲ悟ラス、只分疏シテ彼久留里人ト對決セン事ヲ願ヘリ

十一月十九日(我十月十六日)城ニ出ツヘシト告ケ來リ、看守給仕ノ者皆ニ通事モ甚タ喜色アリテ、此度ハ奉

行ヨリ一ノ吉事ヲ示サレナン悦フヘシト云ヘリ、何事ナリヤト思ヒ城ニ出シニ我等ヲ大廳ニ導キ、諸官列坐シ奉行席ニ就キテ、先ヲ我等カ無事ヲ問ヒ、次ニ問ヒケルハ汝等「ふおすとーふ」ノ事ニ就テ說明セシ條々咿カ相違ナキヤ、汝等カ日本海濱ニ來ルハ冦ヲ爲スノ主意ナラサルヿ實意ナリヤト、予直ニ其事實ヲ辨明セシニ、尙又奉行縷々ト利害ヲ說キシカ、「あれきせい」ハ例ノ如ク其大意ノミヲ通辨セリ、其大要ハ初汝等ハ日本ノ村落ヲ亂暴放火スル「ふおすとーふ」カ如キ者ナリト思ヒシ故、即答ニ引キ寄セ膚ト爲シ、歸西亞ヨリ日本ニ敵對スル所以ヲ糺問セント欲セシナリ、是レ昔ヨリ今ニ至リ日本ヨリ歸西亞ニ對シテ仇ヲ爲セシコト無ク、又之ヲ企ントスルノ意ナキカ故ナリ、然ルニ汝等カ白狀ニテ亂暴セシ事ハ全ク歸西亞政府ノ關スル事ニ非スシテ、汝等ニ罪ナキ事ヲ知レリ、是ニ由テ今ヨリ囚獄ヲ免シ、別ニ好キ居所ニ移ランメ、追テ恙ナク本國ニ放チ歸ラシムルヲ得ヘシト、我等是ニ於テ、始テ松前奉行其命令ヲ受ケ事ヲ行フ官ナルヲ知レリ、且又奉行我等ニ示セルハ、汝等ヲ歸國セシメント欲シテ、一人ノ次官ヲ江戸ニ派シ其事ヲ奏スヘシ、汝等モ國ヲ絕ツコトナク、天ヲ祈リ日本國皇帝ノ命ヲ俟ツヘシト「あれきせい」右ノ如ク通辨シテ、我等カ主意ヲ理解セシ由ヲ奉行ニ通シケレハ、人來リ直ニ我等カ縛ヲ解キ、免シテ我等ニ向ヒ祝言ヲ述ヘタリ、此ニ與ル鈴木甚內上原熊一郎ノ兩人ハ、皆眼ニ涙ヲ浮メタリ、斯クテ我等奉行及ヒ諸官ニ其惠憐ノ篤キヲ謝シケレハ、奉行ハ別ヲ告テ我等ヲ送レリ、獄舍ニ歸リケレハ、看守給仕ノ者竝ニ獄舍ニ出入スル者皆我等ニ向ヒ祝言ヲ述ヘタリ、

○利格兒土國後ニ來リ高田屋嘉兵衛歸朝ス

文化十酉年五月廿三日くなしり島けらむい沖ノ方ヘ三本檣ニ白帆擧タル船壹艘相見ヘケル段國後會所ヘ注進アルニヨツテ、南部家ヘモ相違シ、會所前警張其外御備向嚴重ニ手配シテ待カケタリシニ、其船次第ニ近付

来ノ刻過、せんへこたん沖ヘ碇繋シ八ツ時頃、端船壹艘ニ人數六七人乘組、同所海岸ヘ漕寄日本弐人上陸セシメ、直ニ本船ヘ漕戻シヌ、此兩人ノモノ共ハ、海岸通會所之方ヘ來リシ故、樣子ヲ聞ハヤトテ、增田金五郎太田吉助(くなしり詰合官吏ナリ)土手外ヘ出ヲ相尋ルニ、兩人答テ曰、私共ハ高田屋嘉兵衛手船觀世丸水主ニテ(金藏、平藏)ト申候去申年八月二日、えとろふ產物積入レ、稼方其外トモ都合四十六人乘組、しやな出帆、同十二日すいしやう島ヘ船繋セシニ、くだり風(西南風)ニテ箱舘ヘ纜セ難ク、けらむい崎ニテ、惣船ヘ捕ヘラレ、同月十六日沖出シ、翌十七日朝出帆シ、九月十一日かむさすか之內、へとろはうしこへと申所ヘ着船シ、小船之方ハ同所近邊ニテ及破船兩艘乘組人數、嘉兵衛等夷人トモ上陸シテ、同所空家ニテ越年、吉藏文次郎夷人しとかハ當春ニ至リ浮腫疾症ニテ追々病死ス、扨又去年かむさすかへ歸帆後、子細ハ何トモ不相分シカ船長(なちやト申役ニテ、かむさすか支配イタシ候モノ、役名、かひたんヨリ上役之由、縣令ニモ當リ可申、名ハひよとろいわのういちいりこるとト云ヒ、なちやヱ噂役之事ハ、へてるほるヱ書狀差出右返書ヲ相待シ當正月下旬かむさすかへ達シ、昇進之祝儀ニテアルマイアリキ)ヨリへてるほるヱ書狀差出右返書ヲ相待シカ、時刻遲々トシテ小船之方、かひたん一人ハ當船長之代ニ、かむさすかへ殘シ置一人此船へ乘組セ、惣人數七十人之內四人ハ女ニテ、嘉兵衛水主二人トモ乘組、當五月六日へとろはうしゆい出帆、島々へモ寄不申、今廿六日御當所へ渡來、船中ニハ大筒等備有リトイヘトモ、唧戰爭之樣子ニコルナク、此度渡來之趣意ハ、去々年召捕ハル、彼國ノモノ共御詰之儀奉願度、嘉兵衛へモ倶ニ口上相添願呉ヨト申ケル由訴ヘケル、翌廿七日發ヲ御渡之書物兩人ヲシテ屆シム、昔アリテ嘉兵衛兩人ノモノ同道ニテ會所へ來ル如以前、始末相糺シケルニ昨日水主ヲシテ願寄リシ事共、猶又嘉兵衛モ上陸シテ倶々願呉ヨトテ上陸セシニ、海岸ニテ行逢何モ御詰合樣へ相伺ヒシ上、彼船へ持參イタスヘク、勿論船長モ送リ參リシ故、御書付之儀一通リ相伺シ上ニテ可相渡旨船長へ申聞、其儀持參イタシタリト申ケル、依之嘉兵衛ヲシテ再ヒ御諭書ヲ船長へ渡、請書取之持參スヘシトテ、本船へ遣シケル、翌廿八日嘉兵衛上陸シテ曰ク、昨日御渡之書付船長へ渡シケレハ、殊

ノ外悦タル形ニテ、嘉兵衛へ砂糖茶ナト爲給、書物之封ヲ切、横文字之方爲ト熟覧シテ面色ヲ變ヘ歎息セシ故、嘉兵衛不審ハレヤラス、暫有テ船長書物ヲ戴、和文ノ方ヲ嘉兵衛ニ讀セ、突合セクレハ横文字ノ方、一字多キ廉アリトイヘトモ符合セリトテ、船中一同呼出シ右始末申渡、酒等爲給一同悦タル様子ナレハ、最初面色ヲ變シ歎クル事トモ相尋ルニ、右書而之内去年嘉兵衛、全ク公文御沙汰ト愚察シ安堵イタシタル趣ニテ、去ル寅年ニテハ御叱リ無之、如何之儀ト掛念セシカ、又ト、日本ニテハ御叱リ無之、如何之儀ト掛念セシ事ハ、實ニ官家之不存儀ニテ、既ニ歸帆之ル寅卯兩年にからいさんたらそち、蝦夷地島々ニ於テ不法セシ事ヲ悔ヒテ入水イタシ相果、其上長崎ニテノ御取計向モ、上右始末相顯、不屆之旨國王ヨリ咎申付ラレ、前非ヲ悔ヒテ入水イタシ相果、其上長崎ニテノ御取計向モ、右書付之趣ニテ卿日本ヲ恨ムヘキイワレナク、却テ音物等ヲ贈難有可存處、れさのふヨリ（てるふるか（魯西亞之王城）ヘ申越セシ始末トハ、大ニ相違イタシ誠ニ恐入候旨演説シ、船長事モ去年なちや役ニモナリシ事ナレハ、早速御答之申譯書相認、直ニ箱館ヘ罷越度候得共、海路不案内ニ付、水先兩人附ケ呉レ賜ヒシ上、（コハ先年幸太夫送リテ、ねもろヨリ箱館マテ水先之モノ、付ラレシタメシアレハ願マツリヨシナリ）當御詰合樣ヨリ御添狀ヲモ相願申度、右ハ是迄魯西亞之イタシ方不宜ニ付、甚以テ掛念ニ存候、水先一人ハ嘉兵衛乗組呉ヨト申、扨又當船ニ大筒等備有之トイヘトモ、當年ハ咿カ戰爭等スヘキ樣子ニ相見ヘ不申、去年御當所ニ船繋之節ハ、去々年被召捕タル彼國ノ人被殺シトモ、其節ハ不殘小船之方ヘ乗込、大船ハ燒捨陸地ヘ押寄セ、雌雄ヲ一時ニ決スヘキ心組ニテ支度スル處ヘ、覩世丸ヲ押ヘ被捕ツルモノ共、無事ナル事ヲ知リ打合之儀ハ止メクレハ、逸々承服シテ、同廿四日彼船ハ出帆シヌ、松前ニテ通辨之役命セラレタル、日本人其外和人ヲ彼船ヘ遣サルハ、島之詰合、增田金五郎太田彦助ヨリ、松前ヘ事實ヲ具シ取計方向出タリ

六月六日夜八ツ時、右書狀松前奉行所ニ至ル、同七日早々評議アリテ、吟味役高橋三平、くなしり嶋ヘ相越シ右取計ヒスヘキ旨命セラレ、手附庵原亮平上原熊次郎幷同心八人外ニ、在留魯西亞人之内マタロス壹人、らそわんをろきせ召連レタリ、格別之御用向ナレハ奉行用之渡海船長春丸ニテ同十日開帆、十九日國後島泊リ泗内ヘ投錨シケル、彼異國船ハせんへこたん岬ヲ壹里程沖ニ繋居クルカ、此方ノ船ヲ見テ帆柱ノ上ヘ、赤旗白旗夥敷揚ケタリ、無程三平上陸、翌廿一日ヨリ、高田屋嘉兵衛幷またろすヲシテ說シメクレハ、逸々承服シテ、同廿四日彼船ハ出帆シヌ、松前ニテ通辨之役命セラレタル、日本人其外和人ヲ彼船ヘ遣サルハ、三平之深キ思慮ニコソ（世ノ常ナラサル公コトノカク神速ニ濟クレハ、深キ意味アル事ナリト庵原亮平ハ語リヌ）

魯西亞船之儀、增田金五郎太田彦助申談、高田屋嘉兵衛相紀候上、去ル廿一日ヨリ昨廿四日迄、同人幷しいものふヲ以此度御趣意之趣、をろしや人申遣候處、逸々承知致、船長ヨリ書付差出候處、をほつかへ歸帆致彼地重役申合御論書之請持參、當八月下旬迄ニ箱館へ渡來イタシ候旨ニテ、昨廿四日未刻過キ當泗内致出帆候、且又彼ノ嘉兵衛同水主兩人共差返候

斯クテ三平等ハ、同廿九日くなしり出帆、七月十九日松前へ歸着、前件ノ次第詳ニ復命シクレハ、箱館へ再渡來ノ儀ニ付、品々評議アリテ御固增人數（此事後ニ委シ）其外江戸へモ書ヲ呈セラレ、右再渡來取扱トシテ三平箱館へ至ル御手附庵原亮平ナリ彼地ノ吟味役柵本兵五郎ト打合評議アリテ事ヲ計リクル是ヨリ先キ魯西亞船再渡來之節箱館泗内不案内ニ付水先之モノニテ彼船へ爲乗組段度くなしりニ於テ奉願シニヨリ高田屋嘉兵衛水主兩人ヲシテ水先タラシメントテ一人ハくなしり（差置（コレハ風順ニヨリ船ヲ寄セマシキニモアラストテカクハ計リシモノナラン一人ハそともへ遣シテ斯クテ曩ニ呈シアリシ伺ニ對シ老中備前守忠精ヨリ書取ヲ以達セラレモノ左ノ如シ

來月中魯西亞船函館へ渡來之節、伺之通其以前備後守箱館へ罷越、持參之書面申譯ケ相立、御主意ニ觸レ候儀モ無之候ハヽ、不及伺、捕縛候魯西亞人幷らそは人「そろきせ」トモ引渡遣可申候、尤御國法之趣申論シ、請書取候而歸帆可被申付候、右論書案近日相渡可申候間、其前魯西亞船渡來候ハヽ、何トナク引留置候樣可被取計候

一水先之モノ差遣置、彼船ヘ為乗組候儀不苦候
一箱館近邊警固之儀、南部津輕增人數トモ都合四百五十人ニテ、御不要害之儀者有之間敷候、此度之船ハ御固人數ニ及間敷候間、佐竹ニハ人數之儀不相達候、兩家之人數程能聞配可被申候
一佐竹右京太夫松平淡路守モ彼地御用向相心得候儀ニ付、來月中箱館ヘ魯西亞船罷越候段者、卿正少輔ヨリ心得申達置可被申候
一魯西亞人トモヨリ、進物贈物等致候トモ差返、決而受取被申間敷候
一食料薪水等望候ハヽ、相應ニ差遣可被申候
一函館ニテ備後守始、支配向魯西亞人應對之儀モ候ハヽ、羽織袴着用タルヘク候
右之通得其意差掛候儀ハ備後守了簡次第宜敷樣十分ニ取計可被申候事

松前奉行ヘ

南部大膳太夫
津輕越中守

當夏東蝦夷地くなしり島ヘ渡來ノ魯西亞船歸帆之上、猶又來月中箱館ヘ來着之筈ニ候、魯西亞船之儀打拂一圖勿論之事ニ候得共、此度ハ魯西亞人トモヱ申諭之趣有之ニ付蝦夷地警固人數共、松前奉行差圖有之迄者、打拂之儀猶豫イタシ候樣、可被申付候、且又右之船自然其方領分ニテ見請候トモ、此度ニ限打拂之儀用捨イタシ候樣可被取計候

七月

右之通相達候間可被得其意候

如斯江戸ヨリ命アリクレハ、箱館ニ於テ兩家御固人數之手配ヲ定、御備向モ相整ケレハ、服部備後守松前役所、金之間ニ於テ在留魯西亞人トモヘ歸鄉命セラルヽ

かひたん　ころういん
れいちやなんと　むうる
しとろまん　はれふにこふ
またろす　しいものふ
まかろふ　しかよふ
わしりゐふ　らそわ人　あろきせい

先年ゑとろふ其外ヘ魯西亞船渡來、不法之儀有之後、其方トモ一昨年くなしり島ヘ渡來ニ付召捕置候處、此度くなしり島ヘいりとろつ渡來右之始末申聞書持參、再渡來可致旨答書差出候事ニ付、彌無相違持渡ニ於テハ、其方共モ厚之通歸邦申付候間、最早同所ヘ渡來之時節ニモ赴候間、右之段申渡箱館ヘ差遣置候條可得其意候

酉八月

右命アリテ御料理等ヲ賜リ、同十七日松前發足同二十日箱舘ヘ至リヌ、九月十六日松前奉行服部備後守函舘ニ着シ、利格兒土ノ來ルヲ竢ツ

○利格兒土繪鞆ニ來リ兀老尹露國ニ歸ル

此ヨリ先キ魯船者ゑとろへ着水先平蔵ヲ乘組セ、九月十六日戊ノ上刻山背泊リヘ舩繋シケレハ、下役長川仲右衛門高田屋嘉兵衛ヲ遣シテ、導テ箱舘洞内ヘ引入シム

同十九日彼船役人「りこると」等上陸、應對所ニ於テ「いりこうつか」ノ書翰等差出ス其文ニ曰ク

大魯西亞國ヲ統御スル、英明ノ帝王管理ニシテ廣大ナル邊境、伊兒哥都恰ノ鎭臺(以上官名)勳章ヲ帶ル「てれすきん」ヨリ「でいすつういり」ニシテ「をるてん」(胸ニ掛ル飾器ノ名)

大日本國天子公方高位ノ管理ナル、松前及此地北方ナル御領地ノ鎭臺ヘ

懇親之書翰

予者大魯西亞國皇帝ノ命ニヨツテ、廣大ナル伊兒哥恰都轄ノ鎭臺ナリ、我カ鎭スル所ノ地ト其大日本帝王ノ地トハ接境ナルニヨツテ、其天子公方高位ノ松前島、及ヒ其地北方諸領地ノ鎭臺ヘ、我カ腹心ノ官人、魯西亞官船ノ甲必丹ニシテ、官章ヲ帶ルコヲ得ル「いりこるつ」ト、左ニ相記シ候、和親之御相談被成下度候樣相願候

一六年以前「をほつか」ノ埠頭ニ、「ほうをしとふ」及「たうをだふシ承候所、此船「くりいうけ」諸島ナル日本領ノ村落ヲ襲ヒ惡事之仕業ヲ相怒リ、其上甚敷儀者彼等我魯ニ敢テ、魯西亞政家ノ名ヲ假リ候事跡ヲ承リ、官人ニ其事ヲ探索吟味之儀申付、嚴シク吟味イタシ候所、彼等ヲ召捕候故、國法之刑罪ニ行ヒ候爲メ、我帝都ヘ差遣シ、其罪ニ適當之刑ニ行ヒ申候故、最早存命不罷在候、依之相考候者、日本御政家ニテ右之「ほうをしとう」及ヒ「たういたう」ノ我魯ナル仕業ハ、魯西亞政家ノ命ニ依テ仕候儀ト思召候ハヽ、不申存寄候儀ハ、致厚魯西亞帝王、不適之儀、且其仁義アル情態ニ違サカリ候串御座候、率使ヲ請サセラレサル儀ニ報ヒ、日本之村落ニ亂妨シテ平人ヲ苦メ、其上二艘ノ小キ且商賈ノ船ヲ、我帝王ノ公事ヲ以テ差遣シ候ト申儀ハ、實ニ不相當之儀ニ御座候

一其後今ヨリ三年前、魯西亞海上官甲必丹官章ヲ帶ルモノ、「わんりい、ころういん」ナル者、酋長トシテ我帝家之船、眞水ノ要用ニ苦ミ、「くりいつ」ケ第二十ト名ツクル、「くなしり」島邊ニアリ、此島ハ先年我魯西亞國ノ航海家度々至リシ頃ハ其地ハ未何レノ所ニモ、日本ノ村落無御座候、右之甲必丹「ころういん」儀者、魯西亞ト日本トノ境界ヲ詳ト不存候所、飲水不足ニ及ヒ其屬徒之者ノ命ヲ大切ニ存、心配差廻リ不得止事、當島ニ於テ眞水ヲ貰ヒ候儀ヲ存立、先最初試ニ彼等上陸イタシ候處、敵ノコトクニ仕向ラレ候ニ付、無據本船ニ立戻申候、眞水ハ纔ノ桶ニ取得候得共、夫ヨリ存立遣ク地方ヲ退申候、扨又處其後直ニ村落ノ御役人ヨリ、御使參リ申聞候者、其方存念ヲ不知誤テ彼ニ鐵砲ヲ打候間可相許、且官人トモ陸エ可參トノ儀御座候、甲必丹「ころういん」儀者、自分之正直ナル心ヲ以テ、其國人ノカク親メルヲ信シ、疑キ被招候意ヲ不疑、要心仕候事無之、「しちまん」、「もうる」及舶師「はれふにこふ」並ニ四人ノ水夫ト倶ニ上陸イタシ候處、其所ニ於テ不意ニ被召捕候儀ヲ恐テ、思ヒ切タルコヲ不致、我ニ任セシ領分ニ屬候得トモ、其致方我政家之意ニ逆ヒ候儀ヲ致サン事ヲ恐スル「おほつか」ノ埠頭ニ被越候

一船中ニ相殘居候、頭役之者其不意ニ相發シ候儀ヲ驚キ、

一我領分ニ屬スル邊界ノ半島「かむさつか」ニ於テ、魯西亞人、七人ノ日本人ヲ助ケ候節、同時ニ第二十番ノ「くりいつけ」島ニ於テ、魯西亞帝家之武臣トモ歟キ召捕候

一我英明ナル帝王ニ、甲必丹「ころういん」並同伴之者トモ「くなしり」島ニ於テ被召捕候儀ヲ奏シ候ヨリハ以前ニ不幸ナル、右ノ日本人七八之儀ヲ承知致サレ、被命候ニハ、大日本帝國トハ常ニ懇親和順ナルヲ以、右之日本人ト「ほうをしとふ」捕ヘ戻リシヲ取上置候、日本人等ヲ倶ニ我邦ニ近キ日本領内ニ差戻シ、且「ほうをしとう」我儘ナル業ヲイタシ候ニ付、其事跡幷其儘之者ト倶ニ法例之刑ニ行ヒ候儀ヲ申辨ヘ可トノ儀ニ御座候、右之趣ヲ被命候後、無程甲必丹「ころういん」幷同伴之者共ヲ被召捕候、「ヘなしり」御役人之無理成致方ヲ苦心スルトイヘ𪜈、相考候者天子公方高位之聖意ニ考、右役人之致方戻リ可申被存、即帝王私ニ被命候者、先達而被申渡候通、右之日本人ヲ差戻シ、且「ふうをしとふ」我儘ナル仕業ヲ辨明シ、此節ニ甲必丹「ころういん」同伴之者ト共ニ御戻候儀ニ御座候

一我國皇帝之聖慮ニ隨ヒ、予去年中帝家武船二艘「をほつか」ノ埠頭ヨリ「くなしり」島ニ差遣シ、我皇帝命令之通、院ト可被計旨、右船長ヱ申渡ス

一此度右之諸船歸候後、予ニ申聞候者「くなしり」ノ御役人何樣ニモ、魯西亞船之官人ニ對話不被致樣子、幷同人右之次第ヲ以テ王命ヲ全スル事能ハス、唯彼カ護送スル處ノ、日本人七人悉ク上陸爲致、命令之一端ヲ全クスル而已之由、然ル處同人右之通成ト取計之上、甲必丹「ころういん」「カ身ノ上ヲ不承罷歸候事ヲ恐レ、此無據事ヲ以不得止事、一之日本商賈船ヲ引留、其船主幷日本人四人日本屬ノ蝦夷一人ヲ合セ捕ヘ、尤一年ヲ越候得者、此者トモ本國ヘ返シ可申事ヲ約シ候由、然ル處右船主申聞候由ニ而、甲必丹コロウイン同伴之者ト倶ニ、存活イタシ居、幷其地ニテ同人トモ格式ニ相叶候、御發船ニ預リ居候樣申聞、依之實ニ其方大鎭臺ヱ心中感謝イタシ候

一予右之儀ヲ承知イタシ候ニ付、兵器ヲ備候大船ヲ以テ貴方御不審ニ相成候儀ヲ不差向樣兵器少キ小船、幷同前之「いりころう」ヲ役人トイタシ、貴方松前之大鎭臺ヘ差遣シ候樣、「そほつか」埠頭之官人ヱ申付候、右船ヱ去年中相捕候、船主幷ニ日本人四人蝦夷壹人及ヒ、「かむちやつか」ニ殘シ置候、日本人壹人ヲ上陸爲致、且者此懇親之書翰、幷贈物金製ノ時計ノ病氣ニヨッテ「をほつか」ニ殘シ置候、日本人壹人ヲ上陸爲致、且者此懇親之書翰、幷贈物金製ノ時計一、幷赤色之「かじみる」(毛織ノ名本邦ニテ「ふらた」ト申候者ニ御座候)拾尺ヲ呈シ候樣申付置候、君願クハ御請被下度、唯我貴方ト接境ノ敬ヲ表シ候驗ニ御座候

一貴邦大鎭臺ヱ、我懇親ヲ以テ應接スル譯ヲ右ニ申上候ニ付、予君ニ相願候ハヽ、「いりころう」ヱ彼不幸之甲必丹コロウイン同伴ト倶ニ御渡被下候樣被仰渡度候、左候得ハ其時予ヨリ右之者御歸被下候ニ報ユル感謝之書翰ヲ差出可申候間、貴方ヨリモ予ニ御答ヲ被惠候樣相願申候、且是ト一同御諭被申度儀者、貴方天子公方高位ト、魯西亞國之皇帝ト懇親結約之儀者、七年以前此方ヨリ奉使ヲ以其證ヲイタシ候事ハ、「くなしり」御役人モ御存ニ可有之所、其方ヱ何之不快ナル儀モ致サヽル、魯西亞之士官ヲ召捕其上、最初諭ヲ處ヲ與不シテ、猶又何樣之對話モ無之ハ如何之譯ニ候哉、此儀モ被仰下度候

一若シ此上ニモ貴方鎭臺何事カ有之、此度モ甲必丹ころういん同伴ト倶ニ御歸ニ不相成カ、又ハ甲必丹「いりころう」ヘ予カ書翰之御答モ被下カタク時ハ、其時ニ於テ予カ所問ニ被答候事相成可申哉、左候ハヽ、御答幷此方ヨリ、之擒人ヲ諭取候タメ、何レ之時何之所ヘ差向可申哉、此段甲必丹「いりころう」ヘ被仰渡被下度候

一乍併若シ貴方大鎭臺何樣ニモ、又何之時ニテモ予カ此書ニ被答候、思召モ無之、又ハ如何樣ニモ甲必丹ころういん同伴ト倶ニ御歸シ可有之御念モ無之ニ於テハ、則予歎ク敗存候者、日本御政家魯西亞ニ對ン不快之御主意、幷其仕向方ニ必定御決斷被成候儀ト此方ニ存候樣ニ相成、且者此事ヲ以我國主ヘモ奏シ候樣相成可申候、左候得共我皇帝之仁心接境之諸國ト隣好ヲ堅クシ、其國人安堵イタシ候事ハ、悉ク歡樂イタシ候得共、然モ日本御政家ニテ人倫之理御破却被成候得者、我皇帝モ其仁意其和睦ヲ試驗申候得者、苦心ト倶ニ予カ尊敬スル所ノ、日本國トイヘトモ我大國ノ威力ニ適候程之度ヲ取、充分之力ヲ用ヒ自分

足レリトスル事ヲナスニ至リ候ハヽ、必皆國之靜謐ヲ騷動スヘキ基本ヲオコシ候、樣相成可申歟ク敷來存候

一此所日本言葉熟譯之者無之候ニ付、予日本之譯官ト倶ニ猶滿州並獨逸詞ニ譯シ、相添申候獨逸譯文之儀者、長崎ニ居申候異國人ヨリ明辨イタシ候事相成可申タメ相添申候

一鎭臺之所治、伊兒哥都恰府、大魯西亞國皇帝神惠ヲ以テ即位セシヨリ十三年五月三日

にこらい　てれすきん　印

酉九月十七日魯西亞船ヨリ、高田屋嘉兵衛ヲ以差出候「をほつか」役人「みにいつけ」ヨリ書狀

「をほつか」ノ管轄及埠頭ノ官人(以上官名)海上官第二等之甲必丹及種々ノ官章ヲ帶ルヿヲ得ル者ノ(以上身分ノ格ヲ云)「みにいつきい」ヨリ

松前島之頭タル御役人、商橋三平柑本兵五郎諸商賈ヱ

總親之書翰

魯西亞國人之日本國人トノ不和、並解スヘカラサル事、又「くなしり」島ニ於テ召捕ラレ候、魯西亞ノ官士ノコトモ悉ク落着仕、雙方安堵可仕ト奉存候、私儀其貴君ヘ申度儀者、私感謝ノ意ヲ以テ察知仕候者、此布ヲ處ノ兩國接境ノ國人之總親ヲナスコトハ、偏ニ天性正直ナル、松前御役人ノ思召ニ關係仕候儀ト奉存候

一甲必丹「れいてなんと」『いりこるつ』イマタ此地ニ到着不仕以前ニ、私ヨリ「いるこつか」ノ鎭臺ヘ去ル千八百十二年ニ「いりこるつ」『くなしり』島ヘ往返之事、並高田屋嘉兵衛、葛莫西都恰ニ罷在候儀申遣シ候、然ル處伊兒都加鎭臺ヨリ態々役掛之モノヱ、此地ニ療治之タメ相殘シ候、「かむちやつか」領ヲ御シ帝家之船「じあな」ノ長官(以上官名)海上官甲必丹「れいなんと」ニシテ官章ヲ帶ルヿヲ得ルモノ(以上格ヲイフ)ノ「いりこるつ」、當千八百十三年七月廿三日「をほつか」ヘ到着シテ後、我半島「かむちやつか」ニ

留ノ居タル、日本役掛之船持高田屋嘉兵衛之物語、並「くなしり」島ニ於テ高橋三平君ヨリ申付ニテ、甲必丹「れいてなんと」館「ころういん」、並其同伴之者ト倶ニ御戻シニ可相成事端之趣ヲ御諭有之候儀、悉ク「いりこるつ」ヨリ私ニ申聞候、猶又國人魯西亞船ノ官人ヱ御遣シ有之候、其貴君被相認候、公事ノ書翰ヲ船ニ相屆申候、右之次第ヲ以私儀心中歡ヲ催シ相考候得ハ、「ほうをしとふ」儀松前領内某ノ村落ニ於ヲ、我儀ナル亂暴之事ニ因テ生シタル、日本人京藏ヲ日本ヘ送戻スヘキ命書ヲ持セ、且又「いるこつか」鎭臺ヨリ、松前御奉行所ヘ隣境之險迄ニ、書物ト懇親之書翰トヲ持セ、船迄差越申候、今千八百十三年甲必丹「れいてなんと」『いりこるつ』往返仕候始末、私ヨリ伊兒哥都加鎭臺ヘ申遣、其命相待申度候得共、同所ハ遠隔之地故、是カ爲ニ「いりこるつ」ニ「いりこると」、箱館ニ罷越候時節ヲ失ハンカニ是ヲ相待居候儀不相成候段、殘念ニ奉存候、私只今伊兒哥都恰鎭臺ノ書翰、並書物ヲ其貴君ヘ差上候間、松前御奉所ヘ御屆被下度奉願候、扨又「いりこると」ヘ日本人京藏ヲ、日本ヱ差戻シ候樣申付置候

一其方ヨリ甲必丹「れいてなんと」「いりこるつ」ヱ御相談有之候通仕ニ於テハ、希フ處ノ甲必丹「ころういん」並同伴之者ト倶ニ早速、本國御戻シ被下候由ニ付、予只今申上候儀御座候、夫「ほうをしとふ」ノ亂暴仕候儀、全ク魯西亞政家之不知ト申儀者、「いりこるつ」ヱ御相談有之候故、貴君ヘ遞テ申上候者、「ほうをしとふ」ト奉存候、私儀ハ我國「をほつか」領、其外之長官ニ御座候故、貴君ヘ遞テ申上候者、「ほうをしとふ」ノ亂暴、日本地ニ於テ亂妄仕候、頃者商賈ノ「こんばにや」ノ家來ニシテ、「こんばにや」ニ自屬スル二艘ノ商船ノ頭役ヲ相勤居候節之儀ニ御座候、同人我儀ニ日本國人ノ村落ヲ襲ヒ亂妨仕候儀ハ、一已之了簡ニテ、魯西亞政家ノ知ラサル所ニ御座候

一「ほうしとふ」「をほつか」ニ到着後ハ、私ノ先官「をほつか」領ノ長官、彼カ帶劍ヲ取上ケ、服直守護ノ者ヲ附置候處出奔仕候、其後右之罪ニ依テ、「ほうをしとふ」ヲ軍役ニ遣ヒ敵ニ向ハセル故、其同伴之者「たういとふ」ト倶ニ川中ニ落テ溺死仕候、右「ほうをしとふ」奪取「をほつか」持參候、日本物米武器其外ハ

私ノ先官ノ者ヨリ、右「ほうをしとふ」相勤候「こむはにや」ノ主人ニ預置候處、申付方手弱ク候ニ付、右主人魯西亞ノ政家ニ、シラセナク其品ヲ惡ク取散シ申候、私儀先達ヲロリ是ヲ吟味仕候得共、此品「をほつか」ニ無之而已ナラス、御雖有テ是ヲ晓ト存罷在候者無御座候、私先官之者之儀ハ其勤方不行屆候ニ付、千八百八年其官ヲ免シ歸國相渡、是ヨリ魯西亞帝都ヘ遷行申候、帝都ニ於テハ唯今ニモ禁獄仕有之候儀ニ御座候、右申上候趣者惡ク賊實ナルヲ以テ、其貴君御信用被下候爲メ、私自手ニテ私ノ名ヲ記シ、且又「をほつか」領、幷「ほるた」ノ官印ト、私ノ實印居ヘ申候、右申上候通ニヲハ、貴邦諸君之問フ處ニ相叶可申候ニ付、予無疑相考候處、魯西亞官家、其國人中ヨリ昧愚ノ惡事仕候輩ハ、一人之仕業ニテ官家之組セサル事ヲ、證書致候得者、日本御官家ニモ此後魯西亞國人ニ、御不審之思召者絶テ有之間敷ト奉存候

一我國之殿賊人物衆多、計ルヘカラサル領國浩大威勢幷有敎之儀者、萬國共ニ存知罷在候然ルニ大日本人其高名至智之政家ヨリ、何事ニモ無正ノ事ヲ以被憎候事者、我魯西亞之爲ニ大ニ心苦敷存候ニ付、予當ニ高貴諸君ヘ可申上儀ハ、日本魯西亞之間ニ不辨之事ヨリ可愛事ヲ生セント申說ヲ承知イタシ候程ノ、魯西亞人何レモ私同樣歎敷奉存候儀申上度候、双方之歎双方之安堵ニ相成候事ハ、双方ヨリ速ニ當時ヨリ接境結盟之約束ヲ回復イタシ候事ニ有之候ハヽ、高貴諸君之御命令ニ有之候事ニ御座候、只今遲引ナク速ニ甲必丹「れいてなんと」「いりこるつ」ニ此方之士、舟子幷一人之「くりヽつけ」人日本ニ罷在候者ヲ御返シ被下候樣、猶魯西亞之接境之結約ヲ取立候ハヽ、浦々ノ土人ヲ安シ且ハ其近海之船路、商賈之徒モ相安シ可申候、貴國北方之御所領モ海外ヨリ之要ヲ以テ、不安心ニ相苦ミ可申、土人安カラサル時ハ、此地商賈毎次モ交易之御盛大ヲナス事、相成申間敷奉存候

一貴邦政家之至智浩大、正直之御高名ニ付、予相考ヘ候處「ころういん」幷同伴之者ヲ海上官甲必丹「れいてなんと」「いりこるつ」ニ御渡被下度候儀、久敷此者ヲ御待セ被成候ニ者至ル間敷ト奉存候、此惡ク之

證書ニ依テ直ニ御延引ナク我同國人ヲ生國ニ御歸被下候樣仕度、私ニ於テ奉希候、別テ「ころういん」儀者尤政家之所貴之モノニテ、其士官之者モ同樣希代厚志之モノニ御座候

一貴邦諸君之御通知有敎之思召ノ樣子ヲ以テ相考、此方政家ニテハ大日本之官地ト及魯西亞ノ間、接境之親睦ヲ彌堅クセシ事ヲ希ヒ候儀、失禮故罷在候ニ付、甲必丹「れいてなんと」「いりこるつ」ニ如何樣トモ、貴邦適理之法ヲ以此兩大國人之近呢ヲ取結候樣ニ差圖イタシ度候、以來此親睦ヲナシ候得者、兩方之益ト相成候事疑ナク、且只今迄之如キ不可歡事ヲ以接境之好ミヲ動シ候儀者曾テ無御座候

一日本之御政家兩國人境界ニ於ヲ、永久不變之應接所ヲ定メ、好ミヲ結フ事ヲ被爲好候ハヽ、當時魯西亞ト唐山之間ニ有之候通ニ、起基イタシ度儀ニ御座候、此儀足ニ難治之症ヲ病ヒ候得共、善キ取扱ヲ以相果相成且ハ、不可辨或者不可信事惡ク斷滅可仕候

一魯西亞政家日本國人ニ懇到之主意ニ於テハ、日本人幸太夫之時ヨリ此度相送候、「きようそう」ヲテ魯西亞國之地方ヘ不幸ヲ以漂着イタシ候節、日本國人ヲ相救候事ニテ其方高貴諸君御承知被下候事ト奉存候、彼等曾魯西亞ニ於テ官費ヲ以被爲愛養恩敎取扱少モイタシ不申、且彼等予申所ニ任、每度其生國ヘ護送イタシ候、只今日本ヘ相送リ候、日本人「きようそう」儀ニ付、其方ヘ申遣候事ハ免レ、且此者此度生國ヘ歸帆迄、予等格別ニ取扱候儀ニ御座候

一予等右之通リ高貴諸君ヘ申候者、魯西亞日本政家之法ヲ比敵イタシ候爲メニ者無之、唯此方之士ヲ無遲引御引渡被下候樣、予カ願ヲ重ク致度而已ニ御座候、君常ニ懇到不變之主意、幷仕業ニ報ハレン事ヲ希罷在候

一序ニ此處ニ於テ其方高貴諸君ヘ相願候儀者、別段ニ予一己ノ願ヨリ愛人之情ヲ、予カ心中ニ入レテ相願候事ニ御座候、予甲必丹「れいてなんと」「いりこるつ」ヨリ承候處當所ニ罷在候、日本人其左衛門其譯ハ不

存候得共、何ヵ其方御役人之御不興ヲ蒙リ候由、日本人良左衛門儀凡六年許、「をほつか」之輪ニ罷在候、始終常ニ能ク聞ミ罷在候、曾テ何事モ悪事ニ不陥、且又彼ヵ姓氏者卑賤之者ト承リ候處、右様之行ヲ以テ其國之大道ヲ顕シ候儀、相違無之段其方高貴諸君へ申上度奉存候、若シ予ヵ誠證ヲ以テ彼カ身上之罪ヲカルクスル事御座候ハヽ、予等ニ於テモ歎願可仕候、且又若シ御慈悪ヲ以予願ヲ所之儀、御聞被下候ハヽ大慶ニ奉存候

左衛門ヵ身上之罪ヲ被宥、彼ヵ仕合ニ相成候ハヽ、大慶ニ於テ予カ自手ヲ以テ題名致シ猶所轄「ほるた」(官船製造府ノ名)ニ於テ「をほつか」府之轄幷「ほるた」及ヒ自ラ之三印ヲ居ヘ差上申候、大島西亜皇帝神恵ヲ以即位セシヨリ、十三年則千八百十三年七月三十日

「をほつか」轄之官人海上官第二等甲必丹「をるてんし」號器ヲカクル

みにいつきい　印

所　印

ほるた印

自章印

○千八百十三年七月八日即我文化十年七月八日付ヲ以テ「いりこるつ」ヨリ高橋三平ニ與フル書中ニ高田嘉兵衛ニ關スル一節アリ即ヲ左ノ如シ

(前略)君ノ同國人(嘉兵衛ヵ事)親友ト名付候事若干之日月、予此人ヲ知リ候事ニ候間、定テ貴方ニテ色々不思議ニモ可被思召候間、依之予希クハ貴ヘキ高田屋嘉兵衛ヵ行狀淵分之誠ヲ同人ニアラワシ候タメ、如此同人ニ予ヨリ名付候事申上度候、同人儀者被捕候予カ同國人之存活シテ不被殺儀ヲ申聞、予ヵ恐怖之意ヲ除カセ呉候、日本人之内第一之人ニ御座候、其後又我擒之身上ニ付有之候事トモ告シラセ申候、此儀ニ於テハ唯厳誡之外者、他事無御座候ト信用罷在候、神明之命ヲ以十ケ月之間予同人ト同居致、予許多此人之善行及其善性之情ヲ承知イタシ候、若シ夫希代之事ニテ、予我國中第一之大人ト相成候、時節アリトモ決シテ、我親友ト申候、同人之名ハ削リ申間敷候

「みにいつきい」ヨリ高田屋嘉兵衛ニ與フル書

「をほつか」領幷埠頭之役人海上官第二等甲必丹及諸「をるちん」ノ官章ヲカクル「みにいつきい」ヨリ

可貴、船持、高田屋嘉兵衛

官船甲必丹「れいてなんと」ニシテ官章ヲ帯ル「いりこるつ」

日本御役人ト魯西亜官人ト之間ニ不快之事發セシ事ヲ被聞、且又日本御役人ト「いりこるつ」ノ間ニ其許、謀被致候様ノ存寄有之ヨシ、今我等ヵ希フ所ノ、我同國人「かひたん」「ころういん」幷其同伴之者ト共ニ疑ヒナク、速ニ對面致候様ニ相成事、其上兩國人ノ間ニ常ニ不快之事、又隔意之儀有之候様ノ手段ヲ不被用候ヨシ、此儀其許ニ感謝イタシ候、予ヵ謹テ其許ヲ尊敬シ貴ノ處、幷諸事ニ於テ其許ノ被顕タル御心配感謝イタシ候儀御聞可被下候、其許ノ御計ヲ以テ其國ニ罷在候者、速ニ生國ヘ歸參致候儀ハ此一件存罷在候、我國人ヘ予ヨリ其趣ヲ通達イタシ候間、左様ニ承知可被下候

「をほつか」轄ノ埠頭ニテ自手ニテ我名ヲ記シ、且我印ヲ居ヘ與フ海上官第二等甲必丹及諸「をるちん」ノ官章ヲカクル「をほつか」領幷埠頭之官人「みにいつきい」

千八百十三年七月三十日

「をほつか」府

彼國役人ヵ斯ク證明書ヲ差出、先達テ執政備前守忠精ヨリ書取ヲ以テ達セラレシ主意ニモ觸レス、申譯相立ケレハ、同廿四日沖ノ口ヘ天門方、足立左内馬場佐十郎村上貞助上原熊次郎ヲ遣シ、在留「ころういん」ヨリ「いりこるつ」ヘ御餞書之趣爲申聞、捕置タル七人ノ者幷「ろそも」人共引渡可遣旨達セシム

同廿五日「ころういん」以下ノモノ呼出、備後守眞勝ヨリ歸國仰渡サル

同廿六日沖之口番所へ、吟味役高橋三平柑本兵五郎出席「いりこると」エ諭書ヲ讀聞ス其文ニ曰ク

松前奉行ヨリ可申諭趣

我國昔ヨリ其國ト仇モナク怨モナク、其國ノ船蝦夷ノ島ヲ亂妨セシニヨツテ、我國ニテモ守備ヲ設ケ「くなしり」ニテ其國ノ者共ヲ捕ヘタリ、推問スルニ及ヒテ、先年亂妨ヲ致セシハ、其國役人ノ知サル所ニテ、其役人ヨリ書ヲヲクリテ其證ヲアラハス、此度其他ノ役人ヨリ書ヲヲクリテ其證ヲアラハス海賊ノ所爲ナリトイフ、然レトモイマタ信用ニタラス、サレトモ疑念ヲ散シテ、爰ニ其國ノ者トモヲ歸シ、互ニ懇ヲシ隣誼スル所、我ヲ欺サル事ヲシレリ、此故ニ我モマタ疑ヲ遣サス、抑外國ト新タニ通信通商ヲ開スル事ハ、我國ノ禁ニシテユルサヽル事、往年其國ヨリ長崎ニ來レル時、委シク曉諭セシカ如シ、我國ノ浦々ハイフニ及ス、蝦夷島々ニ於テ異邦ノ船見ユル時ハ銃丸ヲ以テ打拂フ事、是我國ノ掟、嚴ニシテ遊ラ事ナシ、サレハ此度ノコトニ託シテ通路ヲ求メントシテ、推テ來ルトモ益ナクレラ、過チアルニイタラン、依テ豫メ諭シ知ラシムル所ナリ

文化十年九月廿六日

松前吟味役ヨリ可申諭趣

覺

其國之船、二十二年前松前ニ來リシ時ト、十一ヶ年前長崎ニ至リシ時ト、我國法ヲ委シクイヒ聞セシカ、其國ニテハヨク聞ワケヌト見エタリ、是言語文字ノ通シ難キ故ナルヘシ、今度ハ其國人ヲモ留置タレハ、オノツカラ事ノワケモ通シ易シ、歸帆ノ上奉行所ノ曉諭書ヲ、其國ノ「かむしかつとか」ヲ始、所々ノ役人ニ見セテ、ヨク我法ヲ呑込セ、此後心得違ヒナキ樣イタスヘキナリ

一我國ノ大禁ハ、「きりしたん」ノ敎法ナリ、故ニ長崎ノ外ニテ、歐羅巴ノ船ヲミレハ陸ニ上ズシテ打拂フ、アヘテ其國ニ限ルニアラス、此度ハ問答スル所アルニヨリ、「くなしり」ニヲモ打拂ハス、又今約シテ來ル海路ハ打事ヲトヽム、此後約束モナクシテ、船ヲヨセタラハイツ方ニヲモ用捨ナク打拂フヘシ、ヨク此旨ヲカヽテ心得、アヤマチ有トモ恨ムヘカラス

一スヘテ歐羅巴ヨリ來リシモノ、我國人ニ「きりしたん」ノ敎ヲ勸ムレハ、其人ヲカヘサスシテ、重キ罪ニ行フハ、我國法ナリ今捕ヘタル、其國ノモノ共カヽル所爲ナキヲ以、此度カヘス事ヲユルス、此事モ能々辨フヘシ

一八年前ト、三年前ト、其國ノ船、蝦夷地ニ來ルトテ、前年ニカナラス其屬島「らそわ」人ヲシテヒソカニ、我屬島ヲ伺ハシムル意アリシハ、此方ニテモトクニ是ヲ知レリ、シカレトモ其本國ノ人ニツカワレテ、無知ノ「らそわ」人ウカ〳〵ト來ルヲ憐ミテ、兩度トモ無事ニ歸シヤリタレト、ソレニモ心ツカス、又來ラハ直ヲテハ許シカタシ、トラヘテ國法ニ行フヘシ、能ク此旨ヲ聞ワクヘシ

一我國ハ外國ノ交易ヲタノマスシテ、國用ヲ辨シ來レリ、長崎ノ交易ハムカシヨリイワレアル國々ノ往來ヲ許シテ、利潤ヲ必トスルニハアラサルナリ、然ルニ先年ヨリ其國ノ好ム所ヲ以テ、頻リニ我國ヲ謀ルハ、大ナル誤ナレハ、此後交易ヲコフノ念ヲ絕ツヘキナリ

文化十年八月　日

高橋三平　奮判
柑本兵五郎　奮判

村上貞助(調役下役)上原熊次郎(在住勤方)逸々通辨シクレハ「いりこると」諭ノ趣承知仕、歸國ノ上國主へ委細奏スヘキ旨、御聞シクレハ、在留ノモノ七人幷「らそわ」人共引渡相濟吟味役ハ引取クリ

在留ノモノヘハ、歸船手當トシテ若類ヲ賜ハルヿ差アリ、無程右御請書、幷「いりこると」ヨリノ贈物ヲ差遣シタル受取書ヲ「くえとる、いりこると」ヨリ呈ス

請書

松前大鎭盛附第一ノ兩御役人高橋三平幷柑本兵五郎高貴諸君へ

松前大鎭盛之御諭書、予謹取之幷其趣悉ク承諾仕候、右御書面「かむちつか」到着之上、我政家ニ相達ン可

申、幷我他方諸役人ニ申諭シ、此後魯西亞國ノ諸船、日本御領地ヘ絶テ不罷越樣、我政家ヨリ申付候儀、貴方商賈諸君ニモ御承知可被下候

千八百十三年七月二日(本邦九月廿六日)

受取書

松前大鎭臺附第一兩家貴御役人高橋三平柑本兵五郎諸君ヘ

從葛莫西亞都恰轄幷魯西亞帝家之武船「じあな」役人「官名」「もうる」舶司「はれふにこふ」舟子「しいものふ」「まかろふ」「わしりえふ」「しかえふ」及「くりゝつけ」「あれきせい」悪く帝家之舶「じあな」ニ罷歸幷「いろこーつか」鎭臺ヨリ松前鎭臺ニ之贈物モ、同樣被成御返請取申候

(そとる いりころつ 印)

千八百十二年七月(本邦九月廿六日)

箱館ニ於テ吟味役ヨリ在留魯西亞人ヘ與ヘタル覺書ニ對シ、彼等ヨリ呈シタル請書左ノ如シ

松前鎭臺附第一高貴之御役人兩吟味役君ヘ、魯西亞帝之甲必丹「ころういん」士官「もうる」並「はれふにこふ」ヨリ君之覺書ト名付ラレタル書、我等拜見イタシ、是ヲ答奉ル爲メ謹テ下條ニ呈シ候

一我國之船此二十二ヶ年以前松前、並十一ヶ年以前長崎ニ來リ、日本之高官ニ如何應接アリシヤ、予等詳ニ悉ク是ヲシラス、然モ相考候處又此ノ如ク、我言語ハ君ニシレスシテ君ノ文字言語ハ我ニ通セサルヲ以テ應接中誤リ可有之、且長崎ニ於テハ和蘭陀國ノ譯ハ欺詐イタシ候事、屢ニ我カ士官「もうる」カ呈書ニ相認、我等モ又同樣是ヲ證シ候事之、旁以兩方ヨリ惡クハ辨セサル事ト奉存候、只今異國之船貴國中ニ來リ候節之日本御法制、予等御明諭ヲ了解イタシ候ニ付、謹テ君ニ感謝イタシ候、若シ神明並君之大帝家、大國王之惠ヲ以テ、予等魯西亞ニ罷歸候ハヽ、恩召之通必我地方ノ官人ニ諭シ、猶又政家ニ呈書イタスヘク候間、君ニモ御承知可被下、我愛人ノ國王陛下御法制之趣承知致候ハヽ、惡ク嚴ニ自國之船々ニ命シ、決シテ御法制ヲ破リ申間敷候

一君我等ニ諭候者、御國人ニ吉利支丹ノ敎法ヲ敎エサルヲ以テ、則生國ニ被差歸候由、是ニヨッテ予等謂テ愛人之御政家ニ奉感謝候、右樣之大惠我等而已ナラス、我親戚朋友後來感覺可仕候、然ルニ右敎法之儀ニ於テ相願候者、魯西亞ニテ者他國ヨリ罷越我敎法ヲ以テ、外人ヲ敎ユル事無之儀申上度候、自國中魯西亞人之內ニ異俗之國人有之、營ヘハ韃靼人「ばしきる」人「からめき」人及其外共、是等は吉利支丹ノ宗ニハ自分ノ寺刹、幷僧徒有之候得トモ、我政家是ヲ許シ、等ニハ無之、彼等方之敎法別種ニ御座候、彼等ニ徒ノ心ニヨリ候事、是其證據ニ御座候ニ付相認候

一猶又魯西亞船、此八年以前幷三年以前、蝦夷島ヘ罷越シ候、前年「らそわ」人ヲシテ御領島ニ差越、セソ色々ノ神佛ヲ拜シ是ヲ尊信イタシ候事モ自分ノ心ニヨリ候事、予等讀テ申上候儀有之候、夫蝦夷島ニ來ル魯西亞船名カニ御島ヲ何ヒ候由、御諭有之此儀ニ付候而、予等讀テ罷越、唯一猶又魯西亞船、此八年以前幷三年以前、蝦夷島ヘ罷越シ候、前年「らそわ」人ヲシテ御領島ニ差越、セソ色々ノ神佛ヲ拜シ是ヲ尊信イタシ候事モ自分ノ心ニヨリ候事、予等讀テ申上候儀有之候、夫蝦夷島ニ來ル魯西亞船名カニ御島ヲ何ヒ候由、御諭有之此儀ニ付候而、予等罷越、唯其意異ニシテ其ナス處之形狀モ、又惡隔イタシ候、始メノ船者商賈ノモノニ有之、亂妨ノ意ヲ以テ罷越、其仕業者盜賊之形狀ニ御座候、然ルニ其次ノ船者(「じあな」ノ義ニ御座候)官家ノモノニテ、扶助ヲ請フテ其價ヲ贖ノ事ヲ願ヒ候處、御答者不請得進退相谷リ、政家ノ不知而已ナラス、其船主モ是ヲ存不申、其意異ニシテ其ナス處之形狀モ、又惡隔イタシ候、始メノ船者商賈ノモノニ有之、亂妨ノ意ヲ以テ罷越、唯其仕業者盜賊之形狀ニ御座候、然ルニ其次ノ船者(「じあな」ノ義ニ御座候)官家ノモノニテ、扶助ヲ請フテ其價ヲ贖ノ事ヲ願ヒ候處、御答者不請得進退相谷リ、日本之御制御習俗者存不申、旁無據入川之品少許ヲ取候得トモ、日本御役人ノ損失ニ相成候程ハ、惡ク代料ヲ以相贖候半ト存罷在候、然處日本ノ御方々ニモ歐羅巴ノ風俗、幷應接ノ法御存無之候故、船船之仕業ヲ以、我等罷越候モ、同樣之儀ニ被思召、我等モ御免許無之事、御尤之儀ニ御座候得共、乍然只今爰ニ申上候通、船々ノ間ニ懸隔イタシ候儀者、此之通御承知可被下候、扨「らそわ」人之儀ハ、我政家之中付ヲ以御島ヘ罷越候儀ニ者決シテ無之、幷葛莫西亞都恰ノ官モ、彼等所爲ニ於テハ存不申、是我等聞ト承知罷在候儀ニ御座候、猶彼等葛莫西亞都恰ノ役人共ヘ相諮シ、自分身上之利ノ爲ニイタシ候儀者、

當所ニテ予等同居イタシ候「くりへつけ」人「あれきせいし」自分永知罷在候、君ノ儀ニ付予等ニ感謝イタシ候、予等罷歸候後、彼等仕業之儀者、ノ御取扱方至テ適然之儀ニ御座候、右ニ付予等ニテ君ニ感謝イタシ候儀ニハ無之候、萬一政家ヘモ可申聞候、我等按スルニ萬莫西亞都恰役人共、彼等此後右樣之儀、不得仕樣嚴制イタシ魯西亞國境界ノ如ク、役人之免許無之候得者、妄ニ他國中ヘ出行不相成、勿法之通可取計事ニ御座候

一交易之儀ニ於テ、我等ニテ可申上儀有之候、魯西亞許多之國々ト交易之約束有之トイヘ共、然モ何レノ國人ニテモ、予カ政家暴凌之形狀ヲ以テ交易ヲ行ヒ不申、唯双方ヨリ相好ミ、双方之勝手ニ相成候故之儀ニ御座候、右ニ付テ者日本之御政家、新ニ異國ト交易アル事ヲ不被爲好儀ニ候ハヽ、我政家曾テ強願イタシ候儀ニハ無之候、萬莫西亞都恰並「をほつか」ノ諸縣、魯西亞領タル事モ、既ニ百年モ過キ其節總テ、日本交易者無之候得共、存在イタシ候得者、此後交易無之トモ、立行可申事ニ御座候、右之通ニ御座候得者、日本之御政家ニモ、御承知可被下、我等自國ニ罷歸候ハヽ、此覺書中並高橋松前鎭臺ヨリ之諭書ヲ以ヲ、御法制ヲ申諭シ、魯西亞此後復法制ニ逆ヲヒ時之君ヲ劫シ交易ヲ願ヒ候事無之樣可致候、並此諭書ニ依テ、我等高橋君及君ヘ、至多之恩惠ヲ感謝奉リ候

千八百十三年九月　日

わしりい　ころういん
ふぞとろ　もうる
あんてれい　はれふにこふ

在留魯西亞人等、歸國ヲ許サレナハ謝意ヲ表スル爲メ、遞呈スヘキ旨ニテ、豫テ伊兒哥都恰官吏ヨリ送リアリシ、書狀ナリトテ在留ノモノ引渡ノ後、彼船ヨリ呈セシモノ左ノ如シ

大魯西亞國ヲ統御セル、英明之國主皇帝官理邊境浩大之伊兒哥都加轄ノ鎭臺文官補佐之「ていすつうい てり」、及ヒ官章ヲカクル「てれすきん」ヨリ

大日本天子公方高位之官理、松前及北方之諸領大鎭臺ヱ

感謝及ヒ懇親之書翰

是ハ子公方高位之官理、松前島及ヒ北之諸領大鎭臺、君ヱ申上候者、魯西亞ノ海上官甲必丹「ころういん」「しちまん」「もうる」船司「はれふにこふ」幷四人之船子、被捕留候處、彼等貴方之捻ニ和成罷在候、始終彼等カ自分ニ相叶候コトク、總テ不自由之儀無御座、又終ニ邊境伊兒哥都恰轄鎭臺之予ヨリ願フ處ヲ以、彼等ヲ魯西亞之甲必丹「いりころつ」ニ御歸被下、予コノ爲メニ歡娛仕、自ラ貴方大鎭臺ヱ心中之感謝ヲ可呈本存候、貴方大鎭臺右之被成方ニテ日本政家ヨリ魯西亞ヱ親懇及ヒ和議之御主意ヲ被爲顯候ニ付、予モ亦是ヲ以テ往年ヨリ露西亞日本之間和議安穩斷絶不仕儀、「ほうをしとふ」我儘之仕業ヨリ、分割イタシ「くなしり」島ニ於テ、日本之村落有之事ヲ不存、且者唯呂水之入用計ニテ、此島ヘ立寄、日本御政家ニ對シ、其罪少キ魯西亞甲必丹「ころういん」同伴一同强テ召捕ヘラレ候事モ、漸ク不幸ニ不陷儀過口仕候

此節ノ如キ事ニテ昔時ヨリアル處ノ日本ト魯西亞ノ懇親ノ結交ヲ渝クイタシ、用心ノ爲又者此境ヲ接ヘ候、兩大國之平和且安穩ヲ彌堅ク、イタシ候爲メ、又兩國人ニ於テ利益トナル睦敬應對ヲ立候タメ、予貴方大鎭臺ヱ相願候者、右之事ニ付貴方御政家之思召御知ラセ可被下候、扨又兩國人親懇結約之爲、常ニ不動之福基ヲ立ツヘキ所之睦敬應對ニ者、双方ヨリ何レ時ニ至リ可申哉、其時節御差圖之儀予君ニ相願候間、甲必丹「いりころつ」ヲ經テ予ニ御答被下度存候、

鎭臺ノ所治伊兒哥都恰府ニ於テ、繁榮之魯西亞國皇帝即位セシヨリ十三年中五月三日ニ於テ奉呈ス

にこらい　てれすきん　印

斯クテ彼等ハ歸國セントテ船柱シケレハ、奉行ヨリ米五拾俵鹽貳拾俵酒七樽羅紗千本糠漬鰊五樽身欠鰊等俵乾鰤拾束鹽鯖拾束酢貳樽薪五敷(壹敷トイヘルハ大概百貳拾本ナリ)途中食料トシテ贈ラル

仝廿九日開帆セントヲ儲ヲ扱キクル時、高田屋嘉兵衛彼等ヲ送ラントテ彼船ニ至リケレハ、船長「いりころ

と」書狀遞通ヲ差出シ、高橋三平及柑本兵五郎ヘ屆ケ呉ヨト云ヒケレトモ、嘉兵衛ハ日本ニテハ錨ヲ引上タル船ヨリ書キ物ヲ請取ル事ハ制禁ナリ、滯船中ナレハ如何ナル書キ物ニテモ可取次ト挨拶シテウケカハス歸リヌ、然ルニ其後村上上原ノ兩人出帆見屆ケトシテ、彼船ヘ至リケル時尚又依賴シケレハ受取リ歸リケル其文ニ曰ク

嘉莫西亞都加領並魯西亞帝之武船「ぢあな」役人「いりこるつ」甲必丹「れいてなんつ」「ころういん」ヨリ大松前鎭臺附二人之第一之高貴高橋三平及柑本兵五郎諸君ヘ

彼高貴伊兒哥都恰鎭臺ヨリ大松前鎭臺「くなしり」御役人ニ被捕候、魯西亞人御歸シ被下候ニ報ユル段辭之書中他之志願之儀申上候處、此儀ニ於テハ大松前鎭臺ニモ、帝都ヨリノ御命令無之候テハ、御返答被下候儀モ不相成由、私共相考候處、彼高貴伊兒哥都恰鎭臺、右書面相認候節ハ日本御政家ヨリ此方人數御歸シ被下候節、右樣之御返事(御諭之儀ニ御座候)可有之トハ不存儀ト存候、然ル處今右之御答之譯ニテハ私トモ方ヨリ、貴方御官家ニ對シ不適弁失禮之仕方有之候樣相成終ニ是ヲ以テ私共罪科ニ落入候樣相成可申ト恐怖仕候「れさのふ」長崎ニ於テ日本人ニ對シ、彼レ不屆之任業ヲ以テ、自ラ國主之怒ヲ招キ候事モ御座候ニ付、私共別シテ右之儀心配仕候、依之謹テ貴方之書狀ヲ帝都ヘ呈上被下候樣仕度候、ク樣時節モ後レ我等此所ニ御答ヲ相待候事モ不被仰付候ニ付、則私共貴國之御法制ニ不違樣出帆仕、則貴方之湊幷貴方之地方近ク我船ヲ寄申間敷候、乍然明年六月七月之中、(本邦五月六月頃)兵器無之小船「ゑとろふ」島之北部、去ル千八百十一年官船「じあな」くりゝつけ」人「あれきせい」ヲ請取候處之邊ニ見得可申候間、其節何卒蝦夷ヲ以右御答書被下度謹テ奉願候、私共此書相認候儀者、私共日本御官家ヱ適然之禮ヲ顯シ不申、且者私共不屆之仕業ニ付、唯今之御答(御諭書之義ニ御座候)出候儀ト我政家之者トモ存候樣相成候テハ、私共自分我カ政家之怒ヲ招キ可申ト恐怖仕候處、御察被下候樣貴方高貴諸君ヘ奉願上候

千八百十三年十月十日(本邦九月廿九日)
斯クテ同日辰ノ上刻、彼船ハ遂ニ開帆スルニ至レリ

○魯船返書ヲ乞フテ擇捉ニ來ル

去酉年秋魯西亞船函館出帆之時、差置タル書翰ノ返書請取ノ爲メ、當五月頃「ゑとろふ」島之內「しべとろ」「あとい や」邊ヱ小船ニテ來ルヘキ間、蝦夷人ヲ以テ右返書渡シ呉ヨト申置キタレハ、吟味役高橋三平ヲ差向ケ諭書ヲ渡シ、向後渡來ノ念慮ヲ絕チ、速ニ歸帆ノ事ヲ促スヘシトノ命アリ右船渡來ノ節ハ打拂豫獵ノ義、支配向ヨリ「ゑるろふ」島詰南部家御固人數ヱ申談スヘシ、其時同所ニ限リ相心得可申ト大膳太夫家來ヘ被仰渡候樣ニテ、甲戌正月安藤彈正少弼ヨリ伺アリシカハ其趣御老中方ヨリ彼ノ家ヘ達アリクリ

正月二日若年寄稙村駿河守家長御渡之文ニ曰ク

當夏魯西亞船此度ノ挨拶承リ候爲メ、「ゑとろふ」邊ヘ罷越候節可申聞趣

一彼國ヨリ申越候、接境ヲ定應對仕度由者、則通信通商ニ相當難成段者申迄モ無之候、國境ヲ立候儀者此カハ「ゑとろふ」ヲ限リ彼國ハ「しもしり」ヲ限リト相心得、其間ニ有之島々ヱ者双方ヨリ人家ヲ差置敷、若シ彼國ヨリ「ゑとろふ」迄罷越候ハヽ、打拂候段可申遣候

一出帆カク差出候書面之趣意ニテハ、長崎ニテ「れさのつと」申立方不宜候ニ付、御取上ケ無之ト申樣之節ニテ不調法ニ成候、此度モ諭書之趣ハ、彼國之書面ニ拘ハラス、此方之御禁制計リ申述候ユヘ、彼國ヘ

へゑとろ　いりこるつ
わしりい　ころういん

持崎候上必定當人申方不行屆候ニ付、又候ヶ樣之次第ト申樣ニ相成巻ヲ得可申哉ト迷惑イタシ候趣相聞無餘儀筋ト申可申哉ニ付、何モ支配吟味役心得ヲ以テ「いるからつか」「そほふつか」ノ書面之趣ハ、我國之法度ニテ一々難及答、依之擧行ヨリ返答不致段、譯合申諭シ遣シ、向後此度罷越候、船之モノ我國ニ對シ、少シモ不調法之筋等無之、夫故捕縛候モノトモ、返遣シ候、接境應對等之事ハ、國法ニテ難差許上者、罷越候モノ、取計ニ拘リ不申哉ニ候段、「ほふつか」役人迄可申遣候

一漂流諸取渡之場所者、島々之内ニ定置程之事有之可然旨被申聞候得共、右者兼テノ申諭シニ齟齬イタシ、送越方無之候ハヽ、不及差圖旨申聞候テ可然儀ニ候、乍去島々引續候國柄ニ候得者、右程之事ハユルメ置候方、都テ以後之渡來ヲ絶候筋ニモ可相成哉ニ付、若當夏罷越候節、此度之漂流人送越方之儀承知候ハヽ、「うるつふ」迄送リ歸候儀ハ、勝手次第之旨相答、彼方ヨリ不申聞候ハヽ、此方ヨリ起シ候ヲ申候ニハ不及候

右ノ趣意ニテ申諭ノ節ハ、程能ク認メ遣ス〻ヘシトノ命アリタリ

同廿九日御老中牧野備前守忠精若年寄植村駿河守家長ヲ以テ御直伺書ヘ御添御渡シ漂流人請取之儀「うるつふ」ハ空島ニ付、双方ヨリ右島迄差送候テハ、當人難儀可致段一應尤之筋有之候得共、タトヒ「しもしもり」「らそわ」人タリトモ「そとろふ」迄罷越候儀者不宜、決シテ寄付申間敷候間、矢張「うるつふ」ヲ差送候樣申聞セ可然候、此處斷然ト無之テハ隔絶之趣意難立候、尤空島ヘ放シ遣候事者無理成樣ニハ候得共、船ヲ仕立食物等相應ニ取入與ヘ候ハヽ、イカ樣ニモイタシ立歸候儀可相成候、勿論此方ヨリ之漂民ハ不及差圖旨申渡候程之事ニ候間、右之通雖レ島ヘ送越候儀難成候ハヽ、歸候ニ不及候、此方ヘ漂流之モノハ「うるつふ」ヘ向ケヲ突放シ候段申聞セ可然候

斯クテ高橋三平ハ右ノ用務ヲ帶ヒテ、三月十一日松前ヲ發シ六月八日「そとろふ」島ニ著シヌ、扨テ異國船ノ樣子ヲ尋ヌルニ、五月廿四日九ツ時頃「しべとろ」東ノ方ニ當リ「うるつふ」之方ヨリ「あといや」沖合四五里計ヲ、相隔異國船帆影見エ、同八ツ時頃ヨリ七ツ時分迄、「しべとろ」ヨリ東ノ方「びんねへつ」ノ沖合貳里計ノ處ニテ、凡ソ四五里モ地方ヘ寄、又沖ヘ出シ間切居七ツ半時頃「しべとろ」ノ沖ヘ寄、尋時前迄先ヘ向ケ風帆ニテ、凡壹里餘ノ沖合迄走寄セ、貮番ニ至リ西ノ方ヘ走セタル樣子ニ見請ケ、夜ニ入リ何方ヘ走セ行キシカ相分ラス、其後六月六日迄見張ヲ爲セトモ、再ヒ帆影サヘ不見ヨシ申ケレハ、高橋三平ハ其旨詳ニ松前ニ報告シ、諸合ノモノヘ篤ト申含メ、歸郷スヘキ旨ノ命ヲ得ケレハ乃チ歸任シヌ

○奥地警衛引揚之事

寛政九月十日付備後守ノ伺書同十一月十二日牧野備前守忠精書取添ヱ下ケラル

南部津輕御固之儀ニ付御内慮奉伺候書付

服部備後守

南部津輕兩家之儀、寛政十一未年東蝦夷地初テ御用地被仰出候砌、箱舘ヨリ「しやまに」「うらかわ」邊迄、警衛被仰付所々陣屋ヲ設、險阻之場所ニ者新道ヲ開キ、山川之流ニ者橋ヲ渡、人道ヲ通シ、其後奥地一圓西地爲御固、松前江指「そうや」北蝦夷地ヱ、都合人數三百人差出シ、越年仕候處、右是迄運年引續遠境、上地被仰出「そとろふ」「くなしり」迄陣屋ヲ取建、勤番仕候處、猶又去卯年西蝦夷地、上地被仰出當時、南部家者東地之爲御固、箱舘ヨリ「しやまに」「うらかわ」邊迄、警衛被仰付所々陣屋ヲ設、險阻之場所ニ者新道ヲ開キ、山川之流ニ者橋ヲ渡、人道ヲ通シ、其後奥地一圓西地爲御固、松前江指「そうや」北蝦夷地ヱ、都合人數三百人差出シ、越年仕候處、右是迄運年引續遠境、離島マテモ人數差出、當時ノコトク諸人數不相定以前、臨時人數相詰候事柄モ不少、向後太切之御固被仰付候儀ニ付、兩家ニ於テ、至テ嚴格ニ相心得、備頭等與地ニ見廻、差遣候儀モ有之、殊ニ遠境波濤ヲ凌キ、寒地ニ相詰候事ユヘ、右人數之手當モ、格別手厚ニ取計、其上諸色海上積送リ、大造ニ國用相掛候趣及承候處、既中去酉年之儀者、奥羽筋不作ニテ、南部家之儀別而困窮仕、既ニ私共道中筋宿驛人馬繼立止宿等

迄モ差支候趣ヲ以、當春ハ外道中筋相廻候程之儀ニ御座候處、此節者猶又必至ト差支候由ヲ以、貳万兩御下ケ金相願蝦夷地御入用之内ヨリ、金壹万兩御下ケ之積申上置候得共、右者全一時之補ヒ迄ニヲ、米タ右ヲ以取續候樣ニ者相成間敷哉、當年モ七月中ニ大風ニヲ餘程作方ニモ障候趣相聞候間、彌不作損毛等有之候ハヽ、實ニ行立申間敷、殊ニ前書申上候通蝦夷地御用起立ヨリ、當年迄拾六ケ年、御用相勤凡年分壹万五千兩宛之出方ニ仕候テモ、貳拾四五万兩之臨時物入相懸、此末年々入用モ不少儀ト奉存候處、右躰次第ニ勝手向窮迫仕難立行相成候ハヽ、終ニ者無是非御用御免等之相願申間敷ニモ無之、左候而者是迄數年無滯勤仕候勤功モ難相立、又者右之功ヲ以高直之官位昇進等モ被仰付、其上度々押借金被仰付候儀迄、無詮議之樣ニ罷成、殘念成儀有之、殊ニ蝦夷地最寄之諸大名、右兩家程御手近成義者無之、右ニ付ケ付難儀不仕候而、御固永續仕候樣モ有之候處、右之通困窮仕候而者御手薄トモ可申哉、旁何レ此上甘キヲ付難儀不仕候而、御固永續仕候樣之御沙汰無御座候而者相成申間敷哉ト奉存候間、勘辨仕候處去ル寅卯兩年魯西亞之賊船「ゑとろふ」北蝦夷地ニ於テ亂妨仕、其後彼國之仕向難相分右ニヘ墾年者仙臺會津兩家ニ、臨時御固被仰付、已年者「くなしり」ニ南部家增人數三百人被差遣候程之儀ニ御座候處、其後追々右乱妨之始末幷彼國之事情モ相分、去酉年箱館ニ於テ魯西亞人共モ御歸御諭承服仕候ニ付、右一條者事濟候トモ可申哉、勿論當年者去年差置候者而之挨拶承リ候、爲彼國之船一艘「ゑとろふ」迄可罷越趣申置候得トモ、右者別廉之儀ニモ有之、右爲取扱支配吟味役高橋三平被差遣候處、先便申越其節申上置候通リ彼島ニ着不仕以前、一日船形相見ニ候儘ニテ寄附不申候由、其後應接仕候哉、又者其儘ニテ船寄セ不申候哉、雖相分奉存候ニ付、猶又此上之儀此節深ク思考仕候處、及承候ニモ彼國之船者、四季之風波ヲ不厭、自在ニ乘廻シ候由、其上「かむさつか」叓之島々ニハ、澗懸之湊所モ有之候由ニ付、當年者右島之内ニ繋泊仕、又來年ニモ可罷越哉樣ヨリ寛カ之性質ニモ御坐候間、急速之取計者仕間敷、其上彼テ交易之念慮深ク候故、事ヲ替品ヲ替、兎角之應接緣不斷樣之取計而已歟シ置候哉奉存候間、此上何年可相掛哉モ難見定候處、永ク万兩以上之國用ヲ費困窮彌增候儀、其策トモ難申、年々御固人數被差遣候得共、其陣屋元一方之御備迄ニテ、廣大之蝦夷地一般之御備者迚モ難行屆、賊船渡來仕外湊所ニ於テ不法之儀御座候得共、其防禦者可仕樣無御座、右等之節者却テ其地へ人數被差遣候故、聞ヘモ不宜樣ニ相當可申哉、土地住居之夷人共計罷在其餘ハ賄負人共召遣ヒ候、番人稼方等之末々之モノ共ニ候得者、彼方ヨリ手向可仕樣モ有之間敷、又手向仕候得者、其場ヲ立退トモ、卿御威光ニ拘リ候儀モ有之間敷哉、右ニ付テ者寅卯兩年之一事者、去酉年迄ニテ相濟候ト見切、先「ゑとろふ」「くしなり」北蝦夷地等之離島、御固者御見合地續ニテ、東者「ねもろ」迄西者「そうや」ヲ限、是迄之通兩家御固被差遣候方ニモ可有御座哉、右之通「ゑとろふ」「くしなり」北蝦夷地之御固暫ク御見合ニモ相成候ハヽ、兩家共此上格別之甘キニ相成可申、且先便安藤彈正少弼ヨリ申越候ニ者、當年「ゑとろふ」ニ魯西亞船渡來仕、應對仕候哉難相成候得共、高橋三平儀者時季見計出郷イタシ候樣申遣候間、三平出遣之上得ト承リ糺、來夏者渡來モ可致哉ニモ申聞候ハヽ、東蝦夷地場所之爲見分差遣候趣ニテ、支配吟味役並柑本兵五郎儀、當時箱館在勤罷在候間、明春陸通「ゑとろふ」迄、差遣候若渡來仕候ハヽ、爲取計可申哉ニ奉存候旨申越候間、此段御内慮奉伺候處、右伺之通被仰渡候間、明春兵五郎罷越候ニ付テハ「ゑとろふ」ニ者御固人數不被差遣候而者相成申間敷哉、左候ハヽ、其節箱館詰武百人之内五拾人モ引分被差遣候テモ、差支モ有御座間敷既ニ去ル未年「くなしり」島ヘ魯西亞船渡來仕候節、何之上箱館詰之内ヨリ五拾人引分差遣候儀モ有之、箱館之儀南部地方程近之儀ニ付、非常之節人數繰出方等モ差支之儀無之、尤右取計者明年限臨時之積ヲ以、矢張船ニテ罷越タトヘ明年、魯西亞船渡來不仕候共、越年者不爲仕時季見計箱館ヱ引揚候積リ、先右之通ニテ御試之上彌居合候ハヽ、往々者場所之御固者引揚、松前箱館計之御固ニ相成候ハヽ、永久之御固モ安堵ニ相續可仕儀ト奉存候、勿論打拂之御趣意簡要之儀ニ御座候間、兩家人數相增「ゑとろふ」「くなしり」北蝦夷地ヘ爲相詰候樣仕、打拂之御趣意聊相弛不申樣取計候積御座候得共、組同心共儀當時百六拾人餘有之、多人數ト八乍申勤向モ有之候儀ニ付、大勢者難引分一場所ヘ貳拾人

迚モ差遣置候様仕、若人數不足之節ハ、取テ差支之儀モ有御座間數ト奉存候、乍然右ニテハ打拂之處、若御掛念有之是迄之通可被差置候ハヽ、松前箱館幷東西蝦夷地トモ、南部津輕之御固者不殘、六ケ年モ休息被仰付、跡御固之備者、佐竹富山兩家ニ可被仰付候哉、又者松前ヨリ箱館ハ南部津輕ヲ御据被置、東蝦夷地者「ねもろ」ヨリ「ところふ」迄、佐竹ニ被仰付、西蝦夷地者江指ヨリ北蝦夷地迄、富山ニ御固可被仰付候哉、一体加勢人數心得ヲモ被仰渡候儀ニ付、子細モ無之儀ト者奉存候得共、是以應機加勢人數差出候儀ハ相過候様ニモ可有御座候得共、異國ニ拠候御用筋寄候方ニ相成候時節ニ至、入替御固仕候儀モ心取リ如何可有御座哉、併右申上候内何レトモ御沙汰無御座候ヲハ、南部家之儀ハ不遠内必至ト差詰、若モ御用御発等之儀、申立モ有之候テハ如何ト奉存候間御趣意之程モ不相辨、右之段申上候儀恐入候得共、右等之所兼テ勘辨仕罷在、一應不申上候モ猶更恐入候儀ニ付、愚意之趣先御内慮奉伺候、尤安藤彈正少弼ニモ、交代之節申談置候儀ニハ御座候得共前書申上候内、何レ之方ヨリ御内慮被下候ハヽ、猶又同人存寄ヲモ打合申上候様可仕候、依之先私一名ヲ以御内慮奉伺候以上

戌九　月

戌十月廿七日新番所前溜ニ於テ備前守ヨリ備後守ヘ手授ノ遣左ノ如シ

松前奉行ヘ

蝦夷地警固之儀去ル卯年、異國船渡來以後者、別而嚴重ニ被仰出、奥地島々迄モ、多人數差出、年々家來トモ骨折、費用モ不少難儀タルヘク候、異國人之儀是迄モ反復無常ニ候得者、此後之仕向未離計候得共、去酉年申諭候趣モ有之候ニ付、一先遠境之警固者引拂被仰付候、外國之備難被差弛者勿論ニ候得共、緩急ニ應シ不申候テハ、可及疲弊ト ノ儀ヲ以右之通被仰出候條、此上領内手當等、無油斷申付万一之儀有之候節者、急速人數差出手ニ合候様被心懸候委細之儀者、松前奉行ニ可被談候

右之通南部大膳太夫ヘ相達シ候、津輕越中守ヘモ同様、松前詰人數計差出候之様相達候間可被得其意候

右ノ命令ニ基キ、松前奉行ヨリ南部津輕兩家ヘ、東西蝦夷地場所々々ニ、越年ノ警固人數、來春海路ノ開通ヲ待チ、引揚クヘキコトヲ通セリ

○近藤重藏勤書

勤書

御書物奉行

近藤重藏

申四十二歳（文化九年）

高貳百貳拾八俵貳斗

内（百俵本高百貳拾八俵貳斗御足高）

私儀寛政元年酉年御先手與力被仰付同二戌年七月實父跡御先手與力被仰付同三亥年四月盜賊沙汰有之江戸中見廻御用相勤候處勤日數ヲ以テ拾人扶持被下假格別出精仕候段爲御褒美銀子拝領仕候

此以下一打箇條ニ相認候者先達テ御目付ヘ差出候由緒之案ニ而御座候右由緒書ニ相認メ候外者一段下ケ左ニ認メ加申候

寛政元酉年（私十九歳之節）存附

樞現様以來

當御代迄御代々被仰出候御條目壁書並御觸書等之類三百部程ニ部分仕凡三百卷餘ニ書集メ憲敎類典ト題號仕差置候處同十午年蝦夷地出立之砌堀田攝津守殿ヨリ右書物差上被候様被仰聞即差上候處御目付ヘ御下ケ於柳之間御目付出役之者ヘ寫方取調被仰渡候由今以右出役ニ而取調罷在候之趣承及申候右御書付類取集候趣意ハ當時學問仕候者重ニ唐土之事ノミ相心掛ケ本邦ハ勿論

御當家御規定向等疎略ニ相心得候者モ御座候ニ付御旗下之人々學問稽古仕候者ヘ
御代々被仰出候御規定向得ト相心得サセ可申ト私ニ編集仕候儀ニ御座候
一惣日本國中地理之書編集可仕ト取懸リ國繪圖地志頻取集メ先ツ二ケ國(甲州上州)草稿出來仕リ候處林
大學頭方ニテモ其後日本地理誌取立候趣ニ付右書籍類同人ヘ相護申候
一同六寅年二月於聖堂學問御吟味有之初場辨書經義三ケ條歷史二ケ條外問目一ケ條文章記事二首復文一首都
合五度罷出不殘相認候處同年四月二十七日學問心掛一段之事猶出精可仕旨被仰渡候
同七卯年六月五日長崎奉行手附出役被仰渡長崎表ヘ在勤仕目安方取扱申候同九巳年四月迄彼地在勤仕候
長崎在勤之節中川飛彈守差圖ニ付唐人共ヘ唐土之風俗相尋繪圖譯書ニ仕八冊ニ取立清俗紀聞ト題號仕
則飛彈守開版仕候紅毛人ヘ本草物產類之儀相尋紅毛書四五部和解飜譯ノ儀取扱申候且又異國ヘノ漂流
人吟味取扱候ニ付安南紀略三冊天川紀畧一冊著述仕外國通書略十二卷外國書翰三卷彼土在勤中著述仕
候
一同九巳年十二月二十一日支配勘定被仰付百俵高被成下勤候内者百二十八俵二斗御足高被下候旨被仰渡同日
關東郡代附出役被仰渡並之通御役扶持十五人扶持被下候旨被仰渡則郡代役所地方向取扱申候
近年異國船度々渡來仕候ニ付松前蝦夷地御處置之儀異國境御取締之儀存寄候趣書付一冊相認撫津守殿
ヘ中川飛彈守ヲ以テ差上候且蝦夷地仕法目論見繪圖面相添差上候處御用部屋ヘ御留被置候旨被仰聞候
段飛彈守申聞候
一蘆州扳荷御取締筋之義幷天草久玉山ヘ御番所御取立有之可然儀等存寄書付一冊相認撫津守
殿ヘ飛彈守ヲ以ヲ差上候
一去辰當巳年共打續蝦夷地ヘいきりす船渡來仕候ニ付右風說等承候序ニ諸書參考仕いきりす紀略一冊著
述仕候

一同十午年三月二十九日松前蝦夷地爲御用被差遣候旨被仰渡同四月朔日御暇金二十圓拜領仕彼地ヘ罷越所々
巡見仕同年又々蝦夷地越年雪中所々山中迄モ巡見仕候
異國境御取締不念候ニ付東者をろしや境西者韃靼境上ニ罷越見究メ申度段相伺候處伺之通被仰渡候
一右異國境御取締相糺候爲メ與地くなしり島ヘ罷越夫ヨリ前ニ通路往來無之えとろふ島ヘ初テ渡海仕右
島御取締夷人撫育之處目論見うるつぷ島ニ罷在候をろしや人之始末モ松前ニテ抑聞シ罷在候處手段ヲ
以テ承リ出シ且日本漂流人召連近年之內をろしや船渡來可仕段ヲモ其砌初テ搜リ出シ則向後異國境御
取締幷蝦夷地物体御所置之儀等取調存寄候趣數冊ニ相認兩度急使ヲ以申上候處御老中方御感心有之右
ニ付先ツ此節蹄府仕候樣柔女正殿被仰渡候旨石川左近將監申越候
一同十一未年二月蹄府仕候處三月十日蝦夷地御取締爲御用被差遣候旨被仰渡同月十五日御勘定被仰付勤候內
是迄之通御足高被下候旨被仰渡同月十七日御暇金二枚時服二狎領仕蝦夷地ヘ罷越越年罷在翌十二申年右異
國境えとろふ島目論見申上候通新規開發仕候
えとろふ島ノ義ハ松前ヨリ海陸凡三百五六十里有之古來ヨリ日本人往來無之をろしや人七ケ年在留仕
既ニ彼等ニ蠶食致サレ可申樣子ニ相見ヘ異宗門昧之儀迄モ異人相敎候程之事ニ付御取締筋之義品々申
上候處私存寄次第ニ取計候樣松平信濃守差圖有之即去午年ヨリ三ケ年打續キ渡海仕汐路等相糺新規開
發漁場十七ケ所相開キ夷人撫育仕候處翌々年ニ至リ產物出高荷物共凡金二万兩程ニ相成申候其以來年
ニ一万五千兩程ツヽハ是迄開ケ居リ候蝦夷地產物之外御用地以來新規此一島ノミニテ一万五千兩程ノ
產物高ハ出來仕候儀ニ御座候
一同年十二月十二日蹄府仕享和元酉年二月二十日出立蝦夷地えとろふ島迄罷越同年十一月二十七日蹄府仕同
年十二月十二日關東郡代附御免被成候旨被仰渡引續蝦夷地御用相勤同二戌年四月五日出立仕蝦夷地ヘ罷越
同年十二月十五日蹄府仕候去午年ヨリ五ケ年打續えとろふ島ヘ罷越右異國境御取締御用相勤申候

一同三亥年正月二十五日小普請方被仰付取來リ候御足高是迄之通被下並之通御役扶持十五人扶持被下候旨被仰渡候

一同年十二月二十五日永々御目見以上被仰付候

文化元子年長崎表へをろしや船渡來使節差越仙臺漂流人召連候右ハ七ケ年以前私儀そとろふ島ニテ拾出シ委細ノ始末申上候漂流人ノ儀ニテ御座候則をろしや人ノ事情幷其砌西蝦夷地ハ又松前若狹守領分ニ御座候間右之分ヲモ上地被仰出可然段存寄之趣相認候内々采女正殿へ申上尙御尋之節モ有之再應存寄申上候其節御好ニ付をろしや境鞭韃境之儀ヲモ取調唐儘之書籍ト參考仕邊要分界圖考ト題號仕八冊ニ取立差上申候

一文化四卯年蝦夷地ニをろしや船渡來亂妨狼籍ニ及候節六月六日蝦夷地爲御用被差遣候旨被仰渡翌七日御暇金弐枚時服二押領仕同日御目付御使者一同松前若狹守宅へ罷越盤居罷在候隙居松前大炊助へ而談仕候樣大炊頭殿被仰渡則一同罷越候處同八月二日西蝦夷地りいしり島邊爲見廻越候樣被仰渡則彼地へ罷越そうやニ於テからふと地夷人共呼出彼地之事情取調申候

をろしや船亂妨之始末並向後御取締筋之處相糺候爲メ奥蝦夷地てしを川ヨリへしかり川迄川筋山中凡百八十三里之河御用地以來往來無之場所雪中山越野宿等仕御取締筋之處取調殊ニいしかり川上ニテ破松仕雫澗ニ及ヒ川巾凡七八十間之處ニヲル百間程流サレ御朱印迄水中ニ入候へ共乍破船モ無別條相凌御用筋取調一同年十二月八日歸府仕同月十五日御納戸樽ニ於ヲ歸府御目見仕同月二十八日松前奉行手附出役被仰付候をろしや船數艘翌年渡來戰爭ニ及可申趣ニ付彼地御手當伺之義存寄一盃百事差儘取調申上候樣被仰渡候ニ付右御手配等之義心附候趣取調並からふと與地異國境御取締之儀數冊ニ認繪圖而添差上申候

一同五辰年二月晦日御書物奉行被仰付勤候內是迄之通御足高被下並之通御役扶持被下候旨被仰渡同三月十六日先役中西蝦夷地罷越骨折相勤候ニ付爲御褒美金壹枚拜領仕候

同七午年十一月十八日編集仕候書籍金錢圖錄獻上仕度段見本相添伺書差上申候

此義近年下々迄々及困窮日用衣食住ニ難義仕候モノモ不勘候右ハ畢竟近來錢相場下直ニ相成候旁別而難義仕候ニ付錢相場ヲ引立諸色直段ヲ引下候仕法ヨリ大筒御立之義ヲモ目論見則異國船御手當並下々困窮御救仕法存寄候趣一冊相認御內々差上申候右ニ付相考候處往古世上ニ金銀錢通用不仕以前ハ一統如何致渡世仕候哉旅行等モ品物替ニテ者荷嵩ニ可相成處如何用辨仕候哉又古代ハ諸色下直ト唱仕候へ共其比之書物ニテ見比へ候へハ格別下直ニモ不相見候處如何致哉シ方心易候哉當時ニ至リ候而ハ都會之地ナトハ金錢融通不宜候へハ日用鹽噌油薪ニモ差支ヘ申候右等モ古代之振合ヲ以テ見比候テ何ソ簡易便利之仕法モ可有之哉ト存附キ則代々之國史ヨリ初近世之雜錄迄モ凡金銀錢諸色直段之事ニ預リ候ケ條拔書ニ仕三十冊余ニ取立寶貨通考ト題號仕草稿出來仕候右之內へ金銀之圖ヲモ加へ候處傳寫之誤有之候而ハ後ニモ證據ニモ成カヲ候間彫刻仕是又存外ニ品數多ク相成則別本ニ取立金銀圖錄ト題號仕七冊版刻出來仕候

右之通去ル酉年ヨリ當申年迄御奉公都合二十四ケ年長崎幷松前蝦夷地共遠國御用三度都合九ケ年在勤御勘定所關東郡代附小普請方共御入用御場所十一ケ年相勤申候

文化九年 月

御書物奉行

近藤重藏 花押

（左ノ勤書ハ安場保和ノ寄贈ニ係ル）

○

近藤重藏守重ハ、御先手組與力、近藤右膳ノ二子ナリ、明和八年、駒込鷄壹ケ窪ニ生ル、山本北山ニ就テ經

史ヲ學ブ、年甫メテ十八興力見習ニ罷クラレ十九歳父ノ跡式ヲ續テ興力トナル、是レ重蔵カ仕途ニ上ルノ初メナリ、寛政七年長崎奉行支配出役トナリ、尋テ關東郡代出役トナリ、蝦夷地ノ出役トナリ、支那和蘭ノ類苗ヲ蝦夷ニ試作ス、今ニ御手作場ト稱スル地名、村落ノ存スルアリ、其他施設スル所頗多シ後チ書物奉行タリ、曾テ五經定本ヲ定メンコトヲ勅政ニ呈スル書アリ左ニ

五經定本取立申度儀ニ付御内慮伺候書付

五經之儀者舊經賢傳無此上大切之書籍ニ有之候處明朝以來者注疏本ノミニテ經註本植字板マヲモ有之則古本宋本傳來ト相見ヘ實ニ海内無比之寶典ト奉存候

但異朝之者古本至テ稀成儀ニテ殊ニ明朝ニ至リ五經大全出來仕候得者諸古本皆廢リ候趣彼方諸書ニ相見申候

慶長十年三月

槻現様初テ周易植字板被仰付候節右本ノ跋語ニ蒙

大將軍家康公鈞命印行周易其志要弘聖通於萬年ト相認有之則聖人之道ヲ萬代之後迄モ弘通可被遊深キ思召ト奉恐察尚又慶長四年

後陽成院様四書五經敬板被仰付元錄中

常憲院様四書官版被仰付候ヘ共五經之儀者

槻現様初テ周易板行被仰付候外者官版更ニ無之乍憚隔典ト奉存候依之別紙目錄之通稽古本追々取集植字板ヲ原ト仕精善ニ校正ハ海内無比之善本取立乍恐

神志ヲ奉繼述

御當家ノ監本ト仕紅葉山御文庫ヘ相納度申度奉存候尤モ全備之上者尚又相伺開板仕清朝ヘモ相渡日本ノ名譽ト仕度儀ト奉存候

元和年錄ニ元和七年十月

禁中ニテ皇朝類苑ト申御書物刊本ニ被仰付何レモ公家衆學問仕候ヘ被下

公方様エモ一部被進金地院ヲ被召寄於

御前所々讀候而講釋仕候其中ニ三河守大虹定基出家致爲求法入唐仕候ヘハ唐之天子殊ノ外崇敬仕リ候

御當家之名譽ナルヘキヨシ御感被遊候云々

一享保中

有徳院様七經孟子考文被仰付清朝ヘ御渡被爲成候右本於清朝モ殊之外重寶仕翻刻之上近來持渡モ有之候

右校合幷開版等之入用者私儀如何ニモ才覺仕同志之者申合容易ニ出來可仕候ヘ共大体急度仕候五經註本殊ニ慶長之度

槻現様初而板行ヲモ被仰付候書籍之儀ニ付自分而已ニ而取立候而者畢竟私事ニ相成如何ニ付可相成儀ニ候ハヽ何卒右五經之註本校合御用私ヘ可仰付被下候様此段奉願候頭之通被仰付被下候ハヽ前々御書物校合御用被仰付候節御文庫御書籍拂借仕候例ヲ以テ御本拂借ノ上者勿論林大學頭ヘモ申談古本之儀ハ大學頭ヨリ申談次第其向ヘ申達有之候様同人ヘ被仰渡可被下候尤モ御入用等ハ曾テ相願申間敷候依之先御内慮之程奉伺候以上

子十一月（文化十三年）

目　錄

一五經槻字本　　原書

校合採用

○周　易

慶長槻字本

古寫本　八通
足利本
宋本

外

正義古寫本　五通
○毛詩
舊版本　應永本
林崎文庫本
宋本
古寫本
○尚書　二通
林崎文庫本
足利本
應永本
觀智院本
宋本

外

足利古字本
正義杜宋本
○禮記
清原秀賢校本
古寫本
宋本
○左傳
舊版本
宋本

武通

外

正義古寫本
右之分者御文庫御本竝同志之者且私所持仕罷在候此外昌平學問所、水戶家、毛利家其外諸大名之內尚又槪尾本、興福寺本、釋迦門院本、高野本、五山本、若勿論同好之者之內搜索仕リ候ハヽ善本可有之儀ト奉存候

五經之外

○周禮
岳珂本
南宋本
築圖互註朝鮮本
○儀禮

陳風椋本

○殺染傳

宋本

○公羊傳

右之通諸本有之此外捜索仕候ハ、善本モ可有之論語孝經モ古本善本數本有之候以上

近藤重藏

子十一月(文化十三年)

重藏文政二年大阪ヨリ來行ニ轉シ後チ天保十二年六月十六日歳五十九ヲ以テ歿スト云フ

○高田屋嘉兵衛

高田屋嘉兵衛ハ淡路國ノ人ナリ、其先ヲ孫八郎ト云フ尾張ノ人ナリ、永餘年間淡路ニ徙リ鮎原北山ニ住ス、其子新左衛門居ヲ都志本村ニ移ス、新左工門ノ後チ四世ヲ勝右工門ト曰フ、里中ニ分居シテ醫ヲ業トス、子ナキヲ以ヲ兄直總ノ孫、彌吉ヲ嗣テ勝右工門ト曰フ、勝左工門二子アリ次男ヲ喜四郎ト曰フ、里中ニ分居シテ醫ヲ業トス、彌吉六男アリ、長ハ即チ嘉兵衛ナリ、嘉兵衛少フシテ大志アリ、行爲檢束ナシ、曾テ船頭某ノ傭夫トナル、俄ニ意ニ任セ動モスレハ輒チ人ト爭フ、衆皆之ヲ服フ者多シ、嘉兵衛目ニ一丁字ヲ解セスト雖トモ、夙ニ抱負スル所アリ、人ノ爲メニ傭作スルヲ屑トセス、遂ニ諸弟ヲ將テ、播州兵庫ニ之ク、是ヨリ拮据產ヲ治メ、長崎馬關ノ海路ニ回漕シ、家資稍ク饒カナルニ及テ、千五百石積ナル巨船辰悅丸ヲ造リ、自ラ乘リ奇貨ヲ轉漕シテ、松前ニ通商ス、其後松前ノ爲メニ、酒田松前間ヲ航シ、又東蝦夷地あつけし、きいたつふ、くなしりノ海ニ航シテ、國荷物九百石ヲ積ヲ松前ニ蹈ル、略東蝦夷地ノ海上ヲ探驗ス家益々饒カナリ、寛政十一年、幕府大ニ力ヲ開邊ニ盡サントス、幕院番頭松平信濃守忠明、勘定奉行石川左近將監忠房等五人

ニ命シテ、蝦夷地警衛ノ事ヲ管領セシム、石川左近將監ノ屬吏勘定役近藤重藏守重、山田理兵衛嘉充、蝦夷地御用係リヲ以テ、國後擇捉ノ諸島開拓ノ事ヲ分掌セシム、當時國後擇捉ノ二島ハ外寇ノ要衝ニ當ルモ、海路險惡ニシテ僅カニ蝦夷ノ小船ヲ通スルノミ、地位荒殘寒威酷烈ナルヲ以テ、未タ曾テ內地ヨリ渡航スル者ナシ、乃有司令ヲ下シテ能ク航スル者ヲ募ル、嘉兵衛素ヨリ膽略アリ、事功ヲ立ルヲ以テ自ラ期ス、因テ慨然トシテ募リニ應ス、抑モ擇捉島ハ古來ヨリ松前家ノ領土ナレトモ、政敎ヲ施サスシテ唯其名ノミナリ、故ヲ以テ擇捉ニ至ル者ナシ、嘉兵衛此時辰悅丸ヲ發シテくなしりニ近藤重藏等ト共ニ至リ、山ニ登リテ風潮ヲ候スルコト二旬、始メテ得ル所アリ、蹈ク潮路アリ分レテ三トス、暗礁ノ畏ルヘキナシ、能ク潮汐ノ衝ヲ避クレハ、容易ク往來スルヲ得ヘシト、小舟ヲ發シテ帆ヲ揚ケテ、擇捉ニ至ル島極メテ曠邈井邑稀疎ニシテ、夷民半ハ穴居シ、其酋長ハ僅ニ水豹熊犬ノ皮ヲ服スルト雖モ、其他ハ羽皮及き草ノ衣ヲ服ス、見聲十四五ニ至ル者ハ、三多ト雖モ皆赤裸ナリ、又飯食ノ器ナク五六家一鍋ヲ共ニス、沿海漁獵多シト雖モ、一鈎一網ノ具ナク、僅ニ淡流ニ溯ル魚ヲ搶シテ其生命ヲ保ツ、故ヲ以テ飢寒身ニ迫リ、頗ル其死スル者數ヲ知ラス、此時圖島僅々七百口ニ過キス、是ヨリ發キ近藤守重山田嘉充等巡察シテ大ニ憂ヒ、如何ニモシテ此生民ノ塗炭ノ苦ヲ一日モ早ク救濟セサルヘカラスト、然ルニ此民ヲ贍ス、然ルヲ此年嘉兵衛海路ヲ探驗シテ功ヲ奏ス、近藤重藏等ノ屬吏ニテ宮本源次郎孝卿(御普請役元締格)、國後ニ在リ、嘉兵衛渡航ノ事ヲ探錄シ、又嘉兵衛ノ知遇ヲ得タル所以ヲ以テ東都ニ於テ配シテ孝卿ヨリ嘉兵衛ニ贈ル記アリ、茲ハ嘉兵衛亦孝卿ニ請フ所ニシテ子孫ニ其功蹟ヲ知ラシメンカ爲メナリシト云フ今茲ニ擧ク、

○

そとろふ島渡航ノ事、極難至危ニシテ、蝦夷人甚恐怖スル所ナリ、今年國家蝦夷地ヲ開國セントシテ、已ニ國後島ヲ開キ、又そとろふ島ニ及サントス、擇捉島ヲ開カンニハ、大船ノ運送スル事專要トスル所ナリ、然

ルニ多クノ船師皆擇捉渡海ノ水路ヲ按検スルモノアル事ナシ、有司大ニ是ヲ患サセ賜フ、播州兵庫ノ船師、高田屋嘉兵衛ナルモノ人トナリ、英氣豪俊衆ニ才略アリ、嘗テそとろふ島、處撫ノ官吏近藤重藏君ニ隨ヒ、國後島ノ東ナルあといやに至リ滞留スル事數日、或ハ高山ニ登リテ波ノ動靜順逆ヲ昼リ、或ハ東舟ヲ浮メテ以テ汐ノ往來緩急ヲ測リ、終ニ七拾石積ノ小船、宜温丸ニ乘リテ將ニあとろふ島ヘ向ハントス、此時始メヨリ嘉兵衛ニ從ヒ水路按検セントテ、南部野邊地ヨリ船ニ慣レタル者、二三人屈レ來ルシカ皆恐疑ヲ抱ヒテ、向ハン事危シトテ進ム者アルコトナレバ、嘉兵衛勃然トシテ、吾此水路ヲ按検セン事、嘗テ誤ルコトナシ、汝等隨ヒ來ルモ何ノ益カアラントテ、皆此地ニ殘シテ、水主拾人、番人一人、蝦夷三人ヲ連行ントスルニ臨ミテ、重藏君ニ申クルハ、今至要ノ公事ヲ身ニカヽヘ若シ水路ヲ按検スルコト能ハスンハ、嘗テ我ニ還リ來ラントテ、遂ニ別レテ船ヲ出シ、午未ノ風ナリシニ針路ヲ子ニ向ケ走ルコト、凡二里バカリ、番人及蝦夷人等、皆針路ヲ卯ニ折ラン事ヲ請フ事數度、嘉兵衛漂然トシテ答ヘス、既ニ走ルコト四里許ニシテ、針路ヲ卯ニ折リ走ル事數里、此日陰靄深クシテ、山際ヲ離ル、事僅ニ十間許、蝦夷人皆喜躍欣踴シテ、既ニそとろふ島ニ着シタリト、速呼ス船ヲ岸ニ着クル處、蝦夷人ノ常ニ海路ノ舟着キナル、擇捉島ノたんねもいト云フ所ナリ、然ルニ此日海波穏ニシテ少シモ危難ノ事アラス、カヽヲ難海ト聞タレハ渾除ケナト商ク船ノ両側ニ作リタリシモ用ルニ及スシテ、平坦ニシテ渡海シタリ、番人夷人皆驚駭シテ、嘉兵衛ハ神ニ通スルカナト尊信スルコト大方ナラス、既ニ陸ニ上リ十里余、島中ニ入テ會所ヲ避ツヘキ所、其外掛リ洞、漁場等ヲ見定メ、又船ヲ出シテ還ラントス、其歸ルニ及ンテたんねもいヨリ八里余、東北ノ方ナル、ないほト云所ニ船ヲ下シ、明早七ツ時頃帆ヲ開ク、此日又陰靄深クシテ先キニ此島ニ至ル時ニ十倍シ、船中ノ人モ互ニ面ヲサダカニ見分難キ程ノ事ナリ、午ノ風ヲ得テ針路ヲ申ニ取リ、走ル事二十里許ニシテ、あといやニ着シタリ、此日海上ノ穏ナル事恰モ平地ヲ行カ如ク、嘉兵衛遂ニ意ヲ決シ、大船易ク往來スヘシ諸物容々運送スヘキヲ上言ス、爰ニ於テ有司大ニ其功ヲ賞シ、其勞ヲ褒ストイフ、予くなしりニ至リ嘉兵衛ヲ引テ、海路極難ニシテ船路至易ナル故ヲ問フ、嘉兵衛答テ曰、そとろふ、くなしりノ二島ノ間ニ、三筋ノ潮汐落合フ處アリ、一筋ハからふとノ汐、一筋ハ西蝦夷地ノ汐、一筋ハ北海ノ汐ナリ、此三筋ノ汐、走來リテ二島ノ間ニ奔合シテ一筋トナリテ、そとろふ島（しれとこ）ノ鼻ニ當突スル處、水閊ヒ波起リ、蟠虬盤蝎危難云フヘカラス、蝦夷人ノ如キ渡海ノ多ク其近キヲ貪リ、波ノ順逆潮汐ノ急緩等アル事ヲ辨セスシテ、常ニくなしり島ノあといやヨリ直ニそとろふ島ノたんねもいニ渡ラントス、斯ノ如キハ則海路甚近シト雖モ、三筋ノ汐閊合スル處ニ臨ム、安ソ危難困厄ナキ事ヲ得ン、僕其斯ノ如キヲ計リ極メタレハ、出船ノ日ニ當リテ陰靄暗黒咫尺ヲ辨セスト雖トモ、船ヲあといやニ開キ、午未ノ風ヲ得テ、針路ヲ子ニ取リ走ルコト八里ニシテ、たんねもいニ至レリ、始針路ヲ卯ニ折リ走ルコト四里計ニシテ針路ヲ卯ニ折ルモノハ、あづさのほりノ下ないほニ向フノ心ナリ、然ルニ舟流レ下シテたんねもんニ至ル時ハ、汐ノ奔流急ナルコト推知スヘシ、是ニヨリテ之ヲ觀レハ始ニヲノ汐ニ遡リテモ二三里ナルヘシ、其還ルニ及ンテハ既ニ汐ノ急ナル所、船ノ流ルヽ所ヲ知リ、帆ヲなゐほニ開キ、午ノ風ヲ得テ針路ヲ申ニ取リ、走ル事二十里許リニシテ、あとやニ至レリ、如此シテ渡ル時ハ、海路遠シト雖モ、波ニ從ヒ汐ニ隨ヒ、流下シテ以テ往來ス、是ヲ以テ渡海ノ易キ、實ニ平地ヲ行クカ如シ、大船ヲ以テ往來セシメン事、又猶如此キノミ、又何ソ難キカアラン、然レトモ海上ノ事ハ、固ヨリ輕卒ニスヘカラス、今如此シテ渡ルモ、自得セサレハ恐怖スル所ナリ、況ンヤ夷人ノ如クシテ渡ヲハ、危キ事ナキヲ得ン、只夷人ノ船輕小ニシテ、風ニ從ヒ波ニ隨フテ以テ、屢々破碎ノ事アラン、若大船ヲ以テ夷人ノ渡ル如クナラシメハ、漂流ノ患破碎ノ難、又奚ソ免カル、處アランヤ、予爰ニ於テくなしり、そとろふ二島ノ圖ヲ合シ、其船路ノアル所、針路ノ求ムル所ヲ記シテ以テ、後世渡海ノモノヽ爲メニ便スト云フ、嗚呼嘉兵衛カ如キ、實ニ船師ノ出群ト云フヘシ、

寛政十一年秋八月東蝦夷地くなしり島會所ニ於テ筆ヲ採ル

○

嘉兵衛播州兵庫ノ船師ニシテ初メ松前ニ於テ高橋三平君（重賢寛政十一年御勘定ヲ以テ蝦夷ニ係リ、函館本行支配吟味役トナリ、文化十四年函館奉行ニ陞シ、越前守ニ任セラル）ニ見エ三平君共ニ晤リテ甚其才ヲ奇トセラル、遂ニ是ヲ三橋藤右衛門成方君ニ云フ、茲ニ於テ君嘉兵衛ヲ引テ、之レト船運ノ利害、海路ノ難易ヲ問ヒ諮ヌ、問フニ應シテ答フル事滔々水ノ流ル、如クナリシカハ、三橋君又甚其才ヲ奇ナリトシテ、東都ニ出タレハ必ス、我家ヲ尋ヌヘシト、懇々話談モアラレシナリ、其後嘉兵衛蝦夷地ニ入リ、あつけし上云フ所ニテ、近藤重藏君ヲ見ル、重藏君又甚其才ヲ奇トシテ、遂ニそとろふ渡海ノ水路ヲ按檢スヘキ事ヲ委任シタリ、此水路按檢ノ事コソ容易ナラサル事ナルヨリ、其終リテ後其功勞ヲ賞シテ、御褒美ヲ賜ヒヌ、寛政十一年十二月三日、高橋三平君東都ニ歸リタルニ、松平信州君ヨリ嘉兵衛ノ事、御沙汰アリテ直ニ御尋ヲアルニ依リ、東都ニ出タランニハ、早々マカリ出ヘシ、且東都滯留中ハ三平方ニ止宿スヘキ由命セラレタリ、十二月嘉兵衛東都ニ出タリシカハ、松平信州君ノ御宅ニ參向シタリシニ、信州君直ニ對話アリテ、そとろふ島渡海ノ事ヨリ始メ、彼是ノ御尋アリ、夫ヨリ後度々御宅ニ召シテ來年（寛政十二年始メテ擇捉ニ辰悦丸航スルノ年）蝦夷地運送ノ手當ナト委シク御談シアリ、竊ニ聞ク國家ノ御船師トモナスヘキヨシノ御思召モアリシトナリ、斯アリシ程ニ、來年運送ノ手當等イソクニ依テ、十二月東都ヲ發シテ、播州ニ歸レリ、予松前ニ見シヨリ、共ニ志ヲアラハシ交ヲ結ヒ、親ミ奮勵ニヒトシ、今將ニ遠ク別レントスルニ臨ミ、寶ヲ以テ恩惠ヲコヒスヘカラス、曾テくなしりニ於テそとろふ渡海ノ記ヲツクリ、其功勞ヲ記ス、今是ヲ淨書シテ以テ是ヲ贈ル、蓋シ其意コレヲ家ニ傳ヘテ、子孫其功ヲ仰キ、親戚其勞ヲ尊ノ事ヲ欲スルニアリト云フ、

寛政十一未年冬　　宮本源次郎孝卿　書

書者ハ孝卿、國後ニ在役ノ折認筆シタルモノニシテ、後書ハ孝卿、此年歸府シ、嘉兵衛モ亦東都ニ出テ、松平信濃守ニ謁シ、其意見ヲ縷述シタリ、茲ヲ以テ運送御用ノ任ヲ帶ヒテ、嘉兵衛播州ニ到ラントス、孝卿其臨ニ二書ヲ以テシタルナリ、此二書嘉兵衛出身ノ來歷ヲ詳ニスルニ足レリ、

寛政十一年十二日、嘉兵衛江戸ヲ出テ急行シテ大阪ニ至リ、辰悦丸其他ノ手船竝ニ厄船都合五艘ノ大船ニ米鹽其外漁場仕入ニ要スル、物貨ヲ夥シク積載シテ、函館へ向ケ開帆セシム、辰悦丸其他ノ手船竝ニ厄船都合五艘ノ大船ニ米ヲシテ、仙臺及越後ニ遣リテ、漁具漁網ヲ購ヒ、直ニ函館ニ回漕セシム、既ニシテ嘉兵衛ハ弟嘉四郎ト共ニ船頭トナリ、近藤重藏等ノ一行數十人ト辰悦丸等ニ乘シテ松前ヲ出帆シ、各船艦端ニ日章旗ヲ植テ進行セリ、既ニシテ擇捉島ニ近クニ及ンテ、蝦夷人等遙ニ之ヲ望ミ斯ル大船ヲ見シコトナケレハ大ニ驚キ、又大ニ怪シミタリシカ、船入津シテ見レハ數多ノ官吏ハ物品ヲ積載シテ上陸スルヤ、懸篤ニ渡航ノ旨ヲ諭セシカハ、夷民ノ悦ヒ且リ知ルヘカラス、

上陸後嘉兵衛ハ直チニ先ツ、土人ノ撫育ニ取掛リ、漁具ノ分配漁法ノ指圖等、自ラ奔走シテ土人ヲ指揮シ、前年實地ニ就テ調査シタル場所ニ就キ、己レカ見込ヲ以テ、新ニ漁場十七ケ所ヲ開キ、船ニ積來リタル米鹽衣服ヲ分給スル、親子ニ於ケル情ノ如シ、土人カ不完全ナル生業ヲ營ミ、且ツ我帝國ノ領分内ニ在ル事ヲモ知ラサルヲ既キ諭シテ、今日ヨリ以後必ス十分ノ保護ヲ與フヘキ旨ヲ言ヒ聞カセケレハ、彼等ハ歡喜雀躍シテ、新ニ受取リタル衣服ヲ着用シ、便利ナル漁具ノ備リタルヲ見テ互ニ相勵マシ、一層力ヲ漁業ニ盡サンコトヲ申シ合セ、晝夜ニ拘ラス僅ノ暇ヲモ惜ミテ、漁業ヲ勉强スルコト、ナリシカハ、産物ノ出額俄然增加シ、年貢上納モ十分ニ出來テ、彼等ノ食糧モ飽クル所無キニ至リ、一同喜ヒ勇ミテ感泣スルモノサヘアルニ至レリ、

官吏始メ嘉兵衛ハ尙夷民ニ厚ク諭スニ、國家洪覆ノ恩ヲ以テスル、夷人悦服シテ擇捉始メテ内屬スルニ至レリ、嘉兵衛熟々島内ノ風俗ヲ見ルニ、夷民ハ大古穴居ノ遺風ヲ存シテ、見ルニ忍ヒサル所アリ、故ニ漸次其風ヲ換ヘ俗ヲ移サレ事ヲ心ニ期ス、然レトモ島中酋長ハ熊或ハ水豹ノ皮ヲ着ルト雖モ、他ハ鳥羽ノ衣及キヌト稱

スル草ヲ綴リタル衣ニ過キス、十五歳以下ノ兒輩ハ曹襖體ナリ、朝夕ノ用器モナク、一鍋五六戸ヲ共ニス、飢寒身ニ迫リ死スル者多シ、然ルニ今救護者來リシ事故此機ニ乘シ、近藤重藏ハ嘉兵衛ヲシテ、夷人ニ既ニ親シ、風俗ヲ易ヘ頭ハ半髪ニシ名ヲ改メ、何右衛門何助トセシモノ四百二十人、乙名ヲ名主ト唱ヒ、平土人ヲ村方ト稱セシム、又全島ヲ鄉村ニ區別セリ、盡ク盡キニ幕府蝦夷開疆ノ旨趣ヲ諭スニ基キ措置セシナリ、戒人ノ曰ク風ヲ移シ俗ヲ易フトハ、支那三代以還ノ常套語、漢儒カ力ヲ入レテ既キ去リ既キ來ルモ我國ニテハ實地ニ試ミタルモノ甚少シ、吾レ嘉兵衛ノ近藤重藏ヲ補ケテ前代未嘗テアラサル所ヲナス、然レトモ茲ハ當リテ、夷人カ頻リニ千島ヲ戀フ、其本意ハ單ニ通物質的ニシテ、精神的ニアラスト、又曰抑モ寛政年度ニ當リ今想像上ヨリ斷スルモ、當時ノ事跡ニ就テ公平ニ觀商僧好ニアリシカ、將タ呑噬政略ニ出タルカハ、吾人カ察セル、識者ノ判決ニ訴フルヲ可ナリトス、露人ノ国的ハ何等ノ點ニ在リシヤ、暫ク措テ問ハス、彼等カ土人懷柔ノ最好手段トシテ、慣用セル所ノモノハ、唯是レ一ノ敎法ノミ、土人ヲシテ上帝ヲ敬シ、未來ヲ念ハシムルヨリ端ヲ開キタリ、左レハ露人ノ仕事ハ精神的ニシテ、近藤重藏及嘉兵衛ノ仕事ハ物質的ナリ、某氏ノ言甚タ善シ、何ノ敎ヲ施シテ以テ大和民族ノ心ヲ結合セシムルヲ得ル乎、此ニ於テ國敎ノ必要起ル、今之レヲ度外視シテ顧ミサルニ至リテハ、衆生ヲ濟度セント思ヒモ依ラサルナリ、

曩スルニ至リテハ、衆生ヲ濟度セント思ヒモ依ラサルナリ、

宗敎感化ノ力ハ實ニ大ナリト云フヘシ、露人カじゆようハ一大十字架ノ標柱ヲ建テ、又土人ノ中ニ就テ十字架ヲ胸間ニ掛ケサスルニ至ル、其標柱ハ四寸角位ニシテ、高一丈餘ニ達ス、處々露字ヲ彫刻レケリ、此文字ハ單ニ敎法的ノ言語ヨリ成リタルカ、若クハ多少政治上ノ語氣ヲ含ミタルモノカ、今得テ知ルヘカラストト雖トモ、いじゆようカ建ツル所果シテ一理ノナキニアラス、近藤重藏ハ嘉兵衛ト共ニ該島ニ出張スルニ當リ、十字架標ヲ去リかむいわつかをいニノ大木標ヲ建ツ、其一面ニ天長地久大日本國ノ八大文ヲ記ス此文字ハ近藤重藏ニ隨行セシ、常陸ノ一奇士天下野ノ木村謙次ノ筆ニ係ル此大木標ハ彼ノ馬伏波將軍カ銅柱ニ比スヘキモノナリト雖トモ、露人カ敎法ヲ弘宣流布シ、土人ヲシテ今日尙風俗好尙及姓名サヘ露國ノ風ヲ採ル占守土人カ露語ニ通シ相親ムノ風アルカ如キハ敎法無形ノ感化ニ依ラスンハアラス

幕府ノ有司ハ蝦夷開拓ニ就テハ、船舶ノ夥多ヲ要スル事ナレハ、此船舶新造ノ事ヲ御船手向井將監、手附ノ者ニ役ニ立ツヘキ相應ノ人物ヲ需メントシタレトモ、太平ノ世其適任ナルモノナシ、茲ヲ以テ五有司ハ、高田屋嘉兵衛ノ其任ニ適スルアルヲ以テ之レニ命シ、先ツ五艘ノ大船ヲ造ラシメントス、時ニ寛政十二冬十月ナリ、即チ寧靜丸(七百石積)、安德丸(仝上)、瑞穗丸(三百五十石積)、盤通丸(仝上)ニシテ皆赤色ニ船体ヲ塗リ、平時服時再ナカラ用ユル一種ノ船舶ナリ、嘉兵衛ハ愈此五艘ノ大船ヲ製造スルコトトナリシカハ、先ツ大坂ニ於テ其仕事ニ取掛ラント欲シ、仝地ノ船大工棟梁尼ケ崎吉右衛門ト相談リテ其仕事ニ取掛リタリ、時ノ大坂町奉行モ亦其工事監督ノ任ニ當ルコト、ナリヌ、嘉兵衛カ造船受負ニ付キ江戸ヲ發スルニ當リテ、幕府ノ五有司ニ差出シタル願書ハ左ノ如シ、

一此度ゑとろふ渡海七百石積御船、差配造リ方ノ儀被仰付有難仕合セニ奉存候、然ル上ハ御造船立被仰付、外ニ三百石積廻立船二艘造立被仰付、右兩樣造立日數凡六十日程相掛リ候、內三百石積二艘ハ四十日ノ內ニハ出來仕候間、私義早ヶ上方ヘ罷登リ、材木板等買入仕當冬中ニ取掛リ申度候、依テ別紙(略ス)積金高ノ通三艘ノ分、金三千兩二艘ノ分金千兩都合金四千兩ノ內金三千兩、大坂表ヘ私着ノ砌御渡被下置候樣奉願上候、

一御船造方棟梁ノ儀大坂高島ノ尼ケ崎吉左工門ト申者ニ申付度、右ノ者儀抱ヘ町屋敷四五ケ所モ所持罷在身元慥成者ニ付、則御金奉請取候節ノ證人ニ仕度此段奉願上候、

一御船出來仕候ハヽ、蝦夷御仕入物壹二千俵、荏樹凡二千挺、此分二艘ニ積入罷下リ申度奉存候、外一艘並ニ三百石積二艘ノ儀ハ上方御注文物多分可被在御座候間、御圖面ノ品積受罷リ下リ申度奉願上候、

一船頭水主賃銀其外諸雑用ノ儀ハ御船乗出ノ上書付差上可申候、右御手當金一艘ニ付金三百兩宛、都合千五百兩ヲ御下被下置度様奉願上候、尤モ餘分ニモ可被爲在思召候得共、御船御用金ニ罷成申候、過金ノ儀ハ御勘定ノ節無相違候様相納メ可申候、

一船頭ノ儀ハ私手船ニテそとろふ島へ渡海仕候、水主ノ内慥ナル者見立爲相勤可申候、尤モ右ノ者ニ付、如何様ノ譯御座候共乍恐私引受御手數ニ相成不申様取計可仕候間、右願ノ通御聞濟被成下置度様奉願上候以上、

寛政十二申年十二月

蝦夷地御用掛
御役人中様

高田屋嘉兵衛
辰悦丸直乗船頭
孫川兵庫

享和元年(寛政十三年改暦)嘉兵衛ハ、造船ノ御用首尾ヨク御取リ、五艘ノ大船成功セシハ三月中旬ナリ、此工事ハ當時無類ノ大仕事ニシテ、殊ニ至急ヲ要シタルコトナリシカハ、一時ニ五艘ノ赤船落成セシヲ以テ、江戸ヨリ官吏ノ出張アリテ檢分モ濟ミタリ、嘉兵衛ハ此功績ニ依リテ愈政府ノ信用ヲ加ヘ、先キニ擇捉航路測定ヲ終リ、此度又目出度造船御用ヲ勤メ上ケタルヲ以テ、若年寄立花和泉守種周ヨリ、蝦夷地定雇船頭被仰付三人扶持、手當金二十七兩、苗字帶刀御免トノ御達アリ、且ツ今后幕府御用船ノ製造、及乘廻リヨリ、雇船ノ支配等ハ總テ嘉兵衛一手ニ仰セ付ラレヌ、又道中往來ノ人馬、逗留文御添觸、幷ニ御印付ノ提灯等ヲ下附セラレタリ、當時如此キハ非常ノ特典ニシテ、又有功ヲ賞スルニ於テハ、幕府モ亦惜ム所ナシ、嘉兵衛亦此榮譽ヲ蒙リ面目ヲ施ス宮ナラスト雖トモ、當ノ如ク商田屋ト名乘リテ帶刀セシコトハ甚稀ナリ、抑ハ商業上返ヲ其辨アルニ依ルト雖モ、亦自ラ儆ラサル所アリ、而シテ彼ノ裏情、國家ヲ念フノ精神ニ至リテハ數層ノ度ヲ高メ、彼カ最モ心ヲ用ヒタルハ外交ノ事、及蝦夷地ヨリ、右ノ特權ヲ受ケタル後、更ニ仙臺藩ノ御用遂ヲ命セラルヽニ及テ、荷モ事ノ外交ニ係リ、國防ニ關スル事柄ハ、常ニ機警ナル着眼ヲ以テ、敏捷ニ仙臺藩ヘ飛報セリ、仙臺藩カ夙ニ蝦夷ノ狀況ニ通シ、外交ノ聞見ニ關シテ、他藩ニ勝リシ所以ノモノハ嘉兵衛ノ報告與リテ力アリトス、此事實ハ同藩老臣ヨリ屢々嘉兵衛、及弟金兵衛ニ贈レル禮狀ノ今尚存スルニ依テ知ルヘシ、蓋シ彼カ一代中回天倒海ノ大事業ヲ企テタル身ニ在リナカラ、又目ニ一丁字ヲ解セサル無學ノ人ニ在リ乍ラ、常ニ斯ル事ニ注意セシ一事ニ至テハ其例枚擧ニ暇アラサル程ナリ、

嘉兵衛一門ノ隆盛ハ日ニ倍々隆盛トナリ、家資漸ク饒カニ、商業益々擴張シ、造船ノ事業ハ年一年ニ盛ニシテ　兄弟各所ニ商店ヲ開キ、互ニ氣脈ヲ通シ、相往來シ、函館、大阪、淡路、兵庫、江戸等ニ分レテ家第五人互ニ本店支店ノ取引ヲナシ以テ家業盛昌ノ基ヲ開キタリ享和元年正月、松平信濃守、石川左近將監、羽太庄左衛門兵衛ハ舟師ナルヲ以テ隨行シ得撫ニ至ル、此時をかわた迷テタル前例ニ倣ヒ、同地ノ丘上ニ一大木標ヲ建テ、天長地久大日本國島ノ九字ヲ標柱ニ刻シテ歸ル、

嘉兵衛得撫ヨリ歸リシ後、愈々家業ニ勉勵シタルヲ以テ、幕府有司ノ信用益々厚ク、遂ニ蝦泉漁場ノ受負ヲ一手ニ任セラルヽコトヽナリ、會所屋敷ヲ數ケ所ニ設ケテ奇利ヲ獲スル極メテ多シ、當時一般貨幣ノ相場ハ、銀六拾目ヲ以テ金壹兩ニ換フル相場ナレトモ、各地各郡ニ於テ其相場ヲ殊ニシ、物價ノ高低今日ノ如ク郵便、電信アラサレハ、地方ハ數日ノ後ニアラサレハ知ルニ由ナシ、此ヲ以テ其機ヲ察シ、自己ノ船舶ニ搭載シテ、其利ヲ博スル盡シ巨万ナリ、又幕府造船ノ御用ハ、日ニ頻繁ナルヲ以テ、大坂兵庫ノ造船所ヲ與シ、四方ヨリ船大工ヲ募ニ箱館ニ一ケ所ノ造船所ヲ引揚ヒ、新タニ箱

集シテ、工事ニ着手スルコト、ナリヌ、此年松平忠明、羽太正養ノ三有司、蝦夷巡察ノ結果トシテ、函館ニ造船所ヲ興シタルナリ、然ルニ函館ニテハ船用材ニ乏シキヲ以テ、船工ヲ南部及樺似ニ派出シテ大小ノ御用船ヲ造ルコト、前後四十五艘ニ及ブ、造船術未開ノ世ニ當リ、彼能ク單身獨力數年ヲ出スシテ此大業ヲ完成ス、

文化二年九月、露西亞人唐太ヲ犯レ、四年四月露西亞復擇捉ヲ侵シ、大ニ暴掠ヲ恣ニシ、飢暴狼籍至ラサル所ナシ、茲ヲ以テ日魯ノ間ニ一大戰闘ノ興ルアラントスルモノヽ如シ、函館奉行ノ狼狽ハ大方ナラス、直ニ檄ヲ佐竹、南部、津輕、庄內ノ四藩ニ飛シテ、出兵ヲ促シタリ、當時航海頻繁ニシテ、家船ノミニテハ迚モ引キ足ラス、故ヲ以テ嘉兵衛ノ船舶ハ殘ラス御用船トナリ、非常ノ場合トシテ、其厄船運賃モ格外ニ騰貴シ、嘉兵衛ハ之レカ爲メニ、莫大ノ收益ヲ受ケタリ、又船舶ノ必要益々急ナルニ當リテ、嘉兵衛カ幕府ノ爲メニ力ヲ盡シタル又少シトセス、

時ニ文化四年、幕府ハ嘉兵衛ニ命シテ、造船ノ得失ヲ下問セラル、其大意ハ三四百石積ノ船ニテ人數モ多分ニ乘組ムコトヲ得、非常ノ時軍ニ代用スル船舶ノ撰造法如何ト云フニ在リ、嘉兵衛乃チ意見ヲ言上シテ曰ク、三四百石ニテハ運輸不便且ツ堅牢ニ製造スルヲ得ス、凡ソ軍艦ノ撰造ハ三千石內外ニ非レハ多數ノ兵ヲ載セ、風波ニ堪ヘ乘テ大砲ヲ放セ、自由ニ運轉スル能ハスト云ヘリ、幕府ハ其意見ヲ採用シ、小船撰造ノ議ヲ廢シ、幾クナラスシテ嘉兵衛又命ヲ受ケ、二三ノ官軍船ヲ製造シタリシカハ、幕府ハ之ヲ貸シテ特ニ金若干ヲ賜ヒタリ、

當時有事ノ日ニ其用ニ堪ユヘキ船舶ハ官船ノ外、嘉兵衛ノ手船アルノミ、奥羽ノ諸藩モ亦嘉兵衛ノ船ヲ借上ケル事アリ、嘗テ秋田藩ノ如キモ蝦夷地警衛ノ人數派遣ノ爲メ、千石積船ニテ三月中旬ヨリ八月十日迄ノ間、賃上切ナレハ運賃七百兩、撰捉、根室、國後、樺太、宗谷、石狩ノ邊非常ノ事アリ、人數ヲ派出スルニ至ラハ、運賃ノ外水主ニ手當トシテ、一人前金十八兩、船頭同上金五十兩ヲ下付サレ度、船ハ平常能代ヘ備ヘ

若シ航海セサレハ賃七百兩ヲ辨受スルニ止ル、若又函館松前邊迄航行セハ、水主一人手當金五兩ヲ給セラレ船頭ハ此ニ準シ、下賜アラン事ヲ請タリ、

當時船舶ノ貸借ノ相場ヲ知ルニ足リ、又嘉兵衛ノ一言ノ下海軍艦ノ構造ヲ斷定シ、幕議直ニ採用スルニ至リテハ、軍艦製造案ノ否決セラルヽト同日ノ論ニアラサルナルヘシ、

嘉兵衛一生中ニ世ノ中ノ爲メニ公益ヲ興シ、其勳ヲ樹ラシス一定ノ收獲アルモノニアラサレハ、自然厚遇ニ依リテ、其事業ニ困難ヲ及スハ勿論ナリ、然レトモ困難厚遇ヲ以テ決シテ廢棄スヘカラサルモノハ此業ヲ尤モ然リトス、假令收支ノ差アルモ之ヲ天府ニ需メテ生民其業ニ衣食ス、サレハ足ラサルヲ保護シテ、富ヲ天府ヨリ得ルハ、國家經綸上已ムヲ得サルモノナリ、故ニ嘉兵衛カ其受負場所ニ對シ、損耗ヲ生スルヤ函館奉行ハ其事宜ヲ査辨シ保護スル所アリ、文化四年函館奉行ハ嘉兵衛ニ左ノ趣キヲ申渡シタリ、

高田屋　嘉兵衛

其方請負罷在候、ねむろ場所ノ儀、請負以後打續キ難澁ノ趣相聞ヘ候ニ付、御上ニテ深ク被爲在思召、運上金三千六百兩ノ內ハ据置、格別ノ以御慈悲、去寅年ヨリ來ル午年迄、年季中一ケ年六百兩宛減納申付、其漁具代年賦返納殘金九百八十三兩三步ト永七十五文三分差免申付候間、以來別シテ夷人介抱ハ勿論、其外迚モ万事正路ニ可取計候、

右ノ申渡ハ三場所（擇捉、根室、幌泉）ノ一ナル根室漁場ノ不漁續キニテ、三千六百兩ノ上納金、皆納ニ困難スルヲ憫察セラレ、嘉兵衛ノ開國ニ盡力シ大ニ資本ヲ投シタルヲ以テ、遂ニ特殊ノ詮議アリシナリ、

其後幌泉漁場請負モ、亦擇捉根室ト同樣ニ命セラル、然ルニ同地ハ昆布ヲ專トシ、請負繼替文化十年ヨリ以後引續キ、昆布ノ價格下落シ、頗ル困難ニ陷リタリ、其原因ハ群ナラサレトモ必覺スルニ官自ラ實捌キヲナ

中　篇

シタル時ニ當テハ、昆布若生ノ頃ヨリ拂下ヲ出願スル者多ク、從テ價格騰貴セシカ、請負トナリテヨリ年々ニ下落シ、文化十三年ニ至テハ殆ンド半額迄ニ低落セリ、爲ニ從來ノ如ク函館ニテ直ニ賣捌キ、相當代金手取ノ場合ニ至ラス、已ヲ得ス大阪ニテ代金請取ノ約束ヲ爲シ、延取組ヲ爲ス事ニナレリ、元來昆布ノ採取順序ハ土用前ニ仕入品ヲ昆布場ニ仕送リ、荷物ハ秋ノ初メニ至ラサレハ積取ル能ハス、然ルニ平常スラ金融ニ困難スル事アルニ、右ノ如ク延取組ノ場合ニ至リ、殊ニ大阪ヨリ代金ノ遞送時日ヲ要シ、手取迄ニ數月ノ遲ヲ見ル事トナリタレハ、夏冬兩度ニ上納スル運上金ニ影響シ愈困難セリ、故ニ文化十二年五月奉行所ヘ此事情ヲ縷述シタル歎願書ヲ出シ、江戸雄岸島會所用達北村甚右衛門ヲ以テ一時ニ上納スルコトトナレリ、今嘉兵衛ノ請負場所ノ物産種類及收入仕入品運上金ハ左ノ如シ、

○擇捉島漁場及請負場所內

産　物　鯨、紅鱒、鮭、鰤、鰮、鯨、布海苔、海馬、膃肭獸、虎皮、狐皮、縞鼠、鷲羽、いぶりこ(藥)等ナリ

産　額　壹萬五千六百四十石餘(文化七年收獲高)
貳萬貳千貳百七十石餘(文化十二年收獲高)
(但嘉兵衛カ函館店ニ收入シタルモノヽミニ止リ、他人番人漁夫及土人ニ分與スル石數數千石ニ上レリ)

仕入品　仕入品ノ外米三千五百俵、鹽三千俵(每年新陳交換ス)

運上金　金千五百兩外ニ歩金若干(享和年度ヨリ文化年度迄)
金千兩外ニ歩金若干(文化十三年頃)

○根室漁場

産　物　鮭、鯨、昆布、鰤、煎海鼠、鮫、鮃、水豹、鷲羽、熊皮、縞鼬皮、狐皮、栗鼬皮、鼬皮、兎皮、木鼠皮、椎茸、

産　額　貳萬四千百六拾九石(文化五年收獲高)
二万八千二百五十石(文化七年收穫高)
(但嘉兵衛カ函館店ニ收入シタルモノヽミ)

仕入品　仕入品ノ外米三千五百俵鹽三千俵

運上金　金三千六百兩外ニ歩金若干(文化年度)
金三千兩外ニ歩金若干(天保年度)

○幌泉漁場

産　物　鯡、鰤、昆布、コマイ、雜魚、粕類、鰮、布海苔、椎茸

産　額　八千九百五十石餘

仕入品　仕入品ノ外米八百五十俵

運上金　九百八十五兩(享和年度)七百八十八兩(文化六年)文化十年ヨリハ金八百〇八兩ノ外ニ歩金若干上納

右三場所受負ニ於ケル嘉兵衛ノ運上金ハ六千兩以上ニ達ス、若シ嘉兵衛ヲシテ、代義政ノ今日ニ出テシメハ、貴族院中第一席ヲ占ムルヤ固ヨリナリ、

而シテ彼レカ商業ニ就テ着目スヘキハ、唯三場所ニ於ケル收穫及ヒ運上金等ニハアラサルナリ、彼カ貨物ヲ精撰シ荷造ヲ堅固ニシ見本ヲ大切ニシタルニアリ、賣買取引上ノ信用ヲ重シタルニ在リ、之ヲ再言スレハ山高印ノ商標ニ於テ、十分ニ取引先ノ安心信任ヲ得ルコトヲ務メタルニアルナリ、後世輸出品ニ粗製濫造ノ通弊アルハ今更喋々ヲ俟タス、彼ノ商標條例ナルモノ一タヒ出シヨリ、實際商業家製造人ニ於テ何程ノ改良進歩ヲ遂クタルカ、又世人カ粗製濫造ノ弊ヲ論スルコト今日ノ如クナラサリシナリ、然ルニ嘉兵衛ハ自ヲ率先シテ此弊ヲ矯メタリ、彼カ一家獨力ノ改良ハ能ク一

般商業社會ノ信用ヲ堅固ニシタルノミナラス、其ノ能ク江戸大坂等ノ市場相場ニ着眼シ早飛脚ヲ以テ電報ニ代用シタルカ如キ、又水産物ノ改良製造法ニ注意シタル如キハ、后世商業及生産家ノ龜鑑トナルヘキ美談ナリ、

抑嘉兵衛ノ所管スル三場所漁場ノ收獲品ハ、一旦悉ク箱館ノ店ニ蒐集シ、同店ニテハ荷造ヲ堅固ニシ、殊ニ鰊絞粕ノ如キハ建ノ大小精粗ヲ檢査シ一樣ナラシメ、其場所ヨリ來ル毎ニ必ス解放シテ、粗品ト認ムルモノハ篩ニ掛ケ之ニ混合物ヲ除キ去リ堅固ニ荷造リヲ爲レ、山高印ノ商標ヲ付シタリ、故ニ初メハ買人中之カ見本ヲ取リ、或ハ建ヲ開イテ品位ヲ改メ、后賣買結約セシカ二三年后ニ至リテハ、何人モ之ヲ改ムルモノナク、山高ノ商標アレハ品位上等ナリトシテ他ノ粕ヨリハ多少高價ヲ占メ、賣買市場常ニ圓滑ナリシト云フ、今日ヨリ見レハ文化ノ頃ハ商業上概ネ不規則ノ事多ク、荷造杯ニ着目スルモノナカリシカ獨嘉兵衛ハ此注意アリタリ、又自己ノ漁場ヨリ收獲セシモノヽ外ニハ、山越内、蚶田、白老、厚岸、三石等ノ鯡負人マテ取組ヲナシ、前年ヨリ資本金ヲ貸渡以テ、其産物ヲ買取リタリト云フ、且ツ船手ノ約定上便利ヲ謀リ、大坂江戸其他重ナル市場相場ノ高低ハ早飛脚ニテ報道セシメ、船手ニ報知シ船手買付ニ當リ、其申込直段ヨリ若干ヲ低下シテ賣渡シ或ハ貸渡等可及丈ハ買人ヲ滿足スル事ニ勉メタリシカハ、諸國ノ船手函館ニ入ルヤ、皆前金ヲ投出シテ荷物買取ヲ爭ヒタリ

嘉兵衛又新田開發ニ力ヲ盡ス事多シ、我國民ノ食料ヲシテ永ク米穀ヲ用フルモノトセハ、北海道ノ殖民ニ於テ此事業ノ重要ナルコト固ヨリ論ナキナリ、彼あいぬノ土人ノ如キハ蝦夷ノ本色トシテ弓矢ヲ拂ヘ、林間海濱ニ徘徊シ、野獸ト魚類トハ其常食トシテ毫モ田圃耕作ノ思想ナシト雖トモ、土地漸ク開ケ、人口愈々增スニ從フテ、新田開發、米穀播種ノ必要ヲ生スル事益々切迫ナルヘシ、

抑文化年度ニ於テ函館奉行羽太安藝守カ赴任後、間ナモク開墾地ヲ箱館近郊ニ相シタルニ當ラヤ、嘉兵衛ハ此間大ニ力ヲ盡シタリ、彼ハ元來漁業ノ餘暇ニ農業ヲ起サント欲シ、享和元年ノ頃官命ヲ奉レテ函館龜田近郊ニ、初メテ新墾ヲ試ミ頗ル好結果ヲ得タリシカ、文化元年再ヒ幕府ノ命ニ依テ、新田開墾ヲ担當シ、淡路及大坂近在ヨリ、農夫數戸ヲ移住セシメ、翌年ニ至リテ墾成セシ、反別ハ田百四十町歩、畑五十町歩ニ及ヒタリ、想フニ此田圃ハ北海道ニ於ケル手初メノ新田開墾ト稱セラルヘク、好シ是ヨリ以前ニ多少ノ新田アリトスルモ、注目スヘキ程ノ價値ナカルヘキカ、サレハ嘉兵衛カ開墾ノ功ハ決シテ掩フヘカラス、

其開墾ノ議起ル所以ヲ尋ヌルニ、蝦夷地ニ輸入スル米ノ供給ハ、從來奥羽諸藩ヨリ買上ルヲ例トシ、前年官需要商ヲ達シ前金ヲ下付スルナリ、然レトモ一朝凶荒ニ遭ヘハ、之レヲ他ニ仰カサルヲ得サルヲ以テ、其不便云フヘカラス、蝦夷地ノ肥沃ナル將來大ニ農耕ヲ起シ、米穀ヲ產出スル難カラス、今ヨリ年々開墾ヲ奬勵シ、輸入米ヲ減スルニ如カストノ議起リ、遂ニ墾田ニ着手シタレトモ、有限ノ收納素ヨリ十分ノ開墾ヲ爲スノ能ハス、依テ奉行相議シ御用船ノ稼出ヲ以テ、之カ費用ヲ辨スル事トナシ、官船十四艘江戸函館用達、及ヒ定雇船頭ニ引請シメ、修繕費ハ稅金トシテ、函館役所ヘ納メ如何ナル船舶ニテモ修繕スル時ハ此金ヨリ支出スル事トス、斯クシテ文化二年一ケ年限試ニ施行シタルニ、仝年難破船殊ニ多キニモ拘ハラス、稼出金四千三百兩ヲ得ルニ至レリ、尤モ其年修覆料ヲ倘引去リ、殘純益金四百兩餘ナリ、

當時蝦夷地御用船左ノ通リ

千五百石積	高金丸
千四百石積	飛龍丸
仝	凌風丸
仝	如神丸
千二百石積	政德丸
七百石積	吉祥丸
六百五十石積	千春丸

全　八百石積　神通丸
　　四百石積　天福丸
　　計拾艘　高春丸

會所々屬船

千三百五十石積　觀光丸
千〇五十石積　昌德丸
千　石積　厚德丸
六百五十石積　安泰丸
計四艘

合計拾四艘ハ當時商田屋嘉兵衛ニ御預ケノ分ニテ、此船ヨリ稼出シタル金ヲ以テ開墾ノ費用ニ宛テタルナリ、

遂ニ文化三年八月老中松平伊豆守ヘ稟議シ認可ヲ得テ、漸々擴張ノ途ヲ開ケリ、

嘉兵衛ハ其後文化四五ノ兩年ハ魯人侵寇ノ後、人心恟々ノ際ト雖トモ、惰ラス倍々奮テ心力ヲ盡セリ、然レトモ擇捉唐太ノ變ニ奉行等ハ其措置宜シカラサリシトテ、羽太安藝守戸川筑前守ハ黜ケラレ、又之レヨリ先キ松平信濃守石川左近將監三橋藤右衛門等嘉兵衛ヲ嘉兵衛ハ其後文化四五ノ兩年ハ魯人侵寇ノ後、人心恟々ノ際ト雖トモ、惰ラス倍々奮テ心力ヲ盡セリ、然レトモ擇捉唐太ノ變ニ奉行等ハ其措置宜シカラサリシトテ、羽太安藝守戸川筑前守ハ黜ケラレ、又之レヨリ先キ松平信濃守石川左近將監三橋藤右衛門等嘉兵衛ヲ其恩人ノ遺志ヲ紹キ、新奉行ヲ助ケテ功ヲ期セント心ニ盟ヒ、愼テ事業ヲ怠ラス數年ヲ經過セリ、

文化八年露西亞國帝、其海軍少佐兀老尹、船長りこると等ヲシテ蝦夷諸島ヲ測量セシメ、擇捉ニ至ルヤ、酋長ヲ國後ニ至ル、薪水ニ乏シキノ故ヲ以テ上陸シ米酒ヲ奪掠ス、國後島ノ戍吏松前奉行支配調役奈佐瀬左工門政辰、兀老伊等ヲ召ヒ上陸セシメテ之ヲ捕ヲ、甲比丹利格見吐舟ニ在リ其救フヘキナキヲ察シ、善後策ヲ考ヘテ遁ケ去ル、

是ヨリ先キ文化四年擇捉ニ魯人入寇セシ際、ないほ會所ノ番人、南部ノ人五郎次捕ヘラレテ魯國ニ至リ、六年ヲ經過シ艱難ヲ極ム、五郎次嘗テ蝦夷ニ住スル久シク、又魯國ニ止ル年久シキヲ以テ、稍其言語ヲ習ヒ能テ曰ク、我ハ蝦夷久里留ノ酋長中川禮左工門ナルモノナリト自稱ス、露人之ヲ信ス、兀老尹ノ虜ヘラルヽヤ、利格見吐深ク之ヲ憂ヒ漂流日本人六人及五郎次ヲ日本ニ送還シ因テ以テ七人ノ解免ヲ求メントシ、りこると云フ、依ヲ五郎次及漂流者ヲ遣シ、兀老尹等七人ヲ還スヘキヲ云フ、依ヲ五郎次其談判ノ容易ニ成ルヘキヲ察シ、りこるとヨリ招キテ之ヲ計ル

カヌ有様ナリ、折柄露人早既ニ相距ル七八間許、船底ヨリ又モヤ数名顕出テ、都合二十三名隠シ持タル小銃ヲ出スヤ否、我ニ向テ連発シタレハ水主等、驚怖或ハ船底ニ匿レ、或ハ海中ニ飛入リ其狼狽名状スヘカラス、斯クテ嘉兵衛ハ一人中央ニ突立チ　水主ヨ防ケ水主ヨ来レト連呼スレトモ之レニ応スルモノナク、今ヤ嘉兵衛ハ敵ノ目的トナリ、銃丸身辺ニ飛来リ、防禦甚タ困難ナリ、此有様ヲ見テ露人ハ我先ニト、本船ノ舳艫ヲ嫌ハス乗移リ数名銃剣ヲ以テ振ヒ、大聲疾呼シテ嘉兵衛ヲ取圍ミ、縄ヲ出シテ縛セントシケレハ、嘉兵衛ハ力ニ任セテ、突倒シタレトモ、衆寡敵セサルヲ以テ遂ニ彼カ為スマヽニ縛セラレタリ、同時ニ他ノ数人ハ船底ニ隠レタルモノヲ捜出シ、悉ク縛上ケ了テ船中ニ有リシ又物類ヲ取集メ、夫ヨリ露人ハ自ラ観世丸ヲメント考ヘタレトモ言語通セサレハ、手真似ヲ以テ身分ハ本船ノ持主ナリト示セシニ、彼之レヲ解セシモノヽ如シ、互ニ相談シテ縄ヲ解キタリ、此時嘉兵衛ハ再ヒ岡ハント思ヒシモ　水主等ノ共ニ為スニ足ラス、且ツ既ニ縛ニ就キ居レハ詮方ナシト諦ラメ、沈黙シテアリシカ程ナク木船ニ近キ、二隻ノ間ニ繋泊セシメタリ、尋テ五六人ノ露人付キ添ヒ、嘉兵衛一人ニ本船ニ乗移レト指圖スル様子ナレハ、衣服ヲ改メ刀ヲ佩ヒヲ、端艇ニ移レハ兵卒左右ヨリ、銃剣ヲ擬シテ厳重整護セリ、嘉兵衛ハ泰然神色自若タリ、彼等顔ヲ見合セ、耳語シテ止マス、既ニ本船ニ接シケレハ、號笛一聲甲板ノ棚ヨリ赤綱ヲ下シタリ、嘉兵衛乃チ之ニ縋リ梯ニ移リ、悠然トシテ魯艦ニ乗組メリ、此魯艦本船ハ凡二千石積位ニシテ、長二十二間一尺、幅凡五間檣三アリ、内一本ハ長サ廿六間、二本ハ二十間許短ク、帆卅二掛アリ、大砲廿四門、七百目玉位、鐵唐銅筒ナリ、下部ニハ同砲六門アリト覚ユ、船名ハちやな乗組人員、船長以下七十二人、此船ハ純然タル軍艦ナリ、他ノ一隻ハ小船ニシテ六百石積位乗組三十六人アリ、嘉兵衛本船ニ登リシ時ニ船内ヲ見廻セハ、蝦夷人一人日本人一人ヲ見受タルノミ、他ハ皆兵卒ニシテ凡七十人、皆鐵砲ヲ携ヒテ縦列ス、嘉兵衛其間ヲ過キ神色自若タリシカハ、りこると一見シテ其常人ニ非ルヲ知リ、心窃ニ敬慴シ忽チ手真似ヲ以テ我カ房室ニ誘引シ、尋テ嘉兵衛ノ手ヲ取リテ上座ニ延キ、茶菓ヲ出シ頻リニ歓待スルハ、何カ陳謝スル所アラントスル如ク見ヘ、坐中ハ各國ノ器皿玩具等ヲ陳列シ、玻璃銹花瓶等相映シテ美麗ナリ、良久シテりこると外ニ一人相對シテ座ヲ占メ、嘉兵衛ニ問フニ一番ヲ以テセリ、嘉兵衛之ヲ取紛テ見ルニ中川良左衛門ト書ス、是ヨリ嘉兵衛りこるとト問答セント欲スト雖トモ、言語不通ナルヲ以テ手真似ニヲ示シタリシカ、りこるとカ最モ懸念セシ所ハ、彼ノどろーいん等七人ノ運命ニシテ、彼等ハ既ニ切害サレタリトノ旨、中川良左衛門即チ五郎次ヨリ聞キ取リタリトテ其實否ヲ聞カントト欲スルモノヽ如シ、此ニ於テ嘉兵衛ハ初メテ五郎次等ノ上陸ヲ知リ、且ツ今本船ニ乗移ル前兵卒等、互ニ國後松前ニ送ラレ遂ニ死シタト云フ意味ナラン）ト云ヘルコトヲ考フレハ、五郎治及ヒ漂流人ヲ乗セ来リ前年捕縛、松前ニ拘禁スルどろーいん等ヲ返還セラレンコトヲ歎願スル由ニ聞ケリ、果シテ然ラハどろーいん等ノ切害サレタリト云フハ譌アル事ニヲ、且覚我船ヲ侵シ我ヲ拘引スルモ、りこるとノ之容易ニ之レヲ信セス、又他ノ一人ニ命シテ日ハ彼レカ切害セラレサルコトヲ明白ニ告クルモ、之レニ報ユルカ為メナリト思考シタレハ、嘉兵衛本文字ニテ記セル一番ヲ出シ示セリ、嘉兵衛取リ見ルニ五郎次ノ自筆ト覚ヘ、中ニりこるとノ旨意ヲ記セリ、依テ念々想像ノ遊ハサルヲ信シ、再ヒ真似ヲ以テどろーいん等ノ存命ヲ陳述シ、彼是問答一時間許ヲ費シタレトモ、言語通セサルヲ以テ旨意貫徹セス、殆ント困却シタレハ、嘉兵衛自ラ帯フル所ノ一刀ヲ取テ、りこるとノ前ニ出レ、若シ虚言ト思ハヽ、我首ヲ刎ヨト言ヒツヽ、一刀ヲ抜キ放シテ彼カ手ニ渡シタリ、此時りこると少シク得心ノ様子アリ、又其刀ヲ熟視シテ頻リニ賞美スルモノヽ如シ、左レトモどろーいん等ノ存生如何ニ至リテハ未タ氷解セサル如クナレハ、嘉兵衛モ途方ニ暮レタリ、

遭難ノ翌日観世丸ニヲ船中ノ人員ヲ検スルニ、總員四十六人ノ内、十人不足シタリ、此ハ露人ノ乱入ヲ見テ海中ニ飛込ミタルモノニシテ生死ヲ知ルニ由ナシ、此日一行ノ内十人上陸ヲ許サル、仰二十六人殘ルコトヽナレリ、嘉兵衛此時一番ヲ認メテ國後官吏ニ呈ス、

乍恐申上候、私儀ゑとろふヨリ、當月七日出帆仕、風筋澁敷水晶沖ニ風待仕候處、ゑとろふヨリ急御用狀有之候ニ付、御地へ差上可申ト相心得、昨日御地へ乘掛候處、異國船見請沖へ廻リ候處、風筋ナク圖合船ニ異國人乘組、船へ鐵砲打掛ケ水主場所稼キ方、都合四十六人乘組居候處、私儀モ大勢ノ人ヲ乘居候故、色々工面仕候へ共、キレ物飛道具モ無之、水主稼方ノモノ共大キニウロタヘ海へ飛込ミ、船ニ取付キ候モノハ助クラレ候へ共、船ヲハナレ候者ハ水主四人、稼方六人見へ不申、扨々何共申上方無之、昨日ヨリ私モ異船へ參リ、色々相尋ネ候へ共、一向相分リ不申候、トテモ私儀ハマツカヘシ不申候樣相見へ申候、此上ハ御國恩存候ァマリ騷キノナキ樣仕度候、委細之義ハ水主ノ者へ申聞置候、五郎次へ異國人賣狀選シ度由、昨日色々セメラレ、今日書狀差遣候、五郎次義モ私樣子存不申候へ共、只五郎次カ事バカリ申居候、甲比丹もれるハ死候樣相心得居候、外ニ申上度事モ御座候へ共、盛ノナキ事故不申上候、殘念ナル事ニ奉存候、先ハ乍恐奉申上候以上、

八月十五日

觀世丸ニテ

高田屋嘉兵衛

嘉兵衛カ國後官吏奈佐政辰ニ呈スル書ニ依リテ察スルニ、彼カ此行ヲ以テ尋常一樣ノ旅行ニアラスシテ、一旦露國ニ至リシナハ兩國ノ交涉ニ就テ自ラ大ニ周旋スル所アラント期シタルニ相違ナン、魯艦モ今ハ解纜セントスルニ當リ、りこるとハ嘉兵衛ト共ニ、水主四人ヲ連レ行カントス、嘉兵衛拒ンテ曰ク、彼レ何ノ罪アルヲ我一人ニテ足レリ、彼レ露國ニ赴カハ艱難ニ堪ヘスシテ必ス後日ノ悲歎ヲ生セン、故ニ唯吾一人ニテ足レリ、彼等ヲシテ皆上陸セシメヨト爭フト雖トモ、利格見吐聞カス、汝一人ニテ病氣ノ節ハ勿論、薪水ノ勞ヲ執ルモノナシ抔ト口實ヲ設ケテ以テ、强テ四人ノ同行ヲ要求シタリ、嘉兵衛モ今ハ論スルモ益ナシト決心シ、共ニ觀世丸ニ至リテ水主等ヲ招キ相談スルニ、彼等之ヲ聞キ多年親方トシテ使役ヲ受ケタルモノカ、今斯ル不慮ノ厄ニ遭フノミナラス、風土モ知レサル異國ニ赴クト聞キ、一同嘉兵衛ノ左右ヨリ取付キ盛ヲ限リニ泣キ出シ、其中十餘人ハ親方ノ異國ニ赴クナラハ、是非我々モ連レ行カルヘシト異口同音ニ迫ヘ立クレハ、嘉兵衛モ今ハ堪ヘ兼テ共ニ涙ニ袖ヲ霑シ、且諭スニ斯ク大勢同行スヘキニアラサルヲ以テセシカハ、船頭ヲ勤ムル吉藏幷ニ金藏半藏文治郎ノ四人ハ、特ニ多年ノ恩ニ感シ中々聞入レス、殊ニ吉藏ハ病ニ罹リ未タ快方セサル折ナリケレハ、嘉兵衛之ヲ憫ミ歸國ヲ餘シケルニ、吉藏ハ泣々ク答ヘケル樣今旦那ノ御供セス、一人函館ニ歸リ何ノ面目アリテ、且那ノ家人ニ遇フヘキヤ、縱令身ハ異國ノ土トナルモ、少シモ悔ミ仕ラス、是非共御供願ヒタシト云ヒケレハ、今ハ詮方ナク此四人ヲ同行スル事ニ決シ、一同暇乞ヲナシ、又上陸ノ上ハ御役人ヘ御上樣ニ御苦勞ヲ相掛ケ恐入候段、申上呉レト賴ミツヽ、船中ニアルトアラユル書札帳簿迄取集メテ海中ニ投ケ沈メ、船中ニ貯ヘタル白米四十二俵、酒三樽、醬油三樽、油一樽、其外有合ノ野菜類、並ニ衣服夜具蒲團鍋釜小道具類等ヲ露艦ニ積込ミタリ、此時露人嘉兵衛カ甲冑ヲ所持スルヲ見テ積入ヨト勸メタレトモ、嘉兵衛思フ所アリ是ハ役人ノ所有ナリト僞リ、觀世丸ニ殘シ手槍大小二本、弓三張、矢五十手、陣羽織下着小袴外ニ桶類、輪替ノ竹九本ヲ積込ミタリ、時ニ露艦ヨリ五個ノ荷物ヲ渡シ、此ハ五郎次外漂流人ノ荷物ナリトノ事ナレハ、觀世丸ニ積ミ込テ國後會所へ屆クヘシト差圖シ、嘉兵衛ハ遂ニ水主四人ヲ率ヒテ露艦ちやな號ニ乘移レリ、今觀世丸ヲ殘レル又多年主從ノ緣アル水主等別ルヽニ臨ミ、衆皆嘘唏嗚咽嘉兵衛モ淚ヲ拂テ袖ヲ刖テ、

斯クテ八月十七日ちやな、嘉兵衛等五人ヲ乘セテ開帆ス、船中一日利格見吐嘉兵衛ニ相對シ、從容トシテ問フテ曰ク我同僚ノ松前ニ囚ハル者七人中兀老尹ナル者アリヤ、嘉兵衛初メ其語ヲ解セス、既ニシテ之ヲ曉リ曰ク、有リ其貌長大ニシテ威嚴アリ、烟ヲ嗜マス、少レク我邦語ヲ解スト、利格見吐之ヲ首領ス、又問曰中川員左工門ハ如何ナル人ソ、嘉兵衛曰露西亞人或ハ彼ヲ以テ久里留ノ酋長トナスカ、曰然リ、嘉兵衛哂ヲ曰、彼レハ五郎次ト稱ス、我南部ノ人ニシテ、蝦夷ニ來往ス妻ハ久里留人ノ女ナリ、曾テ漁家ノ雇人タリ、後稍

字ヲ識ルヲ以テ書手ニ充ツ、彼妄ニ酋長ヲ以テ自稱ス、我邦常典アリ卿昕ニ當スト、因テ其頭ヲ指ス、利格兒吐嘉兵衛ノ意太夕五郎次ヲ郎ムヲ視テ、始テ其酋ノ詐リナルヲ悟ル、即チ天ヲ指シ跡蹤連呼シテ曰ク、高田屋云々ト云フ、嘉兵衛怪シテ其故ヲ問フ曰、我ノ子ヲ得ル天實ニ我盟ヲ佑導スト、是ヨリ益嘉兵衛ヲ貴重シテ同室ニ居ル水手常ニ嘉兵衛ヲ呼テ大將ト稱ス、二旬ヲ經テ東察加ヲ望ム、嘉兵衛日ニ船首ニ立テ諸島ヲ歷觀ス、忽チ寒疾ヲ得テ熱ヲ發シ絶食スルコト、累日ナリシカ暫時ニシテ平癒セリ、此際千島列島ノ形勢ヲ頗ル觀察スル所アリテ、嘉兵衛カ經驗ト參考ニ供シテ益スル所アリ、

九月十九日遂ニペをとるすき港ニ投錨セリ、此港ハ其灣口ハ半里許ニシテ、奥行ハ三里餘モアルヘキ大灣内ニ又一港アリテ、港口左右三十間、奥行二百間、四方位能ク大小船舶ヲ泊スヘシ、嘉兵衛一行カ此港ニ着キシハ、秒、東經百八十三度四十三分三十秒ニ位セリ、其灣

文化九年九月十一日(露曆十月三日)ナリ、斯ノ如ク嘉兵衛ハ遭難后一ケ月ヲ要シテ初メテ露西亞領ニ着スルヲ得タリ、嘉兵衛ハ當時ノ情懷ハ如何ナリシヤ、人ヲシテ坐ニ彼レノ耐忍ト勇敢ナルニ感セシム、

其港ニ入ルヤ間モナク陸上ヨリ改役人四五名來リりこると以下ニ面會シテ、種々問答セシカ其旨趣知ルヘカラス、其五人中ノ一人容貌獰悪擧動傲慢ナルモノアリ、嘉兵衛等ヲ睥睨シテ去リヌ、他ノ四人ハ交モ々々來テノ長ナリト云ヒクレハ、嘉兵衛然ラハ當地ハ甚タ宜シカラサル場所ト知ラル、如何ナレハ當地ハ北亞米利加及一禮ヲ手ヲ取リ慇ナキ舉ス等甚悪敝ナリ、嘉兵工其後りこるとニ向ヒ、彼等五人ハ何人ナルヤヲ問フ、又彼ノ傲慢ラシキ人物ハ何ナルヤト問フ、りこるとヨリ來ル一人ニ向テ、嘉兵衛ノ陳述ヲ聞クニ彼長官ハ上陸後、三十

をぱーつかヨリ船舶ノ來往交易スルハ、現ニ從泊ノ三隻ニテ明白ナリ、貴下本國ノ船モ之ニ泊セリ、斯ク又他國々ノ船舶往來スル港廠ニ、左樣ノ事ヲ辨セサル人物ヲ長官ニ充テタルハ、堪察加地方ニ人物ナキカ、自ハ露西亞國一般ノ政事、行屆カサルカノ疑ナキ能ハス、我日本國ナトニハ斯ル役人ハ一人モナシ、喜ク々役人トアレハ下民ヲ撫育シ、道理ヲ辨別シテ開至當ナレ、我々今日日本ヨリ四ハレテ此地ニ來ルモ、同人間タ

ルニ非スヤ、然ルニ我々ヲ遇スル犬馬ノ如キハ何事ソ、我等縱令上陸スルトモ、彼役人丈ハ我等ノ旅宿ニ來ラヌヌ樣取計ヒ呉レヨト、思切テ陳述シタルニ、りこるとハ卻キテ心ヲ勞スル勿レト慰メタリ、頓テりこるとヨリ來ル一人ニ向テ、嘉兵衛ノ陳述ヲ語リシニ其人嘉兵衛ヲ見テ、能クコソ申述シタリト、拍手一笑セリ、其後りこるとノ咄ヲ聞クニ彼長官ハ上陸後、三十九日目ニ長官ヲ免セラレ本國ニ歸レリト云フ、

嘉兵衛ノ上陸シヲ、旅宿セシ家屋ハ、六間ニ十五間アリ、間數八間アリ其内二十四疊敷ノ一間ニ、船長りこるとト嘉兵衛同室シ、次ノ間ニ從者一人居リ、之ヨリ四間ヲ隔テ、水主金藏等四人ヲ置ク、家屋ノ構造ハ所謂丸太組ニテ、巨大ノ燒爐サヘ設クタル事ナレハ寒サヲ忘レ、時々襦袢一枚トナリテ起臥セリ、初メ嘉兵衛等以爲ラク、東察加ニ至レハ露人ノ我ヲ遇スル食不自由ニ云ハン方ナキ程ナラント、然ルニ旅館廣ク、りこるとト一室ニ寢シ、其待遇懇篤ニシテ何一ツノ不自由ナケレハ、一同安堵ノ思ヲナシタレトモ、日々三度ノ食事ハ自炊ナリ、不幸ニシテ滯留數日ヲ重ネ、拂滯スル所ノ米鹽飲乏ヲ告クルニ至レハ、不測ノ困迫ニ陷ル知ルヘキノミト、依テ節儉センニハト、朝ハ晌ヲ貳碗トシ、水主ハ三碗ヲ喫シ、菜ハ燒味噌少許ヲ以テ粥ヲ炊キテ食シ、晩餐ハ冷飯湯漬ト極メ、晝夕共朝餐ノ例ニ則ル、魚類ハ三日ニ一度、余ハ一切食セサル事ト約束シタリ、此地魚類ニ富ミ鮭鱒鰈等極メテ多シト雖トモ、十月ヨリ翌年三月ニ至ルノ間、海上結氷漁獵スル能ハス、九十ノ二ケ月間ハ大ニ漁獵ニ從事シ、多季ハ之ヲ氷凍シテ貯藏スルヲ例トス、

如此ク節儉シテ自ヲ給シ、備ニ艱難ヲ寒國ニ嘗メ尽ニ着スルヤ、上陸後意外ノ待遇ヲ受ケ、百事身分不相應ナル取扱ヒナリケレハ、却テ自ヲ安ンセサル所アリ、元來本邦平民中狀貌醜陋ナルモノハ漁夫舟子ニ若クモノナシ、嘉兵衛一人ハ日本ノ士タル狀貌ヲ備フルモ、他ノ四人ハ風采ノ以テアルヘキニモアラサル勿論ナリ、嘉兵衛ノ滯留スル既ニ三旬ヲ經フルニ及ヒシカハ、近村部落ヨリ遠キ四五十里地方ノ人民、皆此度軍艦ちやな號カ、日本高貴ノ役人ヲ捕ヒ來リシト聞キ、爭フ

テ來リテ見物シ、旅館ノ近傍常ニ數人ノ群ヲ見ル、嘉兵衛ノ一行ハ互ニ口惜ク思ヒ、且ツ自分等生來漁業航海ニ從事シ狀貌醜ク而色黑ク一見レテ、徹賤ノ者ナルヲ知ラル、有樣ナレハ、露西亞人ニ見物セラレ日本ニ斯樣ナル人物カ貴人ニアルカノ誹ヲ受クル事アリテハ、日本ノ耻トナルヘシト心ヲ痛メ中ニハ湯水ニテ垢ヲ洗ヒ、狀貌ヲ裝飾セント試ミタルモノサヘアリ、然レトモ生質ノ醜キ面貌俄ニ變スヘキニアラス却テ心配ヲ增スノミ、

嘉兵衛ノ旅館ニ兒童アリ、年紀十二其名ヲ阿利加ト云フ、頗ル敏慧ニシテ文字ヲ識ル、嘉兵衛厚ク之ヲ遇シ親シケレハ、遂ニ彼ノ邦語ヲ習ヒ、又數ケルニ日本語ヲ以テス、數旬ナラスシテ嘉兵衛モ日常ノ語ヲ爲スヲ得、阿利加モ亦日本語ヲ解スルニ至リケレハ、益々之ニ親近シ、利格見吐ノ在ラサルヲ覘ヒ、其往復ノ簡牘ヲ探索シ、密ニ阿利加ヲシテ之ヲ讀マシム、之ニ依リテ略彼國ノ事情ヲ知ルヲ得タリ、嘉兵衛獨リ心ニ喜ヒ阿利加ト彼我ノ言語ヲ習熟シ、又休暇日ニ至リテハアラユル書牘ヲ探リ出シをりかニ讀セ、又原ノ用箱等ヘ納置ク事故誰知ルモノナク、十一月下旬迄ニ大抵ノ往復書類ヲ内見シ、露都ノ狀況、彼我貿易ノ目的、りこるど將來ノ計畫如何ヲモ審知シタリ、

十二月八日ノ半夜ト覺シキ頃、嘉兵衛俄カニ思ヒ立チ、りこるどヲ枕上ニ就キ搖醒シ呼テ曰ク、我已ニ露西亞語ヲ解ス、最早通詞ヲ須フルヲ要セス、貴下曩キニ我ヲ捕縛セシ所以ヲ語ラレヨ、我亦貴下ノ爲メニ計議シ兩國數年來ノ葛藤ヲ解キ、且ツ貴下ノ同僚、我國ニ幽囚セラルヽ者ヲ放還スルノ方ヲ求メ、我カ微衷ヲ盡シ貴下ノ厚遇ニ酬ヒントス、此事疾クヨリ陳述セント欲スレトモ、貴下晝間ハ公務多忙ニシテ纏說スル能ハサルヲ知ル、故ニ夜半安眠ヲ妨クルニ及ヘリト云ヒケレハ、りこるど嘉兵衛ノ一言ヲ了ラサルニ、瞿然起テ容ヲ改メテ、是レ我カ日夜焦思苦心スル所ノ事柄ナリ、今日迄足下ト相晤ラントセシモ言語通セス奈何トモスルナシ、此ヲ以テ遷延今日ニ至ル、願フニ策將ニ何ニ出ントスト、迅ヘ了リテ椅子ニ倚レリ、嘉兵衛曰往年貴國ノ艦將ほうしとう、我蝦夷地擇捉及薩哈連島ニ寇シ、樺ニ我官府ヲ焚キ、倉庫ヲ燒キ、番人ヲ捕ヘ、我商船ヲ剽奪シタル等其暴虐ヲ極メタリ、我カ政府大ニ怒リテ曰ク、露西亞魯ヨリ信義アルノ國ト聞ク、今斯ノ暴擧アルハ何等ソヤ、依テ今ヲ我國沿海ノ侯伯ニ下シテ曰、今ヨリ露西亞人ノ船舶來航セハ、其人ヲ擒ニシ其船ヲ奪ヒ、決シテ赦ス勿レト、此ヲ以テ兀老尹等ヲ捕縛セシハ、往年ノ寇ヲ報スルニ外ナラス、今ヤ邊海ノ防備ヲ嚴ニスル樣子ナレハ、貴下萬一常ノ手段ヲ用テ同僚ノ厄難ヲ救ヒ、兩國好和ノ調停ヲ結了スル容易ニアラサルナリ、果シテ足下ハ如何ナル良策ヲ胸中ニ藏スルヤト、利格見吐愕然顏色ヲ變シ一語ヲモ發スル能ハス、少頃アリテ徐カニ答ヘテ曰ク、放私盜ノ事實ニ我帝王ノ知ル所ニアラス、從歟れさのつと深ク之ヲ恨ム、シテ、貴國長崎ニ到ルヤ長崎奉行等之ヲ待遇スルニ、帝王ノ代表タル禮遇ナシ、れさのつと深ク之ヲ恨ム、歸路をはーつかヲ過ル、適マ曩ル所ノ放私盜ナル者ヲシテ、蝦夷諸島ヲ挾カシム、既ニシテ其非ヲ悔ヒ馳セテ之ヲ止ムト雖放私盜人ト爲リ粗暴亦深シ、貴邦ノ無狀ヲ憤リ、彼レノ爲メ怨ヲ報セント欲スト、既ニ託ヲ受ケ寧ロ得テ中止スヘケンヤト歸ルニ及ンテ、前をはーつかノ長官、其帶劍ヲ奪ヒ嚴ニ監禁ス、後其罪ヲ償テ從軍セシメシニ水ニ墜テ死ス、何ソ圖ラン其禍ヒ竟ニ今日ニ至リ、我同僚ニ歸セントハ、且我來タ貴國ノ事情ニ通曉セス、和闗往古ヨリ貴國ニ通商ス、同國刑行ノ一審中、貴國ノ事情ヲ熟ス、我之ニ就キテ概況ヲ知ルノミ、今足下ノ言ヲ所ヲ聞クニ大ニ異ナルモノアリ、我未其孰レカ信ナルヲ判斷スル能ハサレトモ、願クハ足下我爲メニ同僚七人ノ厄難ヲ憫ミ放還ノ命ヲ蒙ル樣アラハ、示敎吝ム勿レト懇到激切ニ請ヒ椅子ヲ避クテ一禮セシカハ、嘉兵衛曰ク今日マテ貴下ヲ初メ貴國人ハ兀老尹等七人ヲ捕ヘタルヲ見テ、一概ニ我國ノ無狀ヲ怨ミタル樣子ナリ、我レ言語通セサルカ故ニ、之レヲ辨明セサリシ、元來我國ノ軍戰ニハ法度アリ、最初敵味方相對シ互ニ使者ヲ遣リ交戰ヲ宣告シ、時日ヲ定ムルヲ常法トス、其後ハ自他略策ヲ運ラシ或ハ夜襲シ或ハ火攻シ、智略ニ富ム者遂ニ勝ヲ制ス、往年放私盜ノ所爲ノ如キ、商船ヲ焚キ番卒ヲ虜ニシテ、死スルニ至ラシメタル者アリ、賊ニ證俗ト何ソ擇ハン、我國人皆謂ラク、露國戰爭相續キ民力疲弊ス、是ヲ以テ隣國ヲ暴掠スルナラント、今後ハ甘ク之ヲ誘致

シテ船艦ヲ奪ヒ、將帥ヲ生擒シ、殿ニ糺問スヘシト、乃老尹等蓋シ既ニ官吏ノ訊諧スル所タリ、左レト兩國ノ調停ヲ諜リ、乃老尹等ノ赦免ヲ請フハ、今日ト雖トモ敢テ晩シトセス、果シテ言フ所ノ如クンハ何ノ害ヲ以テ我邦ニ來シ、往年放私盜ヲ作ス所ノ暴擧ヲ分疏シテ罪ヲ謝セサル、事苟モ誠意ノ相通セハ、豈理ヲ解セサランヤ、足下我ニ聞ケハ我レ直ニ謝狀文案ヲ作リ此事ヲ周旋スルノ勞ヲ吝マサルヘシト、利格見吐大ニ悅ヒ謝シテ曰、請フ吾レ痾哥斯科ニ之キ其官司ト議シ、いるつか總督ニ開陳シテ、後チ子ト共ニ貴邦ニ之カント、明旦利格見吐突然をばーつかニ出立ス、依テ一官人利格見吐ニ代テ、館中ニ居ル其名ヲそろたこふト曰フ、

文化九年十二月廿八日、をろたこふノ許ニ急報アリ、聖比得堡ヨリ至ル、四五名ノ官人等相會シテ其書ヲ見ルニ、一同愕然言辭ヲ發セス、互ニ顏ヲ相守リタル數十分、漸ク言ヲ發シテ頻リニ戰爭ノ形景ヲ談話スルモノ、如シ、嘉兵衛之ヲ傍觀シ、這ハ只事ナラス必ス國內ニ戰亂起リシナラン、何トカシテ委細ノ樣子ヲ聞カソト欲スト雖トモ、其術ナク兎角スル間ニ一同相去リケレハ、密ニ阿利加ヲシテ、其急報書ヲ探出セシメ一讀セシムルニ、四月以來佛國西ト交戰シ、我兵利ヲ失ヒ、兵五千人ヲ喪フ、皇帝自ラ四十万ノ精兵ヲ率ヒテ、國境ニ出陣スト云ノ急報ナリト云フ、嘉兵衛尙委シキヲ、をりかニ問ハント欲トモ、をりかハ其他ヲ知ラストノ事ナレハ、窃カニ聞ラク此國ニ戰亂打續ク時ハ、我計畧ヲ施スヘキ機會ヲ失ハン、斯クテハ大事ナリ、今少シク詳報ヲ知リタキ事ナリ、然ル後考フル所アラント、其夜ハ將來前途ヲ考ヘテ、安眠スルヲ得サリシナリ、翌二十九日旅館ノ向フ家ニ商船ノ通辭ヲ爲ス、支那人ニ就キ樣子ヲ探ラント、偶然ニ訪フモノ、國ノ變ヲ聞クカ、佛軍ト戰ヒ大ニ敗北シタル急報アリ如クニ至リケレハ、彼レ嘉兵衛ニ言フテ曰ク、足下ハ露國ノ樣語レト、支那人曰ク此度露軍ハ大敗シテ、兵凡五千人ト、嘉兵衛曰ク吾レ未タ其事ヲ聞カス、請フ我爲メニ語レト、支那人曰ク歐州ノ大國ニシテ、且ツ兵力モ甲乙ナクレハ大戰爭ナリ、和議ノ整フハ容易ノ事ニアラサルヘシト、口ニ任セテ陳述セリ、嘉兵衛能ク聞取リ、一禮シテ

歸宿シ熟考スルニ、昨日官人ノ會合シタル時ノ景狀、又をりかノ言フ所ト云ヒ、察スル所兩國戰爭大ト十ナリ、露軍大敗上下大混雜ヲ引起シタルニ相違ナシ、果シテ然ラハ利格見吐モ本國ノ危急ヲ後ニシテ、一二士官ノ囚虜ヲ取戻サンカ爲メニ、態々ニ航行スルハ覺束ナシ、斯クテハ兩國ノ葛藤ヲ除キ、永ク千島外寇ノ患ヲ絕ソト企圖セシ事ハ畫餅ニ屬セン歟ト、嘉兵衛曰ク吾レ米タ其事ヲ聞カス、請フ我爲メニ語レト、支那人曰ク歐州全土ヲ蹂躙シ、餘勢延テ即チ文化九年ハ西曆千八百十二年、佛蘭西皇帝拿破崙第一世カ佛國ヲ一統シ、歐州全土ヲ蹂躙シ、餘勢延テ露都裘斯科ノ入寇トナリタルハ世人ノ熟知スル所ナリ、當時莫斯科ノ一大戰爭ハ實ニ露國危急存亡ノ秋ナリシヲ以テ、其形勢ノ百事ニ及ヒタルハ、固ヨリ論ヲ俟タス、他國ノ囚虜タル、嘉兵衛ノ感思ヒヤラル、所ナリ、

翌日ヲ出テサルニ歲莫ニ迫レハ、文化十年正月元旦トハナリニケレハ、嘉兵衛ハ早旦ニ起キ水主等ト共ニ祝盃ヲ擧ケテ、新年ヲ祝シ越ヘテ三日、嘉兵衛ハ我國ノ例ニ從ヒ正月ノ祝酒ヲ整ヘ懇意ノ人ヲ招待セントシ、豫テ携帶セル酒三樽ヲ取出シ置キ、士官をろたこふニ過ヒテ云ヘルニハ、今日ハ我國正月三日ニシテ、我國ニテハ年始トテ酒宴ヲ張リ祝スルヲ例トス、幸ヒニ携フル所ノ日本酒アリ、追々懇意トスル人多クレハ、一杯ヲ呈セント存スレトモ如何ニシテ宜シキヤ、順序ヲ教ヘラレヨト述ヘケレハ、をろたこふ酒ハ容易ノ事ナリ、其趣旨ヲ述ヘラレヨトテ之ヲ翻譯シテ、廻章ヲ作リ官吏及商人ノ取締、其他懇意ノ人々ニ案內シクレハ、數十名來會シ且酌ミ且談シ、互ニ莫逆ノ意ヲ表シ、終ニハ彼等舞踏ヲ催フシタルヨリ、嘉兵衛モ料ラス羈旅ノ情ヲ慰メタリ、順テ宴會モ散シケレハ、ちやな號ノ船長ニハ曾テ世話ニモナリシヲ以テ、特ニ米酒ヲ添ヘテ新年ノ祝意ヲ表セリ、然ルニ此後從來政潤ナリシ人々モ、時々誘ヲ來リ途上相逢フテ挨拶セサリシ人々カ、嘉兵衛ニ向ツテ鄭重ニ一禮ヲ爲スコト、ナリケレハ、何時トモナク言語モ能ク解得スル事トナリ、彼ノ國情ヲ探究スル爲メ大ニ便ヲ得タリ、

一日盃盤來レリト明クヤ否ヤ、をろたこふハ歡容ノ色面ニ顯レ、役所モ常ヨリ眼ヘリ、嘉兵衛をりかヲ招キ

密ニ問フニ、此度りこると新ニ此ノ地方ノ長官ニ任セラレ、同日ハ之ヲ祝フ様子ナリト、答ヘタレハ嘉兵衛以爲ラク、若シそりかノ昔ノ如クナラハ我國ニ再航スルヿ覺束ナカルベシト斷念シタリ、水主吉藏等ニモ相談シ雪消ユナバ近傍ノ空地ニ畑ヲ作リ菜類ヲ播種センニハト、正月二十四日夜九時りこると歸任ス、老若男女群ヲ爲シテ歸着ヲ祝シ、菜進ヲ賀シ館内甚雜沓セリ翌朝嘉兵衛臥房ヲ出ルヤ否、りこると二面會シ、扨テ云ヘラク仄カニ聞ク貴　此度當地ノ長官ニ任セラレタリト、貴下幷ニ地方ノ爲メニ賀スベキ事ナリ、唯恐ル貴下今日以後此任地ヲ離レ、日本ニ再航スル能ハザルヿトハ、りこるとと曰ク否、當地ノ長官ニ任セラルヽトモ、日本再航ニ於ヲ何ノ妨ケアランヤ、余ハ決シテ貴ヲ食マズ、必ス足下ヲ送還スベシトアリクレハ、嘉兵衛モ聊カ安堵シタリ、是ヨリ先キ吉藏文治金藏ノ三人病トナリ、文治ハ痰症ニテ咳嗽甚シク、吉藏ハ水腫ニ罹リクレハ、りこるとともも心配シ醫師ヲ迎ヘ、嘉兵衛モ晝夜看護ニ手ヲ盡セシカドモ、終ニ驗石更ニ効ナク、然ルニ二月ニ入リ病者愈々アシク、嘉兵衛平藏ト共ニ並夜看護ニ從事シクルガ見角効驗ナシ、又タ金藏ハ三人ノ内ニテハ性質强壯且ツ水腫モ甚タ重カラズ、試ニ醫師ヲ謝絶シ我カ手療治ヲ試ミント決心シ、其日ヨリ事故ニ托シ醫師ヲ遣ケ、自己ノ携帶セシ青黄散ト云ヘルヲ溶解シ、腫所ニ塗リ十日余ニ及ビシガ、次第ニ快方ニ赴クリ、此ヨリ貯蓄ノ艾ヲ以テ灸治スルコト七日間、遂ニ全快シテ外出ヲモ爲スニ及ベリ、

然ルニ二月二十四日文治ハ終ニ死ス斯ル處へりこると來リテ僧侶ヲ迎ヘ葬式ヲ爲サレムベシト語リクレハ、嘉兵衛ハ異敎ノ僧ヲ迎フルハ是レ國法ヲ破ルナリトテ斷然辭シテ曰ク我等ハ船乘リノ習慣ニ從ヒ葬ラントりこるとトモ異議ナク承諾シタリ、是ニ於テ嘉兵衛ハ天鵞絨ニテ炮祿頭巾ヲ作リ、錦花布幅五尺長七尺ヲ購フテ袈裟狀ニ製シ、略々僧侶ニ擬シ、死者ニハ春月浮命信士ト號シ、白色布ヲ以テ死者ノ衣服ヲ作リ、大工ヲ招キ、五葉松ノ板ニテ棺ヲ製シ、平藏ト共ニ入棺ノ式ヲ畢ケ、葬内者ニ從ヒ墓地ニ至ル、途中會葬スル者八九十人アリ、墓所ニ至リ嘉兵衛引導文ヲ讀ミ、茶碗ニ水ヲ盛リ片手ニ箸ヲ持チ、佛語ヲ唱ヘ水ヲ掉クテ埋葬セリ、

此時吉藏ハ病床ニアリシカ文治カ死セシヲ見、氣塞リ病狀一層危篤ニ迫リタレハ、嘉兵衛モ今ハ詮方ナク、聊カ快癒シ難キヲ以テス、吉藏モ疾クニ領會シ唯念佛ヲ唱フルノミ、三月二十八日遂ニ死ス、嘉兵衛又法號ヲ西行佛僧居士ト與ヘ、先例ニ倣ヒ文治ノ側ラニ葬ル、又國後ヨリ迎レ來リタル土人吉藏ニ先ツ一日ニシテ死レクレハ是亦吉藏ノ側ニ葬リタリ、

嘉兵衛ハ生殘リタル兩人ノ水夫ニ諭シクル樣、是迄我國ヨリ、漂流シ來レルモノハ、大抵人並ノ畧助ヲ爲サス我國ノ恥トナルヲモ辨ヘス、江戸ナドニテ初春乞食ナゾカ大黒舞ト云フモノナゾヲ師リ歩ヘシト見ヘタリメレニラハ日本人ハ蝦夷人同樣無智無識ノ人々ナリト、思フモノアルハ實ニ歎息ナリ、今日ヨリ我ハ我カ國人カ義氣ニ富ミ、我等商買ト雖トモ武藝ヲ嗜ミ、有事ノ日ニハ、一方ノ用ヲモナス習慣アル事ヲ、彼等ニ知ラシムルコソ必要ト思ヘリ、且ツ其許達モ萬一死スルトキハ屍ヲ招キ、第二恥ヲ後日ニ遺スニ至ラン、先ツ刀鎗ヲ使用スル概略ヲ習フニ如カスト、翌日ヨリ有合ノ竹棒ヲ集メ置キりこると其他ノ者ノ外出ヲ覗ヒ、密カニ製劍鎗術ヲ演習レ、又米俵ニテ卷藁ヲ作リ、短劍ヲ以テ突キ刺ス事ヲ習ハシ、又盆ノ下ノ灰ヲ取出キ、硝藥ヲ作ルノ工夫ヲ爲シタレドモ好結果ヲ得ザルニヨリ、りこるとニ謀フテ鳥獸猟ヲ爲スニ托シ、銃砲ヲ借リ、日々近郊ニ出テ一二發空砲ヲ放チタルノミニテ、窃カニ硝藥ヲ貯藏シ、又タ支那人ヨリモ同樣硝藥ヲ購ヒ、又タれりかニ托シ英人ヨリモ硝藥ヲ貰ヒ受クタレハ漸ク一升六七合ヲ貯蓄スルニ至レリ、茲ハ万一歸朝ノ出來セサルトキニハ、自ラ切リ死ニスルノ覺悟アルベシトヲ、主從三人共ニ野勝ヲ碎キタリ、

此年五月六日ちやわな號ニテりこると共ニ嘉兵衛等ハ出帆シタリ、或日りこると嘉兵衛ニ向ヒ、足下ハ久シク船長タリ、航海ノ事ニ熟シタルヲ知ル、殊ニ乘船以來我カ船体機器ニ注目スルカ如シ、歸國ノ後此船ニ類シ大船巨船ヲ造リ、我ニ向テ攻撃ヲ試ミルノ考アルナラン、我眼力ニ相違ハアルマシト逆了テ微笑シタリ、

嘉兵衛曰、仰ノ如クナリ、若シ我計畫成ラズ、兩國兵ヲ構フルニ至レバ一案アリ、此船ノ製法ハ未ダ我意ヲ充スニ足ラズ、之ニ基キ新ニ軍艦ヲ工夫シテ、日本諸大名ニ建言シ、數艘ヲ製造シ、貴國ノ兵艦ヲ燒打ニシ、兵士ヲ鏖殺シテ餘ス事ナカラン、其時ニ及ハヽ、我亦一船ノ勝トナリ、山高印ノ旅ヲ翻シ、貴下ト海上ニ相見ントス、國後ニテハ辱ヲ取リタレドモ、此度ハ一歩モ讓ラヌ覺悟ナリト、答了テ一笑シケレバ、りこるど拍手大笑シテ面白ゝ答ヘナリト云ヘリ、

五月二十六日早朝、ていかな號ハ國後陣屋ヲ距ル二十二三町ノ位置ニ投錨、尋テ短艇ヲ下シ了リテ、りこるど日本陣屋ノ番兵ヲ問フ、嘉兵衛ハ遙ニ岸上ヲ指示シ、會所ノ番人共薪ヲ負ヒ勞役スル有樣、平常ニ異ナラス、察スルニ我國人モ外人ヲ見慣レテ異シマザルナルヘシ、去レ去レモ平藏金藏二人ヲ早ク上陸サセ樣子ヲ探知セシメンコト肝要ナリ、貴下ノ考ヘ如何りこるど曰ヨロシ、去レ兎ヲ報知スル樣險世ベシト云ヒシニ、嘉兵衛ハ夫レハ無用ナリ、陸上ニハ官吏アリ、其放還ト拘禁スルトハ一ニ官吏ノ考案ニ存ス、一旦彼ヲ上陸セシムルカラハ最早我手中ノ物ニアラズトテ、直チニ二人ヲ招キ速ニ上陸スベキ旨ヲ傳フ、二人憮然トシテ曰、今日迄生死ヲ共ニセントト決心シタル者ユヘ、此期ニ及ンテ且那一人ヲ殘シテ上陸スルハ本意ニアラス、何卒一人ハ留リタレト諸フテ止マズ、去レ兎嘉兵衛ハ衆テ決心セシコトアリ、殊更ニ憤怒ノ色ヲ作シ、汝ハ嘗テ東察加ニ於ヲ我決心ヲ告ケ悉ク承服シ居ルニアラズヤトテ叱リ付ケシカバ、二人モ上陸ノ支度ニ取リ掛レリ、此時嘉兵衛ハ番ヲ斷チ並ニ一刀ヲ帶ヘヲ、二人ニ托シ國元ヘ遣ハシ家族ニ渡サレヨ、且ツ我生死ハ三日ノ中ニ決スベシ、我ハ死スヘキ義ニ由リテ死スト傳言セラレヨ、我縱令死スト雖モ犬死ハ致サヌ覺悟ナリ、我死セバ彼國ノ情況委細役人ニ言上スベシ、且ツ今明日中ニ彼等ト談判ヲ遂ケ、其委細ハ書面ニ認メ、せんぺこたん川口ニ立置クヘレリテ悲泣シ、頭ヲ掻ケ能ハザリシニ嘉兵衛ハ促シテ上陸セシムルトコロトハ側ニアリテ始終ノ景況ヲ見、是ニ及ンデ嘉兵衛ニ向ヒ刀劍ヲ二人ニ托スルハ如何、嘉兵衛曰最早

入用ナシ、小刀ダニアレバ腹身ニ足レリ、故ニ持タセ遣リタリ、りこるど又曰役人ニ書面ヲ遣セシヤ、嘉兵衛曰否、少シモ早ク二人ヲ安神サセ度故上陸ヲ急カセタルナリ、ト答ヘクレバりこるど少シク憤怒ノ色ヲアラハシ、二人ニ向ヒ汝等二人ノ内明朝一人來リテ我囚ノ消息ヲ傳ヘヨ、否ラザレバ汝ノ主人ヲ再ヒ生ほつかニ同行セシメント迚ベシカバ、二人恐怖シテ迭ヒニ顏ヲ見合セタリシガバ、嘉兵衛大ヒニ笑ヒ、小見ヲ取扱フ如キ擧動モナスニ滿圖ヲ被ムリテ打臥シタリシガ、終ニ一睡シテ叱付ケレバ直チニ蹌踉ニ上リテ陸ノ方ヘ向ヘリ、跡ニテ嘉兵衛モノカナ、自分ハ少シク頭痛ノ爲メ氣分悪シクトテ、直チニ蒲團ヲ被ムリテ打臥シタリシガ、終ニ一睡シテ日暮ニ及ヒ、眠覺メヲ坐右ヲ一瞥スレバりこるどモ從僕ヲ爲シ、嘉兵衛ノ起キタルニ驚キ、俄カニ厥起シテ椅子ニ倚レリ、嘉兵衛ハ斷ク氣分モ回復シタリト獨語シツヽ、りこるどニ對シテ坐ヲ占メ、色ヲ作シテ曰貴下ハ我ヲ此艙ニ留メント云ヒ、何ノ我ヲ殺スノ此ニ至レルヤ、最キニ東察加ニ在リテ如何ナル誓言ヲ爲セシヤ、今嘗言何クニアル、我ヲほつかニ同行セント云ヒ、又ほつかニ在リテ如何ナル誓言ヲ爲セシヤ、何等ノ事ヲ嘱セラレシヤ、一昨試ミラレヨ、若シ此地ニ兵ヲ擁フルヲ欲セバ、一トナラバ、同行セラレヨ、我亦覺悟スル所アリト言ヒクレバ、りこるど曰ク足下ハ短氣ノ人ナリ、我細說スル所ヲ聞カンヨ、嘉兵衛曰否、我ヲ短氣ト謂フハ、今二人ニ刀ヲ與ヘ番ヲ托セシガ爲メカ、去年八月我難ニ死セント欲シ、一ハ兩國ノ葛藤ヲ除カント欲シタルナリ、然ラシムルニ忍ビス、遂ニ東察加ニ至リシハ、衆人ノ命ヲ救ヒ、ほつかニ今ヤ再ヒをはつかニ同行セントス、我豈再ヒ辱ヲ受ケ、笑ヲ後世ニ貽スニ忍ビヤ、我既ニ死ヲ決スルノ際トシテ番ヲ斷チ家族ニ遺レリ、最早此世ニ殘惜シキ事ナシ、況ンヤ爲シ、潔ヨク屠腹シテ相果ント、迚ベ了ルヤ否、刀ヲ按ヲテ過ミタリ、尚嘉兵衛ハ我寢床ノ下ヨリ一袋ノ硝藥ヲ取出レ、之ヲ見ラレヨトテ、自カラ開封シ、又灰一袋火繩三尺余ト燧石ヲ取出シ、又兩袒ヲ脫キ胴卷ノ中ヨリマキリ(土人ノ小刀)二本ヲ投出シタリ、りこるど等皆之ヲ怪シム、是ニ於テ嘉兵衛一同ニ向ヒ、我東察加ニ在ルノ日、捕鳥ニ托シ硝藥ヲ得、貯蓄スル數日、如此ノ多量ヲ致セリ、是レ他ナシ、貴下等食言事破ル

ノ日ニ至ラバ、火ヲ船ニ放ヤ、一艘ノ下ニ破碎シ、我亦屠腹シテ相果ント決心セリ、貴下果シテ言ヲ食ミ、再ヒ我ヲヲほつかニ囚フルヲ告ケ、故ニ我隊期セシ如ク本船ヲ烏有ニ歸セシメントスルニ我今此一船ヲ擊破スル事ロリ一時ノ快ヲ取ルニ過キズ、自今兩國ノ怨怠結ンデ解ケズ、兩軍相戰フニ及ンデハ無事ノ兼照ヲ傷ケ、無限ノ國財ヲ損ス、是我國ニ報スルノ道ニアラズト考案シ、此擧ヲ斷念セリ、左レドモ貴下既ニ我ヲ捕ス、我豈默シテ已ムベケンヤ、請フ船檣ニ上リ快ク決闘セント、刀ヲ携ヘテ上リシガりこるとハ依然トシテ動カズ、をりかヲシテ嘉兵衛ヲシテ船室ニ來リ閑談セヨト告ゲシム、嘉兵衛肯セズ、時ニ兵卒四五名銃劍ヲ脫キ、嘉兵衛ヲ圍ム、他ノ兵卒モ各銃或ハ劍ヲ携ヘ、りこるとヲ警衛ス、りこると船窓ヨリ首ヲ出シテ嘉兵衛ヲ招ク、嘉兵衛答ヘス、りこると頓テ劍ヲ脫シ、今後ハ足下ノ如何樣ニ爲ルトモ七十二人ノ者決シテ手ヲ向致スマシク、足下ノ正直剛氣、我々ニ感ズル嘆セリ、願クハ我ガ前首ヲ意ニ介セズ、速ニ上陸シテ彼我ノ調停ヲ謀リ、我囚人ノ放還アル樣盡力アリタシ、若シ謝罪ノ一番入用トアレバ文言ハ足下ノ指揮ニ從ヒ、如何樣ナリトモ認ムベシト言セケレバ、嘉兵衛等モ意稍々解ケ、椅子ニ凭リテ、共ニ茶ヲ喫シタリ、因テりこるとハ嘉兵衛等ト相談ノ上、遂ニ左ノ文意ヲ以テ認メタリ

先年ほうすとふ、日本御支配蝦夷島へ寇シ、御仕入物ヲ盜取リ燒拂ヒ、其上人ヲ捕ヘ候段、甚不埒ノ始末、右之儀ハ嘉兵衛ヘ相願ミ候、幾重ニモ誤可申候間、何卒被生捕居候露西亞人、速ニ御戻シ被下度奉願候、尤モほうすとう儀ハ町人商船ニ御座候テ、我等一向右ノ始末モ、是迄委敷存知不申候、前文之通嘉兵衛ヘ能ク頼ミ遣シ候間、宜敷御奉行樣ヘ御取成被下度奉願上候以上

千八百十三年六月九日

かむさつか役人 りこると

くなしり島御詰合御役人中樣

此ニ於テ嘉兵衛ハ意々上陸ノ事トナリヌ、其露艇ヲ去ルニ臨ミテ、嘉兵衛一大白ヲ畢ケ之レヲ滿引シ、高砂ノ謠曲ヲ三唱シ、悠然トシテ國後島ニ上陸ス平藏等ト同行シテ、陣屋ニ至ル陣屋ハ堅ク門ヲ鎖シテ、警衛ノ入ルヲ許サス、門外ニ佇立シテ取次ヲ乞フニ暫クシテナク立戻リシテ慰メ、又吉藏等ノ病死ヲ吊ス、嘉兵衛ハ謝シ且ツ曰ク、自分等今日拘囚ヲ辱フスルハ、實ニ愧恥ニ堪ヘス、然ルニ含垢以テ此ニ至ルモノハ他ナシ、彼我兩國ノ事ニ關シ、咿微裏ヲ盡シ國恩ノ萬一ニ報スル所アランカ爲メナリ、太田ハ之ヲ聞キ愈ニ嘉兵衛ヲ遇シ、汝ノ知ル如ク當地ハ百事不自由ニテ、何物カ珍味佳肴ヲ饗シクシ思ヘトモ野菜トテ瓦キ物ハナク、折角久々ノ面會ニ氣ノ毒ノ至リナリ、又其方共ハ先ツ今宵ハ陣屋ニ宿泊ヲ許ス證ニ參ラス門外ニ小家ヲ修營セシメタリ、嘉兵衛難有御受致シ、一同右ノ小屋ニ入リテ休息セリ、暫クアリテ再ヒ太田等出來リ、傍人ヲ遠ク嘉兵衛ト對話シ、縷述シテ洩サス了リテ、太田ハ平藏ニ托セシ公書ヲ船將ニ渡シ、田公書ヲ開封セヨトアリケレハ、之ヲ披キ見ルニ其大意ハ先年ほうしとう亂妨ノ始末ハ、官府ノ知ル所ニアラサルヲ證明シテ謝シ、後來ヲ戒メントナラハ其筋ニ伺ノ上七人ノ囚虜ヲ放還スヘシトノ旨意ナリケレハ、嘉兵衛大ニ喜ヒ誠ニ難有御所置ナリ、嘉兵衛モ此御諭書ト同一ノ謝書ヲ托セラレ、之ヲ携帶セリトテ懷中ヨりりこるとノ謝書ヲ出シ、太田ニ差出ス太田ハ之ヲ請取リタレトモ、横文ナレハ讀ム能ハス、直ニ松前ニ差出スヘシ、其大意ハ如何ナリヤト問フニ、嘉兵衛ハ簡單ニ至意ノアル所ヲ述ヘ、太田ハ聞キ了リ、水主吉藏等ニ渡シタル書面和樣兩文二通ヲ渡シ、船長ニ交付シ請取書ヲ取リ來ルヘシ、若了解セサレハ、汝之ヲ讀聞セ申ヘシ、横文ハ彼ノ一見ノ下了解スル所アルヘシトナレハ、嘉兵衛ハ命ヲ奉シ太田ト分レ、直ニせんとへこたんニ至リ、本船ニ合圖ヲ爲シ、端艇ノ迎ヘルヲ待チテ本船ニ戻レリ、其數諭書ハ左ノ如シ（文化十年二

月新任ノ松前奉行服部備後守荒尾但馬守ノ二人ヨリ、豫メ露艦ノ來ラシ時與フベキ旨ニテ、國後役所ヘ下附シ置キタルモノナリ）

二十二ケ年以前（千七百九十二年）、其國ノ船松前ニ來リ並ニ十ケ年前（千八百〇四年）、長崎ヘ使者差越兩度共我國ノ掟ヲ申聞セ、其國ヲ辱メタル事モ是ナキ所、八ケ年前（千八百〇六年）幷ニ其翌年モ露西亞ノ船、蝦夷ノ島々ヘ差向ケ、北蝦夷地くしゆんこたん又ハるうたか、又ハ擇捉島ニ於テ、日本人ヲ捕ヘ、家倉ヲ燒キ、尙又りいしり島ノ海上ニ於テ、日本船ヲ劫シ、諸品ヲ掠メ取リタル事共、何ノ恨ミナルヤ辨ヘ難シ、然ルニ三年前（千八百十一年）其國ノ船漂ヒ來レルヨシニテ、くなしりニ來ル、往昔亂暴ノ所業アルニ據リ、其所ニ居合タル役人アヤシク思ヒ、七人マテ搦取タリ、其者ニ尋ヌレハ、往昔此所ノ島々ヘ來リシハ海賊ノ仕業ニテ、役人ノ知ル所ニアラスト申セトモ、片言ニテ取用ガタシ、去年モくなしりヘ船差向、七ケ年前えとろふニテ捕ヘ行キシ、瓦左衛門幷ニ三ケ年以前其國ヘ流レ寄タル我國ノ人々ヲカヘシテ、捕ヘ置タル其國ノ人ヲ取リ返エサントス、先年蝦夷島々ニ來リ、亂暴セシモノ、悉々海賊ニマギレナクハ、其官家ヨリアヤマリヲ申述ベシ、此度江戸ヘ伺ヒテ捕ヘタル者共ヲ歸シ遣ス事モアルヘシ、若今年辨明書ヲ贈ルアタワズンバ、必ズ明年明辨書ヲ携ヘ函館ニ來リ、申譯ヲ致スベキナリ

文化十年三月十五日

高橋三平　花押
柑本兵五郎　花押

此敎諭書ヲ以テ、嘉兵衛ハちあな號ニ至リケレハ、りこるとノ來船ヲ得タルヲ以テ大ニ悅ヒ、嘉兵衛ヲ船室ニ延ク、時ニ嘉兵衛曰ク、松前ヨリ書信屢々來リ、足下等ノ親友ハ皆悉カナキヲ言フ、利格見土喜色面ニ溢ル、嘉兵衛曰、我今松前ヨリ來ル所ノ敎諭書ヲ携エ來リタレハ此ニテ一讀スヘシト述ベ、更ニ上座ニ席ヲ轉シ、言辭嚴肅ニテ曰ク、此度松前鎭廣附、第一等ノ御役人、高橋三平樣柑本兵五郎樣、御兩人ノ書狀到來、日本文雜西亞文各一通アリ、此內日本文ハ拙者讀聞スヘシ、謹テ承リ候ヘト述ベ、大書ニ朗讀シ、且露語ヲ以テ、大意ヲ話シタレハ、利格見吐曰ク敎令ノ趣キ委條謹テ命ヲ奉スル旨ヲ答ヘ、嘉兵衛更ニ敎諭書ヲ出シテ附與スルニ、りこるとハ直ニ之ヲ開披通讀シ暫ク頭ヲ傾ケタリシカ、頃久アシテ日本人ハ何ノ如此怜悧ナルヤ、我初メ以爲ク我國ノ文字ヲ以テ贈答スル事、極メテ難事ナラント思ヒシニ、今此書翰ヲ見ルニ文章流暢、主旨明晰、我々ノ能ク及フ所ニアラスト、歎息再ヒ之ヲ閱讀セシカ顏色ヲ變ヘ、頻リニ訝ル所アルカ如シ、嘉兵衛モ其意ヲ解セサリシカ、是レ敎諭書中ニ嘉兵衛ヲ脅迫シテ、東察加ニ同行セシコトニ就テ、何ノ疑問ヤ、我初メ以爲ク我國ノ文字ヲ以テ贈答スル事、極メテ難事ナラント思ヒシニ、今此書翰ヲ見ルニ文章流暢、主旨明晰、我々ノ能ク及フ所ニアラスト、歎息再ヒ之ヲ閱讀セシカ顏色ヲ變ヘ、頻リニ訝ル所アルカ如シ、嘉兵衛モ其意ヲ解セサリシカ、是レ敎諭書中ニ嘉兵衛ヲ脅迫シテ、東察加ニ同行セシコトニ就テ、何ノ疑問ヲ附與スルニ、りこるとハ直ニ之ヲ開披通讀シ暫ク頭ヲ傾ケタリシカ、頃久アシテ日本人ハ何ノ如此怜悧ナルヤ、我初メ以爲ク我國ノ文字ヲ以テ贈答スル事、極メテ難事ナラント思ヒシニ、今此書翰ヲ見ルニ文章流暢、主旨明晰、我々ノ能ク及フ所ニアラスト、歎息、再ヒ之ヲ閱讀セシカ顏色ヲ變ヘ、頻リニ訝ル所アルカ如シ、嘉兵衛モ其意ヲ解セサリシカ、是レ敎諭書中ニ嘉兵衛ヲ脅迫シテ、東察加ニ同行セシコトニ就テ、何ノ疑問